Le numéro 2 d'al-Qaïda encerclé au Pakistan – page 24



À partir de 51 100$
OGILVIE MOTORS Mercedes Benz
1110, boul. St-Laurent 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

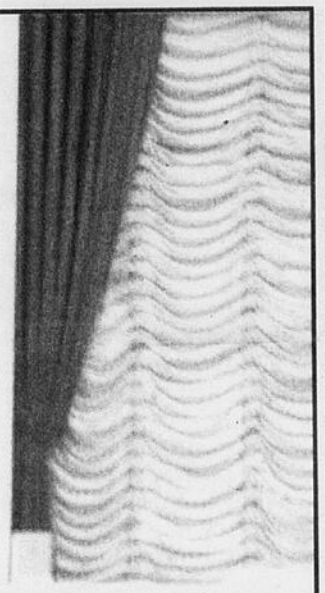
Votre monde, votre quotidien

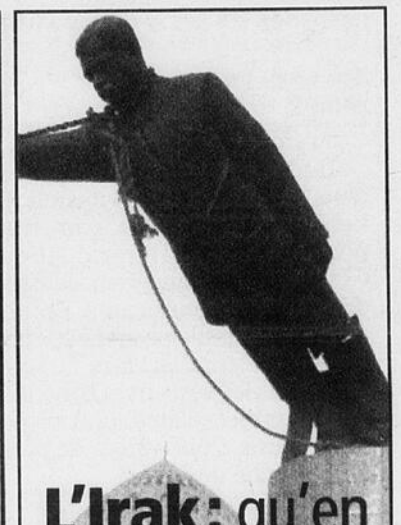
91E ANNÉE — NUMÉRO 299 • LE VENDREDI 19 MARS 2004 • 65¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI (Floride: 1,75 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI

Courses de chevaux
Samedi
Premier départ : 13 h 10
HIPPODROME D'AYLMER
778-0500

« Je ne savais rien »

PAGE 3





L'Irak : qu'en est-il un an plus tard ?

PAGE 2

Le cinéma à l'honneur en Outaouais

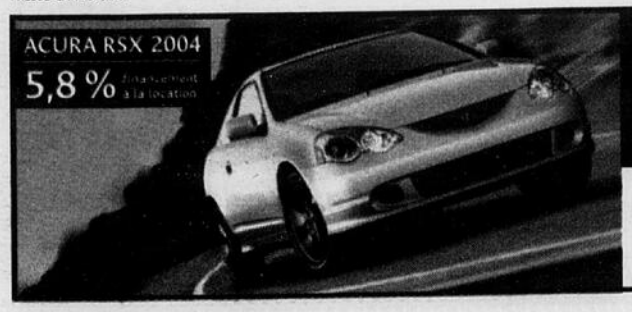
PAGE 44



« Défusion », ce n'est pas français

PAGE 4

PRESSE CANADIENNE



On dirait un simulateur de vol.
Location à partir de 278$ par mois • 48 mois
• moteur i-VTEC
• chaîne audio AM/FM/CD à 4 haut-parleurs
• climatisation automatique, et beaucoup plus...
ACURA www.acura.ca

CASINO ACURA
7, boul. du Casino Gatineau
(819) 777-1771
casinoacura.com

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura RSX (modèle DC5364PB) 2004 neuve. Un acompte de 4 448 $ vous donne un versement mensuel de 278 $ et un total des paiements de 17 792 $. Un acompte de 2 298 $ vous donne un versement mensuel de 328 $ et un total des paiements de 18 042 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 378 $ et un total des paiements de 18 144 $. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation inclus, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez Casino Acura pour plus de détails. Du 2 au 31 mars 2004.

Il y a un an débutait la guere en Irak

Il y a un an, 200 000 soldats américains, britanniques et australiens prenaient le contrôle de l'Irak en trois semaines, mettant fin à 35 ans de règne de Saddam Hussein. Mais l'offensive éclair a engendré un vide politique et un chaos auxquels les forces d'occupation ont bien du mal à remédier.

Associated Press
BAGDAD

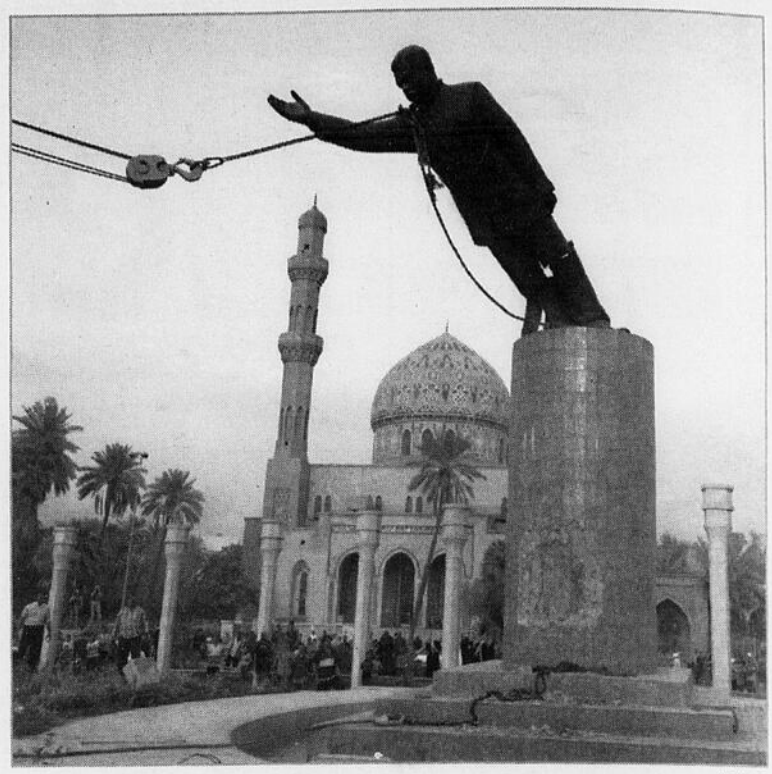
«Il n'y pas assez de 24 heures dans une journée», plaisante le lieutenant-colonel Tim Ryan, responsable du quartier d'Abou Ghraib, le plus dangereux de Bagdad pour les Américains. En un mois, son bataillon a mené 20 opérations de combat, mis 71 suspects sous les verrous et travaillé sur des projets d'amélioration de la vie locale d'une valeur de près d'un million de dollars.

Car ce commandant du 2E bataillon du 12E régiment de cavalerie de Fort Hood (Texas), doit, en même temps qu'il déjoue et repousse des attaques quotidiennes, porter aussi les casquettes de shérif, gestionnaire municipal et de responsable du plan, des contrats et de l'instruction civique.

Comme des dizaines d'autres militaires, il incarne l'occupation aux yeux de la population. Ceux-ci organisent les conseils de quartier et de district, financent les projets de construction, recrutent et entraînent le Corps civil irakien de défense censé prendre leur relève, supervisent la police et capturent ou tuent ceux qui s'en prennent à l'Autorité provisoire de la coalition (CPA) ou au Conseil intérimaire de gouvernement irakien (CIG). «Nous résolvons les problèmes (des Irakiens) depuis trop longtemps, nous devons arrêter», lâche le lieutenant-colonel Ryan.

Il est difficile pourtant d'évaluer le chemin parcouru par l'Irak tant la situation est contrastée : ici des enfants joueurs et curieux entourent des soldats texans, là une réunion sur l'eau du robinet se transforme en séminaire sur la démocratie, tandis qu'ailleurs une procession religieuse pacifique est massacrée par des kamikazes et que la foule s'en prend aux forces américaines.

Chaque jour, en moyenne quatre mines explosent sur les routes du pays, une dizaine d'autres sont neutralisées et neuf autres attaques de nature variable (coups de feu, tirs de mortier ou de roquette) sont menées par la guérilla. Le président des États-Unis a beau avoir déclaré le 1er mai 2003 que le plus gros des combats était terminé, la guerre n'est pas finie.



ARCHIVES

Un moment historique diffusé en direct à travers le monde, le renversement de la statue de Saddam Hussein par les troupes américaines, à Bagdad, le 9 avril 2003.

L'Irak peine à remonter la pente

Associated Press
BAGDAD

Un an après l'arrivée des Américains, les 25 millions d'Irakiens sont divisés sur la situation du pays, en proie au terrorisme et dont la reconstruction s'avère beaucoup plus lente et douloureuse que les habitants ne l'escomptaient.

Si certains se sentent protégés, nombreux sont ceux qui ont subi des perquisitions ou ont été victimes de tirs ou attentats visant aussi bien les forces d'occupation que la population.

La coalition conduite par les États-Unis fait miroiter l'espoir de nouvelles infrastructures, institutions et possibilités mais beaucoup d'Irakiens se décrivent comme un peuple vaincu qui s'est résigné aux difficultés et au chaos. «Au début, nous pensions que la situation s'améliorerait parce que nous étions libérés de Saddam Hussein. Pendant six ou sept mois, le sentiment général était que tout allait bien mais maintenant le rêve est détruit», explique Ahmed Ridha, un pharmacien de 24 ans.

La situation n'est pas vécue partout de la même façon. La guérilla opère en effet principalement dans le centre du pays, alors qu'ailleurs la violence est plus sporadique et la reconstruction avance mieux.

Toutefois l'avenir reste incertain.

L'Irak demeure le grand thème de la campagne présidentielle américaine

Associated Press
WASHINGTON

La guerre en Irak et ses conséquences devraient être un des grands thèmes de l'élection présidentielle du 2 novembre aux États-Unis.

M. Bush a pratiquement abandonné son argument initial pour justifier l'invasion de l'Irak, à savoir la menace des armes de destruction massive. Il affirme désormais qu'en renversant Saddam Hussein, les Américains ont rendu plus sûr leur pays et le monde en général.

Le conflit irakien devrait constituer un terrain d'affrontement entre le président George W. Bush et son rival John Kerry, désormais assuré de décrocher l'investiture démocrate.

Les républicains voient en George Bush un commandant-en-chef déterminé qui a répondu de manière décisive aux attentats du 11 septembre en engageant les forces américaines en Afghanistan et en Irak.

Mais les démocrates affirment que la guerre contre Bagdad a été lancée sur la base de fausses informations. Un an après, aucune arme de destruction massive n'a été trouvée en Irak, alors que cette menace supposée était la justification officielle du conflit.

Le directeur de la CIA, George Tenet, a reconnu que certaines évaluations avaient pu être erronées, et une commission indépendante se prépare à enquêter sur les renseignements utilisés avant la guerre par l'administration Bush.

L'après-guerre se révèle également difficile pour les États-Unis avec des attaques quasi quotidiennes contre leurs soldats. Plusieurs centaines de GI ont été tués en Irak depuis que M. Bush a annoncé la fin des combats majeurs le 1er mai 2003.

Encore des explosions

Associated Press
BAGDAD

Plusieurs explosions ont été entendues hier soir à Bagdad et les sirènes ont brièvement retenti dans le secteur abritant les quartiers généraux de la coalition menée par les États-Unis.

«Il y a eu une attaque. Nous enquêtons», a déclaré un responsable militaire américain sous couvert de l'anonymat.

Aucune victime n'était signalée pour l'heure. La déflagration a secoué le centre des congrès de Bagdad, situé à l'intérieur de la «zone verte» qui abrite le QG de la coalition.

La Pologne envisage un retrait anticipé d'Irak

Associated Press
BAGDAD

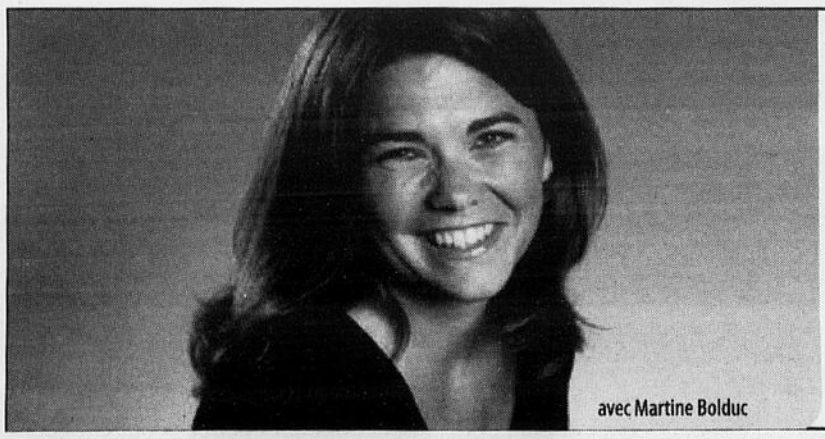
Malgré la poursuite des violences en Irak hier, le président polonais Aleksander Kwasniewski estime que la stabilisation est suffisamment en bonne voie pour qu'il puisse espérer retirer ses troupes au début plutôt qu'au milieu de l'année prochaine.

Cela n'a rien à voir avec les attentats du 11 mars à Madrid, a-t-il assuré. Il a jugé par ailleurs que son pays avait été «induit en erreur» sur d'éventuelles armes de destruction massive irakiennes, mais que le renversement de Saddam Hussein était positif.

La Pologne commande une force multinationale de 9500 hommes, dont 2400 Polonais, dans le centre-sud du pays. Le futur chef du gouvernement espagnol, le socialiste José Luis Rodriguez Zapatero, a pour sa part confirmé son intention de rapatrier les 1300 soldats espagnols.

Sur le terrain, les attentats à la voiture piégée continuent. Une nouvelle explosion a tué quatre civils irakiens hier à Bassorah, dans le Sud, tandis qu'à Bagdad les autorités ramenaient à sept morts le bilan de l'attentat de mercredi qui a détruit un hôtel. L'armée américaine avait fait état d'au moins 27 morts dans un premier temps. Un Britannique est décédé, selon Londres. On ignore si l'établissement était réellement la cible des terroristes, qui ont utilisé les mêmes ingrédients que pour l'attentat-suicide contre le siège de l'ONU à Bagdad le 19 août (22 morts). Un responsable du contre-espionnage américain qui a requis l'anonymat soupçonne le Jordanien Abou Moussab al-Zarkaoui, complice présumé d'Al-Qaïda, d'être impliqué.

À Bassorah, secteur sous contrôle britannique jusqu'ici épargné par les attentats à la bombe, une voiture piégée a sauté près de l'hôtel al-Zeiytoun, dans le centre.



Entre nous

Lundi au vendredi, en direct à 13 h.

Nos invités la semaine prochaine :

Lundi : L'Union des cultivateurs franco-ontariens fête 75 ans.
Mardi : L'auteur de Presto et Balthazar, Roger Dubé.
Mercredi : conseil de ville.
Jeudi : Dr. Richard Bergeron nous parle de la démence et de la schizophrénie.
La planification d'un voyage avec Nicole Thériault.
Mario Patry, un passionné du cyclotourisme.
Vendredi : Des nouvelles des Sénateurs d'Ottawa avec Phil Legault.
La téléréalité à la manière du Festival franco-ontarien.

télévision ROGERS câble 23, Ottawa

VOTRE PLACE VOTRE TÉLÉ
www.televisionrogers.com

PRENEZ LE TEMPS DE SAVOURER UN MOMENT DE DÉTENTE AVEC NOUS !

EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS

Gagliano affirme qu'il n'est pas responsable

L'ex-ministre Alfonso Gagliano a maintenu tout au long de son témoignage hier devant le comité des comptes publics qu'il n'était pas au courant avant l'année 2000 des problèmes de gestion liés au programme des commandites. Il a plutôt pointé vers les hauts fonctionnaires de son ministère pour trouver les responsables des malversations liées au programme des commandites.

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com



PRESSE CANADIENNE

La vérificatrice générale Sheila Fraser et l'ex-ministre Alfonso Gagliano se sont serré la main, hier.

D'entrée de jeu, le ministre Gagliano a expliqué qu'il était jusqu'à maintenant celui qui avait le plus perdu de ce scandale à ce jour, que ses droits fondamentaux avaient été complètement bafoués, disant même à un moment donné qu'il était devenu dangereux pour lui de se promener dans les centres commerciaux.

«J'en ai payé le plus politiquement puisqu'il est évident que je ne peux plus faire carrière en politique au Canada actuellement. Mais le pire c'est que j'y ai perdu mon honneur et ma dignité: mes droits fondamentaux ont été complètement bafoués par trop de personnes pour les nommer maintenant», a fait valoir M. Gagliano qui a déclaré n'avoir obtenu aucun gain de ce programme.

Échanges musclés

Pendant son témoignage, M. Gagliano a eu plusieurs échanges musclés avec certains députés qui ont mis en doute les déclarations de M. Gagliano, en particulier le conservateur Peter MacKay, et le bloquiste Odina Desrochers.

«Même si vous aviez les doigts dans plusieurs tartes, vous nous dites en même temps que vous n'étiez qu'une marionnette au sein de votre propre ministère», lui a dit M. MacKay. M. Gagliano a demandé des excuses, disant qu'il n'était pas venu témoigner pour se faire insulter de la sorte, mais ni le président du comité ni M. MacKay ont acquiescé à sa demande.

Plus tard, il a dit que le programme des commandites était un bon programme destiné à sauver le Canada contre la menace des séparatistes. «Je me suis battu pour sauver notre pays» a-t-il lancé lors d'un échange avec le bloquiste Odina Desrochers qui lui a répliqué: «Le programme des commandites, c'était fait pour voler notre pays».

Pas avant 2000

Devant le barrage de questions, il a clamé son innocence tout au long de la journée en disant qu'il ne savait rien des problèmes liés au programme des commandites jusqu'au printemps 2000, moment où il a demandé une vérification interne du programme. «Je n'avais aucune indication qu'il y avait des problèmes avant», a répété à plusieurs reprises l'ancien ministre.

Cette vérification interne, a-t-il expliqué, arrivait essentiellement aux mêmes conclusions faites dans son rapport de novembre 2003 (déposé officiellement en février 2004) par la vérificatrice générale du Canada Sheila Fraser. Or, dès qu'il en a pris connaissance de ce rapport, M. Gagliano dit avoir demandé au vérificateur interne s'il était nécessaire d'appeler la police. Mais, a-t-il expliqué, on lui avait dit que ce n'était pas nécessaire.

«Le vérificateur interne m'a dit qu'il manquait des documents, mais il a dit non pas que ce n'était pas de nature criminelle», a dit M. Gagliano. Par la suite, il a dit avoir mis de l'avant un plan d'action en 37 points pour corriger les problèmes.

Pendant son interrogatoire, le ministre Gagliano a expliqué que bien qu'il était ministre responsable du programme, il n'a jamais su que 100 millions $ étaient versées à des agences de communications. Et a pointé les fonctionnaires pour le fiasco, en expliquant qu'il n'avait jamais été directement impliqué dans la gestion de ces budgets, bien qu'il rencontrait deux ou trois fois par semaine le sous-ministre Ran Quail pour discuter des affaires touchant le ministère, ainsi que Charles «Chuck» Guité, le sous-ministre responsable du programme des commandites.

D'ailleurs, le nom de ce dernier est revenu souvent dans les discussions, et l'ancien ministre a dû expliquer comment il ne pouvait être au courant de la gestion du programme même s'il a admis hier qu'il le rencontrait trois ou quatre fois par année pour discuter du dossier.

Le président du comité John Williams a d'ailleurs causé la surprise de la journée hier en annonçant, juste avant la pause de 13 h, que Charles «Chuck» Guité avant transmis une lettre, via son avocat, expliquant qu'il ne serait pas disponible pour comparaître, le 25 mars, tel que le lui demandait le comité des comptes publics. Or, l'avocat de M. Guité n'a pas identifié d'autres dates, a indiqué M. Williams. M. Guité se trouve actuellement en Arizona en vacances et son retour au Canada n'est prévu que le 25 mars, a indiqué dans une lettre son avocat Michael D. Edelson.

Une autre surprise attendait M. Gagliano, cette fois pendant les délibérations du comité. M. Williams a reçu une autre lettre du conseil privé qui informait le comité que M. Gagliano pouvait répondre à toutes les questions, incluant celles touchant des informations qui n'étaient pas contenues dans les documents ministériels déjà rendus publics dans le dossier des commandites. M. Gagliano sera de retour devant le comité des fonds publics ce matin, à 9 h, afin de poursuivre son témoignage.

Paul Martin refuse de commenter

Nathaëlle Morissette
LA PRESSE

Le premier ministre Paul Martin a refusé hier de commenter le témoignage d'Alfonso Gagliano, qui n'a pas cessé de clamer son innocence lors de sa comparution devant le comité des comptes publics de la Chambre des communes.

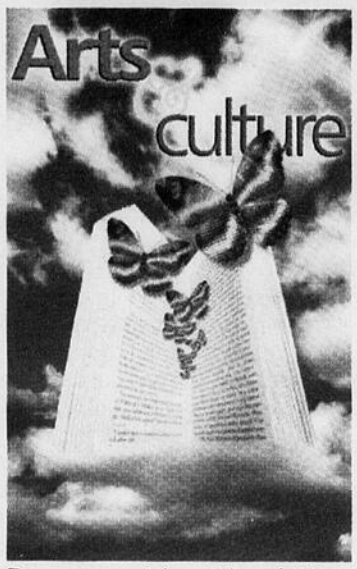
Au bureau du premier ministre, on s'est contenté de rappeler l'importance de ce comité afin d'obtenir toutes les réponses nécessaires sur les irrégularités entourant le scandale des commandites. Le témoignage de M. Gagliano, comme toutes les autres comparutions, permettra de mieux comprendre ce qui s'est passé, a déclaré Justin Kingsley, l'un des porte-parole du premier ministre.

Pourtant, des éléments du témoignage d'Alfonso Gagliano ont contredit certaines affirmations de Paul Martin. En effet, ce dernier affirmait en février qu'il y avait certainement eu une direction politique derrière le programme des commandites, ce qu'a nié l'ancien ministre des Travaux publics lors de sa comparution d'hier. «Je n'ai pas eu connaissance qu'il y ait eu direction politique. Je n'ai donné aucune direction politique», a soutenu M. Gagliano.


Voiture la plus vendue au Québec en 2003 – AIAMC
Gatineau Honda
L'événement
ÉQUIPÉ POUR LE PRINTEMPS
Honda
Berline ou coupé Civic DX 5 vitesses 2004
Prix de location
178 $*
par mois/pour 48 mois
Incluant
96 000 km • Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus en location seulement
Taux de financement en location ou à l'achat
3,8 %**
0 $
dépôt de sécurité
L'offre de location-bail est faite par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur les véhicules neufs 2004 mentionné ci-après. Période de location : 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule sont identifiés : a) le paiement mensuel b) le montant initial requis ou échange équivalent c) le montant total au terme de la location s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1514PX) et coupé Civic DX 5 vitesses (modèle EM2114P) : a) 178$ b) 2 392$ c) 10 936$. Programme 0$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,8% pour le financement à l'achat ou à la location d'une berline Civic DX 5 vitesses 2004 ou d'un coupé Civic DX 5 vitesses 2004 en inventaire pour un terme allant jusqu'à 60 mois à l'achat et 48 mois à la location. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial plus les taxes applicables pourraient être exigées. Offre d'une durée limitée.
Voyez Gatineau Honda pour plus de détails. Photo à titre indicatif.
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA

À lire demain

L'art de lire, l'art de vivre



Romans, poésie, récits, théâtre, voyages, politique, bandes dessinées... Toute l'aventure humaine se retrouve sur les ailes des livres, et les livres, on les trouve au 25e Salon du livre de l'Outaouais.

La météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi
Ensoleillé	Pluie ou neige	Nuageux avec risque de neige	Ensoleillé
5/-8	6/-3	1/-8	0/-18

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Ensoleillé avec passages nuageux	Neige ou pluie
3/-4	4/-1

Lever du soleil: 6h07
Coucher du soleil: 18h15

Les normales
Maximum: .....1,3 °C
Minimum: .....11,7 °C

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
20	28	5	11

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

Le sommaire

Actualités	24	Petits bonshommes	63
Arts	44	Loteries	5
Boulianne	20	Mots croisés	52
Bridge	51	Mot mystère	49
Dossier	16	Nécrologie	57
Économie	32	Petites annonces	48
Éditorial	22	Région	4
Forum	23	Rythme des affaires	37
Gratton	8	Sports	59
Horoscope	50	Statistiques	62
La capitale	6	Week-end	39

La question sur la défusion ne contiendra pas le mot... défusion

Québec n'a toujours pas décidé de la question qui sera posée lors des référendums sur les défusions. Une chose est sûre cependant: la question ne contiendra pas le mot... défusion.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

C'est que le terme n'existe pas officiellement dans la langue française, a expliqué hier un porte-parole du cabinet du ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier.

Même dans la loi 9, adoptée pour encadrer toute la consultation référendaire sur les défusions, le mot n'est pas mentionné une seule fois. On lui préfère entre autres les termes «réorganisation municipale».

«C'est sûr que tu ne trouveras pas le mot défusion comme tel sur les bulletins de vote, a assuré hier Stéphane Gosselin, l'attaché politique du ministre Fournier. Ce mot n'est pas dans le dictionnaire, il n'est pas français, et de le mettre dans la loi aurait pu causer problème en cas de contestation judiciaire.»

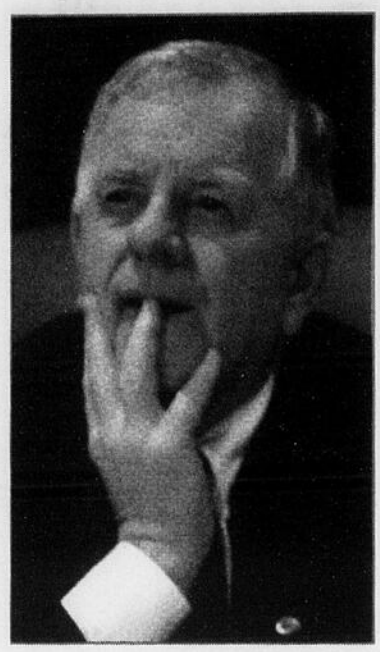
Cette décision risque cependant de susciter la grogne chez les défusionnistes de Gatineau qui réclament une «question claire» sur les bulletins de vote.

Le mot «défusion» n'apparaît d'ailleurs nulle part sur un formulaire d'enregistrement électoral qui circule actuellement parmi les groupes fusionnistes et défusionnistes de Gatineau. Dans ce formulaire, Québec lui préfère les termes «réorganisation municipale», justement.

> «Pourquoi Québec n'a-t-il pas choisi une formulation plus claire?»
> **Gaétan Racette**

Sur la première page, le document invite le représentant d'un groupe de citoyens à spécifier s'il «favorise» ou s'il «s'oppose» à la «réorganisation municipale» à Gatineau. Il doit ensuite inclure une liste de cent signatures pour valider son inscription et rendre ainsi son existence officielle.

À Buckingham, les défusionnistes rageaient hier en prenant connaissance du document qu'ils doivent remplir pour exister officiellement.



ARCHIVES

Pierre Philion: «Québec aurait pu être plus clair en demandant au représentant s'il souhaite s'enregistrer comme un comité pour l'unité municipale ou comme un comité pour la défusion.»

«Nous avons consulté trois avocats ce matin et je peux vous dire que tous nous aurions souhaité une question plus claire. Nous ne sommes pas pour la réorganisation de Gatineau, mais bien pour la défusion de Buckingham. Pourquoi Québec n'a-t-il pas choisi une formulation plus claire, du genre: êtes-vous un groupe pour la défusion?», a ragé hier leur porte-parole, Gaétan Racette.

À Gatineau, la confusion est d'autant plus grande que les termes «réorganisation municipale» ont été utilisés à toutes les sauces ces derniers temps. On ne sait plus s'ils sont associés à la fusion ou à la défusion. Gatineau s'en est servi, par exemple, pour décrire une «réorganisation» en vue... d'améliorer la grande ville.

À TOUTES LES SAUCES

«C'est vrai que le mot réorganisation est utilisé à toutes les sauces, concède le conseiller municipal Pierre Philion, qui figure dans le camp opposé des défenseurs de la grande ville. Québec aurait pu être plus clair en demandant au représentant s'il souhaite s'enregistrer comme un comité pour l'unité municipale ou comme un comité pour la défusion.»

Gatineau a par ailleurs commencé à publier des avis publics pour constituer les listes électorales en vue de la signature des registres qui se tiendront en mai ou en juin. Si 10 % des électeurs d'une ex-ville signent le registre, un référendum sur la défusion sera déclenché dans les mois suivants. Les signatures se tiendront sur cinq jours, dont un dimanche en mai ou en juin.

L'embauche d'un consultant déplaît aux défusionnistes

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

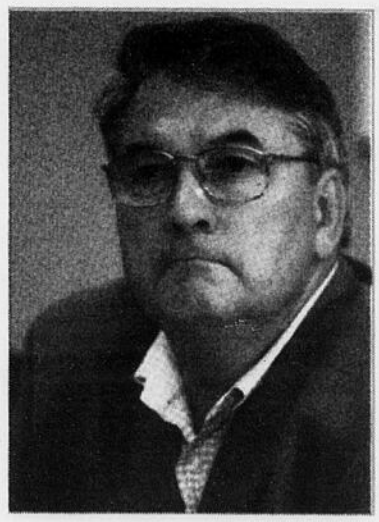
Les défusionnistes de Gatineau se sont tous insurgés, hier, de la dépense de 200 000 $ que vient de faire la municipalité pour leur livrer bataille.

La grande ville s'apprête à payer cette somme à un consultant privé pour l'aider à redorer son image à la veille des référendums sur les défusions.

Selon le conseiller défusionniste de Masson-Angers, Luc Montreuil, la municipalité aurait mieux fait d'affecter cette somme à l'entretien des rues.

«Plutôt que de financer un écran de fumée entre la population et ce qui se passe en réalité dans la grande ville, on aurait dû consacrer cette somme pour prévenir l'apparition de nids-de-poule dans les rues», a-t-il dit hier.

Et si la ville décide quand même de réserver de l'argent pour défendre la fusion, ce ne serait que justice, selon lui, que le secteur Masson-Angers en récolte une part pour défendre l'option défusionniste.



ARCHIVES

Luc Montreuil

«Compte tenu que le conseil de ville connaît bien l'opinion des citoyens de mon secteur, qui sont massivement pour la défusion et qui paient des taxes, je pense que nous aurions dû avoir droit à une partie de ce montant», a-t-il ajouté.

M. Montreuil estime que c'est presque un demi-million de dollars que la ville consacre en fait à la lutte contre les défusions. Il inclut les colloques et études à venir en vue de susciter l'enthousiasme des citoyens pour la grande ville,

En comparaison, les moyens financiers des défusionnistes sont bien maigres, déplore-t-il. À Masson-Angers, le comité se finance en vendant des affiches «J'aime Masson-Angers» et s'apprête à faire de même pour des rubans bleus qui sont devenus, à Montréal, l'emblème des défusionnistes.

Même son de cloche dans le secteur voisin de Buckingham où l'appui à la défusion était majoritaire dans les derniers sondages. «Dépenser 200 000 $ pour de la propagande visant à défendre la grande ville, c'est comme lancer de l'argent par les fenêtres. Ces sommes auraient été mieux investies à construire notre piscine extérieure (un projet qui vient de tomber à l'eau, faute d'argent)», a dit le porte-parole des défusionnistes, Gaétan Racette.

À la municipalité on défend l'embauche du consultant montréalais en disant que l'information qui sera livrée aux citoyens sera «neutre» et «non partisane». Le conseiller municipal Pierre Philion a affirmé récemment que payer 200 000 $ pour défendre une grande ville qui a coûté entre 15 et 20 millions $ en frais de transition, c'est bien peu.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président-directeur général: Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef: Michel Gauthier mgauthier@ledroit.com

Petites annonces: (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7747 / (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 16 h 30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Charest accusé de lutter plus contre les pauvres que contre la pauvreté

Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Les manifestants devant le Casino.

Le Québec est entré dans la danse avec Jean Charest et son parti le 14 avril 2003. Au son des rigodons et des set carrés, une cinquantaine de manifestants ont clairement signifié, hier, dans le stationnement du Casino du Lac-Leamy, vouloir changer de partenaire de danse.

«L'élimination de la pauvreté ce n'est pas une question de chance, mais de volonté politique», a lancé, la maison de jeux en toile de fond, Lorraine Legault, du Collectif de l'Outaouais pour un Québec sans pauvreté. Selon elle, le gouvernement Charest fait beaucoup plus la lutte aux pauvres que la lutte à la pauvreté depuis qu'il est au pouvoir. «Il y a suffisamment de richesse au Québec pour que tous aient les moyens de se nourrir, de manger et de se soigner», ajoute-t-elle.

Cette manifestation toute en chanson et en danse se voulait une occasion de rappeler à Québec que le milieu social attend toujours le fameux plan d'action qui devait suivre 60 jours après l'adoption de la Loi 112, sur la lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale. C'était en décembre 2002.

«Le présent gouvernement n'a amené que des mesures appauvrissantes, estime l'activiste Bill Clennett. Sa logique ne mène nulle part sauf dans une course pour arriver les premiers au fond du baril. La seule bonne chose que ce gouvernement a réussi c'est de faire l'unanimité contre lui.»

Lise Paradis, de la Soupe populaire de Hull, est à même d'observer l'appauvrissement des moins bien nantis au cours des dernières années. Le revenu des plus pauvres au Québec a chuté de 20 % entre 1990 et 2001, selon elle.

«Les demandes d'aide à la Soupe populaire de Hull ont gonflé de 74 %, indique-t-elle. Seulement que pour l'Île-de-Hull, nous observons une augmentation de 92 %. La situation se détériore rapidement. Pour certains, un simple petit coup de pouce suffira, mais pour d'autres, boucler un budget est impossible, peu importe les efforts qu'ils feront.»

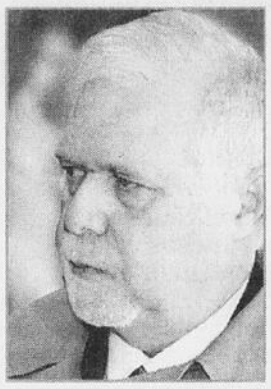
Au terme des discours de circonstances, les manifestants ont lancé une invitation pour une autre action du genre afin de souligner la fin de la première année de mandat du nouveau gouvernement, le 14 avril.

Absolution inconditionnelle accordée à Pierre Blain

«La faute commise par M. Blain est davantage un grave manque de jugement qu'une véritable intention criminelle».

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Le juge Raymond Séguin a donc accepté d'accorder à l'ex-président des élections de Gatineau, Pierre Blain, une absolution inconditionnelle, du moins elle le deviendra dès lors où M. Blain aura remboursé les 7750$ qu'il a illégalement touchés en plus de faire un don de 3500 $ au Centre d'aide aux victimes d'actes criminels.



ARCHIVES

Pierre Blain

La sentence du juge est en tous points conforme à ce que demandait l'avocat de M. Blain, Me Michel Swanston qui estimait que son client avait été suffisamment puni à la suite de sa mise en accusation et de la publicité qui a entouré la cause.

«Le juge a analysé tous les aspects, mais ce n'est évidemment pas ce que nous on croyait que ça méritait», s'est borné à dire Me Stéphane Godri en rappelant que le ministère public croyait fermement qu'une amende représentant le montant du don proposé par la défense, aurait davantage servi les fins de la justice notamment au niveau de la dissuasion face au poste de commande qu'occupait l'accusé.

Pierre Blain a reconnu avoir autorisé le paiement de deux factures totalisant 7750 $ au nom de son épouse, même si celle-ci n'a pas effectué tous les travaux exigés.

Même s'il reconnaît la gravité de l'infraction reprochée, le juge Séguin rappelle que la faute n'était aucunement reliée à la tenue de la première élection qui a créé la nouvelle Ville de Gatineau et qu'il s'agit, dans ce cas-ci, d'un cas de surfacturation.

S'il ne doit pas y avoir deux justices, le juge Séguin mentionne que le principe de l'individualisation des peines est retenue sur sentence et que, dans le cas de M. Blain, on peut parler de stigmates. «M. Blain a déjà suffisamment payé pour son geste», note le magistrat qui rappelle que l'accusé a dû mettre un terme à sa carrière de haut fonctionnaire, encaisser une diminution de son fonds de pension et finalement, consentir à un travail beaucoup moins rémunéré.

Résultats
TVA, le réseau des tirages

Lotto 649 — Tirage du 2004-03-17

02 23 25 33 34 41 — Complémentaire: (03)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	2	238 020,70 $
5/6	167	2 280,40 $
4/6	8 955	81,50 $
3/6	179 721	10,00 $
Ventes totales:		11 046 266 $
Prochain gros lot (appr.):		5 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2004-03-17

06 07 16 40 44 47 — Complémentaire: (17)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	1	50 000,00 $
5/6	9	500,00 $
4/6	857	50,00 $
3/6	17 677	5,00 $
Ventes totales:		544 933,00 $

Super Enalotto — Tirage du 2004-03-18 — 14 50 58 75 — Compl. (28)

La Quotidienne — Tirage du 2004-03-18 — 3 264 — 4 0935

Extra — Tirage du 2004-03-18 — NUMÉRO: 639973

Extra — Tirage du 2004-03-17 — NUMÉRO: 081029

Banco — Tirage du 2004-03-18 — **Banco Spécial**

01 04 05 06 10 11 13 20 22 37
42 45 47 49 52 59 60 63 66 68

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune, Chez vous! sera diffusée sur les ondes de TQS dès le 5 avril 2004.

SUBARU OUTAOUAIS
VENTE ANNUELLE
TRACTION INTÉGRALE SUBARU
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE
MODÈLES LIMITÉS EN INVENTAIRE SEULEMENT
POUR UN TEMPS LIMITÉ
2004

FORESTER
Subaru.
L'at*Traction* intégrale
LEGACY
SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 777-4341
Photos à titre indicatif seulement. Offre valide jusqu'au 31 mars 2004. Quantités limitées. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

La Capitale

Conservateurs : les sondages donnent Harper gagnant dès le premier tour

Pour la troisième fois en deux ans, le mouvement conservateur se choisira un nouveau chef, ce week-end à Toronto.

Sylvain **Larocque**
PRESSE CANADIENNE

Comme les précédentes courses, celle qui se termine n'aura suscité que peu d'intérêt au Québec, mais avec la débandade du Parti libéral du Canada, le prochain chef conservateur risque de jouer un rôle crucial au cours des élections, toujours attendues au printemps.

«C'est évident que les libéraux ont beaucoup de problèmes avec le scandale des commandites, et nous sommes l'alternative naturelle pour remplacer ce gouvernement», a déclaré cette semaine le favori dans la course, Stephen Harper, lors d'un entretien téléphonique.

«Je suis optimiste, mais c'est une autre bataille — une très grande bataille.»

Il y aura exactement deux ans, samedi, M. Harper devenait chef de la défunte Alliance canadienne. Et en mai dernier, l'ancien Parti progressiste-conservateur élisait Peter MacKay à sa tête, ce qui devait être la première étape vers la fusion des deux formations.

Bien sûr, M. Harper n'a pas encore remporté le vote de samedi. L'entourage de Belinda Stronach assure que l'ancienne pdg de Magna International terminera première, tandis que l'ancien ministre ontarien Tony Clement croit encore possible une victoire au deuxième tour.

Il reste que la plupart des sondages donnent M. Harper gagnant dès le premier tour. En fait, l'ancien chef de l'Alliance canadienne ne cache même plus sa confiance.

«Nous croyons que nous sommes en avance», confie-t-il, en précisant que c'est la première fois de sa vie politique qu'une telle chose lui arrive.

«Mais nous avons encore beaucoup de travail à faire en vue du jour du scrutin. On ne peut pas prendre pour acquis que les gens vont voter pour nous. Le danger, maintenant, c'est la complaisance.»

Tony Clement jure quant à lui que le vent est en train de changer. «Il y a des organisateurs et des personnages (personnalités) qui appuyaient Belinda au commencement de la campagne, mais qui m'appuient maintenant», a-t-il dit en entrevue.

Les candidats usent d'arguments très différents pour courtiser les militants. Stephen Harper rappelle qu'il est le seul des trois à avoir dirigé un parti fédéral et à siéger aux Communes. Tony Harper ne cesse de répéter que contrairement à ses adversaires, il a déjà fait partie d'un gouvernement. Belinda Stronach, pour sa part, se targue d'être la seule à avoir dirigé une grande entreprise.

Fraudes à l'Immigration : la GRC porte 278 accusations contre 11 personnes

Des accusations criminelles viennent d'être portées contre 11 personnes, parmi lesquelles un homme nommé par les libéraux, soupçonnées d'avoir fait partie d'un réseau de fraudeurs qui influençaient les audiences d'appel de l'immigration en échange de pots-de-vin.

Jim **Bronskill**
PRESSE CANADIENNE

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a accusé hier Yves Bourbonnais, anciennement de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, et 10 autres personnes d'avoir formé une «organisation criminelle très structurée».

«Les délits commis frappent au coeur l'administration de la justice», a affirmé le sergent-chef Sergio Pasin, enquêteur en chef lors d'une investigation d'une durée de trois sur les activités des suspects.

La GRC a porté pas moins de 278 accusations — allant de la fraude à la falsification de passeport — contre Bourbonnais et ses présumés complices. Ces derniers sont tous des Québécois, mais aucun ne travaille pour la commission.

Âgé de 62 ans, Bourbonnais, fonctionnaire judiciaire de la commission à Montréal et Ottawa, a été suspendu en 2001, et son mandat est arrivé à terme en octobre dernier. Il nie avoir commis tout méfait.

La GRC d'Ottawa a entrepris l'enquête sur cette affaire, en 2000, à la suite d'une plainte formulée par un avocat spécialisé en droit de l'immigration.

L'enquête a révélé que de 50 à 60 personnes devant passer en audition d'appel s'étaient vu offrir un jugement positif de la commission en échange de pots-de-vin allant de 8000 à 15000 $ par personne, a indiqué la police.

Les personnes qui auraient été approchées de la sorte provenaient des communautés asiatique, moyen-orientale et italienne de Montréal et d'Ottawa, a affirmé le sergent Jocelyn Mimeault, porte-parole de la GRC. «De toute évidence, nous avons affaire à de la corruption», a-t-il ajouté.

M. Mimeault n'a pas exclu que d'autres accusations soient portées, l'enquête n'étant toujours pas complétée.

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada n'a fait aucun commentaire au sujet de cette affaire, jeudi, faisant remarquer qu'elle se trouvait devant les tribunaux.

Agence de revenu : impasse dans les négos

Paul **Gaboury**
pgaboury@ledroit.com

Les négociations entre l'Agence du revenu du Canada et ses 20000 employés membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada, dont 8 000 travaillent dans la région de la Capitale nationale, sont dans une impasse.

Hier, une manifestation avait été organisée à l'angle du chemin McArthur et du chemin River pour appuyer l'équipe de négociations du syndicat. D'autres employés de l'AFPC se sont joints au rassemblement pour venir appuyer les autres comités engagés dans des négociations avec le Conseil du Trésor.

À la suite de la dernière ronde de négociations qui a pris fin mercredi, un conciliateur a confirmé qu'il y avait impasse dans les négociations pour le renouvellement du contrat de travail échu depuis le 31 octobre 2003.

«L'agent de conciliation a décidé qu'il y avait impasse, alors nous allons demander un bureau de conciliation», a confirmé hier Ed Cashman, vice-président exécutif pour la région de la région de la Capitale nationale pour l'AFPC.

Les membres du syndicat travaillant à l'ARC avaient voté à 85 % en faveur de la grève le 18 décembre dernier. Pour la suite des négociations, il faudra maintenant que le bureau de conciliation dépose un rapport dans les soixante jours suivant sa mise sur pied, et le syndicat pourrait ainsi déclencher une grève sept jours plus tard. Au plus tôt, la grève pourrait être déclenchée au plus tôt à la mi-mai, sinon vers juin.

Selon M. Cashman, la «haute saison» des impôts ne se termine pas avant la fin juin, et il faudra maintenant attendre pour voir à quel moment une grève pourrait être déclenchée.

Les offres salariales déposées à la table sont de 1,5 % pour l'année 2003, 1,0 % pour l'année 2004 et 1,0 % pour l'année 2005.

«Quand on pense que l'indice des prix à la consommation a été de 2,8 % en 2003, cela signifie que ces offres viendraient appauvrir nos membres. Alors il n'en est pas question», a expliqué M. Cashman.

Rappelons qu'aux tables où le Conseil du Trésor est impliqué, le gouvernement a présenté des offres de 1,75, 1,25 et 1,25 % sur trois ans qui ont été rejetées par l'AFPC.

Tous les employés de l'ARC, sauf les gestionnaires et les vérificateurs, sont visés par ces négociations. Les 20000 membres de l'AFPC occupent des postes de préposés au service à la clientèle, du personnel administratif ou de soutien.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Des employés de l'Agence de revenu expriment leur mécontentement devant la tournure des événements.

Le bouclier antimissile n'a pas que des amis…

Presse **Canadienne**

Un groupe de musiciens, de politiciens et d'intellectuels canadiens, dont plusieurs du Québec, a signé une lettre adressée au premier ministre Paul Martin l'enjoignant de «refuser toute participation du Canada au bouclier antimissile» américain.

La lettre, signée entre autres par la militante féministe Françoise David, le chef bloquiste, Gilles Duceppe, le réalisateur Sacha Trudeau, les anciens ministres Lloyd Axworthy et Flora MacDonald, stipule que «le bouclier antimissile ouvre la porte à une prolifération et à une diversification d'armes et relance la course aux armements, conventionnels et nucléaires».

«Nous tenons à exprimer notre profond désaccord avec la décision de votre gouvernement d'associer le Canada au développement du système antimissile des États-Unis.

«Nous nous élevons contre le détournement d'énormes ressources collectives qu'entraînera la décision de participer au bouclier, alors que les besoins en matière de santé, d'éducation, de logement, d'environnement et de développement international durable sont criants.»

Oscar Falaska a pu reprendre sa liberté

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Accusé de tentative de meurtre et de voies de fait graves, l'Argentin Oscar Falaska a été blanchi hier, et a pu reprendre sa liberté après avoir passé plus de trois mois et demi en détention préventive.

Le juge Bernard Dagenais de la Cour du Québec a en effet estimé que la Couronne ne lui avait pas démontré, hors de tout doute raisonnable, la culpabilité de M. Falaska lors des événements survenus le 21 novembre 2003 à Gatineau, secteur Hull.

La preuve présentée par Me Sylvain Petitclerc était en effet contradictoire avec la défense alléguée par Me Michel Moreau tant au niveau des raisons de l'altercation entre M. Falaska et la victime que des circonstances de la dispute au cours de laquelle la victime a subi une blessure au cou en plus de plaies de défense aux mains, lorsque frappée de coups de couteau.

La victime a soutenu que c'était M. Falaska qui l'avait rejointe à deux reprises le 21 novembre sous prétexte qu'il allait lui remettre l'argent avancé, l'accusé travaillant au restaurant de la victime qui lui avait prêté de l'argent.

Oscar Falaska a plutôt témoigné que la victime insistait pour se faire payer une dette de stupéfiants et que, lorsqu'il a pris place dans la voiture de la victime, le couteau se trouvait déjà à l'intérieur, ce qui nie la victime qui soutient que c'est M. Falaska qui était en possession du couteau.

Les versions sont aussi contradictoires sur les circonstances de l'altercation, la victime indiquant avoir été agressée par M. Falaska alors que ce dernier plaidait l'inverse en parlant de légitime défense puisqu'il a lui-même reçu un coup de couteau au thorax mais sans gravité toutefois.

«La règle du doute raisonnable s'applique dans de telles circonstances», a indiqué le magistrat qui a estimé que la Couronne ne s'était pas déchargée entièrement de son fardeau de prouver, hors de tout doute raisonnable, la culpabilité de M. Falaska.

S'il a pu quitter le Centre de détention de Gatineau, Oscar Falaska, 34 ans, doit encore se battre cette fois afin de pouvoir demeurer au pays.

M. Falaska est arrivé au Canada en janvier 2001 avec le statut de visiteur, lequel a pris fin en août 2001, après avoir été renouvelé à une reprise. Puis, les autorités canadiennes ont perdu la trace de l'Argentin qui a finalement réclamé le statut de réfugié au moment de son arrestation, ce qui lui permet d'éviter l'expulsion immédiate.

L'enquêteur de la SQ n'a pas eu libre accès au Casino

L'enquêteur de la Sûreté du Québec affecté au dossier de l'ex-conseiller municipal Jean-Guy Binet, n'avait pas libre accès au Casino du Lac-Leamy.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Bombardé de questions de la part de l'avocat de M. Binet, Me Marino Mendo, mais aussi par le juge Pierre Chevalier qui préside le procès de l'ex-conseiller municipal accusé de tricherie, Daniel Cournoyer a avoué que les directives et les pratiques existantes relativement aux enquêtes au Casino du Lac-Leamy étaient à l'effet que les policiers, que ce soit en uniforme ou en civil, ne doivent pas se promener dans les aires de jeu afin de ne pas nuire aux opérations.

«Ce sont des directives et je n'ai pas à les discuter», a dit M. Cournoyer en ajoutant qu'il ne connaissait pas les raisons qui ont mené au démembrement de l'escouade de 18 personnes qui, lors de l'ouverture du casino en 1996, effectuait de la surveillance aussi bien physique que par le biais de caméras, au casino du lac Leamy.



ARCHIVES

Jean-Guy Binet

Depuis, les policiers ne s'y présentent qu'à la suite de plainte de la part de l'établissement.

Sans le dire ouvertement, M. Cournoyer a indiqué que les directives en vigueur font que les policiers se retrouvent dans des situations parfois questionnables.

Mais, M. Cournoyer a indiqué qu'il avait et a toujours confiance au personnel du casino. «Je savais que ce n'était peut-être pas la façon idéale et qu'il y a des choses qui normalement sont faites par la police, mais on ne peut pas se promener à l'intérieur. Personnellement, j'aurais aimé mieux rester et faire moi-même les saisies de jeux de cartes», a expliqué l'enquêteur en faisant référence au fait que ce sont les employés du casino qui ont eux-mêmes saisi les cartes que M. Binet est accusé d'avoir marquées lors de quatre visites au casino en décembre 2000.

Le témoignage de M. Cournoyer a mis un terme à l'audition de la requête présentée par Me Mendo qui réclame l'arrêt pur et simple des procédures contre son client sous prétexte que la défense n'a pas eu droit à tous les documents qui lui auraient permis de préparer une défense pleine et entière comme le prévoit la charte canadienne.

Le juge Pierre Chevalier a pris en délibéré la requête qui, si elle était acceptée, signifierait la fin du procès alors que son rejet forcerait Me Mendo à appeler ses témoins en défense. La décision sera rendue le 15 juin.

Arrestations et saisies de cannabis à Ripon et Saint-Émile-de-Suffolk

Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) de la MRC Papineau ont eu une journée chargée, hier, alors qu'ils ont effectué deux saisies de cannabis, dont une très importante.

Hier matin, les agents de la paix ont investi le 442 Vezeau, à St-Émile-de-Suffolk, avec un mandat de perquisition en main, pour y trouver quelque 620 plants de marijuana. Les policiers ont également mis la main sur une quantité indéterminée de cannabis en vrac et du matériel servant à faire pousser la drogue.

Sur les lieux, ils ont appréhendé Pierre Landry, 46 ans. L'homme a comparu au palais de justice de Gatineau, hier, pour être accusé de production et de possession de cannabis, dans le but d'en faire le commerce au noir. Landry a passé la nuit derrière les barreaux et il comparaîtra, aujourd'hui, pour subir son enquête sur remise en liberté.

Autre saisie à Ripon

Plus tard dans la journée d'hier, les policiers se sont rendus au 532 rue des Cèdres, à Namur, pour y découvrir 200 grammes de cannabis en vrac. Encore là, ils ont arrêté un homme, dont l'âge et l'identité n'ont pas été révélés par le porte-parole de la SQ, Marc Ippersiel. Le suspect a été relâché avec promesse de comparaître devant un juge prochainement.

La SQ demande à la population de l'aider pour arrêter les producteurs de cannabis. «Au cours des dernières semaines, nous avons constaté qu'il y a de plus en plus de productions de cannabis dans la région, a indiqué M. Ippersiel. Les citoyens qui détiendraient de l'information au sujet de telles installations peuvent appeler en toute confidentialité sur notre ligne Info-Crime, au 1-800-711-1800. Une récompense peut même être remise à un citoyen qui nous apportera des renseignements permettant la réalisation d'une saisie.»

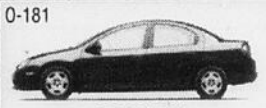
UNE ÉQUIPE DE VENTE DYNAMIQUE


Ronald Primeau


Guy Petit


Marc-André Dubé


Lloyd Legett

O-181

2000 NEON
4 portes, automatique, climatiseur, 79 000 km
7 880$/92 37$ 60 mois aux 2 sem.

A556

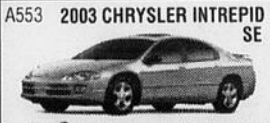
2003 DODGE SX 2.0
4 portes, auto., clim., vitres-porte élec. et plus. 20 000 km, bal. de la gar. 7 ans ou 115 000 km. 6,95 %
13 595$/126 51$ 72 mois aux 2 sem.

A557

2003 CARAVAN
6 cylindres, automatique, climatiseur. 10 000 km, balance de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 %
18 995$/175 26$ 72 mois aux 2 sem.

A558

2003 DODGE DAKOTA SPORT
4 portes, 6 cylindre, auto., climatiseur et plus. 10 000 km, balance de la garantie 7 ans. 6,6 %
26 660$/244 60$ 72 mois aux 2 sem.

A553 2003 CHRYSLER INTREPID SE

tout équipée, siège élec., rouge vin, 35 000 km, bal. de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 %
16 990$/157 60$ 72 mois aux 2 sem.


2003 GRAND CARAVAN SPORT A544
48 000 km, balance de la garantie 7 ans ou 115 000 km. 6,95 %
18 942$/173 46$ 72 mois aux 2 sem.

La mini-fourgonnette la plus vendue au monde depuis plus de 20 ans.
Dodge Caravan 2004 Édition anniversaire
LEADERSHIP No 1

VALEUR No 1
Choisissez 21 888$** à l'achat
Ou 0% de financement à l'achat* pour 60 MOIS
Voir concessionnaire pour tous les détails.
Louez à 199$† PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.
Comptant initial de 4 280$ ou échange équivalent
Ou louez à 288$† PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS AVEC 0$ COMPTANT INITIAL

A574

2000 DODGE GRAND CARAVAN
Tout équipée, couleur argent, 52 000 km
15 995$


1994 JEEP TJ
4x4, 4 cyl., 5 vitesses, 2 toits, 145 000 km, vert.
6 995$

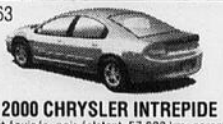

2003 CHRYSLER PT CRUISER
Auto., climatisation, vitres et protes électriques, volant inclinable, régulateur de vitesse. CD, vert, 22 000 km. Balance de garantie 7 ans ou 115 000 km
17 488$

A576

2000 CARAVAN
6 cyl., climatiseur, 7 passagers et plus, 55 000 km, rouge.
13 995$

A573

2002 CHRYSLER SEBRING LX
4 portes, 6 cylindres, tout équipée, amande. Bal. de la garantie, 5 ans ou 100 000 km. 6,95 %
17 295$/185 76$ 60 mois aux 2 sem.

A563

2000 CHRYSLER INTREPIDE
tout équipée, noir éclatant, 57 000 km, garantie prolongée disponible en sus. 6,95 %
12 888$/142 00$ 60 mois aux 2 sem.

0$ COMPTANT

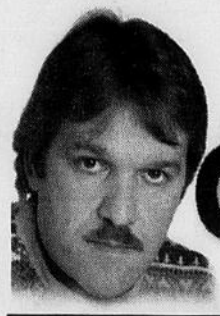
Financement disponible. 0$ comptant. À taux bancaire sur approbation de crédit
SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER

Buckingham DODGE-CHRYSLER-JEEP
135, avenue Lépine, Buckingham
(Juste à gauche au delà de Canadian Tire)
(Photos à titre indicatif seulement)
Sans frais 1-888-986-8099
986-8099

Coors Light
SPORTVAC TOURS
Présentent
le Salon de golf
sports et loisirs
Heures d'ouverture
19 mars - 12 h à 21 h
20 mars - 10 h à 18 h
21 mars - 10 h à 17 h
Salon de Golf + SPORT & LOISIRS
19 au 21 mars
Hilton Lac-Leamy

20 mars 2004
Journée corporative
GRAND & TOY
MAKING OFFICES WORK. - POUR UN BUREAU EFFICACE.
Place de la mode
Découvrez les nouvelles tendances en assistant aux défilés de mode en collaboration avec :
flog SPORTS
Mercerie Greg Landry Ltée
VÊTEMENTS pour hommes
Plusieurs prix à gagner
Coupons rabais
Visitez le
www.hullywood.com
Vision HULLYWOOD

Abonnez-vous !
562-0555
LeDroit
cyberpresse.ca



Gratton

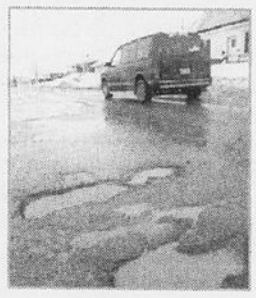
« Trou » c'est comme pas assez

Le Petit Robert définit un nid-de-poule comme une « petite dépression dans une chaussée ». Une « petite dépression », peut-on lire…

Je pense que Petit Robert n'a jamais visité le Québec. Parce que ce ne sont pas de « petites dépressions » qu'on retrouve sur les réseaux routiers, ce sont des trous. De gros trous. De gros trous qui peuvent parfois endommager nos voitures.

Des « petites dépressions dans la chaussée » ne causent pas de dommages aux véhicules. Alors cessons d'utiliser le terme « nid-de-poule » et allons-y pour « trou ».

Cela dit, nous, gens des médias, avons-nous sauté une coche ? On ne parle que de ces trous depuis des jours, même des semaines. N'y a-t-il rien d'autre dans l'actualité que des trous dans la chaussée ?



ARCHIVES

Un trou typique que l'on trouve sur la chaussée.

C'est *Le Droit* qui a parti le bal, le 9 mars dernier, avec un texte sur le nombre élevé de trous dans les rues de Gatineau.

Puis la télé de Radio-Canada s'est mise de la partie en diffusant une série de cinq reportages sur les trous. (Cinq !) Mais la société d'État ne s'est pas limitée aux villes de Gatineau et d'Ottawa. Elle a dépêché des journalistes à Hawkesbury, dans la Petite-Nation et un peu partout dans le grand Outaouais pour constater que les trous ne se limitent pas aux deux grandes villes urbaines.

Oui, mesdames et messieurs, on a trouvé des trous dans les rues de Hawkesbury et de Saint-André-Avellin. L'étalement urbain, faut croire. Comme l'arrivée du « téléphone à poche »…

Hier soir, c'était au tour de CHOT de diffuser un dossier sur les trous. La journaliste Justine Lefebvre nous a parlé des trous en long et en large et elle a posé la question : « la Ville de Gatineau devrait-elle être tenue responsable des dommages causés à votre véhicule ?».

La réponse est « non », soit dit en passant. « Depuis 1993, gouvernement et municipalités sont dégagés de toute responsabilité en cas de dommages matériels à un véhicule en raison de l'état de la chaussée, de son manque d'entretien ou du défaut de signalisation d'un danger connu. Les recours sont donc passablement plus complexes. »*

Les trous par ci, les trous par là. Nous sommes inondés de nouvelles sur les trous.

Avons-nous sauté une coche ?

Le phénomène n'est pourtant pas nouveau. Des trous dans la chaussée apparaissent à chaque printemps. Pourquoi cette soudaine couverture médiatique sur un phénomène printanier causé par le gel et le dégel ? Avons-nous collectivement un… (toussote, toussote)… trou de mémoire ?

En fait, si on en parle tellement, c'est parce que les gens veulent savoir où se trouvent les trous. Ils veulent les voir, les mesurer, les détester.

Alors nous, gens des médias, ne faisons que répondre à la demande. Vous voulez qu'on vous montre des trous ? Alors voilà ! Voici vos trous !

On ne vous en parle pas assez ? Vous n'êtes pas rassasiés ? Vous ne voulez pas qu'on sorte du trou ?

Alors vous n'avez qu'à visiter le site internet de CAA-Québec et de « cliquer » sur « Info Nids-de-poule ». Je ne blague pas. Il existe un site qui répertorie tous les nids-de-poule au Québec. Tous. Sans exception. Et partout en province.

Depuis début mars, « Info nid-de-poule » a signalé 614 nids-de-poule. CAA-Québec a donc reçu 614 courriels de 614 Québécois qui ont signalé 614 nids-de-poule. Vous en voulez des trous, en v'là !

Exemples : plusieurs trous ont été signalés sur la rue Dequen, à Chicoutimi. Un autre a été signalé sur le chemin du Parc, à Amqui, en face du salon de quilles de la vallée. Et un autre a été vu à Sainte-Agathe, dans les Laurentides, entre Desrosiers Ford et le Provigo.

Et le site « Info nids-de-poule » va plus loin. En plus de signaler les trous, on vous offre l'historique du nid-de-poule ainsi que des capsules-conseils.

Alors avis à tous ceux en manque de nouvelles sur les trous, il existe maintenant un site web pour vous combler. Et si vous prévoyez voyager dans la Belle province au cours des prochains jours, vous pourrez consulter ce site pour savoir où vous rendre pour observer des nids-de-poule étrangers. N'oubliez pas l'appareil-photo, vous pourrez partager ces moments inoubliables avec vos proches dès votre retour.

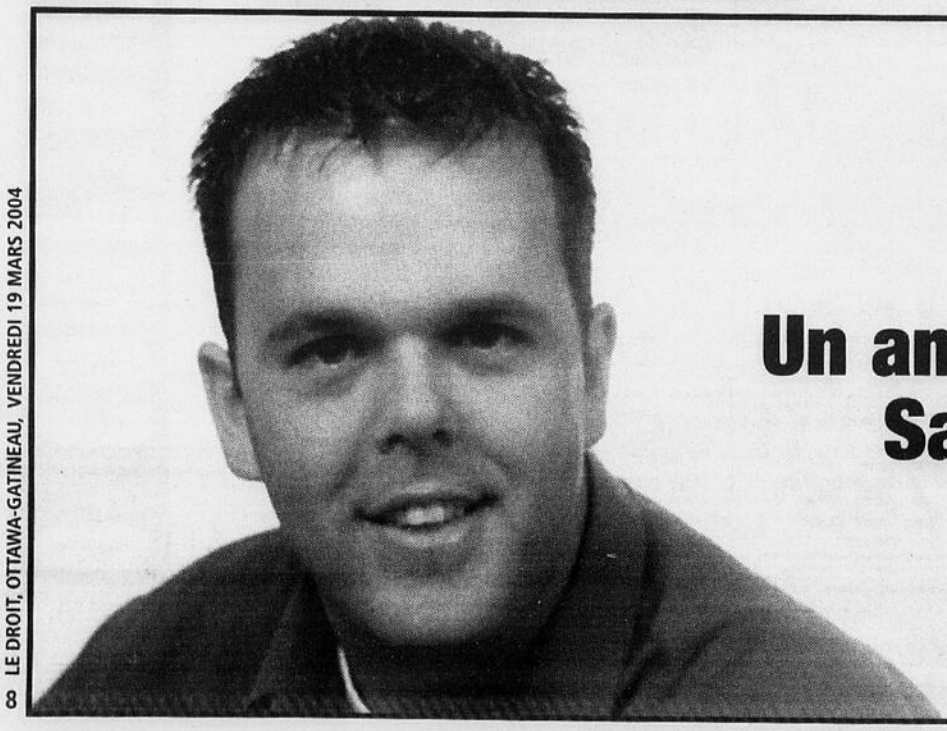
Juste avant qu'ils vous disent de prendre votre trou.

• • • • •

*Renseignements obtenus sur le site Info nids-de-poule.

• • • • •

Denis Gratton : (613) 562-7531
Télécopieur : 562-7539
dgratton@ledroit.com



CJRC 1150
RADIOMÉDIA
Un an après son passage en Irak, Sasha Trudeau se confie à Louis-Philippe Brûlé.
Écoutez SANS DÉTOUR
Aujourd'hui dès 15 h



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Rosalind Drewery, directrice générale de l'Association des concessionnaires d'Ottawa, était au Salon de l'auto, hier. Derrière elle, on aperçoit une Mini Cooper.

Le Salon de l'auto présente plus d'autos, mais manque d'espace

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

Le Salon international de l'auto d'Ottawa-Gatineau présente davantage de modèles cette année, mais faute d'espace, l'événement n'inclut pas les fabricants asiatiques Toyota et Honda, ainsi que les Européens BMW et Mercedes-Benz.

La superficie du Centre des congrès d'Ottawa cause encore des maux de tête aux organisateurs de la 21E édition du salon qui se déroule jusqu'à dimanche. Avec 200 voitures, au lieu des 175 de l'an dernier — et le nombre de visiteurs qui approchent le cap des 40 000 — les 70 000 pieds carrés du centre ne suffisent plus.

« C'est un manque d'espace qui nous empêche d'accueillir un plus grand nombre de fabricants. Nous avons dû refuser des gens qui voulaient participer, a dit Rosalind Drewery, directrice générale de l'Association des concessionnaires d'Ottawa. Nous appuyons à 100 % l'expansion du Centre des congrès. Ce serait bon, pas seulement pour nous, mais pour Ottawa en général. »

« Les trois paliers de gouvernement ont autorisé le financement du projet d'agrandissement. On a hâte que ça se règle, lance Richard Cantin, fondateur et directeur général du salon. On souhaite que la population mette un peu de pression. Un centre d'exposition d'envergure doit au moins avoir 150 000 pieds carrés. Ça n'existe pas à Ottawa alors que ça existe partout ailleurs au Canada. »

Richard Cantin rappelle que Honda et Toyota ont participé il y a 10 ans. Mais pour des raisons de marketing, ainsi que le manque d'espace, ces fabricants ne participent plus. « Il faut se rappeler qu'il y a 15 ans, Toyota avait cinq modèles. Maintenant, ils en ont 30. Leur sélection est plus grande, mais nous manquons d'espace. Maintenant, je ne peux enlever l'espace que GM détient. »

Parmi les autres absents on remarque Nissan, Jaguar, Lexus, Acura, Subaru et Suzuki. Porsche et Lamborghini, avec sa Murcielago de 439 000 $, sont toutefois présents. Richard Cantin est également fier de voir plusieurs manufacturiers présenter de nouveaux modèles, notamment Daimler-Chrysler, qui a attiré l'attention avec sa nouvelle 300.

Le Salon de l'auto demeure un événement important pour les concessionnaires puisque 30 % des visiteurs magasinent sérieusement pour un véhicule, souligne Richard Cantin. « C'est comme un défilé de mode pour les voitures », dit pour sa part Rosalind Drewery.

Certains visiteurs rencontrés ont remarqué l'absence de Honda et de Toyota. « C'est le temps qu'ils agrandissent. On vient pour voir les autos. Si des compagnies ne sont pas ici, on est aussi bien d'aller sur le boulevard St-Joseph », a dit le Gatinois Richard Bastien, qui examinait les modèles avec sa conjointe Nicole Quinn.

CITÉ CHRYSLER
Dodge Jeep
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Achetez et profitez d'un rabais de 6 000 $*

Quelle DÉCISION dois-je prendre?

Louez à partir de 295 $**/mois

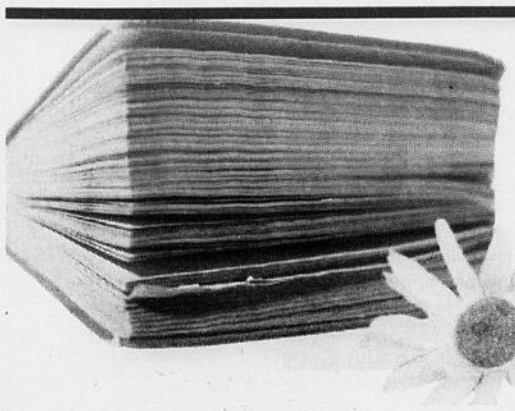


[DODGE CARAVAN 2004]
Ens. anniversaire
Ens. télédéverouillage
Groupe électrique
Jantes d'aluminium
Climatiseur et beaucoup plus

777-2611
www.citechrysler.com
951, boul. St-Joseph, Hull



* Rabais 6 000$ = rabais du manufacturier inclus. Achat au détail.
** Location 48 mois, frais de transport, taxes et préparation en sus.



Tout sur le Salon du livre.
À lire demain dans le cahier Arts & culture.
LeDroit
cyberpresse.ca

LA FIÈVRE DU **FESTIVAL** DU



ATTRAPEZ

Plus de **40 longs-métrages** en provenance de 15 pays dont le Canada, la France, l'Espagne, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Suède, le Danemark, la Finlande et les États-Unis.

Admission : 8 $ ou 40 $ pour six films. Matinée enfants : 5 $

Billets en vente dès maintenant aux Cinéma 9 et Cinémas des Galeries d'Aylmer

Renseignements : (819) 568-5794 ou www.offestival.com

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada · 90,7 FM Première Chaîne · Ambassade de France au Canada

DU 18 AU 26 MARS 2004

LES GRANDS FILMS DE L'ÉTRANGER

BERLIN EST EN ALLEMAGNE

Prix du public Festival de Berlin
Prix du meilleur acteur pour Jörg Schüttauf

VO All. s-t. Fr. ALLEMAGNE 2002 / 95 min
Réal. / Dir. : Hannes Stöhr Int. / Cast: Jörg Schüttauf, Julia Jäger, Robin Becker
Dist. : K Films Amérique

Cinéma 9 (salle 4) 20 mars 15 h
Cinéma 9 (salle 4) 21 mars 19 h
Galeries d'Aylmer 24 mars 21 h

La prison de Brandenbourg. 2000: Martin Schulz est relâché après 11 ans d'emprisonnement. Citoyen de l'ancienne RDA, il a vécu la chute du mur à la télévision depuis sa cellule. On lui remet alors ce qu'il avait en sa possession au moment de son arrestation: une carte d'identité, un permis de conduire d'Allemagne de l'Est et un portefeuille avec des billets à l'effigie de Karl Marx. Plein d'espoir, Martin rentre chez lui, mais c'est à peine s'il reconnaît Berlin-Est. Les rues sont bien là mais ont changé de nom. Confronté au gouffre de ces onze années, Martin, tel un amnésique, cherche sa place dans ce «nouveau Monde».

ÊTRE ET AVOIR

Sélection officielle Cannes 2002.
Gagnant des Documentaires Européens 2002

Version Originale Française.
FRANCE 2002 / 104 min.
Réal. / Dir.: Nicolas Philibert Int. / Cast : Georges Lopez, Alizé, Axel, Guillaume, Jessie, Johan (Jojo), Johann, Jonathan, Julien, Laura, Létitia, Marie-Élisabeth, Nathalie, Olivier Dist.: Films Séville

Cinéma 9 (salle 4) 23 mars 19 h
Cinéma 9 (salle 4) 21 mars 15 h

Il existe encore, un peu partout en France, ce qu'on appelle des «classes uniques» : de ces classes qui regroupent autour du même maître ou d'une institutrice, tous les enfants d'un même village, de la maternelle au CM2. La vie de tous les jours, pour le meilleur et pour le pire. C'est dans l'une d'elles, quelque part au cœur de l'Auvergne, que s'est tourné ce film.

FRANCE BOUTIQUE

Version Originale Française.
FRANCE 2003 / 95 min

Réal. / Dir. : Tonie Marshall Int. / Cast : Nathalie Baye, Karin Viard, François Cluzet, Judith Godrèche, Noémie Lvovsky Dist. : Les Films Séville

Cinéma 9 (salle 4) 20 mars 17 h
Galeries d'Aylmer 24 mars 19 h

France et Oliver ont créé une entreprise de télé-achat dont ils sont les présentateurs vedettes : France Boutique. Ils trouvent un partenaire, une société de vente sur Internet dirigée par Sofia, qui n'a qu'un but : les faire chuter pour récupérer leur temps d'antenne. Et puisque France Boutique se prépare pour un direct qui doit faire décoller les ventes, Sofia va leur tendre un piège... La magie du direct surprendra nos personnages et séduira les téléspectateurs. Tout peut repartir, peut-être...

GOOD BYE LENIN !

Nomination aux Golden Globe pour meilleur film étranger
Blue Angel Award pour le Meilleur Film Européen, Berlin 2003

VO Allemande s-t Fr. ALLEMAGNE/ 118 min.
Réal. / Dir.: Wolfgang Becker Int/Cast : Daniel Brühl, Katrin Sass, Chulpan Khamatova Dist: Les Films Séville

Cinéma 9 (salle 4) 20 mars 19 h
Galeries d'Aylmer 21 mars 19 h

À l'automne 1989, à la veille de la chute du mur de Berlin, la mère d'Alex, jeune Berlinois de l'Est, est terrassée par un infarctus et sombre dans un coma profond. Huit mois passent et la ville se transforme. Les voitures occidentales sillonnent les rues, les publicités de Coca-Cola envahissent les murs. Lorsque la mère d'Alex ouvre à nouveau les yeux, tout ce en quoi elle croyait a disparu. Pour lui éviter un second choc qui pourrait lui être fatal, Alex la réinstalle dans sa chambre et profite de son alitement pour lui donner l'illusion que la vie socialiste continue, avec sa routine rassurante...

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES

VO Française. FRANCE 2003 / 90 min
ANIMATION

Réal. / Dir. : Jacques-Rémy Girerd
Dist.: Les Films Séville

Cinéma 9 (salle 3) 20 mars 13 h
Galeries d'Aylmer 21 mars 15 h

Au bout du monde, loin de tout, une famille paisible est installée dans une ferme coquette perchée en haut d'une colline. Mais au pied de cette colline, le monde des grenouilles est en émoi : il n'y a plus de doute, toutes les prévisions coïncident, un nouveau déluge s'annonce. Face à l'événement, les grenouilles conviennent, à titre exceptionnel, de communiquer avec les humains. C'est alors le début d'une grande aventure où animaux et humains vont devoir apprendre à vivre ensemble. Ce qui n'est pas toujours facile...

LES RIPOUX 3

VO Française. FRANCE 2003 / 100 min
Réal. / Dir. : Claude Zidi Int./
Cast :Philippe Noiret, Thierry Lhermitte, Lorant Deutsch, Jean-Luc Bideau
Dist.: Christal Films

Cinéma 9 (salle 4) 21 mars 17 h
Galeries d'Aylmer 23 mars 19 h
Cinéma 9 (salle 4) 25 mars 19 h

Embarqué malgré lui dans une affaire de blanchiment d'argent, René se voit confier un sac en plastique contenant un million d'euros... mais René perd malencontreusement le sac. Pour échapper à ses poursuivants multiples et déterminés, c'est grâce à la complicité intéressée d'un chirurgien tout aussi ripoux que lui que René va préférer disparaître aussi officiellement que possible. Une fois mort et enterré, René devient donc Morzini, ex-braqueur mort en prison au bout de vingt ans. Mais si un enterrement peut en cacher un autre, tous les morts ont un passé qui peut resurgir sans crier gare...

LES TEMPS MODERNES

Sélection officielle Festival de Cannes

Film Muet. USA 1936 (copie restaurée) / 89 min

Réal. / Dir. : Charles Chaplin Int./
Cast : Charles Chaplin, Paulette Goddard
Dist.: K Films Amérique

Cinéma 9 (salle 3) 21 mars 17 h

Charlot travaille à la chaîne dans une gigantesque usine. Il resserre quotidiennement des boulons. Très vite aliéné par les conditions du travail, il se retrouve d'abord à l'hôpital, puis en prison. Une fois dehors, il fait la connaissance d'une orpheline en fugue et recherchée par la police. Le vagabond et la jeune fille s'allient pour affronter ensemble les difficultés de la vie...

LES TRIPLETTES DE BELLEVILLE

Sélection Officielle Festival de Cannes 2003

Version Française, FRANCE - CANADA - BELGIQUE 2003 / 78 min / ANIMATION
Réal. / Dir.: Sylvain Chomet Dist.: Alliance Atlantis Vivafilm

Cinéma 9 (salle 3) 20 mars 15 h
Galeries d'Aylmer 21 mars 17 h

Champion est un petit garçon mélancolique adopté par sa grand-mère, Madame Souza.Remarquant sa passion pour le cyclisme, Madame Souza fait suivre à Champion un entraînement acharné. Les années passent. Champion est devenu un as de la «petite reine», à tel point qu'il se retrouve coureur au célèbre Tour de France. Mais pendant la course, il est enlevé par deux mystérieux hommes en noir. Madame Souza et son fidèle chien Bruno partent alors à sa recherche. Leur quête les mène de l'autre côté de l'Océan, jusqu'à une mégalopole nommée Belleville.

L'HOMME SANS PASSÉ

Gagnant du Grand Prix au 55ème Festival de Cannes
Prix d'interprétation féminine pour Kati Outinen au 55ème Festival de Cannes

VO Finlandaise s-t Français. FINLANDE 2002 / 97 min
Réal. / Dir.: Aki Kaurismäki Int./
Cast: Markku Peltola, Kati Outinen, Juhani Niemelä, Kaija Pakarinen
Dist.: Les Films Séville

Cinéma 9 (salle 4) 22 mars 19 h

Un homme sans nom arrive en ville et se fait tabasser à mort à la première occasion. C'est le début de ce grand drame épique : film, ou devrais-je dire rêve, où des coeurs solitaires aux poches vides errent sous la voûte céleste de Notre-Seigneur... ou devrais-je dire, la voûte céleste des oiseaux.

MES CHERS VOISINS

VO Espagnol s-t fr.ESPAGNE 2000 112 min
Réal. / Dir. : Alex de la Iglesia Int. /
Cast : Carmen Maura, Eduardo Antuna, Maria Asquerino Dist : Fun Films

Cinéma 9 (salle 4) 19 mars 19 h
Cinéma 9 (salle 3) 23 mars 21 h
Galeries d'Aylmer 25 mars 19 h

De nos jours, Julia, agent immobilier quadragénaire et dynamique, espère pimenter sa vie de couple en investissant un fabuleux appartement qu'elle doit louer dans le centre de Madrid. Mais la nuit de rêve prévue tourne au cauchemar. Julia découvre un magot dans l'appartement d'un voisin décédé, et se retrouve mêlée à une chasse au trésor aussi dangereuse que saugrenue. En effet, les autres voisins guettaient depuis plus de vingt ans la mort du vieil homme millionnaire grâce à un ticket de loto.

TAIS-TOI

VO Française. FRANCE 2003 / 85 min
Réal. / Dir. : Francis Veber Int./Cast: Jean Reno, Gérard Depardieu, André Dussolier, Richard Berry Dist. : Christal Films

Galeries d'Aylmer 22 mars 19 h
Cinéma 9 (salle 4) 24 mars 19 h

Ruby (Jean Reno) n'a qu'une idée en tête : se venger de l'homme qui a assassiné la femme qu'il aimait. Quentin (Gérard Depardieu) n'a en tête que très peu de neurones. Juste assez pour être d'une grande gentillesse et d'une bêtise à entrer dans le Livre des Records. Les chemins des deux hommes vont se croiser, celui du dur qui n'est que désir de meurtre et celui du simple qui tutoie les anges. La gentillesse catastrophique de Quentin parviendra-t-elle à désamorcer la violence meurtrière de Ruby.

Promenade Kia vous présente «La vente»

Promenade KIA

TOUT INCLUS, POINT FINAL



2004 Kia Rio «S»

193,73$* /mois (location 60 mois)

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	174,35$

4 portes, modèle RO5414, 5 vitesses

«TOUT INCLUS»

TPS incluse
TVQ incluse

Taxe sur air climatisé

Taxe sur les pneus

Ø comptant
Ø transport
Ø préparation
Ø frais d'acquisition

Livraison rapide



2004 Kia Spectra «RS»

240,38$* /mois (location 60 mois)

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	220,89$
2 300,50$	201,40$

modèle ST5414, 5 vitesses

«TOUT INCLUS»



2004 Kia Magentis LX

modèle MS7414

347,35$* /mois (location 60 mois)

«TOUT INCLUS»

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	327,17$
2 300,50$	306,98$



2004 Kia Sedona LX

modèle SD7524

426,30$* /mois (location 60 mois)

«TOUT INCLUS»

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	404,67$
2 300,50$	383,02$



2004 Kia Sorento LX 4x4

modèle SR5514, 5 vitesses

487,78$* /mois (location 60 mois)

«TOUT INCLUS»

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	465,85$
2 300,50$	443,95$



2004 Kia Amanti

modèle AM74B4

593,07$* /mois (location 60 mois)

«TOUT INCLUS»

aussi disponible :

Comptant	Paiement
1 150,25$	571,86$
2 300,50$	550,65$

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

La meilleure garantie de l'industrie

Allocation maximale pour votre échange

KIA Partez devant.

Venez choisir la vôtre !!

Promenade Kia

346, boul. Gréber • Gatineau 561-6669

www.promenadekia.com

«Partez devant avec Promenade Kia»

*S.A.C. Location 60 mois, 20 000 km/année, excédentaire 10¢. 0 comptant, taxes incluses. 1er paiement RDPRM, frais d'administration et immatriculation payables à la livraison. Offre pour un temps limité.

Photos à titre indicatif

Queen's Park conseille à Casselman de consulter un avocat

Le ministère des Affaires municipales de l'Ontario recommande au village de Casselman de consulter un avocat afin de déterminer si une plainte de conflits d'intérêts touchant deux conseillers est fondée ou non.

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

«Nous avons reçu ce matin la lettre d'un citoyen qui est inquiet et qui croit qu'il pourrait y avoir des conflits», a dit au *Droit* Lanie Hurdle, conseillère en gestion municipale au ministère.

Le ministère examine présentement des documents qui ont été envoyés par ce citoyen, dont on ne connaît pas l'identité pour le moment, et qui soulève des questions concernant les conseillers Mathieu Quesnel et Philippe Robert relativement à des décisions prises par la municipalité.

Lanie Hurdle n'avait pas encore pris connaissance de tout le document. Elle explique toutefois que le ministère des Affaires municipales n'est pas là pour dire si oui ou non il y a conflit d'intérêts. «Nous recommandons, dans ces cas-là, que la municipalité consulte un avocat.»

Les représentants du ministère sont par contre disponibles pour revoir les détails de la Loi sur les conflits d'intérêts. C'est d'ailleurs ce que Lanie Hurdle recommande pour le conseil de Casselman.

Le maire de Casselman, Conrad Lamadeleine, se dit ouvert à cette idée. Quant à la plainte du citoyen, le maire a répété qu'il ignorait pour le moment si elle était fondée. «C'est tellement complexe cette affaire-là. Tout le monde se connaît dans un petit village et on ne sait pas toujours si on est en conflit ou pas.»

Les conseillers visés, eux sont confiants que la plainte n'est pas fondée et ajoutent que cette affaire ressemble à un «règlement de compte» à leur endroit de la part de certains supporteurs du maire.

«Nous, on a vérifié et il n'y a aucun conflit d'intérêt selon la loi. La lettre du citoyen fait état de certaines inquiétudes et nos noms sont soulignés. Mais la plainte ne nous vise pas directement et il n'y a personne qui demande notre démission», dit Mathieu Quesnel, qui est avocat en plus d'être conseiller.

M. Quesnel estime que cette affaire remonte aux élections, qui ont créé de vives tensions entre partisans politiques. «C'est une continuation de la guerre électorale. C'est frustrant à voir parce que veut travailler ensemble, mais on perd nos énergies avec tout ça.»

La controverse entourant cette plainte risque de se retrouver sur le tapis lors de la réunion du conseil municipal de Casselman, mardi prochain à 19h30.

La plainte à Casselman survient quelques semaines après les démissions du maire de Clarence-Rockland, Jean Pierre Pierre, et du conseiller Jean-Guy Giroux. Ces derniers ont quitté sous des allégations de conflits d'intérêts.

Ottawa

Information
ottawa.ca
580-2400

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 22 MARS

Commission de services policiers d'Ottawa
17 h, salle Champlain

- Budget préliminaire de fonctionnement 2004 et programme quinquennal de dépenses en immobilisation
- Centre d'Ottawa pour la prévention du crime – Achat de services
- Rapport verbal du chef de police
- Garantir la sûreté et la sécurité des passagers et conducteurs d'OC Transpo
- Rapport provisoire no 3 sur la mesure du rendement
- Mise à jour sur l'affectation d'agents supérieurs
- Demande de participation financière : conférence de l'Association des commissions de services policiers de l'Ontario
- Lettres de mention élogieuse (depuis la dernière réunion de la Commission)

Renseignements : (613) 560-1270

Comité consultatif sur les forêts et les espaces verts d'Ottawa
18 h 30, salle Honeywell
Renseignements : (613) 580-2424, poste 28135

Conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa
18 h, Théâtre d'Orléans (l'ancienne salle du Conseil de Cumberland) 255, boulevard Centrum
Renseignements : www.biblio.ottawa.on.ca

LE MARDI 23 MARS

Comité de l'urbanisme et de l'environnement
9 h 30, salle Champlain

- Demande de démolition de l'immeuble situé au 5906, Fernbank - Propriété désignée aux termes de la partie IV de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*
- Zonage – 348, Woodroffe

Reportés au 13 avril

- Plan officiel, zonage et lotissement – 800, Cedarview
- Zonage – 1717, Bearhill; 3131, Stoneridge; 770, Silver Seven; 500, Terry-Fox; 835, Taylor Creek; 1002, Kitoman; 2322, Tenth Line; 3883, Navan
- Réglementation du plan d'implantation – 774, Echo
- Stratégie pour l'acquisition d'espaces verts communautaires aux termes des dispositions de la *Loi sur les municipalités de l'Ontario*
- Projet d'examen en temps voulu
- Appels à la Commission des affaires municipales de l'Ontario
- Dérogation mineure au Règlement municipal sur les enseignes – 2870, Sheffield

Renseignements : (613) 580-2424, poste 28828

Comité consultatif sur les parcs et les loisirs
19 h, salle Honeywell
Renseignements : (613) 580-2424, poste 29081

LE MERCREDI 24 MARS

Conseil municipal
9 h 30, salle Andrew-S.-Haydon

- Examen du budget de 2004 de la Ville

Renseignements : (613) 580-2424, poste 26837

L'interprétation simultanée est offerte lors de ces délibérations. Veuillez vous adresser au préposé à l'accueil.

télévision ROGERS 2557

Regardez la réunion du Conseil municipal qui sera présentée à 9 h 30 par Rogers télé-communautaire 23 ou assistez à la réunion en direct à l'aide de la diffusion Web au ottawa.ca.

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

Ordres du jour :
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
Rédigé par les Services généraux

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au (613) 233-INFO (233-4636).

Savez-vous où est votre
animal de compagnie ?





Si votre animal de compagnie est enregistré auprès de la Ville, il pourra vous être retourné sain et sauf. Afin d'enregistrer votre chien ou votre chat, veuillez tout simplement remplir le formulaire ci-dessous ou celui que vous aurez imprimé du site Web de la Ville à ottawa.ca, et l'envoyer à la Ville avec toutes les attestations requises et les frais d'enregistrement.

Frais d'enregistrement

Animal de service	Gratuit
Chien/chat – stérilisé et identifié par micropuce	Gratuit
Chiot/chaton – moins de six mois et identifié par micropuce	Gratuit
Chien/chat – stérilisé ou identifié par micropuce (l'un ou l'autre)	10 $
Chiot/chaton – moins de six mois, non identifié par micropuce	10 $
Chien/chat- non stérilisé et non identifié par micropuce	20 $

Preuves requises

- Certificat de stérilisation ou attestation d'identification par micropuce remise à l'issue de la procédure
- Note signée par un vétérinaire qualifié
- Copie d'une facture provenant d'une clinique vétérinaire confirmant la stérilisation ou l'identification par micropuce
- Copie de l'accord d'adoption fourni par la SPAO, le cas échéant, confirmant la stérilisation ou l'identification par micropuce

Pour de plus amples renseignements sur l'enregistrement, la stérilisation ou l'identification par micropuce des animaux de compagnie, veuillez consulter ottawa.ca ou téléphoner au 580-2400.

Demande d'enregistrement d'animal domestique

Nom de famille du propriétaire Prénom

Addresse N° de l'unité Code postal N° de tél.

Changement d'adresse *(le cas échéant)*

Chien ☐ Chat ☐ Nouvel enregistrement ☐ Renouvellement N° de médaille

Nom de l'animal de compagnie Mâle / Femelle Date de naissance

Couleur Race Pedigree Pur Mélange

N° de micropuce N° du tatouage

***Preuve de stérilisation et d'identification par micropuce exigée** - *Photocopies acceptées*

***Avec micropuce Oui / Non PREUVE PRÉSENTÉE Oui / Non**

***Stérilisé(e) Oui / Non**

☐ Mâle ☐ Femelle ☐ Chiot ☐ Chaton

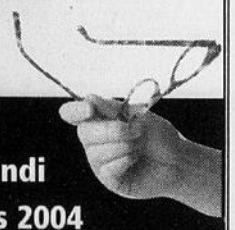
Envoyez le formulaire à:
Services des règlements municipaux, à l'attention de : Kathie Malek, Ville d'Ottawa
100, croissant Constellation, 7e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Code de courrier interne : 26-22

2540

Information
ottawa.ca
580-2400

Commission de services policiers d'Ottawa

Étude du budget de 2004 et propositions de hausse des droits d'enregistrement aux systèmes d'alarme et frais relatifs aux fausses alarmes



Le lundi
22 mars 2004
Délégations publiques et approbation de la Commission
17 h, salle Champlain
Hôtel de ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest

Nous invitons les citoyens à assister à la réunion et à formuler leurs commentaires sur le budget préliminaire de 2004 du Service de police d'Ottawa. Dans le budget, on propose de faire passer les droits d'enregistrement aux systèmes d'alarme de 26 $ à 35 $ pour les résidences et les commerces ayant une superficie de moins de 2 000 pi² et de 52 $ à 65 $ pour les biens commerciaux ayant une superficie de plus de 2 000 pi². Une hausse de l'amende relative aux fausses alarmes est également proposée, passant de 60 $ à 75 $.

Ceux et celles qui souhaitent intervenir auprès de la Commission sont invités à s'inscrire à l'avance en communiquant avec l'adjointe administrative de la Commission par téléphone au 560-1270, par télécopieur au 580-2728 ou par courriel à l'adresse lynn.kennedy@ottawa.ca. Il est également possible de soumettre des commentaires par écrit.

On peut se procurer des copies du budget préliminaire de 2004 au Centre du service à la clientèle de l'hôtel de ville, 110, avenue Laurier Ouest, ou à l'un des centres de services policiers communautaires et des postes de police d'Ottawa. Les renseignements se trouvent également dans le site Web du Service de police d'Ottawa au ottawapolice.ca.

2549

Réunion portes ouvertes n° 2

Évaluation environnementale du couloir de circulation d'Alta Vista

Le 30 mars 2004
De 17 h à 21 h
Centre RA, salle Clark
2451, promenade Riverside (Ottawa)

La Ville d'Ottawa a entrepris une évaluation environnementale du couloir de circulation d'Alta Vista, qui lui permettra de confirmer les futurs besoins en transport du secteur sud-est et le rôle, le cas échéant, que ce couloir pourra jouer pour répondre à ces besoins. Si une infrastructure de transport est recommandée dans ce couloir, la forme qu'elle prendra et le rôle qu'elle jouera seront évalués et cernés.

Les mises à jour de projet auront pour objet :
- de vous transmettre les tout derniers renseignements sur l'évaluation des besoins et du réseau de transport en commun rapide
- d'exposer les diverses options
- de présenter une évaluation de ces options
- d'énoncer les options préliminaires privilégiées
- de vous renseigner sur les prochaines étapes de l'étude
- d'offrir à chacun des occasions d'y prendre part

Ce projet est planifié dans le cadre d'un processus harmonisé d'évaluation environnementale qui répondra aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario* et répondra en partie aux exigences de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCÉE). Nous accordons une grande importance à vos commentaires, qui font en outre partie intégrante de cette évaluation.

Renseignements :

Christopher Gordon, Ingénieur principal de projet, Planification des transports
Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, 4e étage, Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Téléphone : (613) 580-2424, poste 22783
Télécopieur : (613) 580-2578
Courriel : christopher.gordon@ottawa.ca

2541

Séances de consultation publique

Règlement municipal sur le bruit

Nous vous invitons à participer aux séances de consultation publique suivantes afin de faire part de vos commentaires sur le nouveau règlement municipal sur le bruit proposé :

- **le mardi 30 mars**
  hôtel de ville, 110, avenue Laurier Ouest, salle du Conseil
  de 14 h à 16 h
  de 19 h à 21 h (bilingue)
- **le jeudi 1er avril**
  centre communautaire Cyrville, 4355, promenade Halmont
  de 19 h à 21 h (bilingue)
- **le lundi 5 avril**
  Place-Ben-Franklin, 101, promenade Centrepointe
  de 19 h à 21 h

Vous pourrez obtenir le document récapitulatif sur le site Web de la Ville à ottawa.ca à partir du lundi 29 mars, 16 h, dans tous les centres du service à la clientèle à partir du 30 mars, en téléphonant au 580-2424 (poste 25584), ou en envoyant un courriel à sylvie.rancourt@ottawa.ca. Il sera également disponible aux séances de consultation.

Les commentaires écrits seront acceptés jusqu'au lundi 12 avril 2004, fin de journée, et peuvent être envoyés comme suit :

- par télécopieur : (613) 580-4770
- par courriel : sylvie.rancourt@ottawa.ca
- par courrier : Ville d'Ottawa

Directrice, Services des règlements municipaux, Services de protection et d'urgence,
édifice historique, 1er étage
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

Nous encourageons les parties intéressées à présenter leur appui, leurs objections ou leurs commentaires au Comité des services de protection et d'urgence le jeudi 13 mai 2004 à 9 h 30, salle Champlain, édifice historique, 2e étage, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa.

2554

Demandes d'aménagement

Avis de réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement

Le mardi 23 mars 2004, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa.

Zonage - 348, avenue Woodroffe
580-2424, poste 13868 – gordon.harrison@ottawa.ca

*****À l'exception du zonage du 348, avenue Woodroffe, tous les articles sont reportés au 13 avril 2004*****

Plan officiel, zonage et lotissement - 800, chemin Cedarview
580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage - 500, promenade Terry-Fox
580-2424, poste 27790 – patricia.macmillan@ottawa.ca

Zonage - 3883, chemin Navan
580-2424, poste 27820 – lisa.young@ottawa.ca

Zonage - 1717, chemin Bearhill
580-2424, poste 27790 – patricia.macmillan@ottawa.ca

Zonage - 770, chemin Silver Seven
580-2424, poste 27790 – patricia.macmillan@ottawa.ca

Zonage - 835, promenade Taylor Creek
580-2424, poste 13857 – patrick.legault@ottawa.ca

Zonage - 2322, chemin Tenth Line
580-2424, poste 13857 – patrick.legault@ottawa.ca

Zonage - 1002, croissant Kitomat
580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage - 3131, chemin Stoneridge
580-2424, poste 27790 – patricia.macmillan@ottawa.ca

Zonage - 186, rue Lyon
580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Approbation de plan d'implantation - 774, promenade Echo
580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca580-2424, ext. 13859

REPORTÉ

2546

LES DIAMANTS SONT ÉTERNELS. NOS PRIX DE SOLDE, NON.

LES JOURS DIAMANT MITSUBISHI



Lancer ES 2004.
À partir de ***15 988 $, PDSM****

189 $

PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS.†
COMPTANT DE 2 295 $ AVEC GROUPE PRIVILÈGE **COMPRENANT LA CLIM.**
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $

AVEC

Moteur 2 L • Chaîne stéréo 140 W, disque • Phares à extinction automatique • Pot d'échappement en inox

« LA LANCER EST UNE COMPACTE ADORDABLE, OFFRANT UN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DES PLUS COMPLETS POUR LE PRIX. » - AUTONET.QC.CA†† AUTOMNE 2002



Outlander LS 2RM 2004.
À partir de ***24 458 $, PDSM****

249 $

PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS.†
COMPTANT DE 3 995 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $

AVEC

Moteur MIVEC de 160 HP, 2,4 L • Boîte Sportronic[MC] • Climatisation • Glaces et verrouillage des portières à commande électrique

« OUTLANDER EST UNE VALEUR SÛRE. »
- MOTOR TREND**
- SCOTT MEAD, JUIN 2003

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 36 MOIS≠ SUR TOUTES NOS 2004 NEUVES

36 mensualités de 27,78 $ par tranche de 1 000 $ avec aucun financement à l'achat. L'offre de 0 % d'intérêt ne peut être combinée avec un autre programme de financement.

Depuis que nous avons construit la première voiture japonaise en 1917, nous avons la réputation de produire des véhicules bien conçus, bien fabriqués et bien agréables à l'oeil. Venez admirer notre gamme primée de berlines, voitures sport et VUS, et profiter du même coup de notre super taux d'intérêt. Notre solde ne durera qu'un temps, mais vous repartirez au volant d'un véhicule qui durera, lui, très longtemps. Pour plus de détails : 1 888 57. MITSU

MITSUBISHI MOTORS
réveillez vos sens



Diamante 2004
À partir de ***36 198 $, PDSM****



Eclipse Spyder 2004
À partir de ***34 998 $, PDSM****



Lancer Sportback 2004
À partir de ***20 998 $, PDSM****



Galant 2004
À partir de ***23 498 $, PDSM****



Endeavor 2004
À partir de ***33 998 $, PDSM****



Montero 2004
À partir de ***48 558 $, PDSM****

mitsubishicars.ca

1 888 57.MITSU

Donnelly Mitsubishi
2492, rue Bank
Ottawa
613.733.7500

Mega Mitsubishi
1261, boul. St-Joseph
Gatineau
819.770.2277

Orléans Mitsubishi
1472, Youville Drive
Orleans
613.824.1066

*Tous les prix sont les PDSM des modèles de base. †Offres basées sur des locations de 60 mois pour les modèles Lancer ES C01 BM, Outlander LS 2RM 2004 neufs et uniquement par l'entremise de FinanciaLinx Corporation. Comptant ou échange de 2 295 $/3 995 $. Aucun dépôt de garantie requis. Le coût annuel d'emprunt est de 1 %/2,95 %. L'obligation de location totale est de 13 635 $/18 935 $. Frais supplémentaires de 10 ¢ du kilomètre excédentaire après 20 000 kilomètres. Le client pourra aussi être tenu responsable de certains frais reliés à la fin de la location tels que bris ou usure excessive. Offres spéciales de location ne pouvant être jumelées à aucune autre offre, y compris celle du programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Option d'achat à la fin de la location : 5 587 $/8 442 $, taxes applicables en sus. Premier paiement exigible à la livraison. ≠Financement à l'achat de 0 % offert par le biais de Primus Automotive Financial Services Canada pour tous les modèles 2004, et pour des termes allant jusqu'à 36 mois. Exemple de financement : pour une somme de 20 000 $ financée au taux annuel de 0 %, la mensualité est de 555,56 $ pendant 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ et la somme remboursable de 20 000 $. Les mensualités varieront en fonction du montant financé et des termes de l'emprunt. Tous les clients ne se qualifieront pas. Des rabais ou d'autres offres incitatives sont possibles lorsque les clients optent pour une offre d'achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat proposée, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. */† Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Les offres sont faites sous réserve d'approbation de crédit. Quel que soit le programme, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire d'ici le 30 avril 2004 au plus tard. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature tels que immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM (au Québec), carburant, frais de livraison 925 $ pour Lancer/Lancer Sportback/Galant/Diamante/Eclipse Spyder/Eclipse, 1 025 $ pour Outlander/Endeavor/Montero) et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Les conditions faites par les concessionnaires et la disponibilité des véhicules peuvent varier. Les offres peuvent être annulées ou amendées en tout temps. Offres s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada, sauf ceux de la C.-B. Détails chez les concessionnaires participants. ††Écrit par *autonet.qc.ca*. **Écrit en juin 2003 par Scott Mead pour le *Motor Trend*.

Rien n'empêcherait d'imposer l'uniforme

La polyvalente l'Érablière aurait tout à fait le droit d'imposer l'uniforme à ses 1200 étudiants lors de la prochaine rentrée scolaire. Même si cette mesure signifierait une dépense de plusieurs centaines de dollars pour les parents, elle n'entre pas en conflit avec le principe de gratuité scolaire.

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

C'est du moins ce que prétendent les spécialistes consultés hier au ministère de l'Éducation en réponse à plusieurs interrogations formulées par des parents au cours des dernières semaines. La polyvalente étudie présentement la possibilité de devenir la première école publique de l'Outaouais à imposer l'uniforme, en septembre, afin de bannir les nombrils à l'air et les décolletés plongeants en salle de classe.

Selon la Loi sur l'instruction publique, les parents, élèves, enseignants et dirigeants qui siègent aux conseils d'établissements scolaires ont toute la latitude requise pour imposer l'uniforme. Le code vestimentaire fait partie des règles de conduite de l'école qu'ils ont à établir tous ensemble.

« Le conseil d'établissement a parfaitement le droit d'imposer l'uniforme, la loi est très claire là-dessus », assure Diane Limoges, de la direction régionale du ministère de l'Éducation.

Opinion de parents

Mais des parents soutiennent au contraire que le port de l'uniforme va à l'encontre du principe de gratuité scolaire, une notion également incluse dans la Loi sur l'instruction publique. À l'école L'Érablière, la direction estime que pour se procurer la gamme de vêtements imposée — soit deux polos et un pantalon sport — il en coûterait environ 125 $.

Là-dessus, on est très clair au cabinet du ministre de l'Éducation, Pierre Reid. « Le port de l'uniforme n'est pas compris dans le principe de gratuité », soutient Caroline Richard, son attaché de presse.

La gratuité ne touche que les frais de scolarité, certains manuels scolaires et du matériel didactique. Depuis 2000, les parents sont par exemple remboursés pour l'achat de flûtes, de calculatrices graphiques et de romans utilisés en classe.

Sept écoles publiques imposent l'uniforme au Québec. À la connaissance de Mme Richard, aucune poursuite n'a jamais été intentée pour contester ces mesures.

35 usagers du Pavillon du Parc attendent une famille

Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com

Ce n'est pas seulement dans les institutions qu'on héberge les personnes qui ont une déficience intellectuelle. En Outaouais, environ 1400 personnes sont hébergées dans des familles où les résidants ont bien voulu leur ouvrir la porte et leur cœur.

Mais ce n'est pas assez. Les besoins dépassent l'offre.

Ce type de ressource est largement utilisé par le Centre hospitalier Pierre-Janet, les Centres-Jeunesse, le Pavillon du parc et les CHSLD. Comme la plupart de ces établissements, le Pavillon du Parc est toujours à la recherche de nouvelles familles d'accueil pour offrir un milieu de vie familial à ses bénéficiaires.

« Environ 350 personnes sont logées dans environ 190 familles d'accueil présentement », indique le directeur général du Pavillon du Parc, Thierry Boyer. Ces familles bénéficient d'un encadrement professionnel et d'une formation offerte par l'organisme.

En retour, les familles d'accueil doivent offrir des conditions de vie se rapprochant le plus possible de celles d'un milieu de vie naturel, établir une relation de confiance et de respect mutuel et de voir au bien-être global de la personne et se soucier de son apparence.

À la recherche de 35 places

Le Pavillon recherche présentement une trentaine de places en milieu familial pour héberger des gens qui ont une déficience intellectuelle. « La situation n'est pas critique, mais certains bénéficiaires pourraient être hébergés dans des ressources mieux adaptées à leurs besoins », explique M. Boyer.

À cela s'ajoute le vieillissement de la population. « Certains vivent toujours chez leurs parents qui vieillissent, ajoute M. Boyer. Ils doivent partir parce que leur famille ne peut plus répondre à leurs besoins. »

M. Boyer indique qu'un délai d'attente n'est pas grave pour certains des bénéficiaires, mais que pour d'autres, la situation est beaucoup plus urgente.



ARCHIVES

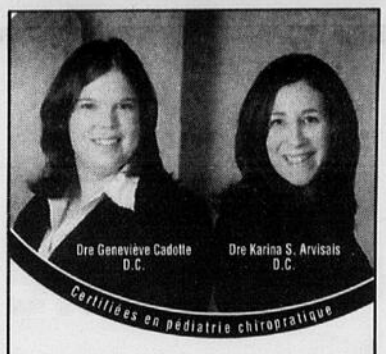
Le Pavillon du Parc recherche des familles d'accueil.

Clavardage
Guerre en Irak, un an après
Le chercheur Jocelyn Coulon critique
avec Webcam

Aujourd'hui à 13 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca

Jules Baillot & Fils Ltée
EN PRIMEUR CETTE SEMAINE !

Jeep Liberty 2004
0 %* /48 mois
1.8 %* /60 mois
2.8 %* /72 mois
19 en inventaire
Les meilleurs PRIX en ville et un taux de financement EXTRAORDINAIRE
Nous avons un excellent choix de modèles Chrysler-Dodge-Jeep 2004 en inventaire
Pour plus de détails, consultez un de nos représentants dès aujourd'hui
• Fernand Bernier (Dir. commercial)
• Val Campeau
• Guy Potvin
• Richard Lecompte
• Ronald Ron Martin
• Jocelyn Rouleau
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Samedi de 10 h à 16 h
DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $ Δ
7 ANS 115 000 KM MOTOPROPULSEUR
Jules et fils ltée Baillot
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES
Longévité, expérience, crédibilité et... Un plaisir de bien vous servir.
Concessionnaire accrédité 5 étoiles
* À l'achat seulement, véhicule en inventaire. (S.A.C.) Service financier Chrysler Canada. Offre pour un temps limité.



La chiropratique, une solution naturelle pour des enfants en santé!
Les parents portent une attention particulière à la santé de leurs enfants et leurs font subir périodiquement un examen des yeux, des oreilles et de la dentition. Toutefois, certains ignorent complètement l'importance d'une vérification régulière de leur colonne vertébrale.
La colonne vertébrale protège la moelle épinière et les nerfs rachidiens qui assurent la communication entre le cerveau et toutes les parties du corps. Une altération de la transmission de l'énergie nerveuse peut résulter en des problèmes de santé divers tels les coliques, les torticolis, les otites, l'asthme, l'hyperactivité, la constipation, les maux de tête, les douleurs au dos ou aux jambes.
La cause principale de l'altération de la communication nerveuse entre le cerveau et le corps de l'enfant est le complexe de subluxation vertébrale, qui se définie comme étant une diminution de mouvement entre deux vertèbres ou un mauvais alignement des vertèbres. Cette subluxation vertébrale, par l'irritation des racines nerveuses, provoque un mauvais fonctionnement des systèmes ou des organes ciblés ainsi qu'une diminution de l'efficacité du système immunitaire, d'où découlent certains des problèmes de santé énumérés précédemment. Les causes de la subluxation vertébrale sont nombreuses : l'accouchement, les chutes, les accidents et les mauvaises postures.
Seul un(e) chiropraticien(ne) compétent(e), en effectuant un examen complet de la colonne vertébrale de l'enfant, est apte à déceler les subluxation vertébrales, à les corriger et à ainsi rétablir la transmission normale de l'influx nerveux. L'enfant est alors apte à se développer de façon optimale dans les différentes sphères de sa vie. Pour des enfants en meilleure santé, la chiropratique est un choix naturel et intelligent!
OBTENEZ L'EXAMEN INITIAL ET LES RADIOGRAPHIES POUR
50 $ (valeur de 100 $)
(sur présentation de ce coupon)
Dre Geneviève Cadotte, D.C.
Dre Karina S. Arvisais, D.C.
Certifiées en pédiatrie chiropratique
Centre Familial de Santé Chiropratique ARVISAIS-CADOTTE
151, boul. Gréber, bureau 203 246-5900

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

LES DIAMANTS SONT ÉTERNELS. NOS PRIX DE SOLDE, NON.

LES JOURS DIAMANT MITSUBISHI



Lancer ES 2004.
À partir de ***15 988 $, PDSM****

189 $ PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS.† COMPTANT DE 2 295 $ AVEC GROUPE PRIVILÈGE **COMPRENANT LA CLIM.**
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $

AVEC

Moteur 2 L • Chaîne stéréo 140 W, disque • Phares à extinction automatique • Pot d'échappement en inox

« LA LANCER EST UNE COMPACTE ABORDABLE, OFFRANT UN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE DES PLUS COMPLETS POUR LE PRIX. » – AUTONET.QC.CA†† AUTOMNE 2002



Outlander LS 2RM 2004.
À partir de ***24 458 $, PDSM****

249 $ PAR MOIS. LOCATION DE 60 MOIS.† COMPTANT DE 3 995 $
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $

AVEC

Moteur MIVEC de 160 HP, 2,4 L • Boîte Sportronic™ • Climatisation • Glaces et verrouillage des portières à commande électrique

« OUTLANDER EST UNE VALEUR SÛRE. » – MOTOR TREND** – SCOTT MEAD, JUIN 2003

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT **36** MOIS‡ SUR
TOUTES NOS 2004 NEUVES
36 mensualités de 27,78 $ par tranche de 1 000 $ avec aucun financement à l'achat. L'offre de 0 % d'intérêt ne peut être combinée avec un autre programme de financement.

Depuis que nous avons construit la première voiture japonaise en 1917, nous avons la réputation de produire des véhicules bien conçus, bien fabriqués et bien agréables à l'oeil. Venez admirer notre gamme primée de berlines, voitures sport et VUS, et profiter du même coup de notre super taux d'intérêt. Notre solde ne durera qu'un temps, mais vous repartirez au volant d'un véhicule qui durera, lui, très longtemps. Pour plus de détails : 1 888 57. MITSU

MITSUBISHI MOTORS
réveillez vos sens



Diamante 2004
À partir de ***36 198 $, PDSM****



Eclipse Spyder 2004
À partir de ***34 998 $, PDSM****



Lancer Sportback 2004
À partir de ***20 998 $, PDSM****



Galant 2004
À partir de ***23 498 $, PDSM****



Endeavor 2004
À partir de ***33 998 $, PDSM****



Montero 2004
À partir de ***48 558 $, PDSM****

mitsubishicars.ca

1 888 57.MITSU

Donnelly Mitsubishi
2492, rue Bank
Ottawa
613.733.7500

Mega Mitsubishi
1261, boul. St-Joseph
Gatineau
819.770.2277

Orléans Mitsubishi
1472, Youville Drive
Orleans
613.824.1066

*Tous les prix sont les PDSM des modèles de base. †Offres basées sur des locations de 60 mois pour les modèles Lancer ES C01 BM, Outlander LS 2RM 2004 neufs et uniquement par l'entremise de FinancialLinx Corporation. Comptant ou échange de 2 295 $/3 995 $. Aucun dépôt de garantie requis. Le coût annuel d'emprunt est de 1 %/2,95 %. L'obligation de location totale est de 13 635 $/18 935 $. Frais supplémentaires de 10 ¢ du kilomètre excédentaire après 20 000 kilomètres. Le client pourra aussi être tenu responsable de certains frais reliés à la fin de la location tels que bris ou usure excessive. Offres spéciales de location ne pouvant être jumelées à aucune autre offre, y compris celle du programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Option d'achat à la fin de la location : 5 587 $/8 442 $, taxes applicables en sus. Premier paiement exigible à la livraison. ≠Financement à l'achat de 0 % offert par le biais de Primus Automotive Financial Services Canada pour tous les modèles 2004, et pour des termes allant jusqu'à 36 mois. Exemple de financement : pour une somme de 20 000 $ financée au taux annuel de 0 %, la mensualité est de 555,56 $ pendant 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 $ et la somme remboursable de 20 000 $. Les mensualités varieront en fonction du montant financé et des termes de l'emprunt. Tous les clients ne se qualifieront pas. Des rabais ou d'autres offres incitatives sont possibles lorsque les clients optent pour une offre d'achat en argent comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat proposée, il est possible que les clients renoncent à d'autres rabais et offres incitatives, ce qui pourrait avoir pour effet un taux d'intérêt plus élevé. ‡/† Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Les offres sont faites sous réserve d'approbation de crédit. Quel que soit le programme, le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire d'ici le 30 avril 2004 au plus tard. Le client assume les frais habituellement exigibles à la signature tels que immatriculation, assurances, droits sur les nouveaux pneus, taxes et autres droits, inspection, transport, publication dans le RDPRM (au Québec), carburant, frais de livraison 925 $ pour Lancer/Lancer Sportback/Galant/Diamante/Eclipse Spyder/Eclipse, 1 025 $ pour Outlander/Endeavor/Montero) et tous autres frais de préparation ou de livraison supplémentaires. Les conditions faites par les concessionnaires et la disponibilité des véhicules peuvent varier. Les offres peuvent être annulées ou amendées en tout temps. Offres s'appliquant uniquement aux clients au détail au Canada, sauf ceux de la C.-B. Détails chez les concessionnaires participants. ††Écrit par *autonet.qc.ca*. **Écrit en juin 2003 par Scott Mead pour le *Motor Trend*.

Rien n'empêcherait d'imposer l'uniforme

La polyvalente l'Érablière aurait tout à fait le droit d'imposer l'uniforme à ses 1200 étudiants lors de la prochaine rentrée scolaire. Même si cette mesure signifierait une dépense de plusieurs centaines de dollars pour les parents, elle n'entre pas en conflit avec le principe de gratuité scolaire.

Patrick **Duquette**
pduquette@ledroit.com

C'est du moins ce que prétendent les spécialistes consultés hier au ministère de l'Éducation en réponse à plusieurs interrogations formulées par des parents au cours des dernières semaines. La polyvalente étudie présentement la possibilité de devenir la première école publique de l'Outaouais à imposer l'uniforme, en septembre, afin de bannir les nombrils à l'air et les décolletés plongeants en salle de classe.

Selon la Loi sur l'instruction publique, les parents, élèves, enseignants et dirigeants qui siègent aux conseils d'établissements scolaires ont toute la latitude requise pour imposer l'uniforme. Le code vestimentaire fait partie des règles de conduite de l'école qu'ils ont à établir tous ensemble.

«Le conseil d'établissement a parfaitement le droit d'imposer l'uniforme, la loi est très claire là-dessus», assure Diane Limoges, de la direction régionale du ministère de l'Éducation.

Opinion de parents

Mais des parents soutiennent au contraire que le port de l'uniforme va à l'encontre du principe de gratuité scolaire, une notion également incluse dans la Loi sur l'instruction publique. À l'école L'Érablière, la direction estime que pour se procurer la gamme de vêtements imposée — soit deux polos et un pantalon sport — il en coûterait environ 125$.

Là-dessus, on est très clair au cabinet du ministre de l'Éducation, Pierre Reid. «Le port de l'uniforme n'est pas compris dans le principe de gratuité», soutient Caroline Richard, son attaché de presse.

La gratuité ne touche que les frais de scolarité, certains manuels scolaires et du matériel didactique. Depuis 2000, les parents sont par exemple remboursés pour l'achat de flûtes, de calculatrices graphiques et de romans utilisés en classe.

Sept écoles publiques imposent l'uniforme au Québec. À la connaissance de Mme Richard, aucune poursuite n'a jamais été intentée pour contester ces mesures.

35 usagers du Pavillon du Parc attendent une famille

Mathieu **Bélanger**
mabelanger@ledroit.com

Ce n'est pas seulement dans les institutions qu'on héberge les personnes qui ont une déficience intellectuelle. En Outaouais, environ 1400 personnes sont hébergées dans des familles où les résidants ont bien voulu leur ouvrir la porte et leur cœur.

Mais ce n'est pas assez. Les besoins dépassent l'offre.

Ce type de ressource est largement utilisé par le Centre hospitalier Pierre-Janet, les Centres-Jeunesse, le Pavillon du parc et les CHSLD. Comme la plupart de ces établissements, le Pavillon du Parc est toujours à la recherche de nouvelles familles d'accueil pour offrir un milieu de vie familial à ses bénéficiaires.

«Environ 350 personnes sont logées dans environ 190 familles d'accueil présentement», indique le directeur général du Pavillon du Parc, Thierry Boyer. Ces familles bénéficient d'un encadrement professionnel et d'une formation offerte par l'organisme.

En retour, les familles d'accueil doivent offrir des conditions de vie se rapprochant le plus possible de celles d'un milieu de vie naturel, établir une relation de confiance et de respect mutuel et de voir au bien-être global de la personne et se soucier de son apparence.

À la recherche de 35 places

Le Pavillon recherche présentement une trentaine de places en milieu familial pour héberger des gens qui ont une déficience intellectuelle. «La situation n'est pas critique, mais certains bénéficiaires pourraient être hébergés dans des ressources mieux adaptées à leurs besoins», explique M. Boyer.

À cela s'ajoute le vieillissement de la population. «Certains vivent toujours chez leurs parents qui vieillissent, ajoute M. Boyer. Ils doivent partir parce que leur famille ne peut plus répondre à leurs besoins.»

M. Boyer indique qu'un délai d'attente n'est pas grave pour certains des bénéficiaires, mais que pour d'autres, la situation est beaucoup plus urgente.



ARCHIVES

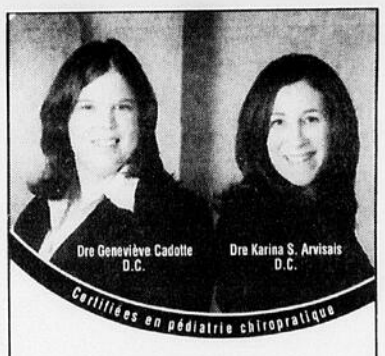
Le Pavillon du Parc recherche des familles d'accueil.

Clavardage
Guerre en Irak, un an après
Le chercheur Jocelyn Coulon critique
avec Webcam

Aujourd'hui à 13 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca

Jules Baillot & Fils Ltée
EN PRIMEUR CETTE SEMAINE !

Jeep Liberty 2004
0%* /48 mois
1.8%* /60 mois
2.8%* /72 mois
19 en inventaire
Les meilleurs PRIX en ville et un taux de financement EXTRAORDINAIRE
Nous avons un excellent choix de modèles Chrysler-Dodge-Jeep 2004 en inventaire
Pour plus de détails, consultez un de nos représentants dès aujourd'hui
Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Samedi de 10 h à 16 h
• Fernand Bernier (Dir. commercial)
• Val Campeau
• Guy Potvin
• Richard Lecompte
• Ronald Ron Martin
• Jocelyn Rouleau
DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $
7 ANS 115 000 KM
Jules Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
Chrysler Jeep Dodge Cinq étoiles
Longévité, expérience, crédibilité et... Un plaisir de bien vous servir.
Concessionnaire accrédité 5 étoiles
* À l'achat seulement, véhicule en inventaire. (S.A.C.) Service financier Chrysler Canada. Offre pour un temps limité.



La chiropratique, une solution naturelle pour des enfants en santé!

Les parents portent une attention particulière à la santé de leurs enfants et leurs font subir périodiquement un examen des yeux, des oreilles et de la dentition. Toutefois, certains ignorent complètement l'importance d'une vérification régulière de leur colonne vertébrale.

La colonne vertébrale protège la moelle épinière et les nerfs rachidiens qui assurent la communication entre le cerveau et toutes les parties du corps. Une altération de la transmission de l'énergie nerveuse peut résulter en des problèmes de santé divers tels les coliques, les torticolis, les otites, l'asthme, l'hyperactivité, la constipation, les maux de tête, les douleurs au dos ou aux jambes.

La cause principale de l'altération de la communication nerveuse entre le cerveau et le corps de l'enfant est le complexe de subluxation vertébrale, qui se définie comme étant une diminution de mouvement entre deux vertèbres ou un mauvais alignement des vertèbres. Cette subluxation vertébrale, par l'irritation des racines nerveuses, provoque un mauvais fonctionnement des systèmes ou des organes ciblés ainsi qu'une diminution de l'efficacité du système immunitaire, d'où découlent certains des problèmes de santé énumérés précédemment. Les causes de la subluxation vertébrale sont nombreuses : l'accouchement, les chutes, les accidents et les mauvaises postures.

Seul un(e) chiropraticien(ne) compétent(e), en effectuant un examen complet de la colonne vertébrale de l'enfant, est apte à déceler les subluxation vertébrales, à les corriger et à ainsi rétablir la transmission normale de l'influx nerveux. L'enfant est alors apte à se développer de façon optimale dans les différentes sphères de sa vie. Pour des enfants en meilleure santé, la chiropratique est un choix naturel et intelligent!

OBTENEZ L'EXAMEN INITIAL ET LES RADIOGRAPHIES POUR
50$ (valeur de 100 $)
(sur présentation de ce coupon)

Dre Geneviève Cadotte, D.C.
Dre Karina S. Arvisais, D.C.
Certifiées en pédiatrie chiropratique

Centre Familial de Santé Chiropratique ARVISAIS-CADOTTE

151, boul. Gréber, bureau 203 246-5900

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Dossier

Le « deuxième choix de tous les militants »

Alors que tous les sondages lui réservent une distante troisième place, à 24 heures du congrès à la direction du nouveau Parti conservateur, Tony Clement s'accroche à l'espoir d'être à tout le moins « le deuxième choix de tous les militants ».



Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

En entrevue éditoriale avec *Le Droit*, plus tôt cette semaine, l'ancien ministre de la Santé de l'Ontario a dit miser sur la tenue d'un deuxième tour de scrutin pour se faufiler devant ses deux adversaires.

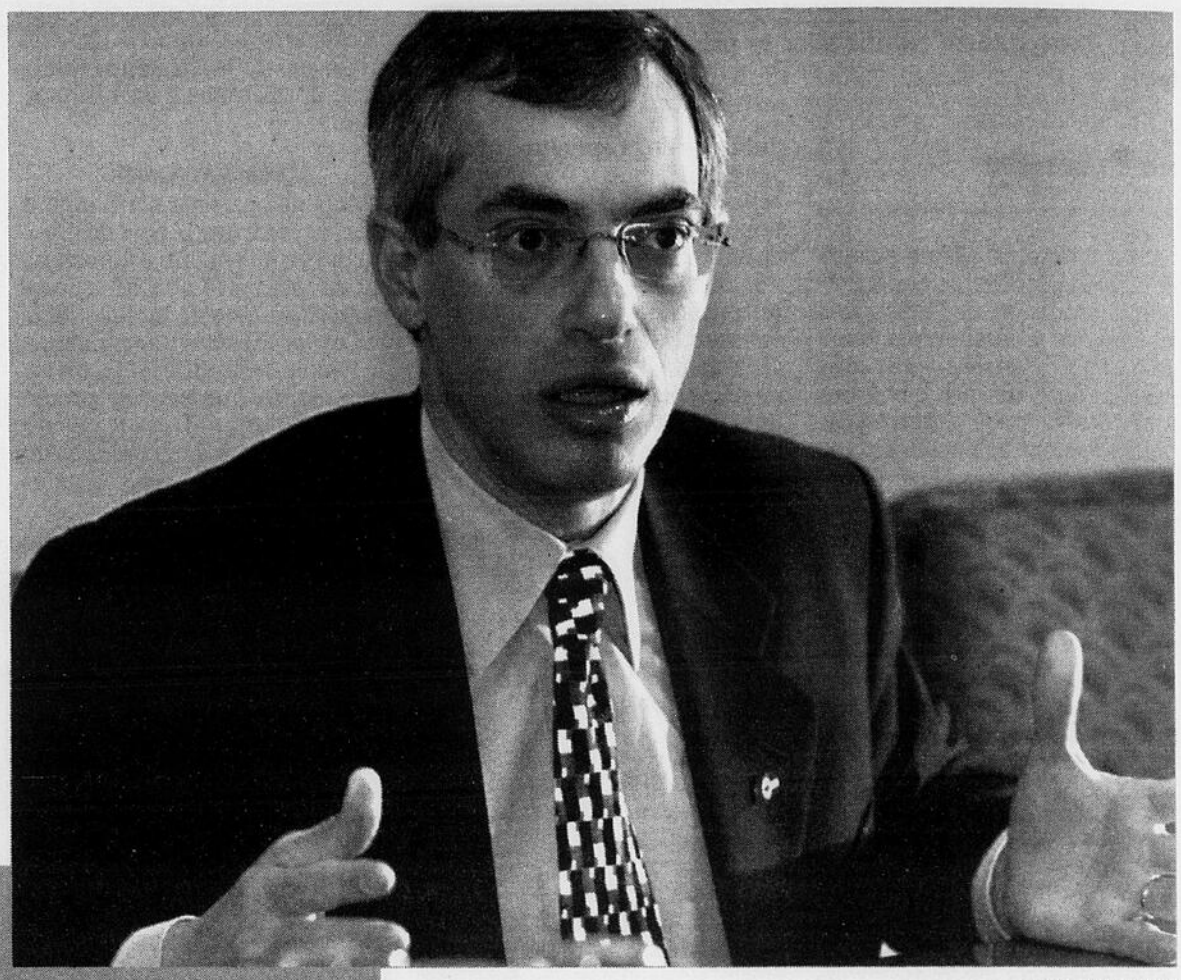
« Nos propres sondages téléphoniques me placent en deuxième place avec une possibilité d'être premier dans un deuxième tour », a expliqué le candidat de 43 ans, qui concède l'avantage du premier tour à Stephen Harper.

Dans la mesure où tous les comtés du pays ont le même poids dans le choix du nouveau chef, en vertu d'un système de vote complexe, Tony Clement estime qu'il est difficile de prévoir l'issue de la course.

« Je connais les sondages, mais ce n'est pas clair qui va gagner, dit-il. Si je suis en deuxième place dans le premier tour, c'est très possible d'avoir une victoire. »

Avec ses 75 comtés et ses 9000 membres, par exemple, le Québec aura droit à 25 % des votes. Fort de 55000 membres conservateurs mais de seulement 26 comtés, l'Alberta verra quant à elle son poids politique réduit à 8,5 %.

« Il est impossible d'avoir un vrai sondage dans cette course, parce qu'un vote dans un comté n'est pas la même chose qu'un vote ailleurs au pays », explique M. Clement, qui doit à tout le moins terminer deuxième pour être du second tour de scrutin.



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Tony Clement : « Le fédéral a trop de priorités, dit-il. Il est important d'avoir de vraies priorités fédérales, telles que la défense, les affaires étrangères et même la santé, où on est partenaire avec les provinces. Mais ce n'est pas normal que toutes les questions trouvent réponse à Ottawa ».



Si aucun candidat n'obtient la majorité absolue au premier tour, en effet, celui qui arrivera au dernier rang sera éliminé et ses points seront alloués aux deux candidats restants, en fonction du deuxième choix inscrit sur ses bulletins.

Tony Clement mise donc sur une hypothétique troisième place de l'ex-dirigeante de Magna International, Belinda Stronach, pour obtenir les appuis susceptibles de le propulser au premier rang.

« J'ai la confiance de tous les militants, dit-il. Je suis le deuxième choix de tous les militants… quand je ne suis pas le premier. »

Ne croyant pas aux chances de Belinda Stronach de l'emporter, Tony Clement préfère pointer ses canons vers l'ancien chef de l'Alliance canadienne, Stephen Harper.

« C'est important d'élire un chef qui a de l'expérience gouvernementale, qui peut unifier notre parti, construire des ponts, faire des percées au Québec et en Ontario, en plus d'offrir un réel contraste avec la *gang* de Chrétien et Martin. Plusieurs militants conservateurs estiment qu'avec M. Harper, ce n'est pas réellement une fusion, mais bien une prise de contrôle (de l'Alliance canadienne). »

Au cours des neufs derniers jours, Tony Clement aura parcouru neuf provinces canadiennes, faisant grimper le compteur de son autobus de 85000 kilomètres depuis le début de la course. Son long voyage prendra fin demain, à Toronto, où le nom du nouveau chef du Parti conservateur du Canada devrait être connu autour de 16 h 45. Si les prières de Tony Clement sont exaucées — et qu'un deuxième tour doit être tenu — l'annonce aurait lieu 30 minutes plus tard.

Commandites : difficile de croire que Paul Martin ne savait rien

Patrice Gaudreault
pgaudreault@ledroit.com

Le projet de loi sur la protection des dénonciateurs arrive avec une décennie de retard, selon le candidat à la chefferie des conservateurs, Tony Clement.

« Les libéraux voient beaucoup de solutions maintenant, mais il est trop tard après onze années au pouvoir », estime-t-il.

À la lumière du scandale des commandites, M. Clement a du mal à avaler les prétentions de l'actuel premier ministre, Paul Martin, voulant qu'il n'ait été impliqué ni de près, ni de loin.

« C'est difficile de croire que M. Martin ne savait rien de cette situation, comme ministre des Finances et politicien influent au Québec, dit-il. Ce n'est pas crédible. »

De passage au quotidien *Le Droit*, à l'aube du congrès au leadership du nouveau Parti conservateur, Tony Clement s'est prêté à un barrage de questions sur la fonction publique fédérale, qui devrait selon lui être mieux distribuée à l'échelle du pays.

« La Colombie-Britannique représente 13 % de notre population, mais seulement 3 % des fonctionnaires, souligne-t-il. Ça, c'est un réel problème. »

Est-ce dire que la fonction publique fédérale est trop concentrée dans la capitale ? Pas nécessairement, avance Tony Clement, jouant de prudence.

« Je ne sais pas, dit-il. C'est important d'avoir un équilibre entre Ottawa et les autres régions. Mais il faut examiner la question au cas par cas. »

L'ancien ministre ontarien plaide avant tout pour le respect des juridictions provinciales, un principe qui entraînerait invariablement une réorganisation de l'administration fédérale.

« Le fédéral a trop de priorités, dit-il. Il est important d'avoir de vraies priorités fédérales, telles que la défense, les affaires étrangères et même la santé, où on est partenaire avec les provinces. Mais ce n'est pas normal que toutes les questions trouvent réponse à Ottawa. »

Se présentant comme un fervent supporter de la politique de bilinguisme dans la fonction publique, M. Clement plaide dans la langue de Molière pour une plus grande flexibilité.

« Il est possible d'avoir, dans les échelons inférieurs de la fonction publique, une personne qui commence sa carrière comme unilingue mais qui apprend le français dans l'avenir, croit-il. Il faut tout de même être flexible. »

Tony Clement sur...

...une alliance avec le Bloc québécois

«Il est possible que le Bloc décide d'appuyer le Parti conservateurs sur certains dossiers. Ça sera leur décision. Mais il n'y a aucune possibilité d'une réelle alliance. La vision de notre pays et du fédéralisme est trop différente.»

...le Québec

«Les Québécois sont fâchés contre les libéraux, comme c'est le cas partout au pays. Même s'il y a beaucoup de votes qui sont stationnés au Bloc, c'est possible (pour les conservateurs), avec un chef qui peut communiquer et respecter les aspirations des Québécois, de faire une percée au Québec.»

...Ottawa, ville bilingue

«La réalité est qu'Ottawa doit être bilingue dans la prestation de services. Par contre, c'est important de respecter les compétences provinciales. J'appuie le principe qu'Ottawa soit une ville bilingue, puisque c'est la capitale du Canada. Mais je ne l'imposerais pas, parce que c'est du ressort de l'Ontario.»

...le déséquilibre fiscal

«Le déséquilibre fiscal existe. [...] Il faut notamment augmenter le financement de la santé pour les provinces. Dans un gouvernement Clement, il est possible que le gouvernement fédéral partage jusqu'à 25 % des coûts de la santé, alors que maintenant, c'est moins de 16 %. C'est un financement additionnel de plus de 13 milliards de dollars.»

...les discussions avec les municipalités

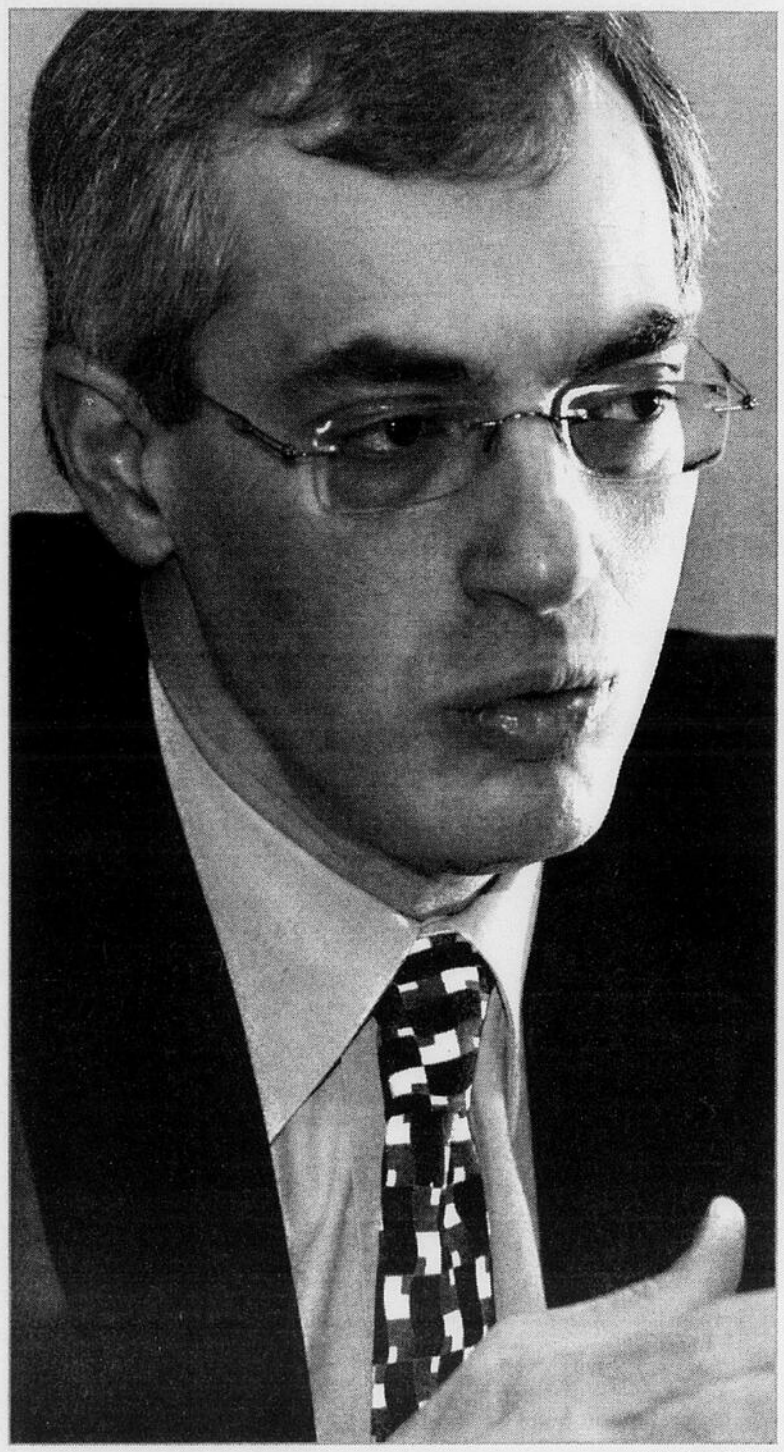
«J'appuie une entente entre le fédéral, les municipalités et les provinces, mais mon programme est différent de celui de M. Martin. Les décisions touchant aux priorités locales doivent être prises par les provinces et les municipalités. Les libéraux de Paul Martin, eux, veulent contrôler la situation à partir d'Ottawa.»

...les forces armées canadiennes

«Un gouvernement mené par Tony Clement augmenterait immédiatement de un milliard le budget de la Défense. Il faut augmenter le budget des forces canadiennes à hauteur de 3 % au-dessus de notre croissance économique.»

...les dépenses de la gouverneure générale

«Mme Clarkson n'est pas la reine, mais bien la représentante de la reine. Bien entendu, la gouverneure générale a un rôle de représentation, mais trop, c'est trop. Les Canadiens se posent beaucoup de questions. Il faut obtenir des réponses claires sur ses dépenses.»



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Tony Clement: « J'appuie le principe qu'Ottawa soit une ville bilingue, puisque c'est la capitale du Canada. Mais je ne l'imposerais pas, parce que c'est du ressort de l'Ontario ».

Nos invitations

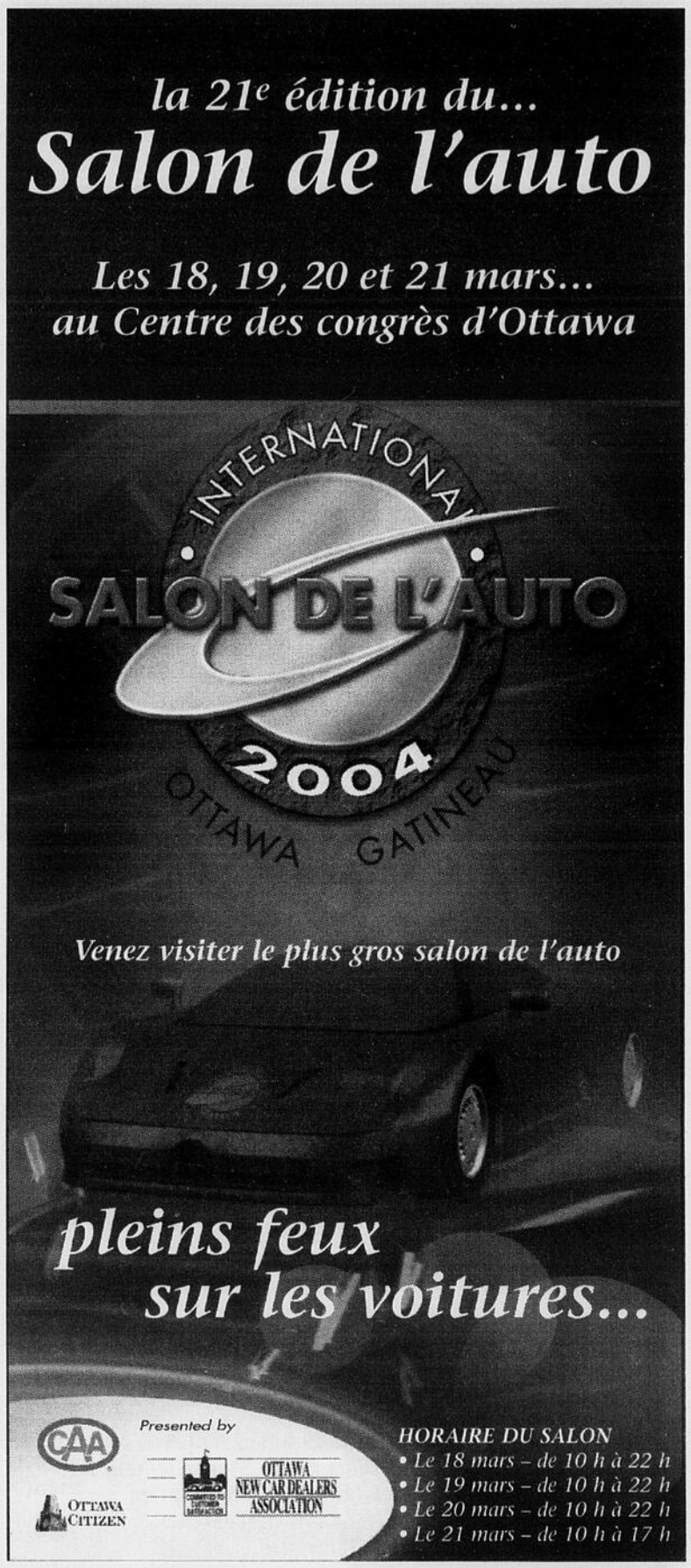
Au tout début de la course au leadership du nouveau Parti conservateur, *Le Droit* a contacté les trois candidats à la direction du Parti conservateur du Canada afin de les convier à une rencontre éditoriale. Stephen Harper et Tony Clement ont tous deux accepté l'invitation. L'équipe de Belinda Stronach, pour sa part, n'a pas donné suite à nos demandes répétées.

Le NPD choisit Laliberté

Le Droit

Les néo-démocrates ont choisi un économiste, Pierre Laliberté, pour défendre leurs couleurs dans Hull-Aylmer aux prochaines élections fédérales.

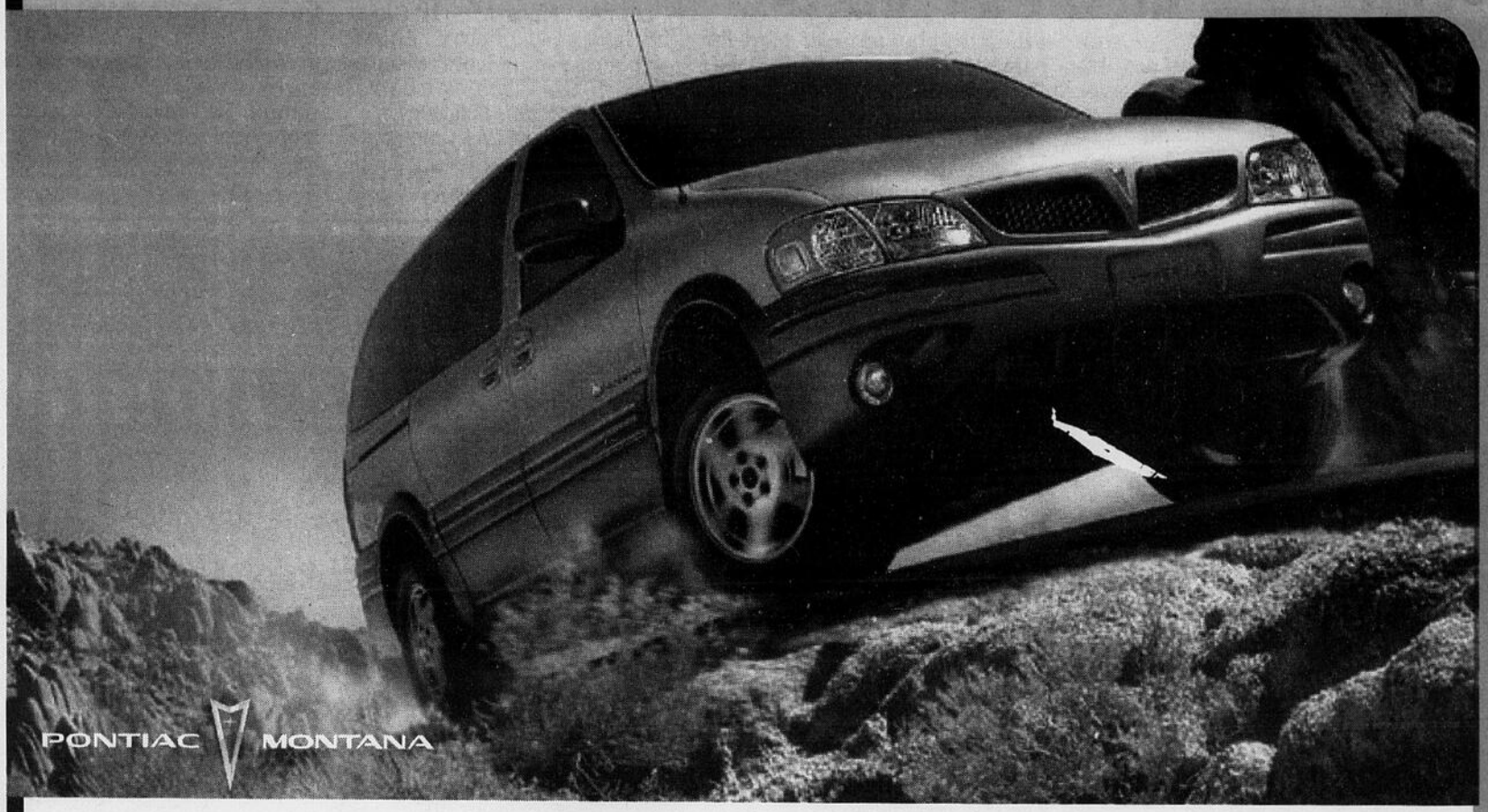
L'homme de 42 ans a remporté l'investiture de sa circonscription, mardi soir dernier. Cet homme marié, père d'une fille de trois ans, tentera de mettre fin au règne du libéral Marcel Proulx. Selon lui, les libéraux prennent le comté pour acquis après 85 ans de règne ininterrompu. La région n'en est pas moins mal servie en terme d'infrastructures, a-t-il indiqué dans un communiqué.







PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



METTEZ MOINS DANS LE RÉSERVOIR ET PLUS DANS VOTRE PORTE-FEUILLE

La meilleure efficacité énergétique de sa catégorie pour une cinquième année consécutive - Energuide







PONTIAC MONTANA
EMPATTEMENT ORDINAIRE R7C

- ★★★★★Cote de sécurité 5 étoiles pour les occupants avant lors d'essais de choc latéral.△
- Garantie GM de 5 ans/100 000 km du groupe propulseur avec franchise de 0 $▲ • Moteur V6 de 3,4 L et 185 HP • Freins ABS • Stéréo lecteur CD • Sacs gonflables latéraux • Climatisation • Verrouillage des portes/lève-glaces/ rétroviseurs à réglage électrique

LocationPlus **198 $*** par mois
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ou **0 %‡** FINANCEMENT À L'ACHAT

PONTIAC MONTANA
EMPATTEMENT LONG R7B

Toutes les caractéristiques de l'empattement ordinaire plus :
• Régulateur de vitesse • Roues en aluminium • Porte-bagages • Plus grande capacité de chargement • Plus grande capacité de remorquage

LocationPlus **254 $*** par mois
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ou **0 %‡** FINANCEMENT À L'ACHAT

PONTIAC MONTANA VISION
EMPATTEMENT LONG R7F

Toutes les caractéristiques de l'empattement long plus :
• Centralisateur informatique de bord • Commandes audio à l'arrière • Miroirs avec éclairage • Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens • Porte coulissante à réglage électrique • Sièges capitaine en 2e rangée • Lecteur DVD sans frais

LocationPlus **287 $*** par mois
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

ou **0 %‡** FINANCEMENT À L'ACHAT

GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

ÉNERGUIDE ★★★★★

PONTIAC BUICK GMC GM

Pour les plus récents renseignements, visitez gmcanada.com, consultez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE.

*Basé sur une location de 48 mois. Un versement initial ou échange de 4 240 $/4 240 $/4 240 $ est requis. Coût annuel de crédit de 1,0 %/1,0 %/1,0 % par an. L'option d'achat au terme de la location est de 10 372 $/11 727 $/13 228 $ plus taxes applicables. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, 0,12 $ du kilomètre excédentaire. Autres modalités de location offertes. ‡Financement sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial, échange et/ou dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Exemple: 10 000 $ à un taux annuel de crédit de 0 %, le versement mensuel est de 208,33 $ pour 48 mois. Des escomptes ou autres mesures incitatives peuvent être disponibles lorsque les consommateurs optent pour une offre de prix à l'achat comptant. En choisissant l'offre de financement à l'achat, les consommateurs peuvent de ce fait se priver de telles escomptes ou autres mesures incitatives ce qui peut résulter en un taux d'intérêt effectif plus élevé. *‡Transport (1 025 /1 025 $/1 025 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes non compris. Les offres s'appliquent à des modèles 2004 neufs ou de démonstration de (Montana empattement ordinaire R7C/Montana empattement long R7B/Montana DVD empattement long R7F). Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac • Buick • GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée avec d'autres offres. Certaines exceptions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. △Essais effectués par le U.S. National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). †Meilleure de sa catégorie selon les cotes du Guide 2004 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. Pontiac Montana a obtenu cette désignation en 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004. ▲Selon la première éventualité. Consultez le concessionnaire pour les détails. ®Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usagers agréés des marques. ®Marque déposée de la Banque Toronto-Dominion.

L'idée de faire acheter l'école par la municipalité ne plaît pas au préfet

« Ç'est tout simplement aberrant. C'est inconcevable qu'une commission scolaire demande à une municipalité d'acheter un bâtiment pour pouvoir conserver ses jeunes dans l'école de la place »

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

C'est la réaction spontanée du préfet de la MRC Papineau, Paulette Lalande, à la suite du nouveau scénario proposé par la direction générale de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (CSCV) face à l'avenir de l'école primaire Centrale, à Notre-Dame-de-la-Paix.

Un premier scénario, qui permettrait une économie récurrente de 190000 $ par année, recommande la fermeture de l'école dès septembre prochain et de transférer les élèves vers les écoles Adrien-Guillaume et Providence/J.M. Robert, à Saint-André-Avellin.

À la suite de la consultation auprès des divers intervenants, une seconde option a été présentée aux commissaires, la semaine dernière. Elle suggère de maintenir l'école ouverte à la condition que la municipalité achète l'immeuble avant le 1er janvier 2005 et qu'elle assume, pour l'année 2004-2005, l'équivalent de 15 % des coûts d'entretien de l'édifice (6000 $).

« C'est comme si la commission scolaire se déchargeait de ses responsabilités et qu'on disait que c'est à la municipalité de s'en occuper. Il traite le sujet de façon irresponsable au lieu de chercher des solutions pour vraiment répondre aux besoins des enfants », souligne Mme Lalande, visiblement exaspérée.

La seconde proposition spécifie également qu'uniquement les 25 élèves résidant à Notre-Dame-de-la-Paix pourront fréquenter l'école Centrale et qu'un maximum de deux enseignants lui serait alloué.

« Pourtant, c'est bien spécifié (dans la loi) que les parents peuvent choisir l'école qu'ils veulent pour leur enfant, peu importe de quelle municipalité ils proviennent », prétend la préfet de la MRC.

Advenant un refus de la municipalité d'acquérir l'immeuble, l'école fermerait ses portes au 1er juillet 2005.

Un scénario surprise

Le maire de Notre-Dame-de-la-Paix, Daniel Bock, dénonce le fait que la CSCV arrive avec ce scénario « surprise » alors qu'il n'en a jamais été question lors de la consultation.

Martin Cardinal subira un nouveau procès

Le Droit

Martin Cardinal, cet agent de la Police d'Ottawa reconnu coupable l'an dernier de voie de fait sur la personne de Julie Cayer, subira un nouveau procès.

Un juge de la Cour d'appel de l'Ontario, Jean Forget, a statué que la seule pièce à conviction de la Couronne, une cassette vidéo montrant l'agent en train de frapper la tête de Mme Cayer sur une auto patrouille de la Police d'Ottawa, n'était pas suffisante pour inculper Martin Cardinal.

La Couronne pourra laisser tomber les accusations contre M. Cardinal, ou aller en appel de la décision du juge, d'ici une trentaine de jours.

M. Cardinal avait été reconnu coupable de voie de fait le 12 mai 2003, sur la personne de Julie Cayer. Il avait obtenu l'absolution conditionnelle, pour l'acte commis au début mai 2001, et devait effectuer 100 heures de travaux communautaires comme sentence.

Trois blessés légers près du pont Alonzo-Wright

Le Droit

Un accident de la circulation a fait trois blessés légers hier en fin d'après-midi, juste avant 17 h, quand une voiture qui descendait la route 105 a voulu tourner à gauche sur le chemin du pont Alonzo-Wright, embrochant au passage un véhicule qui venait en sens inverse.

La Mystique dans laquelle prenait place une dame de 42 ans s'est ainsi cassé le nez sur un Sidekick de Suzuki, qui remontait la route 105, et dans lequel se trouvait une conductrice dans la vingtaine et son conjoint du même âge. Les trois blessés ont été transportés au Centre hospitalier des Vallées de l'Outaouais (CHVO) de Hull, pour traiter des blessures légères.

La scène ne laissait voir aucune trace de freinage. « On peut supposer que les deux véhicules roulaient lentement. Peut-être qu'à la dernière minute, il y a eu une hésitation à savoir qui passerait le premier. Mais à ce stade-ci de l'enquête, il n'y a aucune certitude », a tenu à préciser l'enquêteur en scène d'accident, Miguel Belzile.

Aucun incident majeur le soir de la Saint-Patrick, à Ottawa

Le Droit

La soirée et la nuit de la St-Patrick se sont bien déroulées dans la région de la capitale nationale, alors que la grande majorité des gens qui ont souligné la fête des Irlandais l'ont fait en toute sécurité.

Malgré le fait que le marché By a été envahi par des milliers de personnes habillées de vert, mercredi, aucun incident majeur n'est venu gâcher la fête à Ottawa. « À part quelques plaintes pour bruit excessif, nous n'avons arrêté personne pour ivresse au volant, a indiqué la porte-parole de la Police d'Ottawa, Monique Ackland. Tout s'est bien passé. »

Du côté de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), les policiers n'ont pas arrêté d'automobilistes avec les facultés affaiblies. Cinq personnes ont vu leur permis de conduire suspendu pour une durée de 12 heures et quelques contraventions ont été distribuées pour des infractions au code de la sécurité routière. Notamment, une fourgonnette qui a été interceptée avec 16 personnes à bord, pour la plupart des enfants.

Achat spécial de Ford



« Flambant neuve »

2004 Ford F-150 Héritage
6 cyl., 5 vitesses, freins ABS, 3.55 différentiel, Am/Fm stéréo, garantie du manufacturier. (#M4376)
À partir de **18 995$*** ou **199$**** aux 2 sem. taxes incluses



« Flambant neuve »

2004 Ford Ranger XL
4 cyl., 5 vitesses, sièges baquets, Am/Fm stéréo, garantie du manufacturier. (#M4148)
À partir de **15 995$*** ou **159$**** aux 2 sem. taxes incluses



« Flambant neuve »

2004 Ford Focus LX
4 portes, 4 cyl., 5 vitesses, moulures latérales, vitres teintées, garantie 5 ans / 100 000 km. (#M4222)
À partir de **12 495$*** ou **125$**** aux 2 sem. taxes incluses

DEUX EMPLACEMENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR



Service des réparations et des pièces ouverts le samedi de 8 h à 14 h

FORD

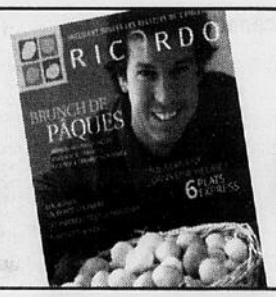
Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest Gatineau 669-0111

22, boul. Mont-Bleu, secteur Hull 776-1571

(*Plus transport, préparation, taxes, frais d'adm., rabais inclus, options en sus, immatriculation, cette offre se termine le 31 mars 2004.)
(** S.A.C. plan achat 182 versement (84 mois) taxes incluses, plus immatriculation, options en sus. Cette offre se termine le 31 mars 2004.)

CÉLÉBRONS LE PRINTEMPS !
Incluant toutes les recettes de l'émission



Le **nouveau** magazine *Ricardo*
En kiosque maintenant

Les Éditions Gesca

Mario Boulianne



Téléphone : (613) 562-0333
Télécopieur : (613) 562-7539
Courriel : mboulianne@ledroit.com

L'UQO parmi les grands

L'Université du Québec en Outaouais fait maintenant partie des grandes institutions d'informatique et d'ingénierie et ce, grâce à la compétence de ses étudiants.

Lors de la dernière compétition des jeux CS Games qui se déroulaient à l'Université McGill récemment, l'équipe de 10 étudiants du Département d'informatique et d'ingénierie de l'UQO s'est hissée au deuxième rang, surclassant les gagnants de l'an passé ainsi que des équipes provenant de grandes universités, telles que la University of Waterloo, l'École polytechnique de Montréal, la Queen's University ou encore la Rochester Institute of Technology.

Vingt-six équipes provenant de plusieurs institutions universitaires de l'est du Canada et des États-Unis se sont affrontées dans le cadre de compétitions d'ordre scolaire. Plusieurs disciplines étaient en lice dont le design Web, les problèmes de logique, la programmation assembleur, le scripting, le génie logiciel, les jeux en réseaux et l'intelligence artificielle, ainsi que dans le cadre de compétitions à caractère «social» comme le rallye et l'improvisation.

L'UQO a remporté deux premières places pour les épreuves de programmation assembleur et du génie logiciel.

L'équipe était formée de **Jérôme Tremblay, Cédric Bastien, Éric Vachon, Karine Désilets, Thomas Allard, Simon Thisdale, Nikolas Michaud, Pascal Savard, Jean-François Poirier** et **Geneviève Roberge**.



Le blues est de retour

Comme à l'époque de l'Auberge Symmes, La Basoche à Aylmer revient avec la série Le Blues en Black.

Deux spectacles pour 20$, c'est une aubaine si l'on tient compte de la palette d'artistes offerte.

Vous pouvez donc choisir deux de ces trois artistes soit **Jimmy Bowskill** (26 mars), le jeune prodige du blues, **Manon Brunet** et son quatuor (30 avril) ainsi que l'incontournable **Tony D** (28 mai).

Le forfait est valide jusqu'au 30 avril et La Basoche est située au 120, rue Principale, dans le secteur d'Aylmer. Pour en savoir plus, on compose le 685-5033.

L'excellence en éducation

L'Université d'Ottawa a récemment remis ses Prix d'excellence en éducation 2004 à huit récipiendaires. Ce prix annuel souligne le mérite exceptionnel de professeurs qui se distinguent par un enseignement de qualité doublé d'un solide programme de recherche.

Les prix sont allés à **Naomi Goldenberg**, professeure au Département d'études anciennes et de sciences des religions, **Jeffrey Keshen**, professeur agrégé au Département d'histoire, **William Hallett**, directeur du Département de génie mécanique, **Swee Goh**, professeur à l'École de gestion, **Marie-France Tourigny-Rivard**, du Département de psychiatrie, **Jeffrey Turnbull**, directeur du Département de médecine, **Zbigniew Stadnik**, professeur au Département de physique, et le professeur **Pierre Trudel**, de l'École des sciences de l'activité physique.

Nos p'tits génies

Il est de mise aujourd'hui de féliciter les étudiants qui représenteront l'Outaouais lors de la finale de l'Expo-sciences québécoise Bell, qui aura lieu à Québec, du 15 au 18 avril.

Ce groupe de jeunes génies est formé de **François De Bellefeuille** (l'Érablière), **Marie-Hélène Constant** (Nicolas-Gatineau), le duo de **Geneviève Noël-Bissson** et **Isabelle Marinacci** de même que **David Lauzon** (Le Carrefour), **Guillaume Dufresne** et **Pascal Sauvé** (Hormisdas-Gamelin), **Kim Miredin** (du Versant), ainsi que **Andrée-Anne Corneau-Toussignant** et **Janie Cardin** (de l'Île).

Même si les élèves du primaire ne sont pas éligibles à la compétition provinciale, les projets de **Céleste Michaud** et du duo formé d'**Aurélie Boucher** et **Flavie Mageau-Taylor** (école Côte Nord) de même que l'équipe de **Joliane Beaulne** et **Amanda Kyer** (école Monseigneur-Charbonneau) ont tout de même reçu des mentions du jury de sélection à l'Expo-sciences régionale, qui se tenait le week-end dernier à Buckingham.

Six millions de visiteurs

Hier, vers 10 h 30, le Musée canadien des enfants, situé à l'intérieur du Musée canadien des civilisations à Gatineau, a accueilli son six millionième visiteur.

C'est une jeune résidente d'Ottawa âgée de 9 ans, **Susan Jimenez-Perez**, qui a eu la chance d'arriver au moment opportun pour marquer à sa façon l'histoire de ce musée très populaire, qui attire près de un demi-million de visiteurs par année.

La petite Susan a eu droit à tous les égards... et ses amis aussi. Tous ont été gâtés par la direction du musée qui avait organisé une grande fête.

La radio aux quatre vents

Les jeunes de l'école primaire Aux Quatre-Vents, de Masson-Angers, ont vécu une belle journée «radiophonique», hier.

Tous les enfants de l'école, de la maternelle à la 6e année ont pris part au projet Radio aux Quatre-Vents sur les ondes de Radio-Enfant 96,6 FM.

Les enfants ont préparé leurs émissions depuis plusieurs semaines, pré-enregistrant quelques reportages mais diffusant l'essentiel de la programmation en direct.

Au menu de cette programmation, chansons, comptines, reportages, quiz, nouvelles, poèmes et entrevues. La réalisation de ce projet a été possible grâce à l'Atelier Radio Enfant (www.radioenfant.ca) qui offre ressources en appui aux écoles participantes. L'école aux Quatre-Vents est la première école de la CSCV qui participe au projet et la première école qui a diffusé son émission pour cette année.

Anne-Marie Vachon était l'enseignante responsable du projet. Elle était très fière de ses jeunes animateurs de radio.



Une belle rencontre

Le maire de Gatineau, **Yves Ducharme**, a fait une belle rencontre la semaine dernière. Il a eu le privilège de s'entretenir quelques instants avec le secrétaire général des Nations unies, **Kofi Annan**. La rencontre entre les deux hommes s'est faite lors du passage de M. Anan à Ottawa dans le cadre d'une visite officielle au pays. La photo a été croquée lors d'une cérémonie à l'édifice Lester B. Pearson où le diplomate a reçu deux doctorats honorifiques.

Appel de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge, section Gatineau, tiendra son barrage routier annuel le samedi 27 mars, de 7 h à 17 h.

Pour rencontrer ses objectifs de 10 000 $, l'organisme communautaire a besoin de plus de 100 bénévoles pour tenir son activité de financement. Donc, les responsables lancent un appel à tous. Les fonds ainsi recueillis serviront à aider directement les sinistrés lors d'incendies, inondations et évacuations. L'année dernière seulement, la Croix-Rouge a pris en charge les victimes de 22 sinistres et aidés plus de 228 personnes dans la grande région de l'Outaouais.

Pour participer, on peut s'inscrire, de préférence par courriel au sylvie.charbonneau@croix-rouge.ca, par téléphone au 772-2646 ou par télécopieur au 772-8783.



Des minis championnes

L'équipe féminine moustique AA Les Dragons de Hull a remporté la médaille d'or lors du Tournoi de mini-basket de Trois-Rivières, le week-end dernier. Ces jeunes championnes de 10 et 11 ans ont livré une performance sans bavure, remportant tous leurs matches lors de cette compétition. L'équipe, qui fait partie de l'Association de basket-ball de Hull, est entraînée par **Isabel Philibert** et **Linda Gaumond**.

Le Droit champion

L'équipe de hockey du *Droit* a été couronnée championne de la Ligue de hockey interservices de l'Outaouais au terme de la finale disputée face à l'équipe de Auto Mike Renaud.

Dans le cinquième et décisif match présenté hier matin, à l'aréna Baribeau, *Le Droit* l'a emporté 8-1. **Sébastien Tremblay** a été spectaculaire pour le *Droit* avec cinq buts. La défensive du *Droit*, composée de **Fred Bock, Roger Lafleur** et **Sylvain St-Laurent**, a été solide devant le gardien **Marc Brassard** qui a perdu son jeu blanc tard en deuxième période, résultat du but de **Pierre Millier**.

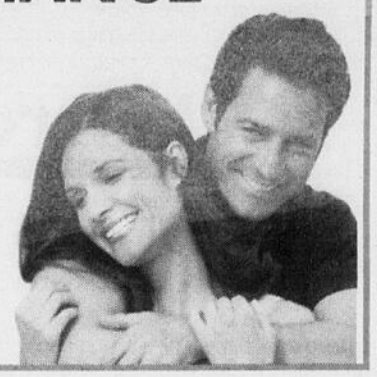
Malheureusement pour l'équipe du capitaine **Mike Renaud**, **Jocelyn Raby** et **Stéphane Matteau** manquaient à l'appel. Ce qui, bien honnêtement, n'aurait pas changé grand-chose de la façon dont *Le Droit* a joué. Bien que **Pierre Vranas** ait tout fait pour nous déconcentrer, rien ne fut et la bière a coulé à flot dans le vestiaire des champions.

Alors, j'aimerais ici saluer mes coéquipiers pour cette belle saison. Le trio que je formais avec **Sébastien Tremblay** et **Vincent Heine** a fait des étincelles tout au long des séries et celui de **Éric Poirier, Éric Maltais** et **Jean-Luc Martin** a été tout aussi efficace. Mais, le grand absent de cette éclatante victoire fut **Michel Langevin**, retenu par ses obligations professionnelles. «*Na Na Na, Eh Eh, Good-Bye...*»

HYUNDAI

LORSQU'UNE BERLINE VOUS OFFRE PERFORMANCE ET ESPACE, VOUS ÊTES GAGNANT.





ELANTRA GL 2004

LOUEZ À PARTIR DE **159 $*** PAR MOIS/ 60 MOIS

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 1995 $.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
JUSQU'À 60 MOIS

- Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes
- Deux coussins gonflables
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Radio AM/FM/CD
- Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir
- Porte-verre double
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et beaucoup plus

ELANTRA GT 5 PORTES



LOUEZ À PARTIR DE **214 $*** PAR MOIS/ 60 MOIS

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
JUSQU'À 60 MOIS

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 1995 $.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LORSQU'UNE VOITURE VOUS EN DONNE PLUS QUE VOUS VOUS EN ATTENDIEZ, VOUS ÊTES GAGNANT.



SONATA GL 2004

LOUEZ À PARTIR DE **205 $*** PAR MOIS/ 60 MOIS

0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 2495 $.

OU **0 % FINANCEMENT À L'ACHAT†**
JUSQU'À 60 MOIS

- Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur • Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC[MC]
- Télédéverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus

TOUT TOUT TOUT CE QUE VOUS RECHERCHEZ DANS UNE VOITURE

0 % financement à l'achat jusqu'à **60** mois sur modèles sélectionnés

www.hyundaicanada.com

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :
Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI *Gagnant*

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Elantra GL/Elantra GT/Sonata GL; PDSF à partir de 15 625 $/19 025 $/22 395 $, taux d'intérêt annuel de 0,61 %/2,92 %/0,86 %, mensualités de 159 $/214 $/205 $ pour 60/60/60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 11 535 $/14 835 $/14 795 $, option d'achat de 4997 $/6574 $/8204 $. Comptant de 1995 $/1995 $/2495 $, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour l'Elantra, en sus pour la Sonata. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 166,67 $ pour 60 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Hyundai Gatineau
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau 246-2555

Hyundai Hull
1135, boul. St-Joseph
Hull 770-7768

Acacia Motors
595 St. Laurent Blvd.
Ottawa 745-2311

Bank Street Hyundai
2559 Bank Street
Ottawa 739-7530

West Ottawa Hyundai
164 Robertson Road
Ottawa 721-4567

Smiths Falls Hyundai
Highway 15 South
Smiths Falls 283-5351

Harmony Hyundai
293 Pigeon Street
Rockland 446-2220

Hawkesbury Hyundai
291 Tupper Street
Hawkesbury 632-4144

Seaway Hyundai
701 Rosemount Ave.
Cornwall 933-8135

Amigo Motors
662 Highway 17 West
Pembroke 735-5636

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit

Fusions et fissures

À quelques semaines du dépôt des études du gouvernement québécois sur les coûts des défusions municipales, l'économiste Pierre Fortin a tiré une salve féroce contre les grandes villes.



Michel Gauthier
mgauthier@ledroit.com
Rédacteur en chef

Selon ce professeur de l'Université du Québec à Montréal, toutes les expériences de fusions municipales en Amérique du Nord se sont traduites par de l'enflure bureaucratique, de la lourdeur administrative, le nivellement par le haut des conventions collectives et l'augmentation de l'impôt foncier.

Il reprend aussi l'argument du professeur François Desrosiers, de l'Université Laval, à l'effet que les coûts reliés aux défusions seraient 10 fois moins importants que ceux des fusions. Ces données avaient été compilées dans le rapport Poitras, une étude commandée par les défusionnistes de Montréal.

M. Fortin en conclut donc que les fusions se défendent peut-être sur le plan politique, mais pas sur le plan économique. Cette conclusion est peut-être hâtive et il sera intéressant de comparer l'analyse de M. Fortin avec le contenu des études que Québec doit déposer en avril prochain.

Force est de constater, toutefois, que l'approche de M. Fortin ne peut que retenir l'attention. Qu'il suffise de jeter un coup d'œil sur le débat budgétaire qui fait rage à Ottawa ou sur les difficultés d'harmonisation des conventions collectives et des services à Gatineau. À l'évidence, les contribuables n'ont vu jusqu'ici aucun bénéfice «sonnant» découlant des fusions.

Il y a donc des fissures dans ce dossier. En fait, il y en depuis le tout début. Le Pr Fortin ne fait qu'en provoquer une nouvelle.

Mais au-delà de la bataille des coûts, et ici il faut être prudent avec les chiffres lancés sur la table, il y a cet aspect politique incontournable qui, à lui seul, peut justifier la nécessité des fusions municipales.

La sécurité publique, les règles d'urbanisme et d'aménagement du territoire, la promotion et le développement économique, les services d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, la cueillette et la gestion des déchets sont autant d'obligations qui gagnent à être planifiées par une seule autorité à l'intérieur du territoire d'un même tissu urbain.

Il y a danger à ramener tout le débat à une simple question de chiffres. Qu'il suffise de se rappeler l'esprit de clocher et les rivalités négatives qui animaient les intervenants des anciennes villes, notamment au chapitre du développement économique.

La nouvelle Ville de Gatineau était et est toujours une nécessité politique. Ce n'est pas parce que les élus ont du mal à défendre l'image de cette nouvelle agglomération que sa création doive être reconsidérée. Au contraire!

La faute des autres

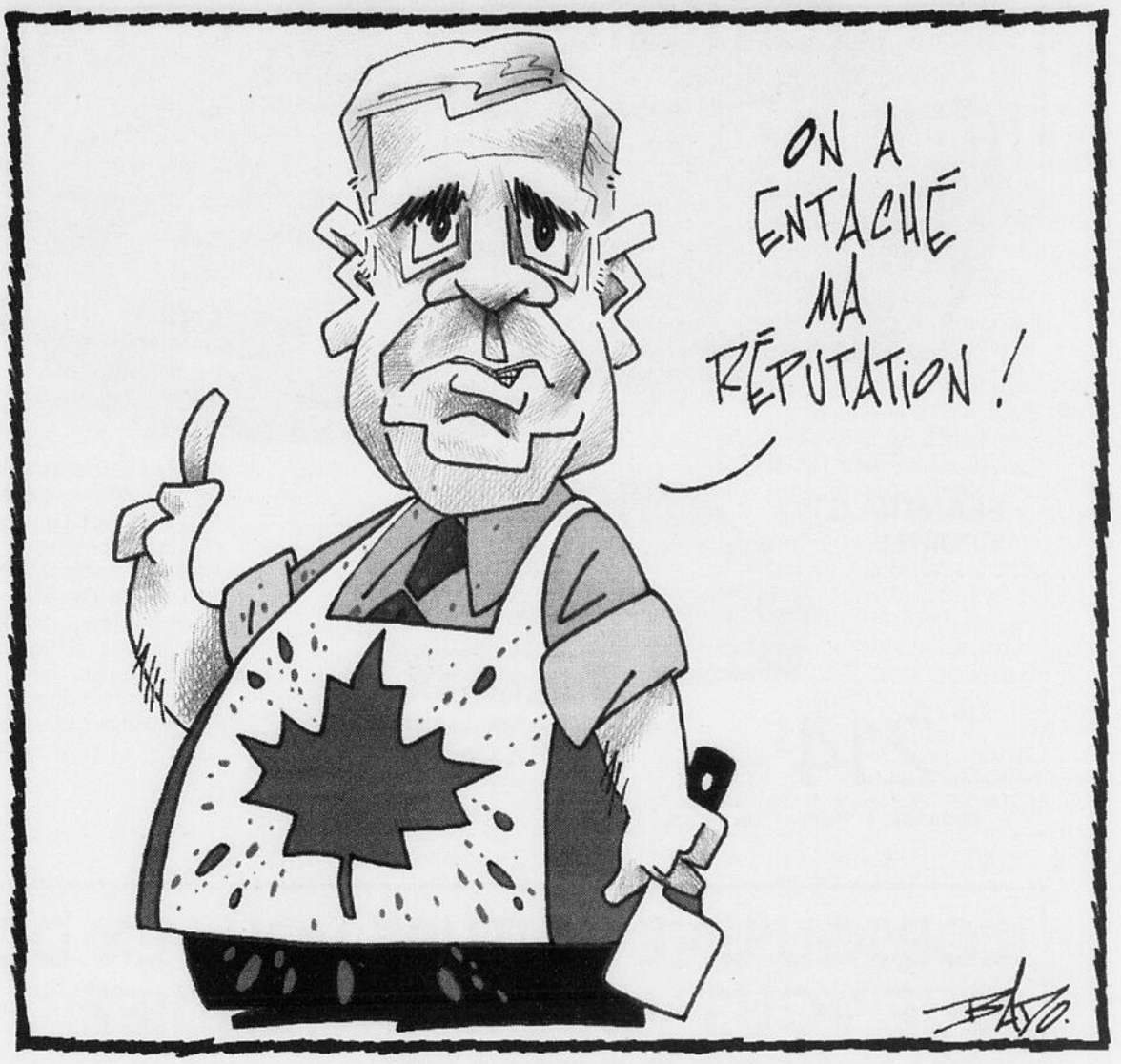
À écouter l'ex-ministre des Travaux publics, Alfonso Gagliano, qui témoignait hier devant le comité parlementaire des Comptes publics, à Ottawa, un ministre ne peut être tenu responsable de ce qui se passe dans son ministère. «Un ministre ne dirige pas son ministère. Il n'a ni le temps ni la liberté de le faire», a-t-il dit.

Heureusement que M. Gagliano n'est plus ministre. Et si d'autres pensent comme lui, ils devraient perdre leurs ministères sur le champ. Si un ministre n'est pas responsable de son ministère, qui l'est alors?

La déclaration de M. Gagliano s'inscrit dans la même lignée que tous les autres plaidoyers d'ignorance entendus depuis l'éclatement du scandale des commandites. À croire que le gouvernement Chrétien n'était qu'une collection d'ignorants qui n'avaient aucune idée de ce qui se passait dans leurs ministères. C'est un déni de l'imputabilité ministérielle.

Pourtant, 100 millions de dollars se sont envolés en commissions pour se perdre dans les poches d'individus qui n'ont rien fait ou à peu près rien fait pour les mériter. On pointe du doigt partout, sauf vers soi. Des doigts de politiciens accusateurs qui pointent vers des hauts fonctionnaires à qui on essaie de faire payer toute la note. Mais ces fonctionnaires avaient des patrons.

M. Gagliano clame son innocence dans le gaspillage des fonds publics qui ont circulé par le biais du programme des commandites. Nous ne ferons pas son procès ici et il est innocent jusqu'à preuve du contraire. Il est toutefois évident qu'il a failli à sa tâche de ministre, que l'homme public a failli a ses responsabilités, que sous sa gouverne le ministère des Travaux publics a gaspillé les fonds publics. En ce sens, il ne peut blâmer qui que ce soit pour la perte de son ministère. Ni s'ériger en victime.



À vous la parole

Au revoir, Sheila

Aux états d'âme en public de l'ex-vice-première ministre Sheila Copps, on croirait visionner un «remake», version Pierre Falardeau en plein délire, du film *Goodbye Lenin*.

Comateuse au moment de l'événement, la madame du film original a manqué la chute du mur de Berlin. Consciente à nouveau mais déphasée, elle veut revenir à l'ancien régime communiste. S'ensuivent des efforts à pleurer de rire de son entourage pour la convaincre qu'elle est passée date!

Pour la nôtre, y a-t-il quelque part âme assez charitable pour lui faire revoir les vieux télé-journaux annonçant la fin de l'ère Chrétien? Ah! Ne pas savoir se retirer lorsque la table est desservie!

Jonathan L'Heureux,
Hull

Une stratégie à revoir

La stratégie présentée pour «densifier» l'Île-de-Hull, aura probablement l'effet contraire. La Ville d'Ottawa en est la preuve. Les quartiers centraux où l'on bâtit des grandes tours d'habitation ont subi une réduction de la densité de la population.

On le voit aussi ailleurs. Le centre de Berlin, qui limite la hauteur des immeubles à 7 étages, a trois fois plus population par hectare que Francfort, qui permet les grandes tours. La densité est encore plus élevée à Paris, où les limites sont encore plus sévères. Le Plateau Mont-Royal a la plus forte densité à Montréal, sans tours d'habitation.

Quand un quartier n'attire pas les ménages avec des enfants, sa population diminue presque inévitablement. Ces mêmes ménages qui ne vont pas augmenter la densité de la population près du centre iront réduire la densité ailleurs en s'installant dans des quartiers à très faible densité.

Gatineau peut apprendre des erreurs d'Ottawa et rebâtir un quartier accueillant pour toutes les générations en mettant des limites sur la hauteur et en valorisant le patrimoine.

Martin Laplante,
Ottawa

Bonne chance, Mme Boivin

Lorsque j'ai lu la nouvelle de votre édition du 15 mars, à propos de la nomination de Me Françoise Boivin comme candidate du PLC dans Gatineau, je me suis rappelé du vieux film *Mr. Smith Goes to Washington*. Le héros est, comme elle, intègre et honnête, et un peu naïf, et il fait connaissance avec la politique dans la capitale américaine, avec tout le cynisme qui caractérise Washington.

On espère qu'elle pourra conserver son intégrité et son franc-parler, que tout le monde a pu connaitre au fil de sa carrière média. Dans une Ottawa post-Chrétien, elle aura besoin de tout cela pour exploiter au maximum la supposée ouverture du nouveau premier ministre envers ses députés. Ou encore s'y frotter à ses dépens. Mais au moins, elle agira, comparativement à son prédécesseur trop timide.

Je lui souhaite bonne chance... non pas pour l'élection, car elle profitera de l'automatisme rouge de l'Outaouais, mais bien pour ses premiers pas au Parlement. Sera-t-elle une Smith, qui se révolta, désillusionné? Ou plutôt une Chrétien, qui arriva plein de supposées bonnes intentions d'intégrité en 1993, pour quitter 11 ans plus tard suivi d'un des pires scandales politiques de notre histoire? Seule sa conscience lui dictera.

André Dorion,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; les commentaires soumis pour la section Forum, moins de 600. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Changement de culture à Ottawa

(NDLR: Le Droit *publie aujourd'hui des extraits de l'allocution de mercredi de Paul Martin, le premier ministre du Canada.)*

... Mardi prochain, dans le premier budget de notre nouveau gouvernement, les Canadiens nous verront renouveler les valeurs associées à une gestion financière prudente et consciencieuse.

Le ministre des Finances va non seulement garder le budget équilibré — une réalisation encore inégalée par aucune autre nation du G-8 —, il va présenter une série de réformes supplémentaires ayant trait au fonctionnement du gouvernement.

Ces réformes assureront un contrôle plus soigneux des dépenses publiques ainsi qu'une surveillance plus étroite pour contrer les abus et le gaspillage. Cela donnera suite à l'examen approfondi des dépenses qui est en cours, une vérification détaillée de chaque dépense qui a commencé dès notre assermentation...

Je vous ai parlé de notre engagement à dire ce que nous allons faire et faire ce que nous avons dit. Cela s'applique également aux autres priorités, qui sont également celles des Canadiens.

D'abord, vous pouvez être assurés que notre gouvernement protégera l'universalité des soins de santé. Je me suis d'ailleurs engagé à rencontrer les premiers ministres provinciaux cet été, afin de mettre en place un véritable plan d'ensemble pour assurer la viabilité d'une des grandes réalisations canadiennes — notre système de santé.

Un nouvel esprit de partenariat avec les provinces

Les gens ne supportent plus les querelles stériles entre les différents paliers de gouvernements. Il est temps d'instaurer une nouvelle attitude, une nouvelle ère de coopération entre nous tous. C'est pour cela que nous sommes déterminés à faire notre part pour améliorer nos relations avec les gouvernements provinciaux. Il est crucial de travailler dans un nouvel esprit de partenariat.

Avec les villes, cette nouvelle façon de faire a pris la forme d'une entente informelle, un engagement de la part du gouvernement fédéral de travailler avec les municipalités, les plus grandes comme les plus petites, dans un contexte qui reconnaît qu'elles sont sur la ligne de front de la majorité de nos défis et de nos possibilités comme pays.

Nous n'avons aucune intention d'empiéter sur les juridictions provinciales. Ce que nous voulons faire, c'est de renforcer le partenariat qui existe depuis longtemps entre nous et les villes dans des domaines comme l'environnement, les infrastructures, le logement, l'immigration et la recherche universitaire...

Je vous ai beaucoup parlé de changement. Soyons clairs, cette culture de changement que nous amenons à Ottawa, ce n'est pas du changement pour épater la galerie. C'est du vrai changement pour le bien du Canada et surtout pour le bien-être de chaque Canadienne et de chaque Canadien. Nous sommes à une époque où la rhétorique et de vagues promesses de réforme ne répondent plus aux attentes des citoyens.

D'autre part, je sais que des changements culturels de cette amplitude ne sont jamais faciles à implanter. Mais je vous assure que nous ne céderons pas et nous n'hésiterons pas. Nous convaincrons les sceptiques, par nos actions et nos comportements, que les anciennes façons de faire et les anciennes façons de penser ne sont plus de mise.

L'essentiel à Ottawa ne sera plus de savoir qui vous connaissez. Nous allons jeter aux oubliettes de l'histoire la politique et la pratique du copinage. La culture à Ottawa n'en sera plus une d'ayant droit. Nous allons jeter aux oubliettes de l'histoire la politique et la pratique favorisant le gaspillage et la mauvaise gestion...

Personne ne peut promettre qu'il n'y aura jamais d'abus au gouvernement. Mais je peux promettre que ce ne sera pas à cause du manque de surveillance. Et je peux promettre que tout soupçon d'abus sera promptement pourchassé. Que ceux qui seront responsables de ces méfaits vont répondre de leurs actes. Et que ceux qui rapporteront ces faits seront protégés...

Rien de plus important que l'intégrité

Du premier ministre au nouveau candidat, nous devons tous nous rappeler que ceux d'entre nous qui avons la chance de pouvoir servir avons une énorme dette envers nos concitoyens. Et cette dette doit être garantie par notre intégrité et remboursée par notre vigilance.

Il n'y a rien de plus important que l'intégrité. Celle des individus comme celle des gouvernements. C'est pourquoi je vais changer la façon dont Ottawa fonctionne. Ceci n'est pas un slogan, c'est une réalité. Et contre vents et marées, nous allons réussir.

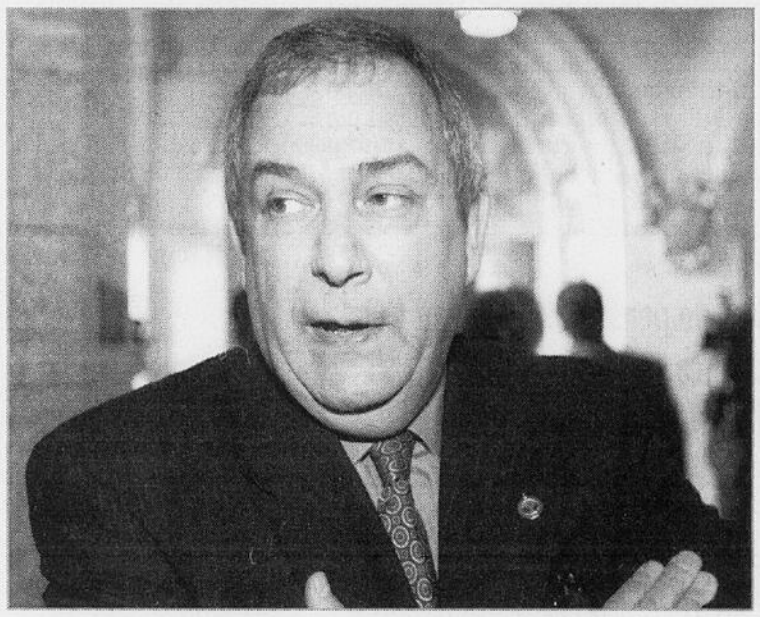
Merci.»

Les commandites, était-ce vraiment un scandale ?

Les libéraux fédéraux ont moins la cote d'amour du grand public depuis la sortie du scandale des commandites. Vous connaissez ce scandale qui orne les pages de nos journaux depuis que la vérificatrice générale Sheila Fraser en a fait ses choux gras peu après le départ de Jean Chrétien pour de longues vacances bien méritées?



Guy Lecavalier
glecavalier@ledroit.com



LE DROIT, archives

Marcel Proulx, le député de Hull-Aylmer, se demande si le scandale des commandites est vraiment un scandale ou quelque-chose d'autre.

Le député de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, se demandait lors d'une entrevue télévisée si c'était réellement un scandale ou quelque chose d'autre. C'est bel et bien ce qu'il a déclaré, je n'ai pas rêvé! Quand la vérificatrice générale démontre que des millions de dollars ont servi à engraisser, entre autres choses, les comptes de banque d'amis du pouvoir, on peut appeler ça un scandale! Le mot est peut être même trop doux aux oreilles de la majorité des Canadiens.

Ceci ne veut pas dire que nos députés locaux ont trempé dans la magouille et qu'ils étaient même au courant que des choses pas trop catholiques se passaient dans les officines gouvernementales. Ils devront cependant peut-être en subir les conséquences et les Canadiens, loin d'avoir digéré cette dernière frasque, pourraient amincir leurs marges victorieuses.

Les libéraux de la circonscription de Gatineau ont couronné leur nouvelle reine samedi dernier en permettant à Françoise Boivin de succéder à Mark Assad comme candidate aux prochaines élections. Au moins six conseillers de la Ville de Gatineau étaient présents à cette investiture. Il n'est pas rare de voir un politicien donner un coup de main à un collègue qui tente de faire le saut dans une nouvelle arène.

Faut-il être surpris cependant de voir six élus de l'échiquier municipal s'afficher publiquement dans une période trouble d'un parti politique qui se maintiendra probablement au pouvoir à cause de la faiblesse de l'opposition? Après tout, les politiciens pensent souvent à leur image avant de poser un geste public. Dans ce cas-ci, pas vraiment si l'on se fie aux réponses de quatre d'entre eux.

Unanimes sur un point

Ils ont été unanimes sur un point : Pas un seul n'était là pour défendre les intérêts du Parti libéral du Canada. Ils étaient là uniquement pour appuyer l'un ou l'autre des candidats qui voulaient succéder à Mark Assad. En fait, deux d'entre eux, Joseph De Sylva et Aurèle Desjardins participaient à leur première investiture politique

Yvon Boucher, nationaliste bien connu et fier de l'être, était de la partie pour appuyer Françoise Boivin.

« J'ai dû marcher sur mon orgueil et certains libéraux convaincus me regardaient de travers. J'ai quelques projets qui me tiennent à coeur, dont l'avancement du Parc floral de Gatineau. J'aurai besoin de partenaires pour les réaliser et Françoise Boivin m'a confirmé qu'elle voulait être un de ces partenaires. Lorsqu'elle s'est présentée dans mon salon, je ne pouvais lui refuser mon appui » d'expliquer le conseiller soulignant que peu importe le parti du politicien, tous les élus du même environnement travaillent pour le bien-être du citoyen. Malheureusement, ce n'est pas toujours ainsi!...

Richard Côté est un autre conseiller qui a participé activement à cette investiture. Arborant fièrement le chandail rouge du candidat Ted Beauparlant, Côté a déjà joué dans le camp adverse. En 1997, il s'est présenté comme candidat progressiste-conservateur dans cette même circonscription contre le député sortant Mark Assad. Qui était son chef? Nul autre que le premier ministre actuel du Québec, Jean Charest.

«Je suis Charest. Il était dans le camp des bleus, j'étais un bleu. Il est maintenant un rouge, je suis un rouge» me lance-t-il. Je ne suis pas convaincu que Jean Charest ait adopté la couleur rouge à Ottawa. Ce serait trop lui demander! Même à Québec, il lui a fallu un certain temps pour s'adapter à son nouveau style de vie.

Tout comme Boucher, Côté a participé à cette campagne dans un but bien précis: donner un coup de pouce au candidat qu'il avait choisi, un homme intègre qui s'était beaucoup impliqué dans son comté. Il va même plus loin en ne croyant pas que les nombreuses bourdes des libéraux depuis leur accession au pouvoir deviendront un facteur important lors du prochain scrutin.

« Qui parle aujourd'hui du dernier scandale des programmes de subventions au ministère du Développement des ressources humaines sous Jane Stewart? Qui parle du programme de contrôle des armes à feu dont les coûts ont dépassé largement toutes les prévisions? En politique, tout est rapidement oublié. Ce sera la même chose pour le programme des commandites » de clamer Côté.

Si j'étais à la place des candidats libéraux lors de la prochaine élection, je ne parierais pas ma dernière chemise que l'électeur aura oublié ce dernier tripotage politique. Vaudra peut-être mieux se vendre que de s'associer à l'image du parti. On adoptera alors le même jeu que les conseillers gatinois et la victoire pourrait être acquise plus facilement.

Actualités

En bref

50 millions $ pour la capture de ben Laden

Associated Press – WASHINGTON

Alors que s'intensifient les recherches visant les dirigeants du réseau terroriste Al-Qaïda, la Chambre des Représentants a voté à l'unanimité hier pour doubler la récompense pour la capture d'Oussama ben Laden, qui passerait ainsi à 50 millions de dollars.

Le texte de loi, qui élargit le programme de récompenses antiterroristes du Département d'État, doit maintenant être examiné par le sénat. La plus grosse somme jamais versée à un informateur s'élève à 30 millions de dollars. Elle est allée à la personne qui a indiqué aux troupes américaines où se cachaient les deux fils de Saddam Hussein, pour chacun desquels 15 millions de dollars étaient promis.

Kay ne pense pas qu'il y ait « une chance sérieuse de démontrer l'existence » d'ADM en Irak

Associated Press – PARIS

David Kay, ancien chef du groupe d'experts américains chargés de trouver des armes de destruction massive (ADM) en Irak, ne pense pas qu'il y ait « une chance sérieuse de démontrer l'existence » de telles armes dans ce pays, « parce que les meilleures preuves indiquent qu'elles n'existaient pas ».

Dans un entretien publié aujourd'hui dans *Le Figaro*, Kay, qui a démissionné en janvier de la direction de l'Irak Survey Group (ISG), précise que la raison pour laquelle il est « arrivé à la conclusion que les armes avaient été détruites, et que de nouvelles n'avaient pas été créées, c'est que nous n'avons pas su trouver les installations, le personnel, les documents qui auraient été liés à la production d'agents chimiques ou biologiques à des fins militaires ». Sachant ce que l'on sait aujourd'hui, la guerre « eut été beaucoup plus difficile à justifier », ajoute-t-il.

Au moins 17 morts et 50 disparus dans un naufrage aux Maldives

Associated Press – MALE, Maldives

Au moins 17 personnes sont mortes noyées et 50 autres sont portées disparues après le naufrage d'un traversier surchargé à bord duquel elles se trouvaient au large de l'archipel des Maldives.

Selon les autorités, 99 personnes ont pu être secourues et les équipes de secours poursuivent leurs recherches. Selon un policier, aucun étranger ne se trouvait à bord. Les corps de dix femmes et de cinq enfants dont un bébé ont été retrouvés, ont précisé des responsables hospitaliers. La plupart des passagers étaient des spectateurs rentrant sur leur île de Thinadhoo après avoir assisté à un match de leur équipe de football. Thinadhoo est située à environ 320 km de la capitale des Maldives, Male. Les Maldives, une destination touristique très prisée, est une chaîne de 1192 atolls coraliens située au sud-ouest de l'Inde et qui compte 278000 habitants.

L'armée pakistanaise aurait cerné le bras droit de ben Laden

L'armée pakistanaise pense avoir encerclé le numéro deux d'Al-Qaïda, Ayman al-Zawahri, dans une opération menée près de la frontière afghane, ont déclaré hier à l'*Associated Press* trois hauts responsables pakistanais.

Associated Press
ISLAMABAD, Pakistan

Ces responsables ayant requis l'anonymat affirment que, selon des renseignements, le bras droit d'Oussama ben Laden est cerné. L'opération a commencé mardi dans le Waziristan Sud. Elle implique des centaines de soldats et de paramilitaires, ont-ils précisé.

« Nous avons reçu des renseignements et des informations de nos agents qui travaillent dans les régions tribales selon lesquels al-Zawahri pourrait se trouver parmi les gens qui se cachent là-bas », a déclaré un responsable militaire. « Tous nos efforts tendent vers sa capture ».

Un responsable des services de renseignement et un membre du gouvernement du général Pervez Musharraf ont tous deux confirmé ces informations.

Le premier a précisé que les informations provenaient des interrogatoires de certains des 18 suspects arrêtés hier. Plusieurs ont rapporté que Ayman al-Zawahri avait été blessé dans l'opération.



ASSOCIATED PRESS

Ayman al-Zawhari, le numéro deux d'Al-Qaïda, le 7 octobre 2001, lors d'une entrevue à la télévision arabe Al Jazeera.

Dans un entretien à CNN, le président Musharraf dit avoir parlé avec le commandant des troupes pakistanaises dans la région. Le commandant lui a signalé une « résistance acharnée » de la part d'un groupe de combattants retranchés dans des bâtiments aux allures de forteresse. « Il est relativement certain qu'une cible de grande valeur s'y trouve », a ajouté le président pakistanais.

Un responsable du contre-terrorisme américain, s'exprimant sous couvert de l'anonymat, a déclaré à Washington : « Il semblerait que les Pakistanais ont encerclé une figure très importante d'Al-Qaïda mais à ce stade nous ne sommes pas sûrs de qui il s'agit ».

Des centaines de soldats pakistanais sont entrés dans trois villes du Waziristan Sud -Azam Warsak, Shin Warsak et Kaloosha. Ils ont eu recours à l'artillerie et à des hélicoptères de combat contre les positions retranchées. Au moins 41 personnes, dont 15 militaires et 26 activistes présumés, sont morts dans les affrontements mardi dans cette région, selon le général Shaukat Sultan, porte-parole de l'armée. D'après lui, les opérations d'hier ont fait un nombre indéterminé de victimes.

Le secrétaire d'État américain Colin Powell, en visite à Islamabad, a annoncé jeudi que les États-Unis conféraient au Pakistan le statut d'« allié majeur non-membre de l'OTAN ».

Le chef de la diplomatie américaine a quitté le Pakistan quelques heures avant l'annonce de l'encerclement probable du numéro deux d'Al-Qaïda né en Égypte. Il a dit penser qu'Oussama ben Laden était sans doute en vie et se cachait peut-être dans la zone frontalière entre l'Afghanistan et le Pakistan.

L'Ontario doit se tourner vers le nucléaire et le privé, recommande Manley

Gillian Livingston
PC — TORONTO

Le gouvernement de l'Ontario doit se tourner vers le nucléaire et le secteur privé afin d'assurer son approvisionnement futur en électricité, en plus de mettre un terme à l'ingérence politique au sein de l'Ontario Power Generation (OPG), conclut John Manley dans un rapport.

Des centrales efficaces, bien gérées, demeurent l'option la plus économique et la plus viable pour une province qui pourrait faire face à une pénurie d'électricité dès 2007, a affirmé l'ancien vice-premier ministre fédéral, hier, alors qu'il rendait public ses recommandations afin de tirer l'OPG du gouffre financier dans lequel elle s'est empêtrée.

Des critiques

L'appui à l'énergie nucléaire et la recommandation en faveur de l'implication du secteur privé ont sans tarder été critiqués par des groupes qui affirment que cela ne fera qu'augmenter les tarifs pour les consommateurs. L'histoire de l'Ontario démontre que l'énergie nucléaire n'est pas fiable et engendre d'énormes coûts imprévus, avancent-ils.

Toutefois, M. Manley a indiqué que la première étape à franchir pour la province était de relancer son programme nucléaire en consacrant notamment 600 millions $ à la remise en état de trois unités de la centrale Pickering A.

« Nous croyons que le projet devrait aller de l'avant et qu'il peut être complété en respectant le budget », a-t-il déclaré. « Il s'agit du moyen le plus rapide et le mois coûteux pour que l'Ontario puisse répondre à certains de ses besoins les plus importants en matière d'électricité. »

Les citoyens devraient payer le coût réel

Dans le rapport dévoilé hier, rédigé par le Comité d'examen de l'OPG, composé de M. Manley, Jake Epp, ancien ministre fédéral de l'Énergie, et Peter Godsoe, ancien chef de la direction de la Banque Scotia, presse également la province à demander l'aide du secteur privé afin de construire de nouvelles centrales nucléaires et d'exploiter les centrales actuelles.

M. Manley a par ailleurs affirmé que les Ontariens devaient se préparer à payer le coût réel de l'électricité, ce qu'ils n'ont pas fait depuis 1993. Les prix de l'électricité sont gelés depuis 10 ans, ce qui contraint l'OPG à vendre le courant à un tarif moindre que ce qu'il en coûte pour le produire, a indiqué l'ancien vice-premier ministre.

Ottawa aura de l'argent pour le système de santé publique

Sandra Cordon
PRESSE CANADIENNE

Le budget qui sera rendu public mardi prévoit que le gouvernement fédéral injectera des millions de dollars dans le système de santé publique tout en remboursant la dette et en mettant davantage d'argent de côté en prévision d'éventuelles périodes difficiles, a appris la *Presse Canadienne*.

« Des sommes significatives » totalisant plus de 500 millions $, au cours des deux ou trois prochaines années, seront réservées à divers projets en matière de santé, notamment la mise en place d'une agence nationale de santé publique, ont affirmé des sources fédérales, hier. À la suite du SRAS et du virus du Nil occidental, (il y a) des préoccupations quant à la capacité à faire face à la dissémination de maladies infectieuses et aux urgences de santé publique [...] le budget va se concentrer sur ce qui peut être fait », a affirmé l'une de ces sources.

De l'argent sera destiné à des initiatives afin de lutter contre les maladies infectieuses et de faire face aux urgences.

La construction d'une partie de la clôture israélienne est gelée

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Plusieurs centaines de Palestiniens, dont certains ont jeté des pierres contre les soldats israéliens, ont manifesté hier contre le mur de séparation érigé par Israël pour isoler la Cisjordanie de son territoire.

Les soldats ont tiré des balles en caoutchouc et lancé des gaz lacrymogènes sur la foule. Un garçon palestinien de 12 ans a été grièvement blessé à la tête, selon des responsables hospitaliers.

Cette manifestation a fait suite à une décision de la Cour suprême israélienne qui a ordonné mercredi la suspension jusqu'à nouvel ordre de la construction d'une section de 25 km de la clôture de sécurité isolant la Cisjordanie d'Israël près de Jérusalem, selon l'avocat des plaignants.

La décision a été rendue mercredi en réponse à la plainte d'une organisation de Palestiniens et Israéliens opposés à la barrière, selon leur avocat Me Mohammed Dahla.

Le comité reprochait à la section concernée de risquer d'isoler huit villages palestiniens situés au nord ouest de Jérusalem et d'empêcher ainsi quelque 30 000 Palestiniens de se rendre dans les centres de commerce que sont la ville sainte et Eamallah. L'État hébreu justifie l'édification du mur par la nécessité de se protéger des actions terroristes.

La construction de la section Est gelée depuis le 29 février.

Par ailleurs, un Palestinien de 27 ans, qui avait été blessé mercredi lors d'une frappe de missile israélienne, est décédé hier dans la Bande de Gaza, ont annoncé des médecins palestiniens.

Ottawa

Information
ottawa.ca
580-2400

Règlement de zonage

Modifications du Règlement de zonage

Le Comité de l'urbanisme et de l'environnement de la Ville d'Ottawa examinera cette demande à sa réunion du :

mardi 13 avril 2004
9 h 30
Hôtel de ville d'Ottawa, Salle Champlain
110, avenue Laurier Ouest

La modification proposée vise à mettre en œuvre des modifications d'ordre technique et administratif au Règlement de zonage urbain de l'ancienne Ville de Nepean afin de corriger des erreurs de numérotation et des fautes de grammaire et également de modifier la zone du bloc 9 désignée CMU en vue d'exiger une distance de 40 mètres entre les logements résidentiels de la promenade Centrepointe et un bâtiment commercial proposé au 19, promenade Centrepointe ainsi que d'attribuer à un terrain non zoné situé au 300, promenade Moodie la désignation MS, service industriel.

Si une personne ou un organisme public, qui dépose un avis d'appel d'une décision de la Ville d'Ottawa relativement au règlement de zonage proposé ne présente pas d'exposé oral à une réunion publique (réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement) ni de mémoire écrit à la Ville d'Ottawa avant l'adoption du règlement de zonage proposé, la Commission des affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en totalité ou en partie.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vérifier l'heure précise à laquelle la demande sera étudiée, veuillez vous adresser à :

Dan Garvey, Approbation des demandes d'urbanisme et d'infrastructure
Service de l'urbanisme et de l'aménagement
580-2424, poste 13513
Télécopieur : 580-2576
Adresse électronique : dan.garvey@ottawa.ca
Téléphone : 580-2424, poste 13513

Adresse de la propriété : 2006, chemin Aylwin
Description légale : Conc. 12, part. de lot 24; plan enregistré 4R-13910, parties 5 à 10
NIP : 045610153

La propriété du 2006, chemin Aylwin comprend un lot d'une superficie d'environ 1,13 hectare et d'une façade de 88 mètres le long du chemin Aylwin. Elle est située à l'angle sud-est des chemins Aylwin et Ferry, dans l'ancien canton de West Carleton. Le zonage de la propriété est CR-26, ce qui constitue une exception dans la zone commerciale rurale.

Le Conseil a prescrit d'apporter une modification au Règlement de zonage de l'ancien canton de West Carleton, soit le Règlement nº 266 de 1981, en vue d'ajouter une « habitation accessoire » à la liste des utilisations permises dans la zone CR-26.

Si une personne ou un organisme public, qui dépose un avis d'appel d'une décision de la Ville d'Ottawa relativement au règlement de zonage proposé ne présente pas d'exposé oral à une réunion publique (réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement) ni de mémoire écrit à la Ville d'Ottawa avant l'adoption du règlement de zonage proposé, la Commission des affaires municipales de l'Ontario peut rejeter l'appel en totalité ou en partie.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vérifier l'heure précise à laquelle la demande sera étudiée, veuillez vous adresser à :

Don Herweyer, gestionnaire de programme,
Approbation des demandes d'urbanisme et d'infrastructure
Service de l'urbanisme et de l'aménagement
580-2424, poste 28311
Télécopieur : 580-2576
Adresse électronique : don.herweyer@ottawa.ca

2556

Loi sur l'expropriation

Avis de demande d'approbation d'exproprier un bien-fonds

EN CE QUI CONCERNE une demande faite par la Ville d'Ottawa en vue d'obtenir l'approbation d'exproprier un bien-fonds constitué par le lot 1, concession 11 de l'ancien canton géographique de Cumberland; partie des lots 4 et 5, concession 2 (façade Ottawa); partie des lots 4 et 5, concession 3 (façade Ottawa); partie du lot 6, concession 2 (façade Ottawa) et partie des lots 6 et 7, concession 3 (façade Ottawa) de l'ancien canton géographique de Gloucester; partie des lots 2, 3 et 4, concession 3 (façade Ottawa) et partie des lots 28, 29 et 30 du plan compilé du registraire 905 de l'ancien canton géographique de Gloucester; partie des lots 1 et 2, concession 3 (façade Ottawa); partie du lot 1, concession 2 (façade Ottawa); partie du lot 17 du plan compilé du registraire 905; et partie du lot A, concession 11 de l'ancien canton géographique de Cumberland, maintenant tous dans la ville d'Ottawa, aux fins de l'élargissement et de la construction de routes (chemin Innes-Phase 2).

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande d'approbation d'expropriation a été présentée au sujet du bien-fonds décrit ci-dessous :

(1) Partie du lot 1, concession 11 (ancien canton géographique de Cumberland) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrite comme les parties 1 et 2 sur le plan de référence 4R-18761;

(2) Partie des lots 4 et 5, concession 2 (façade Ottawa) et partie des lots 4 et 5, concession 3 (façade Ottawa) plus particulièrement décrites comme les parties 1 à 8, inclusivement, et les parties 13 et 14 sur le plan de référence 4R-19016;

(3) Partie des lots 4 et 5, concession 3 (façade Ottawa) (ancien canton géographique de Gloucester) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrite comme les parties 1 à 7, inclusivement, sur le plan de référence 4R-19237;

(4) Partie des lots 5 et 6, concession 3 (façade Ottawa) (ancien canton géographique de Gloucester) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrite comme les parties 1 à 5, inclusivement, sur le plan de référence 4R-19258;

(5) Partie du lot 6, concession 2 (façade Ottawa) et partie des lots 6 et 7, concession 3 (façade Ottawa) (ancien canton géographique de Gloucester) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrites comme les parties 1, 5, 8, 9 et les parties 11 à 15, inclusivement, sur le plan de référence 4R-19052;

(6) Partie des lots 2, 3 et 4, concession 3 (façade Ottawa) et partie des lots 28, 29 et 30 du plan compilé du registraire 905 (ancien canton géographique de Gloucester) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrites comme les parties 1 à 10, inclusivement, sur le plan de référence 4R-19053;

(7) Partie des lots 1 et 2, concession 3 (façade Ottawa), partie du lot 1, concession 2 (façade Ottawa) et partie du lot 17 du plan compilé du registraire 905 (ancien canton géographique de Gloucester) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrites comme les parties 1 à 6, inclusivement, et la partie 9 sur le plan de référence 4R-19054;

(8) Partie du lot A, concession 11 (ancien canton géographique de Cumberland) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrite comme les parties 1 et 2 sur le plan de référence 4R-19111; et

(9) Partie du lot A, concession 11 (ancien canton géographique de Cumberland) maintenant dans la ville d'Ottawa plus particulièrement décrite comme les parties 1 à 3, inclusivement, sur le plan de référence 4R-19119.

Tout propriétaire de terrains en regard desquels l'avis est donné qui désire des renseignements quant à savoir si l'expropriation est juste, judicieuse et raisonnablement nécessaire pour la réalisation des objectifs de l'autorité expropriante doit en aviser l'autorité approbatrice par écrit :

(a) dans le cas du propriétaire inscrit, personnellement ou par courrier recommandé dans les trente (30) jours suivant la réception de l'avis par le propriétaire inscrit ou si le propriétaire inscrit en prend connaissance par voie de publication, dans les trente (30) jours de la première publication de l'avis;

(b) dans le cas d'un propriétaire qui n'est pas un propriétaire inscrit, dans les trente (30) jours suivant la première publication de l'avis.

L'autorité approbatrice est :
Ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

Par : Douglas H. McCaslin, gestionnaire, Services immobiliers

Cet avis a été publié pour la première fois le 5e jour de mars 2004.

2542

PROMOTIONS CAPITALES DU SALON DE L'AUTO

OUVERT JUSQU'À 21 H DU LUN. AU VEN.

POURQUOI COURIR D'UN CONCESSIONNAIRE À L'AUTRE? NOS PRIX SONT MEILLEURS QUE CEUX DE TOUT AUTRE CONCESSIONNAIRE DODGE EN VILLE... C'EST GARANTI!

TOUT NOUVEAU! Fournisseur exclusif de la PT CRUISER DÉCAPOTABLE



2004 Chrysler Intrepid SE **16 875$/117$*****	2002 Pontiac Sunfire 2DR **8 888$/69$****	2001 Ford Focus **8 888$/69$***	2000 Ford Mustang **13 888$/127$*****	2001 Chrysler Sebring LXI **14 888$/117$****
2000 Dodge Caravan **16 888$/154$***	2002 Dodge Caravan **18 888$/148$****	2004 Jeep Gr. Cherokee **29 888$/208$*****	2001 Chrysler Sebring Conv. **28 790$/199$*****	2000 Toyota Echo **8 888$/81$***
2001 Dodge RAM 4X4 **14 888$/117$****	2001 Jeep Cherokee LTD **23 888$/188$****	2003 Chrysler PT Cruiser **17 888$/124$*****	2000 Dodge Neon **8 888$/81$***	2000 Ford Taurus **10 888$/99$***
2000 Toyota Celica GTS **18 888$/172$***	2001 RAM 4X4 2500 Diesel **29 888$/235$****	2003 Jeep Liberty LTD **25 888$/180$*****	2000 Dodge Dakota 4X4 **19 888$/182$***	1999 Pontiac Gr. Marquis **13 888$/127$***
2000 Ford Focus ZTS **8 888$/81$***	2002 Jeep TJ Sahara **19 888$/138$***	2003 Dodge SX 2.0 **13 888$/96$*****	2001 Econoline VAN **19 888$/156$****	2002 RAM 4X2 1500 **21 888$/172$****

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



Prenez le volant en toute confiance dans un véhicule d'occasion certifié de chez CAPITAL DODGE!

- Ayez l'esprit en paix grâce à la garantie couverte par Daimler Chrysler Canada Inc.
- Service d'assistance routière partout au pays
- Inspection et remise en état de qualité, garantie de 6 mois ou 10 000 km sur certains véhicules d'occasion certifiés
- Pour les véhicules admissibles, remise de 750 $ accordée à certains étudiants et groupes spéciaux

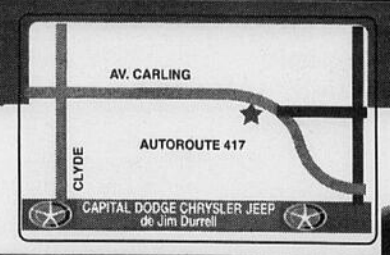
L'endroit no 1 **MAGASINEZ EN LIGNE! PLUS DE 500 VOITURES, CAMIONS, FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES SPORT, NEUFS ET D'OCCASION, AU CHOIX** L'endroit no 1

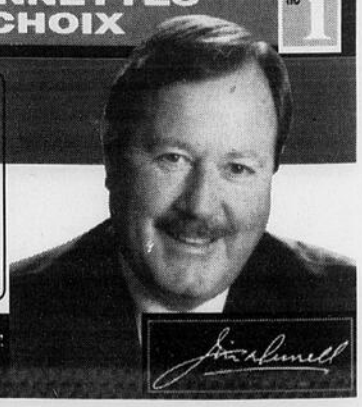
CAPITAL DODGE CHRYSLER JEEP

1554, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1Z 7M4 (613) 729-3111

mail@capitaldodge.ca • www.capitaldodge.ca

«Certaines personnes savent où aller!»





PETITS CARACTÈRES DE CAPITAL DODGE *Les prix à l'achat excluent les taxes, l'immatric. et les frais d'adm. Certains véhicules exposés sont des reprises, des rachats du fabricant ou encore des rachats de location journalière. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les paiements se font aux deux semaines. *Contrat de 60 mois, sur approbation de crédit. **Contrat de 72 mois, sur approbation de crédit ***Contrat de 84 mois, sur approbation de crédit. Taxes, immatric et frais d'adm. sont en sus. 6 mois sans paiement, sur approbation de crédit. Les taux de financement varient selon le crédit : de 6,7 à 19,95 %; taux annuel d'intérêt de 7,1 %. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 7,1 % pendant 72 mois, le coût d'emprunt est de 2 309,84 $ et l'obligation totale de 12 309,84.

Déséquilibre fiscal : Séguin veut mobiliser la population

Martin Ouellet
PC — QUÉBEC

Le gouvernement du Québec entend être plus agressif et mobiliser la population pour forcer Ottawa à reconnaître et corriger le déséquilibre fiscal, a dit hier le ministre des Finances, Yves Séguin.

« Tous les jours, on va se battre, a dit le ministre Séguin lorsqu'interrogé sur le sujet au cours de la période de questions à l'Assemblée nationale. Je vais souhaiter que tous ceux qui veulent se joindre à ce débat-là viennent, parce qu'on va interpeller très prochainement la population. »

Le gouvernement fédéral fait la sourde oreille aux récriminations du Québec, malgré l'adoption d'une motion unanime de l'Assemblée nationale exigeant qu'Ottawa reconnaisse le déséquilibre fiscal et mette en place des mesures « correctives » dans son budget du 23 mars.

Non seulement le premier ministre du Canada Paul Martin refuse toujours de se commettre dans ce dossier, mais a-t-il aussi prévenu les provinces, mercredi, de ne pas espérer un cent de plus, cette année, pour le financement du système de santé.

Qui plus est, M. Martin a fait savoir que les discussions avec les provinces dans le dossier des transferts fédéraux n'auront lieu que l'été prochain.

L'absence d'ouverture manifestée par le gouvernement fédéral irrite de plus en plus le ministre, qui ne sait plus à quel saint se vouer pour parvenir à boucler son propre budget le 30 mars.

« Je pense qu'il va être impératif que le Québec soit beaucoup plus agressif dans ses demandes vis-à-vis du gouvernement fédéral pour qu'Ottawa nous entende et nous comprenne », a-t-il dit.

L'opposition péquiste n'a eu de cesse de rappeler que Paul Martin avait déjà dit non en envoyant « paître » le Québec.

« Est-ce qu'il réalise que le premier ministre du Canada n'a aucun respect pour le nouveau gouvernement du Québec ? Est-ce que quelqu'un... va enfin se lever pour défendre les intérêts des Québécois ? », a lancé le porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances, François Legault.

Santé : Charest s'irrite de l'attitude de Martin

Le premier ministre Jean Charest a montré son irritation, hier, au lendemain du refus catégorique du premier ministre Martin de consentir, dans le prochain budget, davantage que les 2 milliards $ déjà promis au chapitre de la santé.

Rollande Parent
PC — MONTRÉAL

« Vous ne pouvez être un actionnaire minoritaire et diriger la compagnie dans ces conditions », a lancé M. Charest, lors de la conférence de presse tenue à l'issue de l'allocution prononcée devant environ 900 membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Le premier ministre évoquait ainsi la participation du fédéral aux dépenses de santé, qui se situe à 16 % à l'heure actuelle, en comparaison à 50 % au début du programme de l'assurance-maladie. Le rapport Romanow proposait de hisser le pourcentage des dépenses assumées par le fédéral dans ce secteur à 25 %.

Le premier ministre Charest estime qu'en matière de santé, le gouvernement fédéral a encore beaucoup de chemin à faire. Il entend le lui rappeler au cours de la campagne électorale.

La FAC célèbre ses 15 ans et se penche sur l'avenir des cégeps

Lia Lévesque
PC — MONTRÉAL

La Fédération autonome du collégial, qui regroupe 18 syndicats d'enseignants de cégep, déplore le silence du ministre de l'Éducation, Pierre Reid, sur l'avenir des cégeps et le maintien de leur vocation et de leurs programmes.

Un forum sur l'avenir des cégeps est prévu, en juin, et le ministre a déjà laissé entendre que tout était sur la table à cette occasion, selon le président de la FAC, Alain Dion. « On ne sait pas trop où s'en va le ministre de l'Éducation », a déploré M. Dion, en conférence de presse jeudi, à Montréal.

M. Dion a prévenu qu'il refuserait de prendre part à un forum qui prônerait la disparition de certains cégeps. « Le réseau collégial n'est pas négociable. Il n'y a pas de problème majeur dans les cégeps », soutient-il.

la Baie encore plus

Solde à la Baie ce week-end



LA PROMO « C'EST DANS LE SAC » SE POURSUIT!
jusqu'à 40 % de rabais
sélection de sacs à main et de portefeuilles
Derek Alexander, Liz Claiborne, KGB Studio, Mantles^mc et autres

Du vendredi 19 au dimanche 21 mars

OFFRES DE SAMEDI SEULEMENT Ne peuvent être combinées à aucune autre offre.

29,99 $ pulls Mantles^mc pour elle. Ord. 35 $ à 45 $
60 % de rabais poêle à frire Encore de T-Fal, 27 cm. Ord. 49,99 $ Solde 19,99 $
50 % de rabais additionnel choix de vêtements griffés en liquidation pour elle. Sur nos derniers prix étiquetés.
50 % de rabais serviettes Contessa. Ord. 3,99 $ à 9,99 $ Solde 1,99 $ à 4,99 $
45 % de rabais bijoux fins en or à 10 ct et 14 ct, sertis de perles cultivées d'eau douce
40 % de rabais tenues de nuit pour lui. Exceptions : peignoirs CK et articles Hugo Boss

FEMME
jeans Levi's pour elle et lui avant 69,99 $ à 79,99 $ maintenant 49,99 $ et 59,99 $ chaque jour
MÉGAPROMO DE JEANS
jusqu'à 30 % de rabais jeans pour elle et lui. Tommy Jeans, CK Jeans, Buffalo, Ikeda et autres. Ord. 59 $ à 85 $. Solde 39,99 $, 49,99 $ et 59,99 $.
25 % à 40 % de rabais mode griffée choisie pour elle. Tailles courantes et petites.
25 % de rabais sélection mode mac & jac pour elle. Tailles courantes, petites et grandes.
BIJOUX, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES
PROMO BAGAGES 1re CLASSE
50 % à 55 % de rabais
50 % de rabais bijoux Principles® en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct
40 % de rabais collants fins Mantles^mc
30 % de rabais lingerie. Dessous de jour, dessous galbants, soutiens-gorge mode, slips et brassières sport signées Catriona Le May Doan.
HOMME
34,99 $ chaque jour jeans Wrangler
50 % de rabais chemises de ville unies Jones New York; en sergé bleu ou oxford blanc
30 % de rabais tricots et chemises tout-aller. Haggar et Dockers
MAISON
solde 559,99 $ téléviseur Panasonic à écran plat, 69 cm (27 po). Ord. 599,99 $.
50 % à 60 % de rabais serviettes et tapis de bain Royal Velvet
50 % de rabais
• oreillers, couettes et couvre-matelas ToGo^mc
• literie ToGo^mc en finette
• serviettes et tapis de bain ToGo^mc
• coussins et jetés ToGo^mc
50 % de rabais et le châlit en prime duos-sommeil Correct Comfort Commonwealth Collection de Sealy. Exemple. Brisbane, grand lit. Ord. 1 999 $. Solde 999 $.
30 % de rabais tapis d'appoint
40 % de rabais linge de table ToGo^mc, Visa et Renew
Congé de TPS!
• congélateurs Beaumark®
• appareils électroniques Panasonic

Grandes marques! Bon choix! Bons prix!
promo allez de l'avant
chaussures pour homme, femme et enfant
Achetez une paire, la 2e est à 50 % de rabais chaussures pour elle. Vos marques favorites en font sûrement partie. La 2e paire doit être de valeur égale ou inférieure.
25 % à 40 % de rabais chaussures en tous genres pour lui. FLS de Florsheim, Nunn Bush, Bostonian, Hush Puppies, choix de Rockport et autres.
30 % de rabais chaussures de sport pour toute la famille

achat-choc
19,99 $ polos Natural Issue en tricot rayé pour lui. Prix de comparaison 39,99 $
19,99 $ au choix oreillers Governor's Home en plumes d'oie blanche. Standard, grand ou très grand.
19,99 $ à 39,99 $ produits parfumés. Pour elle et lui. Griffes connues, prix extra! Tant qu'il y en aura. Le choix varie selon le magasin. Ventes fermes.
tenues jean MJ 24,99 $ hauts 39,99 $ vestes ou pantalons
39,99 $ pantalon cargo Jones New York Sport pour elle
1 799 $ canapé Bernhardt en cuir
50 % de rabais bijoux mode Leni. Prix tels qu'étiquetés.
40 % de rabais montres sélectionnées Tommy Hilfiger et Guess. Prix tels qu'étiquetés.

SOLDE EN VIGUEUR jusqu'au dimanche 21 mars
mégaliquidation on parle de millions!

50 % DE RABAIS ADDITIONNEL
mode Global Mind®, Polo Jeans et Buffalo à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour elle et lui

40 % DE RABAIS ADDITIONNEL
• tenues de nuit, peignoirs, dessous de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix déjà réduit
• vêtements d'extérieur à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour toute la famille
• mode enfantine à prix déjà réduit
• chaussures, bottes et pantoufles à prix de liquidation pour tous
• literie à prix déjà réduit ToGo^mc, Market Square, Laura Ashley, et Martex
Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % DE RABAIS ADDITIONNEL
• sélection mode griffée à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour elle. Tailles courantes et petites.
• accessoires pour femme, bijoux et montres à prix de liquidation
• mode masculine à prix déjà réduit
• mode féminine à prix de liquidation
• tenues jean à prix de liquidation pour elle et lui

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat-choc », Style&Co., INC, Nine & Co et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Précisions en magasin.



OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

PROMOTIONS CAPITALES DU SALON DE L'AUTO

OUVERT JUSQU'À 21 H DU LUN. AU VEN.

POURQUOI COURIR D'UN CONCESSIONNAIRE À L'AUTRE? NOS PRIX SONT MEILLEURS QUE CEUX DE TOUT AUTRE CONCESSIONNAIRE DODGE EN VILLE... C'EST GARANTI!

TOUT NOUVEAU! Fournisseur exclusif de la PT CRUISER DÉCAPOTABLE



2004 Chrysler Intrepid SE **16 875$/117$*****	2002 Pontiac Sunfire 2DR **8 888$/69$****	2001 Ford Focus **8 888$/69$***	2000 Ford Mustang **13 888$/127$*****	2001 Chrysler Sebring LXI **14 888$/117$****
2000 Dodge Caravan **16 888$/154$***	2002 Dodge Caravan **18 888$/148$****	2004 Jeep Gr. Cherokee **29 888$/208$*****	2001 Chrysler Sebring Conv. **28 790$/199$*****	2000 Toyota Echo **8 888$/81$***
2001 Dodge RAM 4X4 **14 888$/117$****	2001 Jeep Cherokee LTD **23 888$/188$****	2003 Chrysler PT Cruiser **17 888$/124$*****	2000 Dodge Neon **8 888$/81$***	2000 Ford Taurus **10 888$/99$***
2000 Toyota Celica GTS **18 888$/172$***	2001 RAM 4X4 2500 Diesel **29 888$/235$****	2003 Jeep Liberty LTD **25 888$/180$*****	2000 Dodge Dakota 4X4 **19 888$/182$***	1999 Pontiac Gr. Marquis **13 888$/127$***
2000 Ford Focus ZTS **8 888$/81$***	2002 Jeep TJ Sahara **19 888$/138$***	2003 Dodge SX 2.0 **13 888$/96$*****	2001 Econoline VAN **19 888$/156$****	2002 RAM 4X2 1500 **21 888$/172$****

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS



Prenez le volant en toute confiance dans un véhicule d'occasion certifié de chez CAPITAL DODGE!

- Ayez l'esprit en paix grâce à la garantie couverte par Daimler Chrysler Canada Inc.
- Service d'assistance routière partout au pays
- Inspection et remise en état de qualité, garantie de 6 mois ou 10 000 km sur certains véhicules d'occasion certifiés
- Pour les véhicules admissibles, remise de 750 $ accordée à certains étudiants et groupes spéciaux

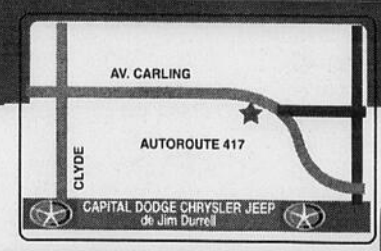
L'endroit no 1 **MAGASINEZ EN LIGNE! PLUS DE 500 VOITURES, CAMIONS, FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES SPORT, NEUFS ET D'OCCASION, AU CHOIX** L'endroit no 1

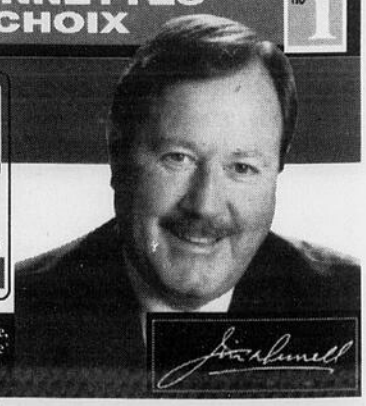
CAPITAL DODGE CHRYSLER JEEP

1554, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1Z 7M4 (613) 729-3111

mail@capitaldodge.ca • www.capitaldodge.ca

«Certaines personnes savent où aller!»





PETITS CARACTÈRES DE CAPITAL DODGE *Les prix à l'achat excluent les taxes, l'immatric. et les frais d'adm. Certains véhicules exposés sont des reprises, des rachats du fabricant ou encore des rachats de location journalière. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les paiements se font aux deux semaines. *Contrat de 60 mois, sur approbation de crédit. **Contrat de 72 mois, sur approbation de crédit ***Contrat de 84 mois, sur approbation de crédit. Taxes, immatric et frais d'adm. sont en sus. 6 mois sans paiement, sur approbation de crédit. Les taux de financement varient selon le crédit : de 6,7 à 19,95 %; taux annuel d'intérêt de 7,1 %. Exemple : pour un montant de 10 000 $ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 7,1 % pendant 72 mois, le coût d'emprunt est de 2 309,84 $ et l'obligation totale de 12 309,84.

Déséquilibre fiscal : Séguin veut mobiliser la population

Martin Ouellet
PC — QUÉBEC

Le gouvernement du Québec entend être plus agressif et mobiliser la population pour forcer Ottawa à reconnaître et corriger le déséquilibre fiscal, a dit hier le ministre des Finances, Yves Séguin.

« Tous les jours, on va se battre, a dit le ministre Séguin lorsqu'interrogé sur le sujet au cours de la période de questions à l'Assemblée nationale. Je vais souhaiter que tous ceux qui veulent se joindre à ce débat-là viennent, parce qu'on va interpeller très prochainement la population. »

Le gouvernement fédéral fait la sourde oreille aux récriminations du Québec, malgré l'adoption d'une motion unanime de l'Assemblée nationale exigeant qu'Ottawa reconnaisse le déséquilibre fiscal et mette en place des mesures « correctives » dans son budget du 23 mars.

Non seulement le premier ministre du Canada Paul Martin refuse toujours de se commettre dans ce dossier, mais a-t-il aussi prévenu les provinces, mercredi, de ne pas espérer un cent de plus, cette année, pour le financement du système de santé.

Qui plus est, M. Martin a fait savoir que les discussions avec les provinces dans le dossier des transferts fédéraux n'auront lieu que l'été prochain.

L'absence d'ouverture manifestée par le gouvernement fédéral irrite de plus en plus le ministre, qui ne sait plus à quel saint se vouer pour parvenir à boucler son propre budget le 30 mars.

« Je pense qu'il va être impératif que le Québec soit beaucoup plus agressif dans ses demandes vis-à-vis du gouvernement fédéral pour qu'Ottawa nous entende et nous comprenne », a-t-il dit.

L'opposition péquiste n'a eu de cesse de rappeler que Paul Martin avait déjà dit non en envoyant « paître » le Québec.

« Est-ce qu'il réalise que le premier ministre du Canada n'a aucun respect pour le nouveau gouvernement du Québec ? Est-ce que quelqu'un... va enfin se lever pour défendre les intérêts des Québécois ? », a lancé le porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances, François Legault.

Santé : Charest s'irrite de l'attitude de Martin

Le premier ministre Jean Charest a montré son irritation, hier, au lendemain du refus catégorique du premier ministre Martin de consentir, dans le prochain budget, davantage que les 2 milliards $ déjà promis au chapitre de la santé.

Rollande Parent
PC — MONTRÉAL

« Vous ne pouvez être un actionnaire minoritaire et diriger la compagnie dans ces conditions », a lancé M. Charest, lors de la conférence de presse tenue à l'issue de l'allocution prononcée devant environ 900 membres de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Le premier ministre évoquait ainsi la participation du fédéral aux dépenses de santé, qui se situe à 16 % à l'heure actuelle, en comparaison à 50 % au début du programme de l'assurance-maladie. Le rapport Romanow proposait de hisser le pourcentage des dépenses assumées par le fédéral dans ce secteur à 25 %.

Le premier ministre Charest estime qu'en matière de santé, le gouvernement fédéral a encore beaucoup de chemin à faire. Il entend le lui rappeler au cours de la campagne électorale.

La FAC célèbre ses 15 ans et se penche sur l'avenir des cégeps

Lia Lévesque
PC — MONTRÉAL

La Fédération autonome du collégial, qui regroupe 18 syndicats d'enseignants de cégep, déplore le silence du ministre de l'Éducation, Pierre Reid, sur l'avenir des cégeps et le maintien de leur vocation et de leurs programmes.

Un forum sur l'avenir des cégeps est prévu, en juin, et le ministre a déjà laissé entendre que tout était sur la table à cette occasion, selon le président de la FAC, Alain Dion. « On ne sait pas trop où s'en va le ministre de l'Éducation », a déploré M. Dion, en conférence de presse jeudi, à Montréal.

M. Dion a prévenu qu'il refuserait de prendre part à un forum qui prônerait la disparition de certains cégeps. « Le réseau collégial n'est pas négociable. Il n'y a pas de problème majeur dans les cégeps », soutient-il.

la Baie encore plus

Solde à la Baie ce week-end



LA PROMO « C'EST DANS LE SAC » SE POURSUIT!
jusqu'à 40 % de rabais
sélection de sacs à main et de portefeuilles
Derek Alexander, Liz Claiborne, KGB Studio, Mantles^mc et autres

Du vendredi 19 au dimanche 21 mars

OFFRES DE SAMEDI SEULEMENT Ne peuvent être combinées à aucune autre offre.

29,99 $ — pulls Mantles^mc pour elle. Ord. 35 $ à 45 $
60 % de rabais — poêle à frire Encore de T-Fal, 27 cm. Ord. 49,99 $ Solde 19,99 $
50 % de rabais additionnel — choix de vêtements griffés en liquidation pour elle. Sur nos derniers prix étiquetés.
50 % de rabais — serviettes Contessa. Ord. 3,99 $ à 9,99 $ Solde 1,99 $ à 4,99 $
45 % de rabais — bijoux fins en or à 10 ct et 14 ct, sertis de perles cultivées d'eau douce
40 % de rabais — tenues de nuit pour lui. Exceptions : peignoirs CK et articles Hugo Boss

FEMME
jeans Levi's pour elle et lui avant 69,99 $ à 79,99 $ maintenant 49,99 $ et 59,99 $ chaque jour
MÉGAPROMO DE JEANS
jusqu'à 30 % de rabais jeans pour elle et lui. Tommy Jeans, CK Jeans, Buffalo, Ikeda et autres. Ord. 59 $ à 85 $. Solde 39,99 $, 49,99 $ et 59,99 $.
25 % à 40 % de rabais mode griffée choisie pour elle. Tailles courantes et petites.
25 % de rabais sélection mode mac & jac pour elle. Tailles courantes, petites et grandes.
BIJOUX, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES
PROMO BAGAGES 1re CLASSE
50 % à 55 % de rabais
50 % de rabais bijoux Principles® en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct
40 % de rabais collants fins Mantles^mc
30 % de rabais lingerie. Dessous de jour, dessous galbants, soutiens-gorge mode, slips et brassières sport signées Catriona Le May Doan.
HOMME
34,99 $ chaque jour jeans Wrangler
50 % de rabais chemises de ville unies Jones New York; en sergé bleu ou oxford blanc
30 % de rabais tricots et chemises tout-aller. Haggar et Dockers
MAISON
solde 559,99 $ téléviseur Panasonic à écran plat, 69 cm (27 po). Ord. 599,99 $.
50 % à 60 % de rabais serviettes et tapis de bain Royal Velvet
50 % de rabais
• oreillers, couettes et couvre-matelas ToGo^mc
• literie ToGo^mc en finette
• serviettes et tapis de bain ToGo^mc
• coussins et jetés ToGo^mc
50 % de rabais et le châlit en prime duos-sommeil Correct Comfort Commonwealth Collection de Sealy. Exemple. Brisbane, grand lit. Ord. 1 999 $. Solde 999 $.
30 % de rabais tapis d'appoint
40 % de rabais linge de table ToGo^mc, Visa et Renew
Congé de TPS!
• congélateurs Beaumark®
• appareils électroniques Panasonic

Grandes marques! Bon choix! Bons prix!
promo allez de l'avant
chaussures pour homme, femme et enfant
Achetez une paire, la 2e est à 50 % de rabais chaussures pour elle. Vos marques favorites en font sûrement partie. La 2e paire doit être de valeur égale ou inférieure.
25 % à 40 % de rabais chaussures en tous genres pour lui. FLS de Florsheim, Nunn Bush, Bostonian, Hush Puppies, choix de Rockport et autres.
30 % de rabais chaussures de sport pour toute la famille

achat-choc
19,99 $ — polos Natural Issue en tricot rayé pour lui. Prix de comparaison 39,99 $
19,99 $ au choix — oreillers Governor's Home en plumes d'oie blanche. Standard, grand ou très grand.
19,99 $ à 39,99 $ — produits parfumés. Pour elle et lui. Griffes connues, prix extra! Tant qu'il y en aura. Le choix varie selon le magasin. Ventes fermes.
tenues jean MJ 24,99 $ hauts 39,99 $ vestes ou pantalons
39,99 $ — pantalon cargo Jones New York Sport pour elle
1 799 $ — canapé Bernhardt en cuir
50 % de rabais — bijoux mode Leni. Prix tels qu'étiquetés.
40 % de rabais — montres sélectionnées Tommy Hilfiger et Guess. Prix tels qu'étiquetés.

SOLDE EN VIGUEUR jusqu'au dimanche 21 mars
mégaliquidation on parle de millions!

50 % DE RABAIS ADDITIONNEL
mode Global Mind®, Polo Jeans et Buffalo à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour elle et lui

40 % DE RABAIS ADDITIONNEL
• tenues de nuit, peignoirs, dessous de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix déjà réduit
• vêtements d'extérieur à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour toute la famille
• mode enfantine à prix déjà réduit
• chaussures, bottes et pantoufles à prix de liquidation pour tous
• literie à prix déjà réduit ToGo^mc, Market Square, Laura Ashley, et Martex
Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % DE RABAIS ADDITIONNEL
• sélection mode griffée à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour elle. Tailles courantes et petites.
• accessoires pour femme, bijoux et montres à prix de liquidation
• mode masculine à prix déjà réduit
• mode féminine à prix de liquidation
• tenues jean à prix de liquidation pour elle et lui

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat-choc », Style&Co., INC, Nine & Co et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Précisions en magasin.

OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Magasins Sears

Tous les magasins ne vendent pas de meubles. Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier
Carrefour Alma (418) 662-2222

Chicoutimi - ensembles matelas-sommier
Place du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville - ensembles matelas-sommier
Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - ensembles matelas-sommier
Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - ensembles matelas-sommier
Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Ottawa - meubles et ensembles matelas-sommier
Centre commercial Carlingwood (613) 729-2561
Centre commercial St-Laurent (613) 746-4311
Ottawa East Home Store
Autoroute 417 et chemin Innes (613) 741-8383
Ottawa-Pinecrest Home Store
Autoroute 417 et rue Pinecrest (613) 820-5551

Québec - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec
Boulevard de la Capitale et autoroute 40
(418) 260-9084

Québec - ensembles matelas-sommier
Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311
Place Fleur de Lys (418) 529-9861
Place Laurier (418) 658-2121

Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke
Autoroute 410 et boulevard de Portland
(819) 564-3010

Ste-Foy
Magasin Sears décor de Ste-Foy
Boul. Duplessis et boul. Wilfrid-Hamel
(418) 871-9595

St-Georges-de-Beauce - ensembles matelas-sommier
Le carrefour St-Georges (418) 228-2222

Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier
Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières
Autoroute 40 et boulevard des Récollets
(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier
La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

visitez le site
www.sears.ca

Presque tous les meubles* et ensembles matelas-sommier sont en SOLDE

Et, dernière fin de semaine! Tous les meubles Natuzzi[MD] sont en solde



Nouveau chez Sears!
rabais 500$
Canapé en cuir Natuzzi 'Catania'

Après le 20 mars.... 2099,99.
Maintenant 1599,99
Meubles assortis, options en cuir et sur commande aussi **en solde**

Pas d'acompte avant mars 2005

Pas de paiement avant mars 2005. Pas d'acompte.
Pas de taxes à payer au moment de l'achat
avec la carte Sears, pour tous les meubles* et ensembles matelas-sommier

Pas de paiement avant mars 2005, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables seront différés. Offre en vigueur jusqu'au samedi 20 mars 2004. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. *R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles pour bébés



Prix en vigueur le samedi 20 mars 2004, dans la limite des stocks
Le choix de meubles varie suivant le magasin. Pour plus de détails, veuillez contacter votre magasin Sears

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE033F104 © 2004. Sears Canada Inc.

Les violences interethniques se poursuivent au Kosovo

Le Kosovo a connu une deuxième journée de violence interethnique hier, avec l'incendie de maisons serbes et d'églises orthodoxes tandis que des mosquées étaient détruites en Serbie.

Associated Press
PRISTINE, Serbie-Montenegro

Ces troubles, qui ont fait au moins 31 morts et plusieurs centaines de blessés depuis mercredi aux quatre coins du territoire, sont les pires qu'ait connu la province serbe à majorité albanaise depuis la fin de la guerre en 1999, ce qui a entraîné une remobilisation des forces internationales protégeant ce protectorat des Nations unies.

Un précédent bilan faisait état de 22 morts, mais Izabella Karlowicz, porte-parole de l'ONU, a expliqué que de nouvelles informations signalaient des victimes supplémentaires.

À la demande de la Serbie-Montenegro, le Conseil de sécurité de l'ONU a convoqué une réunion d'urgence hier après-midi sur cette flambée de violence au Kosovo.

Des nationalistes serbes ont mis le feu à des mosquées et menaçaient d'exercer des représailles de « massacre et de mort » tandis que l'Alliance atlantique dépêchait des renforts. Les troubles ont éclaté mercredi lorsque des Albanais de la ville de Kosovska Mitrovica, dans le nord de la province, ont appris que deux enfants de leur communauté s'étaient noyés alors qu'ils étaient apparemment pourchassés par des Serbes.

Kosovska Mitrovica est la dernière ville du Kosovo où subsiste une importante communauté serbe. Le premier ministre serbe Vojislav Kostunica a qualifié les attaques contre les Serbes de « tentative de pogrom » tout en appelant les Serbes à ne « pas répondre à la violence par d'autres actes de violence. » Le gouvernement kosovar a lancé un appel similaire.

Le premier ministre de la province, Bajram Rexhepi, a estimé que la situation restait hors de contrôle.

On se voulait rassurant toutefois du côtés des Nations unies et de l'Otan. Avec un effectif de 18500 soldats de maintien de la paix et un renfort annoncé de 1100 hommes — des Britanniques, des Italiens et des Américains, le Kosovo ne sombrera pas dans la guerre civile, estime-t-on en haut lieu.

En bref

La Corée du Sud n'enverra pas des troupes dans le nord de l'Irak

Associated Press – SÉOUL

La Corée du Sud a renoncé à déployer des troupes à Kirkouk dans le nord de l'Irak, faisant état de pressions américaines pour prendre part à des « opérations offensives » ce qui est contraire à la mission pacifique de reconstruction sur laquelle s'était engagé Séoul, a annoncé le ministère de la Défense, ce matin. Le ministère a précisé qu'il cherchait une nouvelle localisation pour le déploiement de ses 3 600 soldats que la Corée du Sud a promis d'envoyer pour aider à la reconstruction de l'Irak.

Procès Air India : un agent admet avoir modifié un document

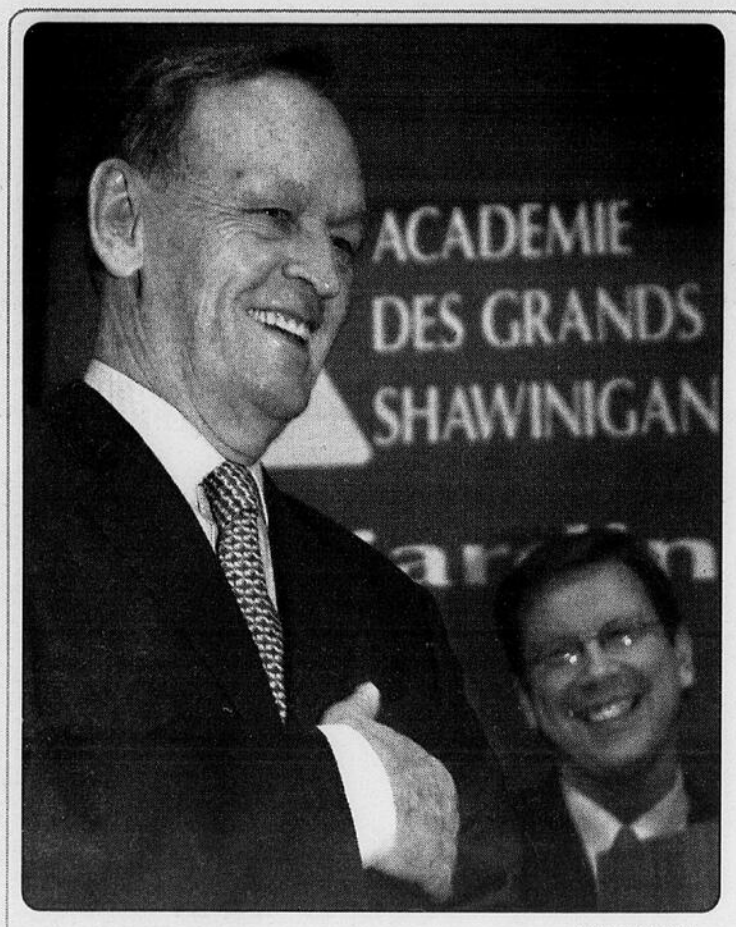
Presse Canadienne – VANCOUVER

Au procès des deux accusés dans l'affaire Air India, hier, un agent du FBI a avoué avoir modifié un document qui allait devenir une preuve, de façon à protéger une source. L'agent Ronald Parrish a affirmé qu'il avait changé intentionnellement un document secret du FBI relié à l'attentat contre le vol d'Air India qui a fait 329 morts en 1985 et que ce document a par la suite été envoyé à la GRC à Ottawa. Dans la note d'origine, M. Parrish cite une source qui attribue l'attentat à Ajaib Singh Bagri — un des deux accusés. Mais, dans un télex envoyé à Ottawa, l'attentat est attribué à des membres de Babbar Khalsa, un groupe dont Bagri était membre et qui a été déclaré organisation terroriste par la suite. La source est un Américain qui témoigne contre Bagri dans le cadre de ce procès ; son nom fait l'objet d'une ordonnance de non-publication. Ce témoin témoigne en échange d'une somme de 460000 $ versée par la GRC. La source n'est pas tenue de témoigner au Canada.

Deux patients meurent après une erreur de prescription

Presse Canadienne – CALGARY

Deux patients en phase critique dans un hôpital de Calgary sont morts après avoir absorbé le mauvais médicament lors d'une dialyse, ont fait savoir des responsables, hier. Les deux patients, une femme âgée et un homme d'âge moyen, ont absorbé du chlorure de potassium au lieu d'une dose de chlorure de sodium à l'unité des soins intensifs du Foothills Medical Centre. Tout indique que l'erreur s'est produite lorsque les pharmaciens ont rempli la prescription.



PRESSE CANADIENNE

Jean Chrétien, le Grand Shawiniganais

Jean Chrétien est brièvement revenu sous les projecteurs hier, le temps d'être sacré Grand Shawiniganais lors d'une cérémonie fort courue dans sa ville natale. Mais quelques heures après la comparution de son ex-lieutenant Alfonso Gagliano devant un comité parlementaire à Ottawa, le p'tit gars de Shawinigan a encore dû faire face aux questions sur son rôle dans le scandale des commandites. Mais le sujet du jour, selon l'ancien premier ministre, était plutôt l'anniversaire de la décision de son gouvernement de ne pas suivre les États-Unis dans leur conflit en Irak. « Il y a un an aujourd'hui, j'avais pris la décision de ne pas aller en guerre en Irak ». Une décision qu'il n'a jamais regrettée, a-t-il dit. lors de son discours devant environ 500 personnes venues célébrer l'événement.

Québec veut 200 millions $ de plus d'Ottawa pour la réinsertion sociale

Presse Canadienne
QUÉBEC

Québec va se battre pour obtenir du gouvernement fédéral 200 millions $ de plus, afin de mener à bien ses programmes destinés à ramener sur le marché du travail les prestataires de l'aide sociale.

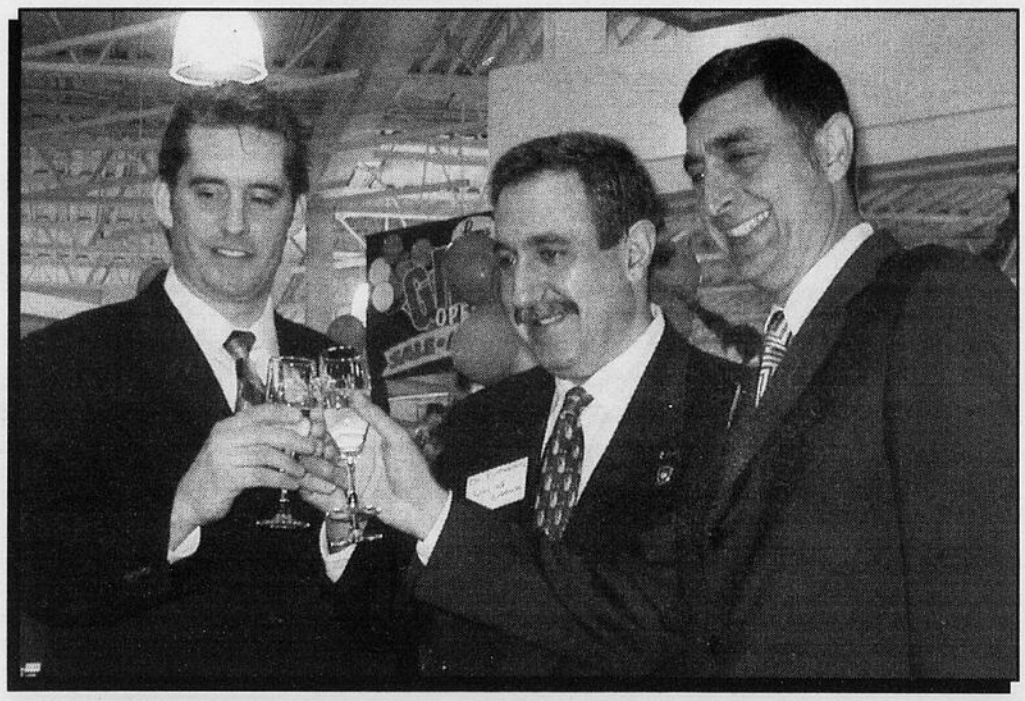
Les mesures « actives » de réinsertion des assistés sociaux « coûtent de plus en plus cher » à l'État québécois et Ottawa devrait accroitre substantiellement sa contribution, a dit hier le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Claude, lors d'une conférence de presse.

« Il va falloir revoir l'entente Québec-Ottawa sur la formation de la main-d'oeuvre et aller au bout des taux de cotisation prévus pour les mesures actives », a dit M. Béchard, réitérant une demande traditionnelle du Québec depuis la signature de l'accord en 1997.

Jusqu'à maintenant, Québec n'a jamais réussi à faire fléchir Ottawa dans ce dossier. À l'heure actuelle, Ottawa verse à Québec quelque 600 millions $ par année, dans le cadre des programmes de formation de la main-d'oeuvre.

Léon
DEPUIS 1909

Grande ouverture dans l'est d'Ottawa



Le magasin de meubles Léon du chemin Heron à Ottawa fait peau neuve. En effet, plus de 75 000 pieds carrés de superficie ont été complètement rénovés pour en faire l'un des magasins de meubles les plus modernes dans la région de la capitale nationale. Tous y trouvent un inventaire riche et varié d'ameublement, d'électroménagers et d'appareils électroniques de grandes marques.

Sur la photo de gauche à droite, Greg Pike, gérant du magasin Eli El-Chantiry, conseiller à la ville d'Ottawa et Terry Leon président de la chaîne Léon.

1718, chemin Heron, Ottawa
737-3530

Dodge Caravan

Innovation • Leadership • Choix • Valeur

VENTE N° 1 AU PAYS

INNOVATION N° 1

Votre choix

ANNIVERSARY EDITION

CHOIX N° 1

• Roues et moulures latérales en aluminium chromé
• Garniture de tableau de bord argent satiné
• Nouvel intérieur gris ardoise foncé
• Volant gainé de cuir

Ou

ENSEMBLE DVD



La mini-fourgonnette la plus vendue au monde depuis plus de 20 ans.

LEADERSHIP N° 1



VALEUR N° 1

Dodge **Caravan 2004**
Édition anniversaire

Louez à

199$†

PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS.

Comptant initial de 4 280 $ ou échange équivalent.

Ou louez à

288$†

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS AVEC 0 $ COMPTANT INITIAL

Choisissez

21 888$**

à l'achat

Ou

0% de financement à l'achat pour 60 MOIS

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch
- Habitacle pour 7 passagers • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Climatiseur
- Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key^MD
- Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur et assistance routière 24 h sur 24
- Votre choix entre la Dodge Caravan Édition Anniversaire ou l'ensemble DVD

7 ANS 115 000 KM TRANSFÉRABLE SANS RESTRICTIONS ‡

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles 2004. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 heures sur 24. **GM, Ford, Honda et Toyota ne l'ont pas.**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE OU DODGE.CA. L'acheteur avisé lit les petits caractères : †, *, ** Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 neufs en stock. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Financement sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les modèles Dodge Caravan et Grand Caravan 2004. Exemple : 30 000 $ à 0 % pendant 60 mois, le paiement mensuel est de 500,00 $. Le coût de l'emprunt est de 0 $. L'engagement total est de 30 000 $. Si le consommateur choisit le 0 % de financement à l'achat, il renoncera au rabais du fabricant applicable au prix d'achat. Le taux d'intérêt effectif, considérant ce rabais, peut aller jusqu'à 9 %. † Tarif mensuel pour 48 mois établi pour la Dodge Caravan avec l'ensemble 28P ou 28C + AT1. L'engagement total de la location est de 14 857 $ avec 4 280 $ comptant intitial ou 14 849 $ avec 0 $ comptant initial pour la Dodge Caravan avec l'ensemble 28P ou 28C + AT1. Le taux d'intérêt à la location est de 0 %. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, *, ** Le transport, le permis de conduire, les assurances, les taxes, l'immatriculation et les frais d'administration des concessionnaires en sus. ‡ Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km^Δ sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km^Δ. ^Δ Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS CHRYSLER CANADA LTÉE

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

Attentats de Madrid : un Espagnol parmi les suspects

Le suspect interpellé hier à Oviedo, dans le nord de l'Espagne, dans le cadre de l'enquête sur les attentats de Madrid, est de nationalité espagnole, a rapporté hier soir l'agence officielle marocaine *MAP*.

Associated Press
MADRID/RABAT

Il s'agit du premier Espagnol arrêté par les enquêteurs en charge des investigations sur les explosions dans des trains madrilènes le 11 mars qui ont fait 202 morts.

Une jeune Péruvienne de 22 ans, qui avait été blessée dans l'un des attentats à la bombe jeudi dernier dans des trains madrilènes, est décédée, a affirmé le ministère régional de la Santé.

Les attentats de Bali avaient fait 202 morts. C'est le bilan le plus lourd depuis les détournements d'avions aux États-Unis le 11 septembre 2001.

Trois Marocains

Sur les cinq suspects interpellés hier, « au moins trois sont Marocains », indiquait hier soir une source officielle marocaine ayant requis l'anonymat.

Trois arrestations ont eu lieu à Alcala de Henares (à 30 km à l'est de Madrid) d'où étaient partis trois des quatre trains visés par les attentats. Une quatrième, celle du suspect espagnol, a eu lieu à Oviedo. On ignorait pour l'instant où s'était déroulée la cinquième.

Cinq autres suspects étaient interrogés hier soir par un juge madrilène : deux Indiens et trois Marocains — dont le suspect numéro un Jamal Zougam — tous interpellés samedi dernier, deux jours après les attentats.

Un onzième suspect est aux mains des enquêteurs : un Algérien soupçonné d'avoir été au courant de la préparation des attentats.

Au Maroc, la police recherche les associés et contacts de Jamal Zougam pour les interroger, selon le responsable cité plus haut. Parallèlement, un autre juge espagnol comptait interroger Imad Yarkas, alias Abou Dahdah, chef présumé de la cellule d'Al-Qaïda en Espagne, détenu pour son implication présumée dans les attentats du 11 septembre 2001. La police a perquisitionné son domicile et son commerce à Madrid.

Zougam pourrait aussi être lié au Jordanien Abou Moussab al-Zarkaoui, considéré par les Allemands comme le responsable des attentats d'Al-Qaïda en Europe.

Pour ce qui est de ceux de Madrid, les autorités marocaines soupçonnent le groupe Ansar al-Islam, accusé de terrorisme en Irak, en Jordanie en Turquie et au Maroc.

NOUS SOMMES OUVERTS JUSQU'À MINUIT SAMEDI!

Ne payez rien avant 15 MOIS!

Aucun versement initial! Aucun paiement mensuel!
Pas d'intérêts! Pas d'intérêts courus!*

Samedi
2 heures seulement!
De 7h à 9h
PAS DE TPS
sur les meubles et les matelas
§Un montant équivalant à la TPS sera déduit au moment de l'achat



Téléviseur RCA à écran plat de 32 po
Prix de détail 849,97 $

Gratuit! TV 32"

À l'achat (sans retour) de l'un ou l'autre de ces canapés avec la causeuse et le fauteuil assortis



Élégant canapé en cuir

Cet élégant canapé en cuir est doté d'un dossier et d'accoudoirs à rembourrage très épais pour un confort extrême. Également offert en noir et ivoire. Pouf aussi offert.

999,97
De plus ne payez rien avant 15 MOIS!

Causeuse 979,97 $ Fauteuil 899,97 $

Plus
Gratuit! 32" TV†

Canapé moelleux

Dossier et accoudoirs à rembourrage très épais pour un summum de confort.

899,97
De plus ne payez rien avant 15 MOIS!

Causeuse 879,97 $ Fauteuil 699,97 $



Plus
Gratuit! 32" TV

Personne ne bat

The BRICK®

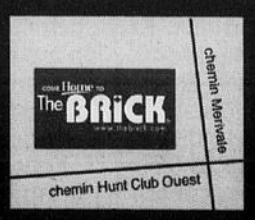
COMPAGNIES LES MIEUX GÉRÉES DU CANADA

Meubles, matelas, électroménagers et télés à grand écran

Magasinez en ligne à thebrick.com



Ottawa Est
1960, chemin Cyrville
(613) 746-8600



Ottawa Ouest
565, chemin Hunt Club Ouest
(613) 225-8898



Procurez-vous nos cartes-cadeaux The Brick dès maintenant!

*Sous réserve de l'approbation de crédit applicable à la carte Platinum Brick uniquement. Achat minimal de 1 499 $. Sont payables en entier au moment de l'achat : des frais d'administration de 89,95 $, la TPS (7 %), la taxe de vente provinciale (s'il y a lieu) et les frais de livraison. Solde exigible en avril 2005. §L'offre «Pas de TPS» exclut les produits informatiques et ne peut être combinée avec aucune autre promotion ou offre de cadeau. †Lorsque vous achetez (sans retour) le canapé, la causeuse et le fauteuil; cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Renseignements complets en magasin.



Appels de l'extérieur de la ville : 1 800 97-BRICK (1 800 972-7425) Pour connaître le magasin le plus près de chez vous!

En bref

GM rappelle 4 millions de camions légers

PC – DÉTROIT

Le constructeur automobile GM rappelle 4 millions de camions légers pleine grandeur à l'échelle mondiale.

Le rappel vise à remplacer les câbles de support du hayon qui peuvent rouiller et se rompre.

Environ 325 000 de ces véhicules se trouvent au Canada et touchent les modèles des années 2000 à 2004. Il s'agit de certains camions Chevrolet Silverado et GMC Sierra construits entre octobre 1999 et octobre 2003. Sont également touchés, quelques Chevrolet Avalanche 2002-2004 et Cadillac Escalade EXT construits entre mars 2001 et octobre 2003.

Le constructeur automobile rapporte 134 cas de blessures mineures, mais aucun décès concernant ce problème.

Les nouvelles pièces seront installées par GM et ne coûteront rien aux propriétaires de ces véhicules.

Les investissements étrangers atteignent des sommets

Presse Canadienne

Les investissements étrangers en obligations canadiennes étaient, en janvier, à leur plus haut niveau en 10 mois, alors que ceux en actions canadiennes atteignaient un sommet en 19 mois.

D'après Statistique Canada, les investisseurs étrangers ont acheté, au total, pour 5,5 milliards $ de titres canadiens en janvier. Ils ont investi davantage en obligations qu'en actions, tout en continuant de réduire leurs avoirs en instruments du marché monétaire.

Parallèlement, les investisseurs canadiens ont réduit leur portefeuille d'actions étrangères après trois mois d'acquisitions, mais ont continué d'acheter des obligations étrangères. Ils ont donc augmenté de 584 millions $ leurs avoirs en titres étrangers en janvier.

Les Canadiens et les étrangers ont moins voyagé en janvier

Presse Canadienne

Il semble que les Canadiens, tout comme les visiteurs étrangers, soient restés chez eux, en janvier.

Selon Statistique Canada, les résidents canadiens ont entrepris 4 % de moins de voyages internationaux qu'en décembre. Il s'agit de la deuxième baisse mensuelle après sept mois de hausses consécutives.

Le nombre de voyages vers les États-Unis ainsi que celui vers les pays outre-mer ont tous deux diminué. Quelque 464 000 voyages outre-mer ont été entrepris par des Canadiens. Et moins de 2,9 millions de résidents canadiens ont voyagé aux États-Unis.

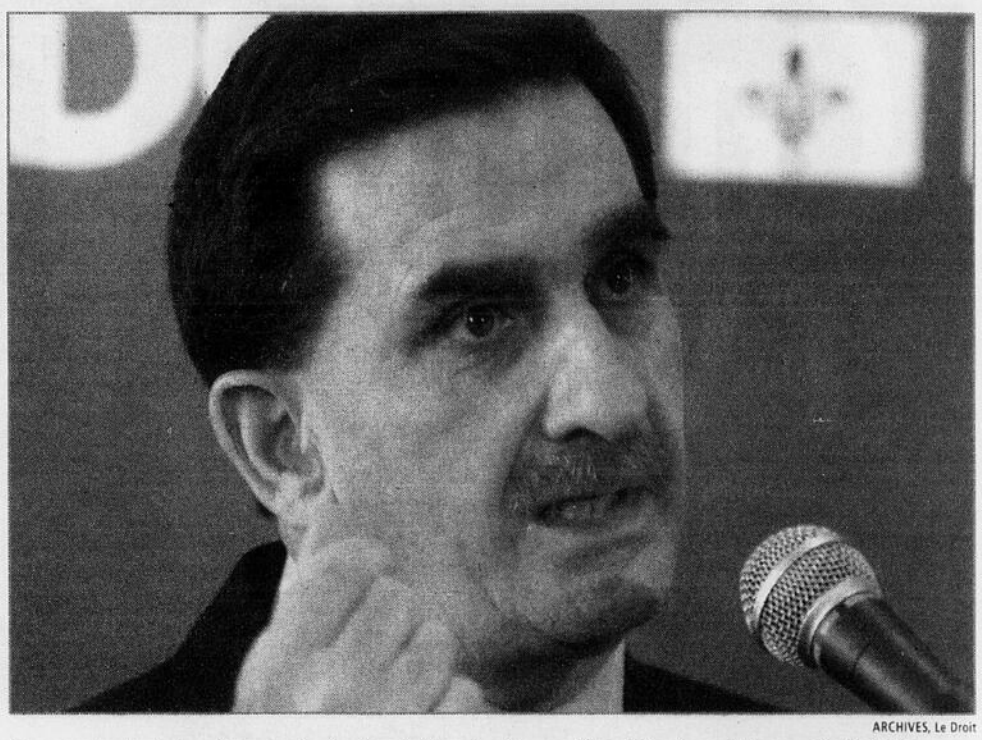
Les visites d'étrangers au Canada ont diminué de 4,9 %. Il s'agit d'une deuxième baisse mensuelle après trois mois de hausses. Un nombre estimatif de 3,2 millions de visiteurs sont venus au Canada en janvier.

Le nombre de voyages au Canada en provenance des États-Unis a fléchi de 5,3 %. Le nombre de voyages en provenance de pays d'outre-mer a diminué de 1,4 %, soit la première baisse en huit mois.

La SAQ est en voie d'atteindre l'objectif fixé par Yves Séguin

La Société des alcools du Québec est en voie d'atteindre l'objectif que lui avait fixé le ministre des Finances Yves Séguin pour son exercice 2003-2004.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



ARCHIVES, Le Droit

Dans son budget du printemps dernier, le ministre des Finances Yves Séguin avait demandé à la SAQ 20 millions $ de plus que l'objectif de 550,2 millions $ que s'était d'abord fixé la direction de la société.

La société d'État a fait part hier d'un bénéfice net de 246,6 millions $ pour le troisième trimestre terminé le 3 janvier, en hausse par rapport aux profits de 237,7 millions $ de la période correspondante de l'année précédente. Pour les neuf premiers mois de l'exercice, le bénéfice net s'établit à 482,4 millions $, en hausse de 2,8 %.

À ce rythme, la SAQ devrait dépasser sans problème l'objectif de 570 millions $ qu'avait fixé le ministre Séguin dans son dernier budget. Il ne manque plus, en effet, que quelque 88 millions $ en profits que la SAQ devrait aller chercher dans les trois derniers mois de son exercice.

Historiquement, le troisième trimestre est nettement le plus fort pour la SAQ, grâce aux ventes de la période des fêtes. Même si le quatrième est le plus faible (profits de 71,4 millions $ l'année dernière et de 82,3 millions $ il y a deux ans), la direction de la SAQ affirme, dans son communiqué, «entrevoir l'atteinte des objectifs» grâce à des frais d'exploitation moins élevés que prévu.

«Il n'y a pas une grande différence entre les résultats du quatrième trimestre et ceux des premier et deuxième trimestres, a souligné une porte-parole de la SAQ, Josée Morin. Ça peut donc donner une bonne base de comparaison.»

Au deuxième trimestre de l'exercice en cours, la SAQ a réalisé un bénéfice net de 110,5 millions $.

Dans son budget du printemps dernier, le ministre Séguin avait demandé aux trois grandes sociétés d'État — la SAQ, Hydro-Québec et Loto-Québec — de faire un effort supplémentaire. Dans le cas de la SAQ, le ministre demandait 20 millions $ de plus que l'objectif de 550,2 millions $ que s'était d'abord fixé la direction.

Les ventes nettes de la SAQ pour le troisième trimestre, en excluant les transactions conclues avec les brasseurs et distributeurs de bière, ont atteint 689 millions $, en hausse de 2,2 %. Pour les neuf premiers mois de l'exercice, la croissance des ventes est de 4,7 %, pour un total de 1,47 milliard $.

Le volume des ventes après les trois premiers trimestres atteint 112,1 millions de litres, soit 2,3 millions de litres de plus que l'année précédente. La SAQ attribue cette croissance à la plus grande variété des vins offerts dans son réseau de succursales et de centres spécialisés.

L'implantation d'un nouveau système informatique continue cependant de faire monter les frais d'exploitation. Ceux-ci se sont établis à 141,7 millions $ au troisième trimestre, soit 15,6 millions $ de plus qu'au trimestre correspondant de 2002-2003.

La SAQ précise que le troisième trimestre a permis de tester toutes les composantes du système informatique de gestion, baptisé VSOP, «qui n'a jamais flanché, même en période de pointe».

Le Québec pourrait perdre encore des milliers d'emplois manufacturiers

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La hausse soutenue de la valeur du dollar et la faible productivité du Canada comparativement à celle des États-Unis forceront les manufacturiers québécois à licencier des milliers de travailleurs au cours des prochains mois, a déclaré hier l'économiste en chef de la Financière Banque Nationale, Clément Gignac.

À la fin de l'année dernière, le stratège disait s'attendre à ce que le dollar atteigne 0,80 $US en 2004. Il a confirmé cette prévision hier. «Le dollar américain n'a pas fini de descendre. Je pense qu'il n'y a que la moitié du chemin de fait», a-t-il confié aux membres du Cercle de la finance internationale de Montréal.

Pour les entreprises de fabrication, c'est la fin de la récréation. «Avec un huard à 0,62 $US, même les pas bons faisaient de l'argent. Même les entreprises pas plus efficaces qu'il faut avaient l'impression que leur pdg était bon. Aujourd'hui, on est à la croisée des chemins.»

Pour le Québec et l'Ontario, dont l'économie repose en bonne partie sur l'exportation, les pertes d'emplois pourraient se compter en dizaines de milliers. Les secteurs déjà fragiles du textile et du meuble seront particulièrement touchés.

Dans le meilleur des cas, les effectifs seront réduits de 10 à 15 % mais les entreprises investiront ici pour accroître leur productivité, croit l'économiste. «Dans le pire scénario, les investissements vont aller ailleurs, aux États-Unis par exemple (...). Et il n'y aura pas d'investissements au Canada.»

Des opérations de couverture ont permis à plusieurs sociétés exportatrices — notamment dans l'industrie forestière— de se protéger contre les fluctuations des devises et de réaliser des profits en dépit de la hausse du dollar, qui a gagné environ 0,10 $ en un an.

«Mais beaucoup de ces plans de couvertures prenaient fin cette année. On va donc véritablement voir l'impact du dollar en 2004.»

Le contexte difficile devrait inciter beaucoup de PME à fusionner, pour accroître leur efficacité et augmenter leurs chances de tirer leur épingle du jeu à moyen terme. Certaines vont aussi augmenter la part de leur production qu'elles confient à des sous traitants étrangers.

En décembre, l'économie responsable des prévisions provinciales à la Financière Banque Nationale, Marc Pinsonneault, soulignait que les entreprises sont en beaucoup meilleure posture aujourd'hui qu'il y a 10 ans pour faire face à la musique. Il ne fait cependant aucun doute que plusieurs d'entre elles disparaîtront.

Bon contexte

Pour l'économie canadienne, la valeur du dollar ne présente toutefois pas que des désavantages, notamment parce qu'elle accroît le pouvoir d'achat des consommateurs. Ces derniers sont plus endettés que jamais, il est vrai, mais les hypothèques constituent la majeure partie de leurs dettes.

Au cours des prochains mois, les taux d'intérêt qui demeureront très bas continueront à favoriser le secteur immobilier. Ce dernier devrait continuer à croître rapidement au cours des prochains mois. «Nous sommes en rattrapage et non dans une bulle», croit Clément Gignac.

La reprise aux États-Unis, que la Financière Banque Nationale croit durable, devrait aussi rejaillir sur le Canada ainsi que sur d'autres pays. Les prévisions situent la croissance mondiale à environ 4,5 % en 2004 et probablement même en 2005. Ce rythme est le plus élevé des 15 dernières années.

Le taux d'inflation a diminué de façon marquée en février

Presse Canadienne

Les prix demeurés bas aux pompes à essence et un dollar fort ont contribué à maintenir le taux annuel d'inflation à 0,7 % en février, sa plus faible progression en deux ans, a indiqué hier Statistique Canada.

Cette hausse de l'inflation le mois dernier est beaucoup moins importante que ne l'avaient prévu les analystes et se situe bien en deçà du 1,2 % enregistré en janvier. Ce résultat révèle aussi une certaine morosité de l'économie qui devrait fournir à la Banque du Canada une bonne raison pour qu'elle réduise à nouveau ses taux d'intérêt, lors de sa prochaine intervention prévue le 13 avril.

«Le portrait global de l'inflation n'est pas tellement inquiétant, a estimé Marc Lévesque, économiste principal à la Banque Toronto Dominion. Je crois que cela devrait inciter la banque centrale à réduire ses taux une nouvelle fois.»

La Banque du Canada suit de très près la progression du taux d'inflation sous-jacente, qui exclut plusieurs produits alimentaires et énergétiques volatils. En février, il était de 1,1 %, ce qui le place un peu au-dessus du taux global mais reste en dessous de la cible de 2 % visée par la banque.

Depuis l'été dernier, l'institution a déjà réduit quatre fois ses taux d'intérêt. La dernière baisse a été décrétée le 2 mars, afin de redonner un peu de vigueur à l'économie.

Plusieurs indicateurs, dont la disparition de 21 000 emplois en février et la réduction du commerce international en janvier, laissent croire aux analystes que la Banque du Canada pourrait se préparer à récidiver. Et cette intervention le mois prochain pourrait être suivie d'une autre en juin.

Au Québec, le taux est passé de 1,2 % en janvier à 0,5 % le mois dernier. En Ontario, il est passé sur la même période de 1,5 à 0,8 %. Au Nouveau-Brunswick, le taux d'inflation, qui avait gagné un dixième de point en janvier, a même perdu deux dixièmes en février.

Le rapport de Statistique Canada n'a pas eu d'effet sur le huard, qui a ouvert hier en baisse de 0,09 cent, à 74,62 cents US. Mais les consommateurs ont profité d'une hausse de la valeur du dollar canadien qui, en 2003, s'est apprécié d'environ 20 %, ce qui a eu pour effet de maintenir les prix de plusieurs produits à un bas niveau.

La Cour ordonne aux camionneurs de reprendre leur travail pour Ivaco

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La société Ivaco a obtenu une ordonnance de la Cour supérieure de l'Ontario, mercredi soir, qui oblige trois entreprises de camionnage à continuer de lui assurer leurs services.

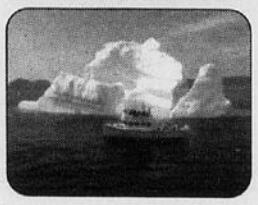
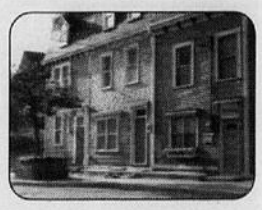
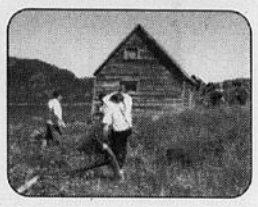
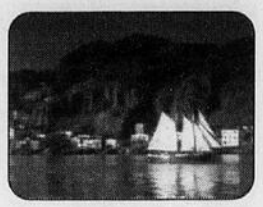
Mercredi matin, ces compagnies de transport par camion et d'autres avaient entamé un mouvement de boycott d'Ivaco en vue d'obtenir les montants que l'entreprise montréalaise leur devait avant de se placer l'automne dernier sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.

Les camions n'ont pas effectué de cueillette ni de livraison de marchandises pour Ivaco au cours de la journée.

«Ivaco s'est immédiatement adressée à la cour pour s'assurer qu'un tel comportement ne serait pas toléré», précise Ivaco dans un communiqué.

Les entreprises de camionnage soutiennent que le fabricant de produits de l'acier leur doit des millions de dollars. Mercredi, le président de l'Association de camionnage de l'Ontario, David Bradley, a déploré que «de plus en plus de grosses compagnies ont recours à la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies.»

Ivaco a récemment obtenu un prolongement, jusqu'au 2 avril, de la période pendant laquelle elle peut procéder à sa restructuration sans craindre d'offensives de la part de ses créanciers.

TERRE-NEUVE : CINQ SIÈCLES DE PRÉSENCE FRANÇAISE

La Télévision de Radio-Canada, la Première Chaîne et le quotidien LeDroit vous invitent à aller célébrer, en famille, cinq siècles de présence française à Terre-Neuve cet été, incluant un séjour à St-Pierre-et-Miquelon.

Valeur du prix : 8 000 $

Jusqu'au 2 avril, participez au concours.

Regardez l'émission *Aujourd'hui*, 7 sur 7, à 17 h 57, à la Télévision de Radio-Canada ou écoutez Carl Bernier, dès 5 h 30, du lundi au vendredi, au *90,7 FM*. La question du jour vous y sera posée. Inscrivez ensuite votre réponse dans le coupon ci-dessous.

Une collaboration de Royal LePage Vallées de l'Outaouais et de la Société 2004

Règlements complets disponibles dans les bureaux de Radio-Canada ou du quotidien LeDroit ou à l'adresse Internet suivante : www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau

Concours TERRE-NEUVE : CINQ SIÈCLES DE PRÉSENCE FRANÇAISE

Nom :

Adresse :

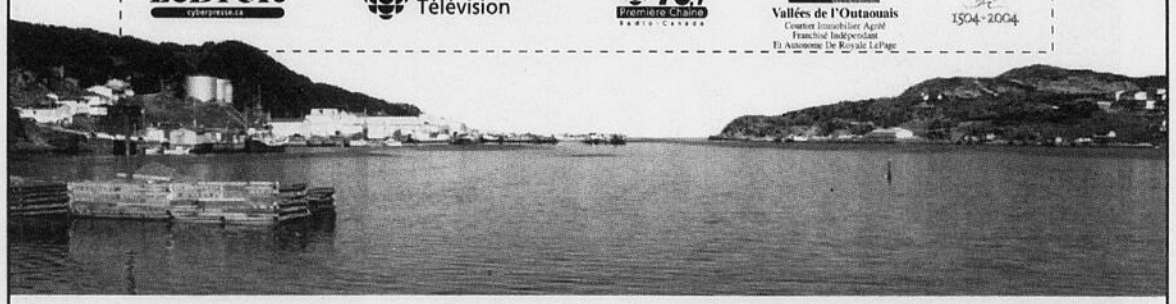
Date de naissance :

Téléphone : (mais.) : _____ (bur.) : _____

Réponse du ____ mars : _____
(date)

Avant le 14 avril, faites parvenir par la poste ou déposez votre coupon au quotidien LeDroit, 47, rue Clarence, bureau 222, C.P. 8860, succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9 ou au bureau du Droit sis aux Promenades de l'Outaouais.

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada · ROYAL LEPAGE Vallées de l'Outaouais Courtier Immobilier Agréé Franchisé Indépendant Et Autonome De Royale LePage · 1504-2004



LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada · ROYAL LEPAGE Vallées de l'Outaouais Courtier Immobilier Agréé Franchisé Indépendant Et Autonome De Royale LePage · 1504-2004

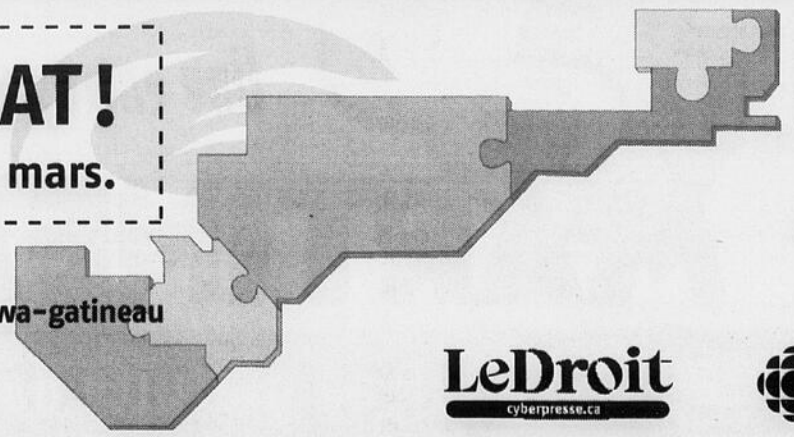
PARTICIPEZ AU FORUM DE RADIO-CANADA ET DU DROIT

SOYEZ DU DÉBAT!

Inscrivez-vous avant le 26 mars.

Par téléphone : (613) 562-8564

Par Internet : www.radio-canada.ca/ottawa-gatineau



Gatineau

un casse-tête fragile

Le mardi 6 avril à 19 h à l'Agora de la Maison du Citoyen

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada Télévision · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada

Assistez au spectacle de

Céline Dion

à Las Vegas

À gagner : 40 voyages

pour 2 personnes à Las Vegas

Le voyage comprend 4 jours à l'hôtel «Le Paris», des billets pour le spectacle de Céline Dion, ainsi que 500$ US en argent de poche.†

†Aucun achat requis. Règlements en magasin. Le voyage aura lieu du 17 au 20 juin 2004.

Valeur en prix de

170 000$





En collaboration avec : le journal de montreal — TVA

BRAULT & MARTINEAU

électroménagers

Une entreprise de chez nous pour vous !

10 grands magasins

Livraison gratuite dans un rayon de 200 KM

Réfrigérateur 17,6 pi³.
Tablettes ajustables, bacs à légumes et à fruits, insonorisation de luxe.

Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile, minuterie électronique, prise pour petits appareils.
Livraison, ramassage et service gratuits.



16,08 $ par mois ou 579 $



22,19 $ par mois ou 799 $

MAYTAG Performa

Réfrigérateur 18,6 pi³.
Tablettes ajustables, bacs à légumes et à fruits à humidité contrôlée, bac à viande.

Cuisinière 30 po.
Surface de cuisson relevable, minuterie.
Livraison, ramassage et service gratuits.



18,03 $ par mois ou 649 $

GRATUIT !

Barbecue de marque Broil King d'une valeur de 219 $*



à l'achat d'un ensemble réfrigérateur et cuisinière de marques et modèles sélectionnés.

*Valeur au détail suggérée. Détails en magasin.

36 VERSEMENTS ÉGAUX

sans frais, sans intérêt* sur les meubles, matelas, électroménagers et appareils électroniques.

ou payez en **avril 2005**

Aucun dépôt, paiement, ni intérêt !**
Sans frais d'administration, sans supplément.

Frigidaire

Réfrigérateur 18,2 pi³.
Tablettes pleine largeur coulissantes, bacs à légumes et à fruits, bac à viande.

Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile, prise pour petits appareils.
Livraison, ramassage et service gratuits.



Seulement 399 $



24,97 $ par mois ou 899 $

Whirlpool

Réfrigérateur 18,2 pi³.
Tablettes ajustables en verre antidébordement, bacs à légumes et à fruits transparents, bac à viande.

Cuisinière 30 po.
Four à nettoyage facile, surface de cuisson Lift Top^MD, horloge électronique.
Livraison, ramassage et service gratuits.



16,36 $ par mois ou 589 $

BROSSARD
9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)
Tél. : (450) 619-6777

LASALLE
7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)
Tél. : (514) 364-6110

KIRKLAND
16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)
Tél. : (514) 697-9228

SAINT-HUBERT
1351, boul. des Promenades (près des Promenades Saint-Bruno)
Tél. : (450) 676-1911

SAINT-LÉONARD
6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)
Tél. : (514) 254-9455

REPENTIGNY
145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)
Tél. : (450) 470-0815

LAVAL
500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)
Tél. : (450) 682-2516

SAINTE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)
Tél. : (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél. : (819) 562-4242
1 800 267-4240

GATINEAU
500, boul. de la Gappe (face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél. : (819) 561-5007
1 877 755-2555

Prix en vigueur jusqu'au mercredi 24 mars 2004. Quantité limitée sur certains articles. * Achat minimum requis de 299 $ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499 $ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais, ni intérêt débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). ** Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement ni intérêt si payé en entier en avril 2005. Détails en magasin. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.

HEURES D'OUVERTURE Lun.-mar.-mer. 9 h 30 à 18 h Jeudi-vendredi 9 h 30 à 21 h Samedi 9 h à 17 h Dimanche 11 h à 17 h

www.braultetmartineau.com

Municipalité de Val-des-Monts
1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : (819) 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : (819) 457-4141

Avis public

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, QUE :

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire.

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT AM-15 ADOPTÉ LE 1er MARS 2004, MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 1er mars 2004, le conseil a adopté, en session régulière, le 1er mars 2004, le second projet de règlement AM-15 modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99.

1. Ce second projet de règlement AM-15 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone 66-DC et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la Municipalité de Val-des-Monts au 1, route du Carrefour, Valdes-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.

2. Une copie du second projet de règlement AM-15 peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande à la Municipalité à l'adresse susmentionnée.

3. Voici la description des dispositions du second projet de règlement AM-15 qui peuvent faire l'objet d'une demande : permettre l'usage «Résidentiel de consolidation» et permettre un ou deux logements sur des terrains de 3 700 mètres carrés au minimum.

4. Pour être valide, toute demande doit :

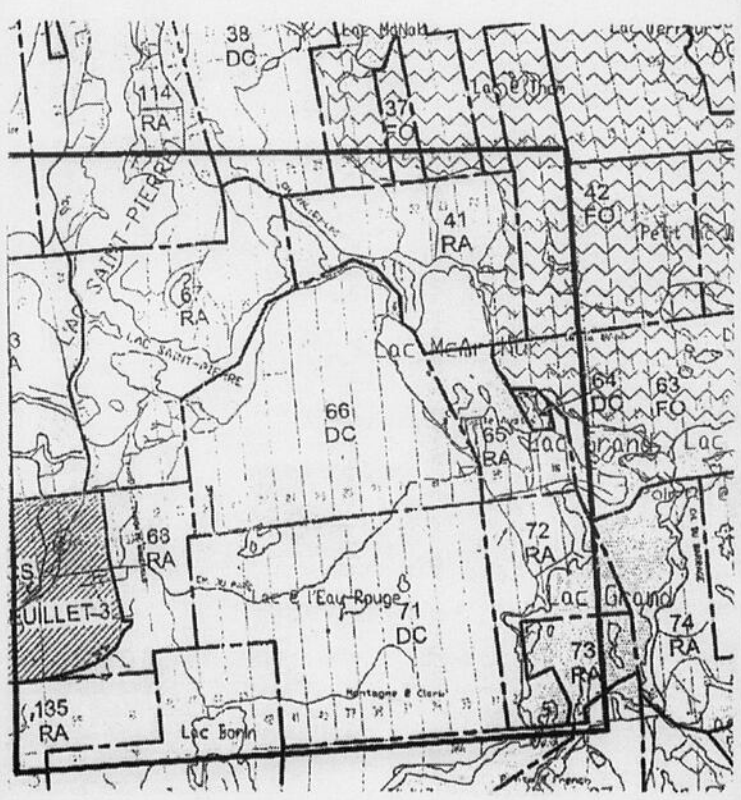
   Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite. Être reçue au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts au 1, route du Carrefour, ValdesMonts (Québec) J8N 4E9, au plus tard le 29 mars 2004. Être signée par au moins 12 personnes intéressées par la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

7. Les renseignements permettant de déterminer qu'elles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Municipalité de ValdesMonts, au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.

6. Toutes les dispositions du second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

14. Le second projet de règlement peut-être consulté à l'édifice du Carrefour, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.

21 Le second projet de règlement AM-15 porte sur la zone 66-DC et aux zone contiguës : 41-RA, 65-RA, 71-DC, 68-RA, 67-RA du territoire de la Municipalité.



DONNÉ à Val-des-Monts ce dix-neuvième jour de mars DEUX MILLE QUATRE (19 mars 2004).

Patricia Fillet, g.m.a.
Secrétaire-trésorière
et directrice générale

L'ÉCONOMIE

Microsoft est dans le collimateur des pays de l'Union européenne

Associated Press
BRUXELLES

Le chef de la commission antimonopole de l'Union européenne (UE) a déclaré hier que les pourparlers de la dernière chance avec Microsoft avaient échoué et qu'il proposera l'adoption, la semaine prochaine, d'une législation sans précédent contre le géant de l'informatique américain.

« Nous avons accompli des progrès en résolvant des problèmes rencontrés dans le passé, mais il nous a été impossible de convenir d'engagements pour l'avenir », a indiqué hier le commissaire à la concurrence de l'UE, Mario Monti.

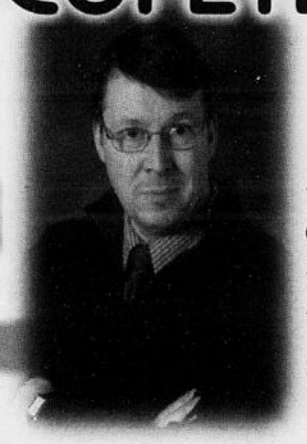
Ce litige entourant d'éventuels « engagements pour l'avenir » incluait les réclamations, faites par les autorités européennes de régulation, que Microsoft modifie ses plans visant à regrouper plusieurs logiciels au sein d'autres produits qui seront lancés, dont sa prochaine version de Windows, qui devrait arriver sur le marché en 2006. Cette édition de Windows devrait contenir un outil de recherche ainsi que d'autres logiciels qui concurrenceraient des produits rivaux.

L'avocat principal de Microsoft, Brad Smith, a convenu que les pourparlers en sont arrivés à une impasse quant aux intentions manifestées par l'UE pour encadrer le comportement de l'entreprise. Il a réitéré l'intention de la compagnie de porter toute décision défavorable devant les tribunaux.

« Nous n'avons pas réussi à convenir d'engagements pour l'avenir, si bien que nous devrons nous en remettre aux tribunaux pour clarifier ces questions », a dit l'avocat.

M. Monti a d'autre part indiqué que des amendes — dont les montants pourraient atteindre plusieurs millions de dollars — seront proposées quand la version préliminaire de sa décision sera transmise à la Commission européenne, l'assemblée exécutive de l'UE, mercredi prochain. Après avoir reçu l'approbation des 15 gouvernements de l'UE la semaine dernière, la proposition devrait être adoptée facilement.

Microsoft est accusé de pratiques déloyales après avoir produit sa propre version de logiciels concurrents, que l'entreprise se propose de mettre en marché sous peu dans sa prochaine version de Windows, le système d'exploitation qui équipe la majorité des ordinateurs personnels à travers le monde.

LES DÉJEUNERS-CAUSERIES D'IMPÉRATIF FRANÇAIS
FRANCOFÊTE
la francofête
Impératif français
Semaine d'actions contre
le racisme

conception graphique : beau@mondenet.com
CAUSERIE :
LE FRANÇAIS LANGUE COMMUNE : LES ACQUIS ET LES RECULS
Michel Venne, journaliste et auteur
EXPOSITION :
SENTIMENTS EN COULEURS
Manuel Libardo Diaz Navas,
artiste peintre
ANIMATION MUSICALE :
MUSIQUE TRADITIONNELLE AFRICAINE HYANGA LEK
Le dimanche 21 mars 2004
à 11 heures,
à l'agora Gilles-Rocheleau
Maison du citoyen 25, rue Laurier
Gatineau, secteur Hull
Prix : 25 $, réservations
22 $, en prévente
Laissez-passer en vente aux endroits suivants :
Librairie du Soleil, Hull et Ottawa
Aliments naturels SOL, Aylmer
À l'Échelle du monde, Gatineau
Accueil - Parrainage Outaouais
Office québécois de la langue française Québec
Ville de Gatineau
speq Relations avec les citoyens et immigration Québec
Club Richelieu Aylmer
Université du Québec en Outaouais
copisco centre de photocopie copie CONFORME
LeDroit cyberpresse.ca

Bell Canada investit dans la CÉO

Le Droit

La Chambre économique de l'Ontario (CÉO) reçoit une subvention de 15000 $ de Bell Canada.

L'argent permettra à la CÉO de développer le contenu de son site Web Ontarioebiz.biz, un portail de formation pour les entrepreneurs francophones de l'Ontario. Trois nouveaux modules de formation seront mis en ligne sur le portail afin de répondre aux besoins de formation des entrepreneurs membres de la CÉO.

« Nous sommes heureux de voir que notre projet a été retenu parmi 132 demandes. La CÉO travaille au développement du portail depuis 2001 et cet argent nous permettra de continuer à innover et à répondre aux besoins de nos membres. Nous aimerions remercier Bell Canada et tous les membres d'Ontarioebiz.biz», a mentionné Jean-Claude Trottier, vice-président partenariat et développement de marchés à la CÉO.

La Chambre économique de l'Ontario regroupe 2500 entrepreneurs francophones en Ontario.

Canada
Province de Québec
District de Hull
No : 550-17-001183-043

Cour supérieure
(chambre civile)

Municipalité de Val-des-Monts,
Demanderesse,
-c-
Joé Haché
Défendeur,

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

La partie défenderesse, Joé Haché, est, par les présentes, requise de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.

Une copie de la requête introductive d'instance et de l'inventaire des pièces a été laissée au greffe de cette Cour située au 17, rue Laurier, à Gatineau (secteur Hull), province de Québec, salle 0,210., à son intention.

De plus, prenez avis qu'à défaut par vous de signifier ou déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la partie demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

Veuillez agir en conséquence.

Gatineau, ce 15/03/2004

Greffier
Céline Dubé

Me Michel Lafrenière, avocat
Legault, Roy S.E.N.C.
260-85, rue Bellehumeur
Gatineau (Québec)
J8T 8B7
Tél. : (819) 561-1042
Téléc. : (819) 561-5984
Procureur de la partie demanderesse

LE RYTHME DES AFFAIRES

0,7530 $US

80,2890	Yen
0,6073	Euro
0,4095	Livres

OR 544$

ARGENT 10,246$

LES TAUX

Escompte	2,50
Hypothèque-5 ans	5,70
Prêt auto-5 ans	9,75
Personnel-3 ans	9,25

S & P/TSX 8555,90 ▼ **CDNX** 1858,37 ▲ **Dow Jones** 10295,78 ▼ **NASDAQ** 1962,44 ▼

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BOMBARDIER B SV	5,980	20946383
NORTEL NETWORKS	7,220	20675559
MANITOBA TELECOM	48,000	16092371
WHEATON RVR MIN.	4,130	13773714
BEMA GOLD	5,000	8489893
NORTHGATE EXPL.	3,300	5053582
CAMBIOR	3,850	4403964
QUEENSTAKE RES.	0,760	4046987
BCE	28,240	4022481
ASIA PACIFIC RES.	0,130	3431100
TVI PACIFIC	0,255	3422359
NORTHERN FIN.	0,070	3116667
MCWATTERS MIN.	0,015	2915728
SYSTECH RETAIL	0,045	2825702
KINROSS GOLD	9,070	2487764
CUMBERLAND RES.	3,180	2482405
BARRICK GOLD	29,400	2280902
PLACER DOME	22,900	2274351
ALCAN	58,100	2115082
CALL-NET B NV	4,250	2105915
CAE	5,850	1994261
TD BANK	47,000	1879904
SINO-FOREST A SV	3,940	1846509
TAYLOR NGL UN.	6,750	1683000
MDS	22,770	1657304
IUN. SP/TSE 60 UN	47,740	1635097
SLATER STEEL	0,060	1590803
MANULIFE FIN.	46,970	1514319
STH AM. GLD & CPPR	0,140	1501210
EQUITABLE GROUP	22,650	1462031

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Prix	Var.%
INFOC. COMP. SOL.	+ 0,035	+33,33
IVACO $ 2 SER. 1	+ 0,120	+31,58
EQUITABLE	+5,150	+29,43
SUDBURY MIN. WT	+ 0,100	+28,57
CABLESAT. INTL SV	+ 0,005	+25,00
CHAI-NA-TA	+ 0,240	+22,64
NBS TECH.,	+ 0,510	+20,82
SOUTHERNERA WT	+ 0,150	+18,75
GOLD. STAR WT A	+ 0,770	+18,51
YAMANA GOLD WT	+ 0,400	+17,39

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Prix	Var.%
IVACO B	-0,040	-28,57
SCANDINAVIAN WT B	-0,100	-25,00
SLMSOFT.COM VMV	-0,020	-22,22
PSION CAN. EXCH.	-0,290	-17,16
PRINTERA	-0,015	-16,67
IVACO $ 2 SER. 2	-0,080	-16,33
IVACO $ 4,425 C	-0,400	-16,00
NEXUS GROUP INTL	-0,005	-14,29
MEDCOMSOFT	-0,090	-14,06
REKO INTL	-0,500	-13,89

SIGNETS

Amex	amex.com
Bloomberg	bloomberg.com
Bourse Londres	londonstockexchange.com
Bourse de Montréal	boursedemontreal.com
Bourse de New York	nyse.com
Bourse de Paris	bourse-de-paris.fr
Bourse de Toronto	tse.com
Boursorama	boursorama.com
Business Week	businessweek.com
CDNX Venture	cdnx.com
CNN Finance	cnnfn.com
Cyberpresse	cyberpresse.ca/economie
Dow Jones	djindexes.com
Forbes	forbes.com
Nasdaq	nasdaq.com
Stockhouse	stockhouse.ca
The Street	thestreet.com
Yahoo Finance	finance.yahoo.com

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,650	0,000	MDS	22,77	-0,43
ALCATEL CDA	20,85	-0,70	MOSAID TECH.	13,50	+ 0,02
BCE	28,24	-0,31	NEXFOR	14,30	-0,20
BOWATER CAN. EX.	61,94	0,00	NORTEL NTWRKS	7,22	-0,24
CALIAN TECH.	14,30	-0,15	NUVO NTWRK	0,270	0,000
CANADIAN BK NT	2,65	0,00	PLAINTREE SYS.	0,110	0,000
COGNOS	38,95	+ 0,15	SEPROTECH SYS.	0,260	0,000
CORTEX PHARM.	2,65	-0,04	S R TELECOM	8,30	-0,02
DOMTAR	14,77	-0,18	THERMAL EN. INTL	0,115	-0,005
INTL DATACAST.	0,350	-0,030	TIMMINCO	0,91	-0,02
JDS UNIPHASE	5,48	-0,12	TUNDRA SEMICON.	25,00	0,00
LINMOR	0,035	0,000	WORLD HEART	11,30	+ 0,15
GSI LUMONICS	17,85	-0,35	ZARLINK SEMICON.	5,04	-0,07
			ZIM CORPORATION	0,72	-0,03

PRINCIPAUX INDICES

NOM	Valeur	Variation	Variation %
S & P/TSX	8555,90	-45,82	-0,53
S & P/TSX 60 Capped	524,37	-3,64	-0,69
S & P/TSX 300 Capped	9912,64	-53,09	-0,53
CDNX	1858,37	+16,30	+ 0,88
Amex Composite	1248,56	+9,76	+ 0,78
Dow Jones Industrials	10295,78	-4,52	-0,04
Dow Jones Transportation	2830,92	-16,73	-0,59
Dow Jones Utilities	280,46	-0,94	-0,34
Nasdaq Composite	1962,44	-14,32	-0,73
Russell 2000	574,55	-4,02	-0,70
S & P 100	550,69	-0,79	-0,14
S & P 500	1122,32	-1,43	-0,13
S & P 400 Midcap	593,95	-2,18	-0,37
S & P Global 100	1138,46	-3,40	-0,30

MARCHÉS BOURSIERS INTERNATIONAUX

NOM	Val.	Var.	NOM	Val	Var
Mexique-IPC	9952,01	-7,40	Allemagne-Dax	3827,43	-69,36
Chine-Shangaï	1717,26	-27,838	Italie-Mibtel	20045,00	-234,00
Hong Kong	12816,19	0,00	Russie	8403,76	+144,07
Japon-Nikkei	11484,28	0,00	Suisse	5609,50	-82,70
France-Cac40	3589,98	-66,06	Roy-Uni-FCSE	4397,90	-58,90

NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
LUCENT TECH.	4,04	51090500
NORTEL NTWRKS	5,46	46980500
GENERAL ELEC.	30,72	26690000
PFIZER	34,70	21821500
CITIGROUP	51,28	17643700
ELAN PLC	19,40	17351200
LIBERTY MEDIA	11,05	14361000
ADV MICRO DEVI.	15,35	13589300
TIME WARNER	16,71	13414900
TEXAS INSTR.	29,29	12871200

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
DJ ORTHOPEDICS	+2,65	+12,24
NISSIN	+1,26	+8,43
AU OPTRONICS CRP	+1,45	+8,10
TELESP PA	+ 0,60	+7,74
CAMECO	+3,42	+7,59
MYERS INDS	+ 0,74	+6,49
HECLA MIN.	+ 0,47	+6,22
TECHNIP	+1,90	+5,87
GOTTSCHALKS	+ 0,28	+5,56
BRASIL TELECOM	+ 0,77	+5,48

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
ONEIDA	-1,17	-24,58
MASTEC	-2,31	-22,96
R G BARRY	-0,23	-9,50
WINNEBAGO INDS	-3,01	-9,14
AMCOL INTL	-1,29	-7,08
MONACO COACH	-1,99	-6,90
COMMSCOPE	-1,17	-6,68
ASIA SATELLI ADR	-1,18	-6,30
MED STAFF NTWK	-0,48	-5,96
WEIDER NUT	-0,25	-5,95

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
Microsoft	24,88	46974975
Oracle	11,58	22830691
Intel	27,19	21035618
Cisco Sys.	23,15	20261223
Sun Microsys.	4,15	18902920
Sirius Sat. Radio	3,13	11551983
Senetek PLC	1,14	11256575
Applied Digital Sol.	0,31	11094770
Applied Mat.	21,14	10630674
Juniper Ntwrks	25,35	7286523

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
M-WAVE	+1,26	+48,65
Hauppauge Dig.	+1,46	+32,52
UNIFAB Intl	+1,29	+27,80
IMPCO Tech.	+ 0,99	+19,49
CSG Systems Intl	+2,65	+18,45
Rainmaker Sys.	+ 0,39	+16,21
EVCI Career Colleg.	+1,69	+16,20
Impreso.	+ 0,36	+16,07
Galyan's Trad.	+1,30	+15,01
Florida Banks	+2,75	+14,32

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Carreker	-2,59	-23,65
WorldQuest Ntwrks	-1,59	-23,56
Planar Sys.	-2,56	-16,79
Smith. Motor Xpress	-0,61	-16,67
Corio	-0,56	-15,69
Nortech Sys.	-1,18	-14,97
Elamex S.A. de C.V.	-0,41	-14,86
Escalon Medical	-2,80	-14,61
Transcend Serv.	-0,70	-14,00
PHAZAR	-0,96	-12,66

La chute de l'action de Bombardier inquiète des analystes

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'action de Bombardier a perdu jusqu'à 11 % de sa valeur, hier, au lendemain de l'annonce de la fermeture de sept des 35 usines européennes de la division de transport sur rail ainsi que de la suppression de 6600 emplois.

Le titre a perdu 46 cents, ou sept pour cent de sa valeur, pour clôturer à 5,98 $. Il a glissé en cours de séance jusqu'à 5,72 $, après avoir perdu la veille 35 cents.

Des analystes ont d'ailleurs revu à la baisse leurs prévisions pour le titre de Bombardier, à la lumière des derniers résultats financiers, rendus publics mercredi en même temps que le plan de restructuration.

Certains craignent que la mise en œuvre de ce plan se heurte à des obstacles majeurs. Déjà, le ministre des Finances de l'Allemagne a dit que son gouvernement allait s'opposer à la fermeture d'une usine située à Ammendorf, dans l'est du pays, qui emploie 800 travailleurs.

« Nous ne pouvons rester là à ne rien faire et regarder disparaître une usine dont les employés se retrouveront à la rue », a déclaré Wolfgang Clement.

La direction de Bombardier estime que la restructuration de la division de transport sur rail coûtera 777 millions $, mais qu'elle permettra de réaliser des économies annuelles de 600 millions $. Bombardier a de plus souligné, mercredi, que l'augmentation des ventes de ses avions d'affaires au quatrième trimestre pourrait être le signe d'une reprise pour l'ensemble de sa division aéronautique.

La restructuration des activités de transport sur rail a relégué au second plan, hier, les résultats de la division aéronautique. Pour l'exercice terminé le 31 janvier, Bombardier a livré 324 avions — 232 jets régionaux, 89 avions d'affaires et trois avions amphibies — comparativement à 298 appareils lors de l'année précédente. Le chef de la direction Paul Tellier a souligné que Bombardier avait été le seul parmi les grands constructeurs d'avions à accroître ses livraisons au cours de la dernière année.

Cependant, le carnet de commandes fermes de Bombardier Aéronautique à la fin de l'exercice s'établissait à 14,5 milliards $, en baisse par rapport aux 18,7 milliards $ de l'année précéden-



Programmes sans paiement!

Offres de primes!

Léon DEPUIS 1909

GRANDE CÉLÉBRATION

VENTE D'OUVERTURE

En cours!

Remises postales!



Réfrigérateur de luxe 19 pi3

- 2 tablettes séparées et 1 pleine largeur, en verre, à porte-à-faux
- Contre-porte à grands compartiments réglables
- Deux bacs à légumes et fruits FreshLock, à contrôle de l'humidité
- Casier transparent fermé pour produits laitiers



Élégant mobilier de salon en cuir!

Rien de tel que le confort du cuir italien véritable... surtout à ce bas prix remarquable! Modèle élégant et contemporain, à assise, accoudoirs et dossier entièrement en cuir italien véritable.
Fauteuil 679 $ Causeuse 779 $

OFFRES DE PRIMES!

✓ **2 LAMPES DE TABLE GRATUITES!**
à l'achat de tout mobilier de salon de 2 pièces ou plus (canapé et causeuse ou canapé et fauteuil)

✓ **ÉDREDON DE FORMAT GRAND 2 PLACES GRATUIT!**
à l'achat de tout mobilier de chambre à coucher de 4 pièces ou plus

✓ **CADRE DE LIT DE LUXE GRATUIT!**
à l'achat d'un duo-sommeil (matelas et sommier assortis) de n'importe quel format

✓ **FAUTEUIL ET POUF GRATUITS!**
à l'achat de tout téléviseur à grand écran de 42" ou plus (une valeur de 249 $!)



Téléviseur stéréo 27"

- Élégant meuble de ton argent, à haut-parleurs latéraux
- Entrée pour composante vidéo ColorStream
- Télécommande universelle à touches lumineuses



Mobilier de style colonial de la «collection Plantation»
Le mobilier complet comprenant une commode, un miroir tripartite, un panneau de chevet à colonnes de format grand 2 places, un panneau de pied, des longerons et une table de chevet vous est offert à 3 299 $.
Chiffonnier optionnel 1 599 $

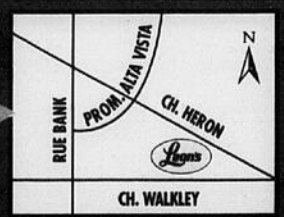
De plus! **NE PAYEZ ABSOLUMENT RIEN! PAS MÊME LES TAXES!**

NE PAYEZ RIEN PENDANT 15 MOIS!

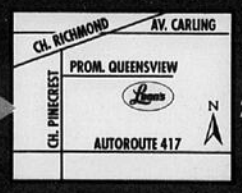
Aucun acompte!* Pas même les taxes! Aucun intérêt! Aucune mensualité! Sur TOUT LE STOCK de nos salles d'exposition!

Léon DEPUIS 1909
LA SEULE CHAÎNE DE SUPERMAGASINS DE MEUBLES AU PAYS

OTTAWA EST
1718, chemin Heron,
angle Walkley
(613) 737-3530



OU



OTTAWA OUEST
2600, prom. Queensview
(613) 820-6446

*Sur approbation de crédit. Le montant total des achats, incluant toutes les taxes applicables et des frais d'administration de 55 $ (par exemple, des frais d'administration de 55 $ pour un achat de 1 500 $ représentent un taux d'intérêt annuel de 2,93 %), est exigible 15 mois après la date d'achat. Tous les articles sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, termes et conditions peuvent varier selon les régions. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Les remises «Emportez» ne sont pas disponibles sur certains articles. Voir en magasin pour connaître les régions où la livraison est assurée. Non applicable sur les achats antérieurs et sur les articles démarqués. Renseignez-vous en magasin pour connaître nos autres modalités de paiement pratiques. †Un acompte de 25 p. 100 est requis pour les commandes spéciales. Tous les nouveaux clients doivent verser un acompte de 15 p. 100 pour tout achat emporté financé de plus de 1 000 $.



week-end

vendredi 19 mars

Le feu de la danse

Des ampoules aux pieds, une entorse à la cheville, un genou endolori, voilà quelques-uns des symptômes ressentis par des jeunes de tous âges et de toutes conditions qui se consacrent à leur passion.



week-end
Mario **Boulianne** mboulianne@ledroit.com

De compétition en compétition



Comme dans les sports sanctionnés par des fédérations ou des associations, la danse de compétition compte également ses regroupements.

Les plus connus sont Footloose, Dance Dance Dance, American Danse Awards (ADA), 5-6-7-8 Showtime et le Festival Encore.

Chaque groupe propose son calendrier de compétitions qui sont présentées entre mars et juillet et auxquelles participent plusieurs écoles de danse et leurs troupes de compétition.

Toutes ces compétitions présentent plusieurs catégories, soit du solo aux groupes en passant par les duos et les productions.

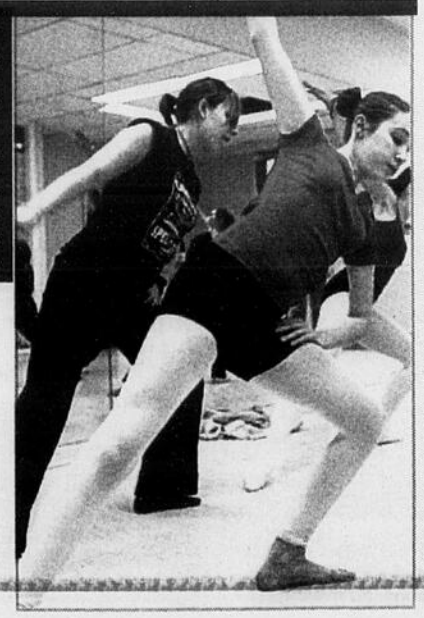
Chaque danseur ou danseuse évolue dans sa catégorie d'âge et selon son style de danse.

De ce fait, ces compétitions deviennent de véritables spectacles de variétés et la tension est palpable avant chaque présentation. Les jeunes danseurs arpentent les loges et les corridors des salles de spectacle en répétant leur numéro inlassablement. Quant aux entraîneurs, ils sont sans doute aussi nerveux que leurs élèves.

Lorsque le rideau se lève et que l'on appelle leur nom, les jeunes artistes s'élancent sans trop se préoccuper des juges qui sont devant eux afin de détecter le moindre défaut ou applaudir à un mouvement inédit.

Ces juges, des spécialistes de la danse, remettent des médailles ou des trophées, emblèmes du succès de chacun, au terme de la compétition. Ce moment pour le moins heureux, culmine généralement une fin de semaine intense et fertile en émotions.

«Chaque compétition représente une belle expérience pour nos jeunes danseurs, confiait Dominique Pilon, responsable de la troupe Danse Atout de l'école de ballet LeDuc. On vit en équipe des moments intenses et on demande aux jeunes d'être présents afin d'encourager chaque membre de la troupe qui monte sur scène».



En Outaouais comme ailleurs, des centaines de jeunes ont fait du hip hop, du ballet, du jazz, du moderne, de la claquette et autres formes de danse un véritable sport.

Dans la région

Dans la région, plusieurs de ces compétitions seront bientôt présentées. Avec 43 compétitions au programme, l'American Dance Awards sera présente dans une dizaine de villes canadiennes dont Stitsville le week-end prochain.

Le Palais des congrès de Gatineau sera l'hôte de la compétition Footloose du 1er au 4 avril. Pour cette série, c'est seulement cinq villes canadiennes qui sont visitées. Outre Hull, Toronto deux fois, Hamilton et Abbotsford en Colombie-Britannique accueilleront une compétition Footloose.

Enfin, les troupes de danse de la région seront en compétition au Dance Dance Dance présenté au Musée canadien des civilisations de Gatineau du 4 au 6 juin.

Aucune de ces séries n'offre des bourses en argent. Seule la série 5-6-7-8 Showtime, qui fera un arrêt à Grey Rocks dans les Laurentides en juin, permet aux meilleurs de repartir avec des bourses en argent.

Non, la pré-adolescence de Mme Patry n'est pas une championne de gymnastique ou de ringuette. La petite Cloé danse et elle le fait bien.

De plus en plus, les épreuves de danse de compétition se multiplient dans la région et ailleurs en Amérique du Nord. Plusieurs séries de compétitions s'offrent aux jeunes qui adorent la danse et qui, l'instant d'un week-end, transforment leur art en véritable sport extrême.

En Outaouais comme ailleurs, des centaines de jeunes ont fait du hip hop, du ballet, du jazz, du moderne, de la claquette et autres formes de danse un véritable sport.

L'ampleur du phénomène est telle que les écoles de danse de la région ont leur propre programme de compétition alors que certaines ne se consacrent qu'à ce sport.

L'école de danse Anick McConnell de Gatineau est de ce groupe. Depuis 10 ans, cette école se consacre exclusivement à ces compétitions. Tous les élèves de l'école s'entraînent afin de se retrouver sur les scènes du pays pour montrer leur talent. Et ce talent est bien reconnu puisque les élèves de la danseuse gatinoise font fureur un peu partout.

À l'école de ballet LeDuc du secteur Hull, la compétition n'est qu'un programme parmi les autres. La troupe Danse Atout tient des auditions parmi les élèves de l'école qui veulent faire de la compétition. «On choisit nos filles en début d'année en leur faisant passer des auditions, confiait la responsable Dominique Pilon. Elles doivent s'entraîner quelques heures par semaine en plus des cours qu'elles suivent normalement à l'école. Il y a des filles dans la troupe qui suivent des cours de jazz, de classique, de hip hop et de danse moderne tout en consacrant des heures supplémentaires à la chorégraphie qu'elles présenteront en compétition».

En Ontario, le studio de danse Élite a la cote. On a qu'à éplucher les résultats des différentes compétitions pour se rendre compte à quel point ce studio ne vit que pour la compétition. Très régulièrement, ses élèves se retrouvent parmi les trois meilleurs.

Un véritable engagement

Mais peu importe l'importance accordée par les différentes écoles à la compétition, l'engagement de tous ces jeunes dans la danse est le même. Il est complet, entier, et comme tous les autres sports, ils y consacrent toutes leurs énergies.

Mais avant de se présenter devant les juges, on doit peaufiner la chorégraphie, bien choisir la musique et créer de toutes pièces des costumes colorés et originaux.

C'est en solo, duo, trio, petits et gros groupes que les danseurs montent sur scène. Selon les groupes d'âge et le style de danse choisi, les juges établissent un classement au terme de chaque compétition. Trophées, médailles et parfois des bourses en argent constituent la récompense accordée aux meilleurs.

Mais à la fin, tous sont gagnants et le feu de la danse brûle de plus en plus fort dans les yeux de ces jeunes de grand talent.

La piqûre du théâtre

week-end
Christian **Perron** collaboration spéciale

Amour. Passion. Folie. Autant de mots excessifs pour répondre à la question: Pourquoi faites-vous du théâtre?
Car il s'agit ici de théâtre communautaire, d'un loisir où l'on s'investit énormément, sans revenus, pour le plaisir.
Pour Francois Bastien, cofondateur avec Pierre Boileau, du Théâtre de l'Escapade de Buckingham, «le plaisir de voir le texte prendre vie» s'avère une des grandes joies du metteur en scène. Il insiste sur le travail d'équipe, l'esprit de famille qui prévaut au sein du théâtre communautaire.
Les comédiens ne doivent pas se limiter à jouer, il leur faut aussi participer au travail entourant la pièce. «Ç'est pas seulement intellectuel, ça prend des bras. Il y a plein de choses à faire.»
Des propos confirmés par l'équipe du Théâtre du Village d'Orléans. «Le théâtre amateur, ce n'est pas que le jeu. Il faut participer à toutes sortes de tâches. Certains font la peinture, d'autres les billets, certains apportent des accessoires», confirme Lucien Crustin, metteur en scène de la pièce actuellement produite à Orléans.
En ce qui concerne les raisons de jouer, l'aspect psychologique ne doit pas être négligé, selon la directrice du théâtre d'Orléans, Pierrette Boisvert: «Que quelqu'un qui fait du théâtre ose me dire qu'il ne cherche pas la reconnaissance!» lance-t-elle. Certains comédiens le font pour se défouler alors que ça permet à d'autres de vaincre leur timidité. On parle même de thérapie!
Michel Robert, un jeune retraité qui vit ses premiers moments au théâtre, en est bouleversé. «Depuis quatre mois, je suis sur un nuage! J'ai découvert un nouveau monde. L'atelier de projection de voix par exemple m'a fait vivre la journée la plus difficile de ma vie, émotionnellement. J'en suis sorti vidé!».

Les plaisirs

Des comédiens plus expérimentés, qui ont aussi joué chez les professionnels, apprécient les plaisirs de la répétition, la création des personnages. C'est le cas de Francis Leblanc, du théâtre l'Escapade, qui a suivi des cours de théâtre, mais pour qui «la meilleure façon d'apprendre, c'est de jouer».
Martin Vanasse qui, avec Francis, joue l'un des rôles principaux de la pièce présentée à Buckingham, apprécie particulièrement «la réaction immédiate du public», lui qui a connu l'impact de la radio. «Pour moi c'est un exutoire. On laisse les soucis au vestiaire.»
Qu'ils aient commencé à jouer à l'école ou qu'ils soient venus au théâtre par hasard, tous les comédiens que nous avons rencontrés en sont devenus passionnés au point d'en faire leur principal loisir. Celui qui prend toute la place. Pendant près de six mois, ils vont préparer une pièce qu'ils ne vont jouer que quelques fois. Une source de frustration.
La pièce *Piège à rebours*, du théâtre du Village d'Orléans, ne sera jouée que six fois alors que *La nuit du 16 janvier*, du Théâtre de l'Escapade, sera présentée une dizaine de fois. «C'est comme une sculpture de glace. Une fois que c'est fini, il n'y a plus que le souvenir» philosophe Damien Rozon, comédien au Village d'Orléans.
Mais heureusement il y a le public.
Même si le théâtre est exigeant physiquement et intellectuellement, le retour que l'on a du public est si gratifiant, la satisfaction de jouer est telle, que ça fait oublier l'ampleur de l'investissement de soi, selon les nombreux comédiens rencontrés.
Si certains aimeraient être remarqués et progresser au niveau professionnel, la plupart le font pour le plaisir. La réalité en a cependant découragé plusieurs. Il est très difficile de gagner sa vie en faisant du théâtre dans la région. Plusieurs en on fait quelque temps avant de découvrir qu'il était pratiquement impensable de faire vivre une famille avec de tels revenus.
C'est le cas de Lucien Crustin, pourtant une institution dans le milieu théâtral en Outaouais. Après avoir été professionnel pendant quelques années, il a dû admettre qu'il ne pourrait boucler son budget avec les revenus du théâtre. Ce qui ne l'a pas empêché de continuer de vivre sa passion, en enseignant le théâtre, en jouant ou en assurant la mise en scène de spectacles comme c'est le cas présentement avec le théâtre du Village d'Orléans.
Pierrette Boisvert, directrice de ce théâtre, est devenue professionnelle après avoir joué au niveau communautaire. Un cas malheureusement trop rare en raison de la précarité financière du milieu.
Au-delà du plaisir, le théâtre a ses exigences. D'abord faire les premiers pas. Michel Robert avoue s'y être pris à deux fois avant de franchir la porte du théâtre du Village d'Orléans. «Ça prend beaucoup de courage», confirment Guy Lavoie et Pierrette Boisvert.
Le jeu lui-même est évidemment très exigeant. La mémorisation des textes n'est pas la principale difficulté que rencontrent les comédiens. Comme le confirme Lucien Crustin: «Il y a des tas de gens qui sont professionnels et qui ont une très mauvaise mémoire», avant d'évoquer le rôle du souffleur, un métier qui n'existe plus aujourd'hui. «Ce qui est difficile, c'est d'aller chercher des émotions vraies», mentionne Pierrette Boisvert.
Une fois les représentations terminées... c'est le vide. «C'est un retour à l'anonymat», constate Guy Lavoie.
Et il y a le post-mortem qu'il faut faire. En équipe, mais plus éprouvant encore, face à soi-même. «On apprend de nos personnages», affirme Pierrette Boisvert.
Il ne faut cependant pas beaucoup de temps avant que la piqûre que leur a fait le théâtre ne se mette à démanger ces comédiens qui s'impatientent à l'approche de la prochaine saison. Comme nous l'a dit spontanément Bernard Bertrand, de l'Escapade: «C'est une drogue!»



Photo: Étienne Morin, Le Droit

Le Théâtre de l'Escapade présente la pièce *La nuit du 16 janvier* d'Ayn Rand, au Centre de services de la Ville de Gatineau, 515 rue Charles, Gatineau (Secteur Buckingham), les 19, 20, 25, 26 et 27 mars à 20 h. Billets: 14$. Réservations: LALA Bistro (819) 986-1676, Librairie Rose-Marie: (819) 986-9685. Billets disponibles à l'entrée les soirs de représentation.



Photo: Martin Roy, Le Droit

Le Théâtre du Village d'Orléans présente la pièce *Piège à rebours*, (*Deathtrap*), pour 13 ans et plus, les 19, 20, 26 et 27 mars à 20 h et le dimanche 21 mars à 14 h. Au Centre culturel d'Orléans (MIFO), 6600, rue Carrière, Orléans. Membres: 10$ Admission générale: 12$ Réservations: (613) 830-0217.

Là où l'on doit se limiter aux pizzas

Colonnade Pizza & Restaurant,
280, rue Metcalfe,
Ottawa, On.
(613) 237-3179

Le débat sur la meilleure pizza en ville fait rage depuis que les Libanais — qui ont détrôné les Italiens dans l'une de leurs spécialités — sont arrivés.



Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

restos

La cote **Jury** 13,5/20

Dans la région de la capitale, les finalistes sont pas mal toujours les mêmes. Du côté ontarien, Louis' Pizza, rue MacArthur, dans le secteur Vanier, fait le bonheur des Gratton de ce monde... et de milliers d'autres convertis dont je suis.

Mais Colonnade Pizza & Restaurant, établi sur la rue Metcalfe depuis l'année de l'Expo, en 1967, a aussi sa bande d'adeptes qui ne jurent que par cet endroit. Marc Croteau, l'ancien maire d'Aylmer, en était un: sans vouloir déplaire aux pizzerias de sa «ville», il faisait le trajet jusque chez Colonnade, car c'était là qu'on y trouvait la meilleure pizza de toute la région, m'a-t-il raconté, un jour de confidences gastronomiques.

À l'époque de la fusion municipale en Outaouais, M. Croteau a quitté pour Montréal et de nouveaux défis professionnels. Si je sais qu'il lit encore fidèlement *Le Droit*, je soupçonne qu'il soit tout aussi fidèle à la pizza de Colonnade.

Et pour cause. Elle est fort bonne. Je dirais même qu'elle est très particulière: on y goûte et ça nous reste en bouche.

Un bon nombre l'a aussitôt adopté, comme mon invitée et moi avons pu le constater, au milieu d'une soirée, un récent vendredi. Car il n'y a pas d'heure pour consommer de la pizza. Cela peut tout aussi bien être à l'heure du midi, au souper, en fin de soirée ou au milieu de la nuit... ou vers 21 h, alors que l'endroit s'est vidé de sa clientèle de 18 h et n'a pas encore accueilli celle des premiers oiseaux de nuit.

Rue Metcalfe, la salle est grande, témoignage de l'achalandage qu'il y a à certaines heures (Colonnade a deux autres adresses, rue Hazeldean, à Kanata, et boulevard Saint-Joseph, à Orléans). Une moitié a été fermée à l'heure où nous nous pointons, de manière à concentrer la clientèle dans une section et à économiser des pas au personnel.

Notre serveuse avait besoin cependant de plus que d'économiser des pas: je lui aurais prescrit deux semaines de vacances pour qu'elle retrouve un sourire et des habitudes de service plus diligentes. Le verre d'eau ne se remplit pas, elle n'offre jamais de fromage parmesan et, pour le reste, semble tout à fait insensible à nos besoins. Si certains s'accommodent de ce type d'attitude — le ton de la caissière-propriétaire chez Louis' Pizza n'est pas très différent! — et le classent au rang des «particularités de la maison», il ne fait pas sentir le néophyte bienvenu.

Nous amorçons notre repas avec la bruschetta (4,95$). La garniture est bien composée: des dés de tomates, des tranches d'olives vertes, de l'oignon haché finement, de l'huile d'olive. Le tout repose sur une tranche d'un pain de mie grillé trop commun, plutôt qu'une baguette ou d'un pain plus typiquement italien. On triche aussi sur le dessus en mélangeant le parmesan avec de la panure: c'est bien doré mais le goût est pâteux plutôt que fromagé.

Elle aura la pizza spéciale Colonnade, moi le poulet parmigiana.

Mon assiette est précédée d'une salade César assez bonne. La romaine est fraîche, la sauce très crémeuse, les croûtons maison. Mais le bol de plastique dans lequel la César est servie fait très bas de gamme.

Mon plat réunit une poitrine d'un poulet ordinaire, travaillé en escalope puis pané. Cela en conservera la tendreté, mais pour le gras, c'est double portion. Le tout est nappé de mozzarella et d'une sauce italienne maison, une marinara légèrement amère. Les pâtes spaghetti en accompagnement font plus pitié. Elles ont de toute évidence cuit trop longtemps.

Sa pizza répond à toutes ses attentes. La croûte est plutôt mince, ce qui surprend, car les Nord-Américains sont friands des croûtes costaudes. La garniture est généreuse, ce qui est, avec le goût de la pâte à pizza, le grand critère de qualité. Pas besoin de chercher loin pour trouver la viande, par exemple. Ce n'est pas du pepperoni ordinaire, mais du jambon de bonne qualité. Le fromage est placé jusqu'à ras bord. La pizza pour une personne comble en tous points, y compris l'appétit.

Nous laisserons de côté les desserts. Personne n'y vient pour cela et aucun effort n'y est consacré, nous prouve le petit frigo avec des gâteaux et des tartes achetés.

Pour deux personnes, calculez entre 25 et 35$. Avant consommations, pourboire et taxes.

Espérons que vous n'êtes pas trop pressé.

EXPO



Le fantôme: plan conique (elliptique) avec 2 double pliage, I (convergent), 1967

David Rabinowitch

Jusqu'au 16 mai 2004

Une rare occasion d'admirer l'œuvre singulière de l'un des plus éminents sculpteurs du XX^e siècle. Audioguide Bell et catalogue disponibles.

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada et le Musée d'art contemporain de Montréal.

EXPO



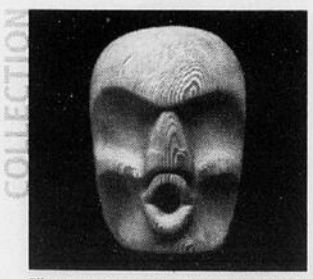
Edward Steichen, *Coup de soleil, New York*, 1925 (détail)

Visages, lieux, traces. Nouvelles œuvres de la collection de photographies

Jusqu'au 2 mai 2004

Quatre-vingt-dix-sept œuvres incontournables qui reflètent la diversité de l'histoire de la photographie.

COLLECTION



Ellen Neel, *Masque de Dzunuk'wa* (1955). Collection Nuytten. Photo: Clive Cretney

L'art d'ici

Gratuite en tout temps

Des œuvres d'artistes autochtones datant des temps anciens jusqu'aux années 1970 transforment une à une les salles d'art canadien – un projet d'intégration historique d'une portée considérable.

ACTIVITÉS



Le 21 mars à 13 h 30

Légendes du Grand Nord. Les films inuits de Co Hoedeman, conférence donnée par le célèbre animateur de l'ONF.

Le 24 mars de 10 h à midi

L'histoire de l'art canadien, début d'une série de cinq conférences. Renseignements: 990-0575.

Le 2 avril à 12 h 15

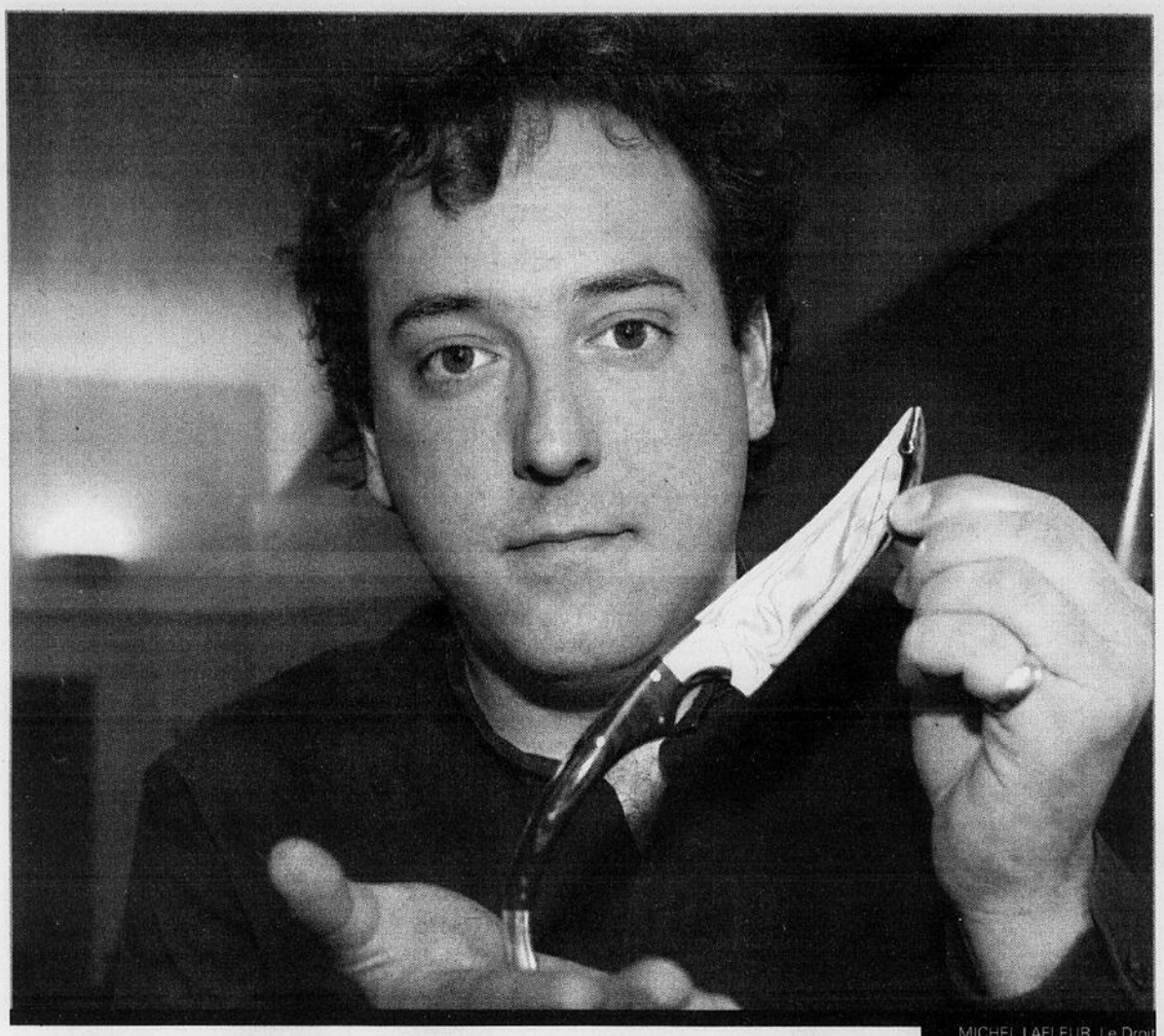
Visite de l'exposition *Visages, lieux, traces* en compagnie de la conservatrice.

Billets et renseignements: 1 888 541-8888 (613) 998-8888

380, promenade Sussex, Ottawa musee.beaux-arts.ca

ICI Radio-Canada CBCtelevision LeDroit Ottawa Citizen Canada

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada



MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Frédéric Gourd serait l'un des seuls couteliers à concentrer ses énergies sur le marché de la gastronomie plutôt que celui des couteaux de chasse et de pêche.

Le couteau, l'outil du «Nomade»



saveur

Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

Contrairement à bien des artisans, Frédéric Gourd aime parler de son art, la coutellerie, et sait bien le faire.

Bien avant d'inventer les fourchettes et les cuillers, l'homme a conçu le couteau. À table, ce seul outil servait à la fois à couper, déchirer, tailler, piquer, dépecer. Le couteau était le seul ustensile et a ainsi donné son nom à l'art de fabriquer tous les ustensiles dont nous nous servons en gastronomie. Le couteau est le plus ancien, le plus noble et c'est celui qu'a choisi Frédéric Gourd. Il a bien tenté de produire quelques cuillers et fourchettes, mais le résultat n'est pas le même.

Il se concentre ainsi à l'essence de son artisanat, aux possibilités déjà immenses. Dans son petit atelier dans la campagne de Saint-André-Avellin, dans la Petite-Nation, il produit déjà quelque 25 modèles et rêve à d'autres encore, pour le parmesan, pour les huîtres, etc. Mais le temps manque. Les commandes s'accumulent même s'il exige jusqu'à 300 $ pour un couteau de chef.

«Je ne fournis pas», dit ce Hullois de naissance qui serait l'un des seuls couteliers à concentrer ses énergies sur le marché de la gastronomie plutôt que celui des couteaux de chasse et de pêche.

Il a appris son métier de Roger Grenier, artisan-coutelier à Saint-Jovite, mais son don pour la parole lui vient de sa famille Gourd, gens de communication qui ont entre autres fondé CHOT, la station de télé outaouaise. Plus jeune, ce diplômé en histoire et sciences politiques de l'Université d'Ottawa a touché à tout, comme la boulange pour laquelle il a été inspiré par son beau-père, Alain Lavoie, du Pain d'Alain. Puis il a décidé de planter ses racines dans la Petite-Nation avec Marie et leurs quatre enfants.

Ses couteaux sont exceptionnels pour plusieurs raisons. Il y a cet alliage d'acier, importé du Japon, qui est fort et flexible à la fois. Un mariage inoxydable qui garde son tranchant: les chefs qui le conseillent, comme Pierre Delahaye, à Papineauville, et Georges Laurier, à Gatineau, auraient noté que les couteaux Nomade n'ont besoin que de deux ou trois affûtages par an, au lieu d'un ou deux par mois. Et surtout, ses couteaux sont beaux, étonnants, séduisants... et uniques, évidemment.

Les manches sont de bois laminé, plus résistant que des essences naturelles, ce qui lui permet de garantir chacun des couteaux qu'il produit lentement, au rythme de deux par jour. En cinq ans, il n'y a eu aucun retour sur les 1500 à 2000 couteaux sortis de son atelier -- M. Gourd n'en connaît pas le nombre exact, bien qu'il pourrait les numéroter.

Entre ses heures à l'atelier et le temps passé auprès de sa famille, il parle avec affection de son métier avec des chefs et gastronomes qu'il rencontre avec plaisir dans des salons comme le Rendez-vous des saveurs, à chaque mois de septembre, à Gatineau.

Et si l'envie vous prend d'une balade en auto dans la Petite-Nation, cet été, appelez-le. Il vous ouvrira les portes de son atelier.

Sur la fourchette

J'aurais dû vous en parler plus tôt: la journaliste de l'année dans le domaine gastronomique, selon le chapitre outaouais de la Fédération canadienne des chefs et cuisiniers est Michèle Foreman, de la Petite-Nation. Elle a succédé à votre humble serviteur principalement en raison de son merveilleux livre, *L'Histoire savoureuse d'une région: Outaouais*. Le premier bouquin à saluer la cuisine régionale, rien de moins...

Atelier Nomade,
Saint-André-Avellin, Qc.
(819) 983-1699.

Pour me joindre:
(613) 562-0333, poste 763
pjury@ledroit.com

OPÉRA LYRA OTTAWA
PRÉSENTE



Rigoletto
GIUSEPPE VERDI

LES 27-29-31 MARS
& LE 3 AVRIL 20H

CENTRE NATIONAL DES ARTS
avec le Choeur d'Opéra Lyra Ottawa et
l'Orchestre du Centre national des Arts

BILLETTERIE D'OPÉRA LYRA OTTAWA
(613) 233-9200
ou BILLETTERIE DU CNA
ticketmaster.ca (613) 755-1111

WWW.OPERALYRA.CA

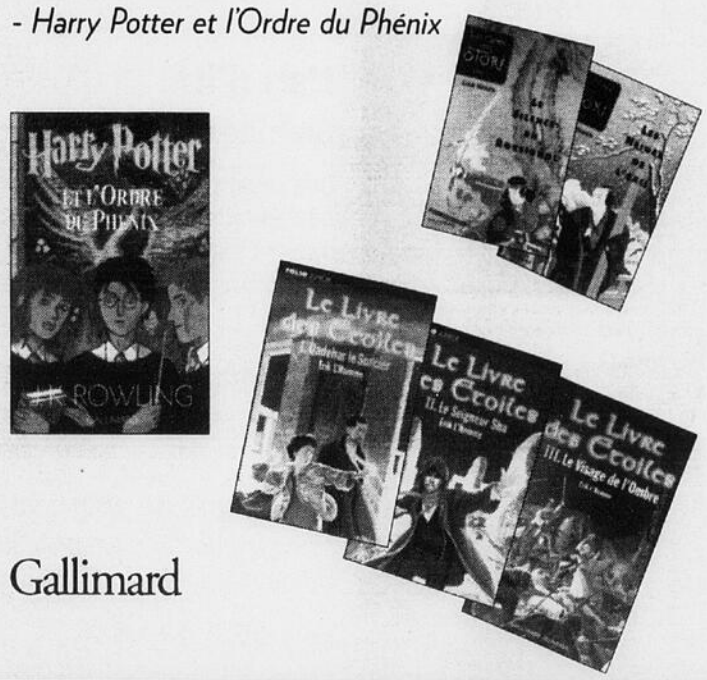
OPÉRA LYRA OTTAWA
Radio-Canada Télévision
Bell
Commanditaire de la saison

Spécial pour les mordus...

LA GRILLE DE
Harry Potter

LeDroit
cyberpresse.ca

8 gagnants mériteront un des prix suivants :
- La trilogie *Le Livre des Étoiles*
- La série *Le clan des Otori*
- *Harry Potter et l'Ordre du Phénix*



Gallimard

Solution



Des cristaux dans le vin !



vins

Jacques **Benoit** jbenoit@lapresse.ca

On trouve parfois, tout au fond de bouteilles de vins, des cristaux ressemblant plus ou moins à des grains de gros sel. À cause de la transparence des bouteilles utilisées pour les blancs, on le remarque surtout dans ces vins.

Certains consommateurs, croyant alors que le vin est défectueux, demandent à être remboursés.

De quoi s'agit-il? Est-ce que ces cristaux modifient le goût du vin?

Telle est la question que se posait — et que me posait — récemment un lecteur.

Première chose, et essentielle: ces cristaux sont parfaitement inoffensifs, et leur présence n'est pas le signe d'un défaut ou d'une maladie du vin.

Il s'agit simplement, comme l'explique avec force détails l'œnologue Émile Peynaud dans *Connaissance et travail du vin* (Dunod), de précipitations de bitartrate de potassium et de calcium, lesquelles se forment dans les vins qui ont subi un coup de froid.

Autrement dit, si la température d'un vin a chuté temporairement sous le point de congélation — volontairement ou accidentellement — le calcium et le potassium qu'il contient se cristallisent.

Cela ne change pas le goût du vin, mais on note en pareil cas une légère diminution du niveau d'acidité par rapport au même vin dans lequel il ne s'est pas formé de ces précipitations.

Signe qu'il n'y a là rien qui puisse être néfaste aux vins: des producteurs, intentionnellement, font subir ce traitement à leurs vins (c'est le traitement par le froid) avant la mise en bouteilles.

Ainsi, ils s'assurent qu'il ne se formera pas de bitartrate dans ceux-ci pendant leur commercialisation.

On peut ajouter que la rigueur de nos hivers, très froids, favorise la formation de tels dépôts.

Car... il est bien évident que des vins, en attente sur les quais, l'hiver, sont susceptibles de voir parfois leur température chuter fortement, du moins momentanément.

Les vins, enfin, sont beaucoup plus résistants au froid qu'on ne peut l'imaginer.

L'alcool qu'ils renferment les protège en effet contre la congélation. On estime ainsi qu'un vin renfermant, disons, 12 % d'alcool, peut voir sa température chuter jusqu'à moins 6 degrés Celsius (on divise le degré alcoolique par deux) sans geler.

La température d'un porto, contenant 20 % d'alcool, pourra, elle, descendre à moins 10 sans qu'il gèle, etc.

Bref, est-on propriétaire d'une cave dont la température descend l'hiver jusqu'à moins deux ou moins trois Celsius, il n'y a pas lieu de s'alarmer.

Un vin d'Australie

Vin d'Australie, le **Victoria Shiraz 2002 Deakin Estate**, bien coloré, au bouquet de bonne ampleur, de fruits noirs et aux nuances épicées-boisées, est encore... plus australien en bouche. Un peu plus que moyennement corsé, ses saveurs sont en effet très mûres, avec un petit quelque chose de sucré, et il est peu tannique, facile. Et même un brin racoleur.
C, 560821,14,95$, ★★ $ ($), à boire, 1 an.



Ce soir 21 h

Saveur indonésienne.

À la di Stasio

Satay de poulet, nouilles sautées aux crevettes et poulet, boisson au lait de coco...

20 h

La poudre d'escampette

Batiscan revisitée par la comédienne Marie-Hélène Thibault.

Réalisation-coordination : Martin Roy



22 h

Belle et Bum

CHRYSLER PACIFICA

Bob Walsh, Breen LeBoeuf, Dawn Tylor Watson, Guy Bélanger...



Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

Ce soir au petit écran...

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Aujourd'hui			L'union fait la...	Course à la direction du Parti conservateur du Canada				La Fureur / La Francophonie		Le Téléjournal/Le Point		Ce soir Ontario	Charette (23:15)
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Smart Ask!	Canada Now		Conservative Leadership Candidates' Speeches				This Hour has 22 Minutes		The National		The National	ZeD (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Spin City	Acc. Hollywood	News		...a Millionaire?	Seinfeld	America's Funniest Home Videos		The Dead Zone		Hey Joel	Mann to Mann	News	Tonight (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young (16:30)	Global News		Global National	Antique...	E.T.	Playing it Straight		Wonderfalls		Crossing Jordan		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	E.T.	News	CBS News	NCAA Basketball / Séries éliminatoires - 1re ronde: Providence - Pacific; Pittsburgh - Central Florida									
2	CBFT	67	67	-	Aujourd'hui			L'union fait la...	Course à la direction du Parti conservateur du Canada				La Fureur / La Francophonie		Le Téléjournal/Le Point		Christiane Charette en direct	
10	CFTM	66	66	-	Le 17 heures		TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Les VTT de la confusion		Bonheurs à partager		Jean-Pierre Ferland - Le Petit Roi		Le TVA	Hollywood, le prix de la gloire		Cinéma (23:33)
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Dateline NBC				Crossing Jordan		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Conservative Leadership 2004				Cold Case		CSI: Miami		CTV News	News
12	TFO	-	18	12	Mégallô	Le Grand Galop	Degrassi...	...le mille	Mama-Benz et le goût de l'argent		Francophonie d'Amérique		Cinéma / LE TESTAMENT DE M. NAPUMOCENO (4) avec Nelson Xavier				Mama-Benz et le goût de l'argent	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		Conservative Leadership 2004				Cold Case		CSI: Miami		CTV News	News
13	WOKR	19	19	20	News			ABC News	Friends	Acc. Hollywood	George Lopez	...to the Kellys	Hope & Faith	Life with Bonnie	The D.A. / Début		News	Nightline (23:35)
15	TV5	15	15	35	Journal belge	La Cible	On a tout essayé (18:05)		Journal FR2	Thalassa / Saumon - Infos et Intox			Traque sauvage		TV5 Le Journal	Passepart	Conversation	Écrans...
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	In the Mix	The Newshour		Night. Business	McLaughlin	Wash. Week	Wall Street...	Now with Bill Moyers		Frontier House		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	...Tales (18:10)	Wicked Science	Antiques Roadshow		Studio 2		Ten Years of "Heartbeat"		Inspector Morse		...Immunity	Studio 2
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Banzaï!	Malcolm	Diabolo menthe	...d'escampette	Nat. Geographic	À la di Stasio / Cuisine...		Belle et Bum / Bob Walsh, Breen LeBoeuf			Diabolo menthe
40	CHOT	10	10	10	Le 17 heures		TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Les VTT de la confusion		Bonheurs à partager		Jean-Pierre Ferland - Le Petit Roi		Le TVA	Hollywood, le prix de la gloire		Cinéma (23:33)
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Partis pour le Sud		Festival d'humour de Québec		Testostérone		Le Grand Journal		110%	...érotiques
A&E	A & E	28	28	31	Murder, she Wrote (16:00)		City Confidential / Bermuda		American Justice		Cinéma / DIRTY HARRY (4) avec Clint Eastwood, Andy Robinson				Airline		Third Watch	
BRAV	Bravo	35	35	40	Alberta Film and Television (16:00)		Bravo! Videos	Sir Arthur Conan Doyle's...		MovieTelevision	Banff Masters	Cinéma / DISAPPEARING ACTS (5) avec Wesley Snipes, Sanaa Lathan					Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Les Classiques de l'humour		Dossiers FBI		Enquêtes / Enquêtes sur la police		Autopsie		Les Nouveaux Détectives		NYPD Blue		Sexe Réalité	
FOX	WUTV	31	31	36	Judge Judy	...Raymond	Seinfeld	Judge Judy	...Raymond	Frasier	Playing it Straight		Wonderfalls		Seinfeld	Will & Grace	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Merge		Zoo Diaries	Dogs with Jobs	Fashion File	The Goods	Extra	Matchmaker	The Last Resort		...Marry me	...Weddings	The Goods	Matchmaker
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M+.com	Top5M+.com	Box Office	Made in France	Décompte MusiquePlus			Karaoclip	Banzai	Crampe en...	Dans la peau...	Insomniaques
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	Conservative Leadership Candidates' Speeches				The National		The Passionate Eye / Build me up, Break me down			Hemispheres
RDI	RDI	23	23	28	Le Journal FR2	P. conservateur	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	Entrée... artistes	...du Parti conservateur		Le Téléjournal/Le Point		Course... Parti conservateur		Le Journal RDI	
RDS	RDS	33	33	41	Hockey pee-wee (16:30)		Sports 30 Mag.	Sports 30	La Ligue...	Hockey / Canadiens - Devils					Sports 30		L'Équipe en...	La Ligue...
DISC	DISC	34	34	42	Ultimate		Exploration Discovery / Dry		Daily Planet		Rome Week / Julius Caesar		Exhibit A		The FBI Files / .22 Caliber Killer		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Clean Sweep		Trading Spaces: Family		While you were out				What not to Wear		While you were out	
TSN	TSN	32	32	30	PGA Golf / Bay Hill... (15:00)		Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Hockey / Canadiens - Devils					Sportscentre			Tennis
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Face cachée...	Bien branché!		Chronic-arts	Le Guide de l'auto		Connexion: la technologie...		Vivre avec...		Blanchette		Caméra libre
CV	Canal Vie	43	43	-	Les Doux Plaisirs		Cuisinez avec Jean Soulard		Décore ta vie	Métamorphose	C'est ma vie		Pour un flirt à Los Angeles!		Le sexe dans tous ses ébats		Diagnostic: inconnu	
MMX	Musimax	45	45	-	MusiMax Collection (15:00)		Qu'est-ce qui fait courir la ville?		Le Top 20 MusiMax		Musicographie / Jay North		Nostalgia / Marjo		Cocktail Lounge	Grands Succès	Musicographie / Jay North	
TOON	Télétoon	44	44	48	Totally Spies	Sourire d'enfer	Codename...	Sacré Andy!	Yakkity Yak	Ratz	Porcité	Kaput et Zosky	Les Simpson	Henri... sa gang	Clone High	Quads!	Les Simpson	Déchiqueteurs
CITY	City-TV	17	17	15	Maury		CityPulse at Six		Blind Date	Friends	Relic Hunter		Cinéma / BATTLESTAR GALACTICA (5) avec E. James Olmos (1/2)				CityPulse	...Party (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Ciel ma géo!	Living Stones	Planet Food		Évasion...	Beaux Jardins	Plaisirs d'Italie	...motoneige	Défions l'hiver	Zone limite	300$ tout...	Évasion...	Les Routes oubliées	
S+	Séries +	54	-	-	Largo Winch		Brigade des mers		Tout le monde aime Raymond		Les Experts		Amy		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: LE COMBAT DE L'ANGE.			
Z	Z	56	-	-	Mutant X		Au-delà du réel		Métal hurlant		La Porte des étoiles		Alias		Robots Wars		Jeremiah	
H	Historia	55	-	-	Espions / Oswald Mosley (3/4)		Les deux font la loi		30 journées... / Expo universelle		Mystères / Toutankhamon		JAG		Cinéma / LE MEILLEUR ENNEMI (4) avec David Niven, Alberto Sordi			
ARTV	ARTV	29	-	-	Le magnat de la presse (1/4)		Sol et Gobelet	Moi et l'autre	Marguerite Volant		Sur la longueur d'onde...		Portraits: Jeff Koons		Cinéma / LES RÊVEURS (4) avec Ulrich Matthes, Marie-Lou Sellem			

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Aime ton père... malgré tout?

« Tout est faux au cinéma. » C'est du moins ce qu'on dit dans les cours sur le septième art. Et lorsque Jacob Berger, le réalisateur d'*Aime ton père*, présenté dans le cadre du Festival des films de l'Outaouais, raconte dans le dossier de presse que son dernier long métrage « n'est pas un film autobiographique », il est permis d'en douter quelque peu. Surtout lorsque les deux principaux interprètes sont Depardieu, père et fils.

André Magny
Collaboration spéciale



À la fois *road movie* et *thriller*, *Aime ton père* met sur l'écran le monstre du cinéma français, Gérard Depardieu, avec son fils, Guillaume.

Stockholm. Un jury délibère. « Pour son œuvre à portée universelle dont la poésie mêle réalisme et audace, l'Académie suédoise désigne l'écrivain Léo Shepherd » prix Nobel de littérature. C'est ainsi que débute *Aime ton père* du réalisateur britannico-suisse Jacob Berger, connu surtout pour ses réalisations de téléséries comme Nestor Burma ou Julie Lescaut.

Écrivain célèbre, le lauréat part de ses montagnes pour quérir sa récompense. En chemin, son fils Paul, mal aimé depuis toujours par son père, veut le féliciter. « Va te faire soigner ! Arrête de me suivre. », sera la réponse de Léo à un fils qui a eu longtemps l'habitude de se défoncer avec la drogue. Le paternel repart sur sa moto. Quelques kilomètres plus loin, un accident de la route dans lequel le père est impliqué avec, entre autres, un autre motocycliste remet le fils et le père face à face. C'est alors que Paul décide d'enlever Léo, alors que tout le monde le croit mort... jusqu'en Suède. La quête d'un prix Nobel se transformera en quête d'un père.

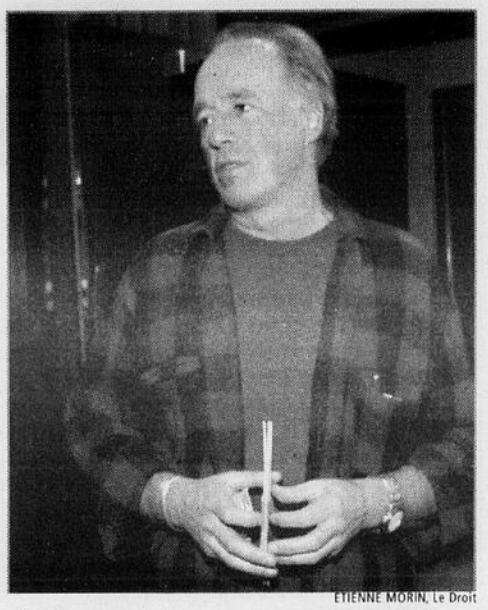
« Ça fait 250 000 heures que je suis en vie, tu peux bien passer deux ou trois heures avec moi. » Pour la première fois de sa vie, le fils aura son père à lui tout seul. La mère étant morte, plus de sœur pour faire barrage. Car avant, toute l'attention du père allait vers elle, Virginia, interprétée avec force par Sylvie Testud.

À la fois *road movie* et *thriller*, *Aime ton père* met sur l'écran le monstre du cinéma français avec son fils. C'est de notoriété publique — Guillaume a écrit un livre là-dessus — que les relations entre celui-ci et Gérard sont houleuses. « Père manquant, fils manqué », dirait le psychologue québécois Alain Corneau. « Les fils ont besoin de détester leur père », ajoute le récipiendaire du Nobel.

Tout au long du film, les répliques orchestrées par Jacob Berger et à l'occasion par les Depardieu font mouche. L'interprétation des deux étant parfois magistrales, surtout celle de Guillaume lorsqu'il imite certaines intonations de son père. En entrevue, le réalisateur affirme que le tournage n'a jamais été le théâtre d'un règlement de compte entre les deux protagonistes. « Ils se comportaient comme des acteurs et uniquement comme des acteurs. »

Le résultat donne un film poignant, avec des scènes parfois invraisemblables pourraient dire certains, mais qui questionne. Au moment où le fils fait sien les mots du père, deux questions se posent. Peut-on croire au pardon quand un père vous a maltraité? Et que l'on soit à Paris ou à Gatineau, la vengeance est-elle nécessaire?

***Aime ton père*, présenté aujourd'hui à 19 h au Galerie d'Aylmer et demain à 17 h au Cinéma 9.**
★★★★



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

Charles Binamé, bien connu notamment pour le film *Un homme et son péché*, était présent à la soirée d'ouverture du Festival du film de l'Outaouais, puisqu'il est en tournage présentement à Ottawa.

Les cinéphiles attirés comme des papillons par la lumière du FFO

Christine Langlois
clanglois@ledroit.com

Le cinéma attire les gens comme la lumière les papillons, disait hier le président du Festival du film de l'Outaouais, Didier Farré. Et de fait, ils étaient tous là. Politiciens, gens d'affaires, artistes et artisans ; tout le monde, pour la soirée d'ouverture du 6e Festival du film de l'Outaouais, avait soif de lumière et de découvertes cinématographiques.

« Vous n'écrirez pas ça, hein ? » se rétractait aussitôt Didier Farré dans un grand rire. Mais si, puisque c'est plutôt vrai. Qui n'a jamais envie de se laisser bercer ou pénétrer d'un film ? Pour l'occasion, le théâtre du Casino affichait presque salle comble.

Ainsi, des comédiens étaient de la fête, dont Jean Lapointe, qui venait présenter le film auquel il a participé, *Le dernier tunnel*. « Je suis content d'assister à une présentation ici, en Outaouais. Plusieurs de mes amis du Sénat sont ici. » Parmi les représentants du Sénat hier, Viola Léger, à la fois Sagouine et sénatrice.

Un des producteurs du film *Le dernier tunnel*, Christian Larouche, a d'ailleurs profité de la tribune qui lui était offerte pour partager avec le public les craintes qu'il a eu.

« J'ai eu peur de perdre l'acteur au profit du sénateur. » Il a ainsi remercié les acteurs de leur fidélité, s'adressant aussi au comédien Michel Côté, absent hier soir étant donné une représentation de la pièce de théâtre désormais quasi mythique *Broue*.

Charles Binamé, bien connu notamment pour le film *Un homme et son péché*, était aussi présent, puisqu'il est en tournage présentement à Ottawa. Il prépare une série en deux épisodes, qui devrait s'appeler *Le Dernier premier ministre*. Il s'agit d'un thriller politique qui sera diffusé sur CBC. Le réalisateur voudrait le voir diffuser aussi sur le réseau français de Radio-Canada, aux mêmes heures, mais ce n'est pas encore gagné. Un dossier plus complet, sur l'homme et cette nouvelle production, paraîtra dans le cahier des arts de samedi de votre quotidien.

La France devrait prendre exemple sur le Québec, selon *le Figaro*

Presse Canadienne – PARIS

Jugeant la langue française menacée par « l'absolutisme anglo-saxon », le journal *Le Figaro* invite les Français à s'inspirer pour la défendre de l'exemple québécois.

« Il convient d'admirer et d'imiter nos cousins du Québec qui ont refusé la noyade dans l'océan anglophone », a affirmé hier le quotidien, qui a consacré sa « une » et tout son supplément littéraire à l'avenir de la Francophonie, cet « empire menacé ».

Les médias parisiens se soucient peu en général du déclin du français. *Le Figaro*, journal conservateur défendant, comme on dit, une certaine idée de la France, est le seul à avoir enfourché ce cheval de bataille. Et jamais jusqu'ici, il ne l'avait fait de manière aussi démonstrative.

Profitant de l'ouverture du Salon du livre de Paris, *Le Figaro*, sur une douzaine de pages, évoque une « nouvelle trahison des clercs », dénonce une « jargonnante et infantile bourgeoisie bobo » qui « ne discute plus la prééminence » du modèle anglo-saxon et lance un mot d'ordre : « Levons l'étendard ! »

Mais que faire ? Pour le journal, la réponse se trouve au Québec. « Il n'y pas de plus ferme et plus efficace riposte que celle de nos cousins du Québec », peut-on lire en première page. « Les Français ne peuvent que s'inspirer du courage de leurs cousins de la Belle Province, écrit plus loin Charles Lambroschini. »

Interviewé par *Le* Figaro, le réalisateur Denys Arcand, vanté pour sa « lucidité à toute épreuve », tempère un peu l'enthousiasme du quotidien.

Appelé à expliquer les secrets de « la vaillante résistance à l'anglais » des Québécois, Denys Arcand reconnaît « qu'on peut parler de modèle québécois en matière de la langue française ». Mais il ne va pas jusqu'à dire que tout va pour le mieux, comme le suggère plus ou moins le journal.

« Au Québec, les emprunts à l'anglais sont plus pernicieux qu'en France, souligne-t-il. Ce n'est pas juste un mot qui en remplace un autre. C'est la syntaxe même de la phrase qui, souvent, s'en trouve modifiée ».

Pour le reste, le réalisateur se montre plutôt fataliste. « Je suis assez pessimiste sur la pérennité de la langue française, explique Arcand. On ne peut lutter contre la suprématie d'une langue telle que l'anglais. Il faut se rendre à l'évidence : l'anglais est devenu le véhicule second de la communication dans le monde. C'est le latin d'il y a 20 siècles ! »

Neuf ans de prison pour meurtre requis contre Bertrand Cantat

Associated Press
VILNIUS

Bertrand Cantat a-t-il intentionnellement donné la mort à Marie Trintignant? «Oui», a affirmé hier le procureur de Vilnius qui a requis neuf ans de prison pour «meurtre» à l'encontre du chanteur. «Non», ont rétorqué ses défenseurs qui ont réclamé la requalification des charges en «homicide par imprudence».

«La culpabilité que Bertrand Cantat ressent maintenant est plus difficile que les années en prison», a jugé Me Virginijus Papirtis qui rend visite quasi quotidiennement à son client incarcéré depuis août dernier. «Il n'est pas bien de toujours vouloir la vengeance. Nous sommes tous les enfants d'un seul Dieu».

L'avocat justifie la demande de requalification par l'absence de «motif ou de but» pour le meurtre dont est accusé Bertrand Cantat. «Ce que je veux vous dire», a-t-il déclaré en se tournant vers la famille de l'actrice, «c'est que [...] la culpabilité est un lourd fardeau».

«Je voudrais que vous compreniez que les mots de pardon sont très sincères», a poursuivi l'avocat. «Parfois les mots n'ont pas de valeur, mais montrer autrement la chaleur du cœur est impossible», a-t-il conclu.

Son confrère, Me Algis Matuiza, a insisté à de nombreuses reprises sur le rôle de l'actrice dans la dispute du couple, rappelant que c'est elle qui avait commencé par donner «un coup de poing» à son compagnon, qu'elle avait probablement fumé du cannabis, ce qui peut provoquer «dépression et paranoïa». Des affirmations qui ont provoqué la colère du clan Trintignant.

«Je pense que le motif de Cantat était d'avoir Marie pour lui seul, sans enfants, sans parents, sans métier. Et comme ce n'était pas possible, je pense que dans sa colère il a eu le désir de l'effacer, de la supprimer», a aussi insisté Nadine Trintignant.

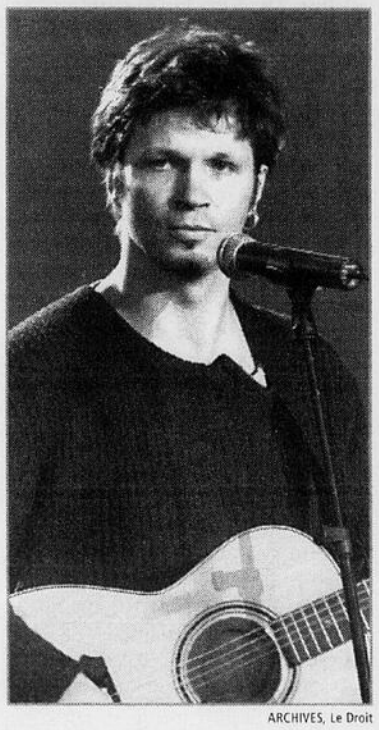
La mère de la victime s'est opposée à une requalification des faits qui réduirait la peine maximale encourue par l'accusé de quinze à quatre ans.

Le procureur, Vladimiras Serguejevas, a au contraire estimé hier matin que les faits reprochés à Bertrand Cantat méritaient une peine «dans la moyenne des peines prévues pour ce genre d'acte» et une «privation réelle de liberté». Il a requis neuf ans de prison pour «homicide volontaire» notant qu'il y avait un «lien de causalité direct» entre les coups portés par le chanteur et les traumatismes ayant entraîné le décès de Marie Trintignant.

Le magistrat a jugé que Bertrand Cantat n'était pas dans un «état de choc affectif» au moment des faits. «Il était conscient du risque que comportaient ses actes et conscient de la conséquence des coups», a-t-il déclaré.

M. Serguejevas a insisté sur la circonstance aggravante que constitue la commission des faits sous l'emprise de l'alcool, reconnaissant cependant au chanteur le bénéfice de ses «regrets sincères».

«Je ne crois pas du tout aux regrets exprimés par Cantat», a immédiatement déclaré Nadine Trintignant en qualifiant l'accusé «d'assassin». Éclatant en larmes elle a ensuite rappelé que ses quatre petits fils, Roman, Paul, Léon et Jules, ne reverraient «jamais leur mère».



ARCHIVES, Le Droit

Le chanteur Bertrand Cantat doit être entendu une dernière fois lundi matin.

Bertrand Cantat doit être entendu une dernière fois lundi matin. À la suite de cette déposition le tribunal devrait mettre son verdict en délibéré à quelques jours.

Le théâtre de l'Escapade inc.
présente
LA NUIT DU 16 JANVIER
Un drame de Ayn Rand
Mise en scène de François Bastien



Réservations
Lala Bistro : 986-1676
Librairie Rose-Marie : 986-9685
www.theatredelescapade.com

Les
11, 12, 13, 18, 19, 20,
25, 26, 27 mars 2004
À 20 h
Centre de services
515, rue Charles
Gatineau, secteur Buckingham

Billet 14,00 $

Ville de Gatineau · Lya Bistro · Librairie Rose-Marie · TVC22

LES CRITIQUES SONT UNANIMES !

★★★★
« Un coup de maître »
« ...un film réussi sur toute la ligne et un excellent divertissement. »
Maxime Demers, *Journal de Montréal*

★★★★
« *Le Dernier Tunnel* est une réussite sur toute la ligne »
Alexandra Diaz, *Radio-Canada*

★★★★
Michel Coulombe, *Radio-Canada*

« ...un vrai thriller... »
« Canuel a réussi son coup. »
Aleksi K. Lepage, *La Presse*

« ...interprété avec une surprenante vérité par Jean Lapointe. »
« Michel Côté... plus intense et le plus spectaculaire ...très très bon. »
René Homier-Roy, *Flash*

« Jean Lapointe et Michel Côté, au meilleur de leur forme... »
« ...un montage serré, efficace, sans temps morts. »
Odile Tremblay, *Le Devoir*

★★★★
« ...intelligent, sensible... »
Pascale Navarro, *Radio-Canada*

« ...*Le Dernier Tunnel* prouve que notre cinéma peut rivaliser avec les films d'action américains... »
Régis Tremblay, *Le Soleil*

« ...saisissant, implacable et efficace. »
« Erik Canuel... n'a pas fini de nous étonner. »
Pierre Rainger, *Séquences*

« L'industrie du cinéma québécois de performance à son sommet ! »
Denis Côté, *Ici*

« ...de la gueule et du rythme... »
« ...un très bon divertissement. »
Jean-Philippe Angers, *Métro*

« ...film d'action enlevant et efficace... »
Pierrette-Hélène Roy, *La Tribune*

« ...un très bon film, efficace... qui nous tient en haleine pendant deux heures. »
Yves Boudreau, *Échos Vedettes*

« Un rendez-vous à ne pas manquer pour les amateurs de sensations fortes et de bon cinéma. »
Elise Argaut, *La Nouvelle*



13 ANS + DÈS AUJOURD'HUI ! CINÉMA 9 GATINEAU ✓
Ven. et lun. à jeu.: 7:00 - 9:35
Sam., dim.: 1:20 - 3:50 - 7:00 - 9:35
✓ SON DIGITAL

LE FILM #1 AU CANADA !

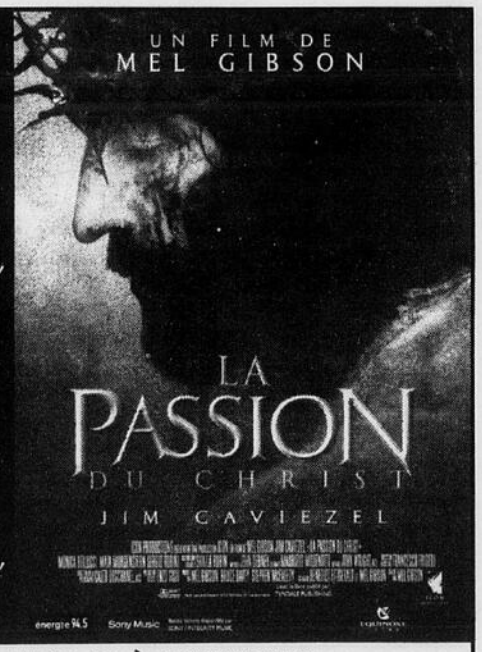
"★★★★"
- Roger Ebert, CHICAGO SUN-TIMES

"POIGNANTE PASSION"
- Sophie Brouillet, LA PRESSE

"DEUX FOIS BRAVO! GRANDIOSE!"
- Ebert & Roeper

"UN FILM PUISSANT, TROUBLANT!"
- Valérie Lessard, LE DROIT

"UN CHEF-D'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE"
- Alex d'Aragon, CKAC



energie 94.5 Sony Music

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS
FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓THX · FAMOUS PLAYERS COLISEUM ✓ · CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓ · CINEPLEX ODEON WORLD EXCHANGE ✓ · AMC THEATRES KANATA ✓
13 ANS + POLICE
VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS · CINÉMA 9 GATINEAU ✓ · FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓THX · FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓THX
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS ou www.tribute.ca ✓ SON DIGITAL

LA FIÈVRE DU **FESTIVAL** DU FILM DE L'OUTAOUAIS

ATTRAPEZ

Plus de **40 longs-métrages** en provenance de 15 pays dont le Canada, la France, l'Espagne, l'Allemagne, la Grande-Bretagne, la Suède, le Danemark, la Finlande et les États-Unis.

Admission : 8 $ ou 40 $ pour six films. Matinée enfants : 5 $

Billets en vente dès maintenant aux Cinéma 9 et Cinémas des Galeries d'Aylmer

Renseignements : (819) 568-5794 ou www.offestival.com

LeDroit cyberpresse.ca · Radio-Canada · 90,7 FM Première Chaîne · Ambassade de France au Canada

DU 18 AU 26 MARS 2004

Journée piano

Jean-Jacques Van Vlasselaer
collaboration spéciale

L'un s'appelle Winston Choi, étudie encore le piano après avoir capturé le second prix au récent Concours Esther Hohnens à Calgary; l'autre s'appelle Andrew Tunis, il enseigne à l'Université d'Ottawa et a derrière lui une déjà sérieuse et belle carrière. Le hasard a fait que leurs routes se sont presque croisées le même jour au CNA, le premier dans un court récital organisé par la série Débuts, le second en soliste de l'Orchestre symphonique d'Ottawa.

Ce qui frappe d'abord chez Winston Choi, c'est son côté réfléchi, à la fois dans l'explication — parfois longue — des œuvres, et au clavier, lorsqu'il démontre sa capacité d'analyse. En plus, son choix d'œuvres correspondant à sa volonté de regard distancié, avec, en particulier, l'opus 61 de Chopin, œuvre tardive, et le *Gaspard de la Nuit*, de Ravel.

Avec les deux courtes œuvres de Poulenc et *Touch* de Alexina Louie, Winston Choi libérait d'une part un lyrisme à point, d'autre part, une virtuosité bien enveloppée dans un moule musical et efficace.

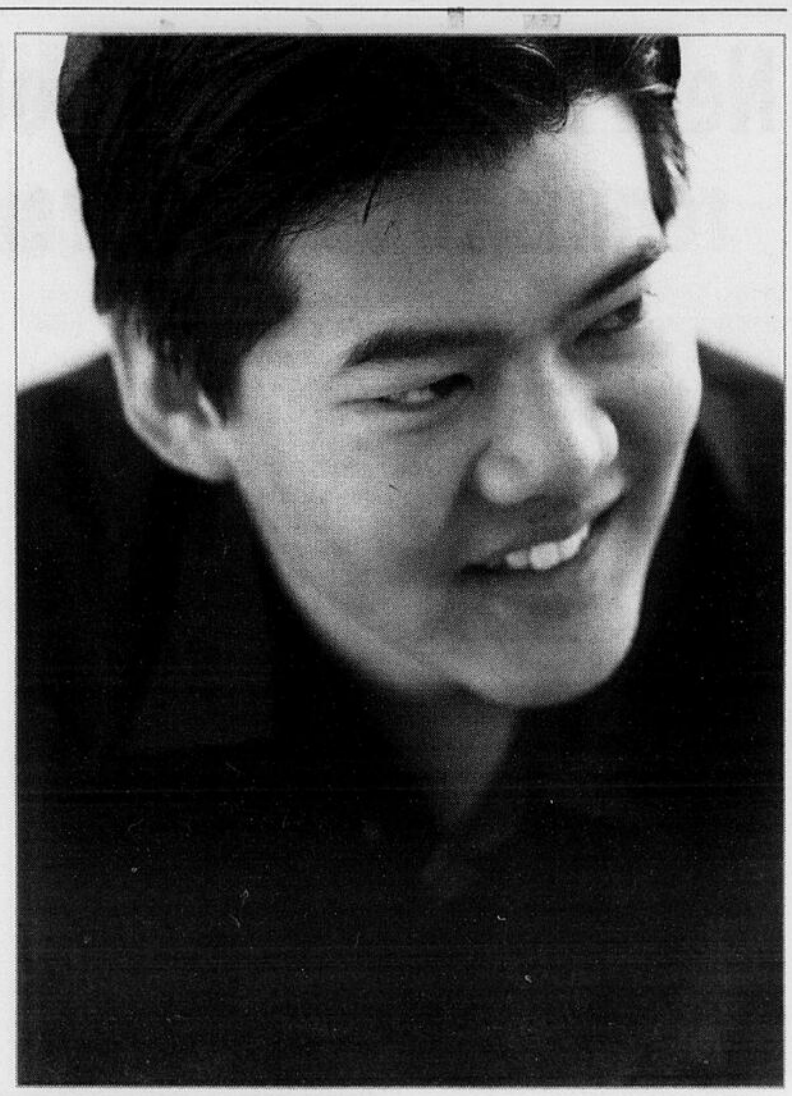
Mais l'art est-il une connaissance? En écoutant les œuvres de Chopin et de Ravel, on aurait pu poser la question! Choi entre dans l'équation toutes les nuances réfléchies, tout ce qui distingue l'œuvre: l'interprétation est intelligente, l'exécution est souple, mais est-ce assez? Winston Choi possède assez de technique déliée, assez d'intelligence, pour, dans une prochaine étape, les faire respirer.

Accompagné par l'Orchestre symphonique d'Ottawa, Andrew Tunis a proposé dans leur avant-dernier concert d'une saison à succès, une interprétation tout à fait satisfaisante du *Concerto n° 1* de Brahms. Élan, souffle, travail sonore, couleurs brillantes, articulation la plupart du temps nette: ce grand amateur de Brahms et — ce qui n'est pas pareil — brahmsien accompli, n'a jamais été aussi proche du grand Johannes.

Tunis, à partir du maestoso initial où le soliste doit s'intégrer dans la mouvance symphonique, par l'adagio éloquent et l'allegro final rutilant, fut au fur et à mesure de plus en plus épanoui, de plus en plus maitre de lui-même.

En nette affinité avec la direction d'orchestre, tout aussi proche de la touche brahmsienne, ce pianiste intègre et réservé, mais d'une grande intensité probe, d'un jeu digne et consciencieux, nous a offert une interprétation de qualité.

L'Université d'Ottawa peut être fière de ces trois professeurs qui étaient à l'avant plan de ce concert, le chef d'orchestre David Currie qui ne cesse de nous étonner par ses interprétations bien construites et d'une belle sensibilité, le soliste Andrew Tunis et le nouveau premier violon, David Stewart, respectivement professeurs de direction d'orchestre, de piano et de... violon, comme il se doit.



Ce qui frappe d'abord chez Winston Choi, c'est son côté réfléchi, à la fois dans l'explication — parfois longue — des œuvres, et au clavier, lorsqu'il démontre sa capacité d'analyse.

★★★★
«ÉTONNANT CARREY! L'UNE DES PRESTATIONS LES PLUS VIBRANTES DE SA CARRIÈRE... IL ÉMANE DE CE FILM UNE INTELLIGENCE REDOUTABLE, DE MÊME QU'UNE BEAUTÉ À COUPER LE SOUFFLE.»
MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE
Jim CARREY · Kate WINSLET · Kirsten DUNST · Mark RUFFALO · Elijah WOOD · Tom WILKINSON
Du scénariste de «*Dans la peau de John Malkovich*»
TRAME SONORE AVEC LA MUSIQUE DE THE POLYPHONIC SPREE, BÉCK, ELO et JON BRION
ETERNAL SUNSHINE of the spotless mind
FOCUS FEATURES
TRAME SONORE DISPONIBLE SUR ÉTIQUETTE
www.eternalsunshine.com
version originale anglaise
FAMOUS PLAYERS STAR CITÉ HULL ✓ · AMC THEATRES KANATA ✓ · CINEPLEX ODEON WORLD EXCHANGE ✓ · CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS ✓ · CINEPLEX ODEON COLISEUM ✓
Dès aujourd'hui! version française · CINÉMA 9 GATINEAU ✓ · FAMOUS PLAYERS SILVERCITY GLOUCESTER ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS — ✓ SON DIGITAL
www.alliancatlantisvivafilm.com

«... UNE AVENTURE COMIQUE HILARANTE remplie d'humour et d'action.»
Kevin Thomas, LOS ANGELES TIMES
« Un tas de gadgets cools et un concept plein d'esprit. »
Elizabeth Weitzman, NEW YORK DAILY NEWS
Frankie MUNIZ · Anthony ANDERSON
L'AGENT CODY BANKS: DESTINATION LONDRES
ON RECRUTE! www.futuresecretagent.com
À L'AFFICHE! VERSION FRANÇAISE — CINEMA 9 GATINEAU · VERSION FRANÇAISE ET VERSION ORIGINALE ANGLAISE — FAMOUS PLAYERS STARCITÉ HULL ✓ · ✓SON DIGITAL · THX
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
Programmation du 19-22-23-24-25 mars 2004
*Aucun laissez-passer accepté
*FESTIVAL DU FILM DE L'OUTAOUAIS ..... 7:00 – 9:00
*LE DERNIER TUNNEL (v.o.f.) 13+ ..... 7:15 – 9:35
*SECRET WINDOW (v.o.a.) 13+ ..... 7:25 – 9:40
*STARSKY & HUTCH (v.o.a.) GDJE
Vend. au merc. ..... 6:55 – 9:20
Jeudi 9:20
CINÉ-RÉPERTOIRE
LA TACHE (v.f. Humain Stain) 13+
Jeudi 7:10
CINÉ-INFO 248-2526

CINEPLEX ODEON
www.cineplex.com
MATINÉES À PRIX RÉDUITS
Toutes représentations avant 18h00.
Dans certains cinémas (Excepté les mardis).
✓Son digital · * Aucun laissez-passer
Billets en vente aux guichets pendant les heures d'ouverture
Certificats-cadeaux offerts aux guichets Cineplex Odéon Tél.:1 (800) 576-7849

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL
LE PAPILLON BLEU (G) 7:15
MAT. SAM. DIM. MARDI 12:30 3:15
LES 50 PREMIERS RENDEZ-VOUS (G) 9:25
LE DERNIER TUNNEL (13+) 7:00 9:35
MAT. SAM. DIM. MARDI 1:20 3:50
FENETRE SECRETE (13+) 7:25 9:30
MAT. SAM. DIM. MARDI 1:30 3:40
LE VOLEUR DE VIES (13+) 7:20 9:45
MAT. SAM. DIM. MARDI 12:45 3:20
DU SOLEIL PLEIN LA TETE (G) 7:05 9:40
MAT. SAM. DIM. MARDI 1:15 4:00
L'AGENT CODY BANKS 2 (G) 6:50
MAT. SAM. DIM. MARDI 1:00 3:30
EFFROYABLES JARDINS (G) 9:10
MIAOU (G) MAT. SAM. DIM. MARDI 2:10
LA PASSION DU CHRIST (v.o.f.s.t.) (13+) 6:45 9:20
MAT. SAM. DIM. MARDI 11:30 4:05

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666
STARSKY & HUTCH (14+) 7:20 9:40
MAT. VEND. SAM. DIM. 1:50 4:20
DAWN OF THE DEAD (18+) 7:30 9:45
MAT. VEND. SAM. DIM. 2:00 4:30
50 FIRST DATES (SP) 7:00 9:20
MAT. VEND. SAM. DIM. 1:40 4:10
AGENT CODY BANKS 2 (G) 7:00 9:20
MAT. VEND. SAM. DIM. 1:30 4:00
SECRET WINDOW (14+) 6:50 9:15
MAT. VEND. SAM. DIM. 1:20 3:50
TAKING LIVES (14+) 6:40 9:05
MAT. VEND. SAM. DIM. 1:10 3:40

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
Matinée tous les jours! 3 h Stat. gratuit sur présentation de votre billet
DAWN OF THE DEAD (18+) 1:20 4:00 6:35 9:00
ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND (14+) 1:00 4:05 7:05 9:40
THE BARBARIAN INVASIONS (14+) 1:10 3:55 6:50 9:30
THE PASSION OF THE CHRIST (18+) 12:55 3:40 6:30 9:20
SPARTAN (14+) 1:15 3:50 6:45 9:15
SECRET WINDOW (14+) 1:25 4:10 7:15 9:35
MONSTER (14+) 1:05 3:35 7:00 9:25

SOUTH KEYS
2214, Bank 736-1115
www.southkeys.com
Ouvert tous les jours en matinée et en après-midi
DAWN OF THE DEAD (18+) 10:20 12:30 2:45 5:05 7:40 10:05
PASSION OF CHRIST (18+) .10:25 1:20 4:15 7:00 9:55
TWISTED (14+) 10:40 12:55 3:15 5:30 7:50 10:00
CONFESSIONS OF A TEENAGE DRAMA QUEEN (G) 10:15 12:25 2:35 4:45 7:00
LOTR : RETURN OF THE KING (14+) ..... 9:00 PM
50 FIRST DATES (SP) 10:45 1:10 4:30 7:10 9:35
AGENT CODY BANKS 2 (G) 10:15 10:45 12:35 1:05 3:00 3:30 5:20 7:35
SECRET WINDOW (14+) ...10:20 12:20 2:50 5:00 6:50 7:15 9:15 9:45
HIDALGO (SP) 10:10 1:00 3:55 6:45 9:40
Pas de rep. dim. ..... 10:10 1:00.
Pas de rep. jeu. 10:10
Film vedette de la semaine 10:00
EUROTRIP (14+) ..... 9:55 PM
ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND (14+) 10:30 12:50 3:20 6:55 9:25
TAKING LIVES (14+) 10:35 1:15 4:00 7:05 9:30
STARSKY & HUTCH (14+) 10:25 12:40 3:05 5:25 7:45 10:10
SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

CNN. PAUL CLINTON
« LA MEILLEURE COMÉDIE DE L'ANNÉE! DÉLIRANT. »
Ebert & Roeper
« DEUX FOIS BRAVO! »
TIME MAGAZINE RICHARD SCHICKEL
« UNE DISTRIBUTION PARFAITE. »
ENTERTAINMENT SPOTLIGHT, CTV MONTREAL MOSE PERSICO
« JOYEUX, COOL et DRÔLE! UN FILM OÙ ON S'ÉCLATE DRÔLEMENT BIEN! »
BEN STILLER OWEN WILSON
STARSKY ET HUTCH
(Version française de *Starsky & Hutch*)
DIMENSION FILMS
Mot-clé AOL : Starsky and Hutch
www.starskyandhutchmovie.com
WARNER BROS. PICTURES
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS · DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

THÉÂTRE DE L'ÎLE
Motel Paradise, Burlington
Texte de Jérôme Labbé
Mise en scène de Mathieu Charette
David Dufour
Magali Lemèle
Richard Bénard
Un suspense? Une comédie dramatique? Une curieuse histoire d'amour!
Pour adultes avertis
Du 17 mars au 24 avril 2004 à 20 h
Adultes 25 $
Aînés 22 $
Étudiants 10 $
1, rue Wellington, Gatineau
(819) 595-7455
Québec · LeDroit · Banque Nationale · 90,7 · Transcontinental · Ville de Gatineau

Fuir et retrouver la réalité au Motel Paradise, Burlington

Deux hommes en fuite se réfugient dans une chambre d'un motel minable de Burlington. Le père, dépassé par les événements, décide d'aider son fils devenu *skinhead* à échapper aux policiers après une agression au couteau. Coincés au Motel Paradise, ils n'ont plus rien à perdre, sinon peut-être tenter de se rapprocher un peu plus l'un de l'autre. Mais ils sont bien loin de la réconciliation.



Caroline Barrière
cbarriere@ledroit.com

Le Théâtre de l'Île a choisi de créer cette pièce de l'auteur Jérôme Labbé en s'adressant tant aux adultes qu'aux adolescents puisque le texte est des plus actuels: racisme, violence, idéaux, regrets, conflit de générations, prostitution... La liste est longue.

On songe naturellement à l'univers glauque du dramaturge canadien anglais George F. Walker (*L'Enfant problème*) et à sa série de pièces réunies dans le cycle *Suburban Motel* (*Motel de passage*) où des marginaux tentent, tant bien que mal, de se sortir de leur vie misérable. Mais à la différence de Walker, Jérôme Labbé ajoute la figure du père qui tend la main à son fils pour l'aider à se relever. La question est de savoir si ce dernier répondra à l'appel puisque les deux êtres sont à des années-lumières l'un de l'autre.

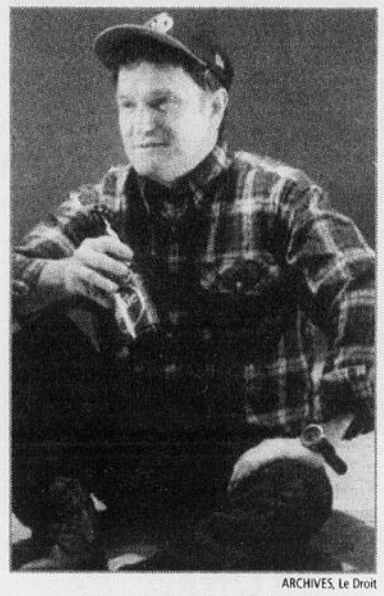
Le problème de *Motel Paradise, Burlington* est peut-être sa volonté de toucher à toutes les grandes préoccupations de la vie, diluant ainsi la tension dramatique dans un flot de paroles parfois répétitif. Toutefois, le suspens est maintenu jusqu'à la fin puisque personne ne peut deviner les vraies intentions du père et du fils.

La mise en scène de Mathieu Charette se veut à la fois éclatée et sobre avec ses rappels au cinéma tels un mauvais film de série B et des souvenirs de famille immortalisés sur pellicule il y a bien des années.

Le comédien Richard Bénard, qui incarne le père, porte littéralement la pièce sur ses épaules avec une justesse inouïe et une sensibilité à fleur de peau. Cependant, on ne peut pas en dire autant du jeune comédien David Dufour qui en est à son premier rôle professionnel. Peut-être pouvons-nous mettre sur le compte de la nervosité liée à la première, mercredi, le fait qu'il n'ait pas réussi à rendre son texte comme il se doit, trébuchant à de nombreuses reprises sur les mots. Le temps et l'expérience ne peuvent que jouer en sa faveur. Pour sa part, Magali Lemèle campe une jeune prostituée avec beaucoup d'aplomb et d'assurance tout en laissant paraître une certaine fragilité.

La scénographie de Julie Giroux reflète à merveille l'esprit de la pièce en reproduisant la chambre 7 d'un motel décrépit dont les murs s'effritent et où tout est instable. L'environnement sonore de Claude Naubert souligne aussi l'aspect cinématographique et dramatique des événements qui s'y déroulent.

Avec le temps, *Motel Paradise, Burlington* deviendra probablement un bon spectacle, mais la production ne semblait pas tout à fait à point au moment de la première.



ARCHIVES, Le Droit

Le comédien Richard Bénard, qui incarne le père, porte littéralement la pièce sur ses épaules.

La pièce *Motel Paradise, Burlington* de Jérôme Labbé, est présentée au Théâtre de l'Île jusqu'au 24 avril, du mercredi au samedi, à 20 h. Mise en scène de Mathieu Charette, avec Richard Bénard, David Dufour et Magali Lemèle. Pour des billets, composez le (819) 595-7455 ou le (819) 685-5033.

Jean Malavoy quitte La Nouvelle Scène

Le Droit

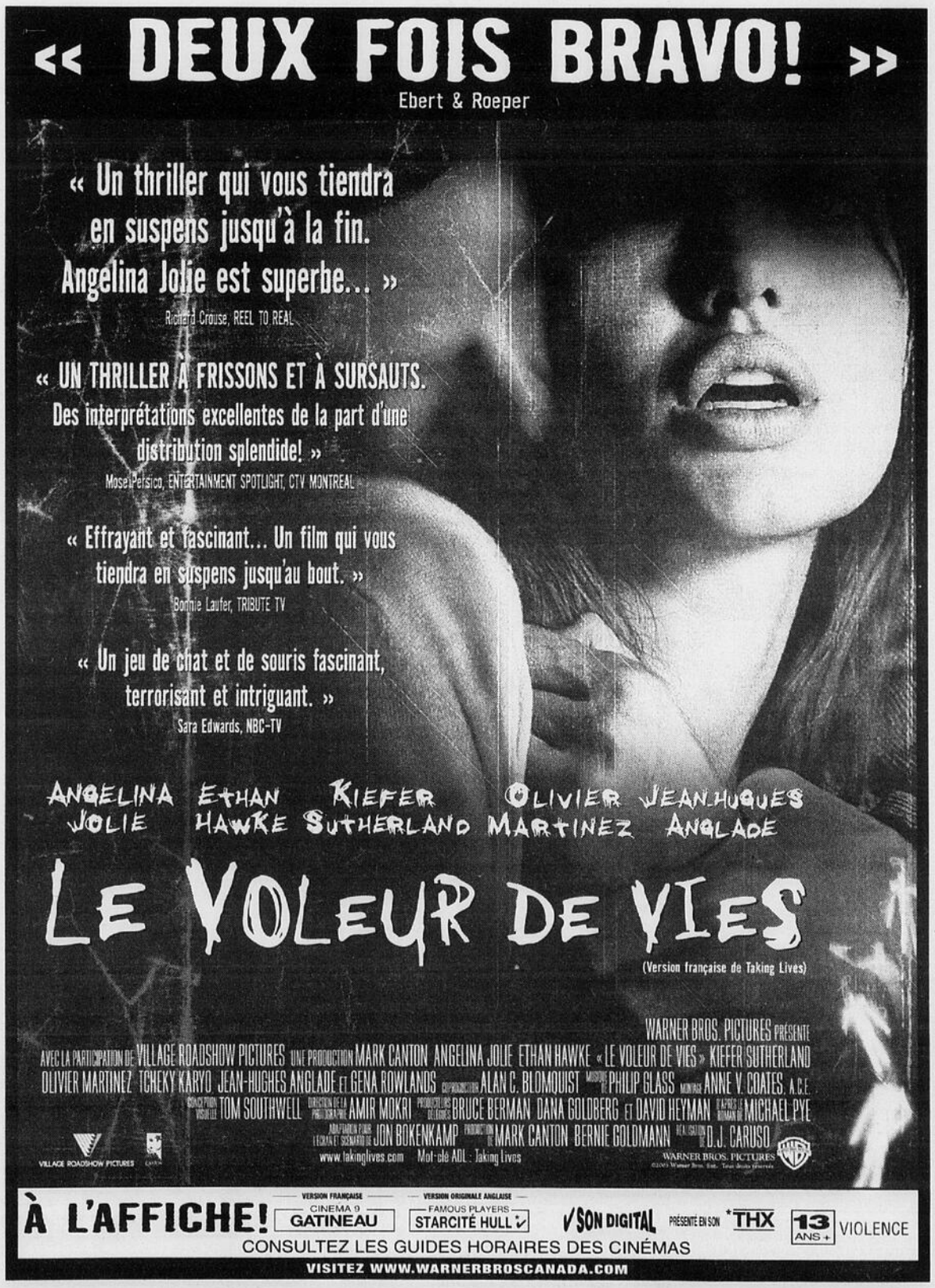
Jean Malavoy troquera son titre de directeur général de La Nouvelle Scène pour celui de directeur général de la Conférence canadienne des arts, en juin prochain.

Avant de venir s'établir à Ottawa, Jean Malavoy avait été chef de programme à la Fondation Trillium, directeur général du Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario (BRAVO) et directeur du Centre francophone de Toronto, sans compter son travail au Conseil des arts de l'Ontario.

Parallèlement au poste qu'il occupait à La Nouvelle Scène depuis près de trois ans, il est toujours président de Réseau Ontario. En 20 ans d'implication dans le domaine des arts, Jean Malavoy a œuvré à la mise sur pied de divers organismes et événements à vocation culturelle, dont l'Association des professionnel.le.s de la chanson et de la musique franco-ontarienne (APCM), Contact Ontarois et le Salon du livre de Toronto.







Les petites annonces
cyberpresse.ca

562-0222
VENDU

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 00 A 19 H 00
SAMEDI DE 9 H 00 A 13 H 00
COURRIEL: petitesannonces@ledroit.com

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TELECOPIEUR
(613) 562-7782

Toute annonce reçue AVANT 19H00 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 184.60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.80 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 391.66 $ par année, et les autres pays: 911.55 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Politique de paiement: Toutes les petites annonces et les avis nécrologiques sont payables à l'avance.

AVIS

*Avis divers 102
*Activités diverses 103
*Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
*Présentations à domicile 107

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Cours de musique 135
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Équipement médical 213
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Services professionnels 118
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS
(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation, calfeutrage 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soins de Santé 293
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
Emplois demandés 314
Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Emplois - Informatique 324
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Buckingham 403
Logements à louer - Masson-Angers 404
Logements à louer - Cantley 405
Logements à louer - Ontario 406
Logements à louer - Autres 407
Garçonnières 408
Logements meublés 409
Logements à partager 410
Logements à sous-louer 411
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433
Logements demandés 435

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario 520
Maisons à revenu - Québec 521
Maisons à revenu demandées 532
Maisons à revenu à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne à vendre 563
Maisons de campagne à louer 564
Maisons mobiles à vendre 565
Maisons mobiles à louer 566
Maisons préfabriquées 567
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces à louer 584
Commerces à vendre 585
Commerces demandés 586
Condos industriels à louer 587
Condos industriels à vendre 588
Entrepôts à louer 589
Entrepôts à vendre 590
Franchises à louer 591
Franchises à vendre 592
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales à louer 597
Propriétés commerciales à vendre 598

DIVERS

Agences de rencontre 599
Amitié, rencontres 600
Ésotérisme 601
Messages personnels 602
Services d'escorte 603

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Motorisés et Roulottes 677
Véhicules à moins de 4 000$ 604
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 710
Cadre des funérailles (gratuit) 705
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 20 $, retour par la poste 30 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD,AMERICAN EXPRESS ou VISA.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

♦♦♦

BALLE molle **APL**, saison 2004, inscription 5 avril. Sylvain, 743-1770

104 PERDU

PERDU mercredi p.m., chiot Terre-Neuve noir mâle 6 mois, 70 lb. RÉCOMPENSE - 671-0640.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

IMMIGRATION O'CANADA
Consultants
260 boul. St-Raymond, Suite 204
Gatineau (secteur Hull)
819-772-8484

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

120 AMEUBLEMENT

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture**, pour un dernier prix. **243-4474**

1 CAUSEUSE vert forêt, uni, en matériel, très propre, $175. 776-5402.

1 LA-Z-BOY, cuir vert + 1 causeuse verte, $225. 669-9311.

2 LITS doubles et 1 lit simple. 772-8216

ALMONI.ca (VISITES VIRTUELLES)
ACHAT, VENTE ET LIVRAISON
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990
MEUBLES USAGÉS ET APPAREILS

CAUSEUSE 2 places, rouge vin, très propre, comme neuve, 1 an d'usage, $280, au 568-9752.

CUISINIÈRES, réfrig., mobiliers de cuisine, chambre et salon. 771-5000.

ENSEMBLE de cuisine, $400; divan-lit + fauteuil, $800; 2 matelas + sous-matelas + bases métal. 663-6858.

ENSEMBLE de salle à manger complet, en chêne, $3,000. 684-7602.

ENSEMBLE s/dîner, 4 places, $225; ensemble chambre Palisser Queen, commode, $500; lit 2 étages pour enfant, armoire 2 tiroirs, $500. 243-0914

L'ATELIER DU MEUBLE usagé, réparation, achat et vente, services technicien électroménagers. 281-5858, 281-9901.

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre, complet, avec matelas, blanc, 360-4221.

MOBILIER de chambre pour enfant, 5 morc., Baronet, blanc. 246-8285

MOBILIER s/manger 9 morc. bois dur, valeur $3,360 pour $2,000. 669-7239.

MOBILIER s/manger/dînette, chêne massif blanchi, table 36"X48" et rallonge 12", 4 chaises, buffet 18"X48", parfait état, $800. 568-7292.

SOFA avec fauteuil, vert forêt, bon état, $250. 669-4438.

SOFA-LIT très bon état et qualité, $350. 669-6830.

VENTE de déménagement: 19-20 et 21 mars, de 9h à 17h. 211 de Morency unité 101, Gatineau. 561-0187.

Doit vendre!

VENTE de déménagement: meubles, lampes, cadres, etc. 243-5705

122 ANTIQUITÉS

✓✓✓

RECHERCHE objets religieux anciens: objets d'église, sculptures, peintures, chandeliers, etc. fait main et différents. Nous achetons collections entières. Pierre (613)729-8883

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 **POÊLE** et réfrig., blancs, très propres, 775-2383, 771-1445.

200 DE LA SAVANE, vente d'appareils électroménagers. Garantie de 90 jours. 329-4409.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF + PIÈCES
PLUS DE 500 EN STOCK
NOS PRIX SONT IMBATTABLES
669-0697

BONNE affaire! lave-vaisselle Maytag, très propre, $250. 663-7861.

CONGÉLATEUR 15'cu, comme neuf, reste de garantie, $420. 682-8109.

ENSEMBLE lav. Maytag et séc. GE, amande, $400 nég. 246-0349.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Admiral, amande, $200 ch., état A1. 243-8388.

124 APPAREILS MÉNAGERS

LAV./SÉC., Kenmore, bon état, $400. 776-5666.

Aubaine!

LAV./SÉC. marque G.E., bon état, $200. 246-3152.

MINI lav./séc., $225; Grosses lav./séc., $200. 561-4415.

MINI Lav./séc., Ingliss, superposée, non détachable, $300. 277-2073.

PLAQUE chauffante gaz naturel, très bon état, $400; four encastré blanc SMEG, $100; lave-vaisselle, $75. 243-2713.

POÊLE, réfrig., $550; aussi divers articles. 669-1465.

POÊLE, réfrig., lav. séc., amande, 243-7886 ou 213-2273.

RÉFRIG. et poêle amande Kelvinator, micro-ondes Sanyo convexion; lave-vaisselle Gibson. 643-1653.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

TÉLÉVISEUR RCA 14" couleur, quantité illimitée, $20, garantie 30 jours. 100 Adrien Robert, de 8h à 17h.

132 ORDINATEURS

1783 ST-LOUIS, vente et service, P4, AMD, etc. Ordiplanète, 568-2222.

$43.20/MOIS pour ordinateur complet, financ. disponible. Mise à jour et réparation. Un seul endroit. Info Expert Outaouais Inc. 773-9994.

A DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs. 955-2756.

AUBAINE-$URPLUS-PC-GATINEAU Inc.
Surplus d'ordinateurs et portables, neufs et reconditionnés au prix d'entrepôt. Service et réparation. 663-7914.

★★★
NORS-TECH
Services informatiques complet à domicile! Vente, réparation, réseau, formation et web design. (819)643-0777. **www.norstech.ca.**

ORDINATEUR A1, neuf, XP (P4), 3100, win 98, Office, écran 17", complet, besoin d'argent. $450. 864-9075

ORDINATEURS NEUFS $495 et + service et réparation. 827-4550

ORDINATEURS usagés à vendre, pas d'écrans. 561-9468.

132 ORDINATEURS

PENTIUM III 866, 250 Go, 256 Mo, graveur 52X, réseau, écran 17", $395. (613)841-8223.

PORTABLE Compaq, Pentium 2, très rapide, 4G mémoire, disque compact, modem, très bon état, $500. 725-7408.

RÉPARATION DE MONITEUR
Estimation gratuite. 777-7847.

SERVICE et support informatique à domicile, travail et satisfaction garantis. Certifié Microsoft. (819)319-6119.

134 MUSIQUE

ACHAT/vente d'instruments et acc., neufs et usagés. **(819)669-9232**

BATTERIE Mapex, 5 pièces, 2 mois d'usage, 778-9493, soir: 669-1156

DISCO MOBILE Magic Touch Soirées réussies. 246-3633.

ENSEMBLE batterie 5 morc. (2002) + 3 cymbales, siège, etc. 243-0345.

PIANO droit Dominion 1910, excellent état, meuble bon état, $1,400. Mario, (819)643-9919.

STUDIO de pratique pour musiciens à partager, $150/mois, 20x22. Pour information, 663-9888

136 BICYCLETTES

2001 NORCO, neuf, freins à disques, $800. 819-422-3310.

142 MATÉRIAUX

PIN blanc plané, séché au four, avec certaines imperfections, prix par 1,000 pi². 1x4-1x5: $395, 1x6-1x8: $495, 1x10-1x12: $550; 1X6' V joint, $0.48², 1x6' pin rouge pour planchers, 1ère qualité: $1 le pi car. Lun. au ven., 819-422-3572.

PLANCHES de bois et laminés, fini 12" large x 3" haut, différentes longueurs, $4/pi linéaire. 771-8458.

STYROMOUSSE bleu 4", 2'X4', embouveté, usagé, $5/morceau. 771-8458.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU court en vison, 10 ans; manteau long en peau d'agneau, 10 ans. Prix nég. 986-7369.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, 10 ans, valeur $2,000 pour $500 776-5933

ROBE de mariée + voile, 8 ans, style jeune et raffiné, $450. 827-3875.

ROBES DE BAL
À VENDRE OU À LOUER. 246-0041

150 COIN DU BÉBÉ

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull, 776-1651

MOBILIER chambre bébé, style Pierrot, très propre. (819)986-8883.

152 DIVERS À VENDRE

10 VÉLOS de montagne, gros inventaire de pièces de vélos de montagne. 661-3698

12 AVIONS téléguidés avec télécommande, échelle 1/3 à 1/6, acrobatiques. Guy (819)449-1074

2 POMPES à l'eau Myers pour puits profond. 684-1481.

À qui la chance!

6 BILLETS DE SKI à Mont-Trembant, $240. (613)744-6552

À BAS PRIX! Matériaux de 1ère qualité, bas prix imbattables! Thermostat électrique 3600 W, $28.99. Plancher flottant sans colle, garantie 20 ans: $0.97 pi², 25 ans: $1.07 pi². Bois franc 3.5" chêne et merbau vernis $3.39 p.m.p. Moulure 7 pi cadre: $0.99, plinthe: $1.15. Tuile autocollante: $0.35. Prix argent comptant et valides du 20 au 26 mars 2004. Voir notre circulaire au www.materiauxabasprix.ca ou Masson (819)986-5720, Stittsville (613)836-6420, St-Isidore-de-Prescotte (613)527-5090.

★★★
ADULTES VHS ET FILMS RÉGULIERS
À partir de $4,99 et 5 pour $20
MUSICA MONETTE - 663-9999

ARMOIRES en métal de laboratoire avec tiroirs et portes, peut servir pour garage ou atelier. 771-8458.

ASPIRATEUR Electrolux, acc. incl., garanti 1 an, $295. 775-6992.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers! Pièces et sacs. 748-7587

BAIN antique sur pieds, 5', émaillé professionnellement, $500, **775-2183.**

BALANÇOIRE ext.; ensemble de patio (table + 6 chaises + 1 chaise longue + coussins). Après 17h: 772-0510.

152 DIVERS À VENDRE

BALLAST 1000 WHPS pour éclairage 120 volts, $70 ch. 669-1809

CAGES, volière, perruche, bébés hamsters. 663-6374.

CÈDRE pour patio, quai, etc., N-D-du-Laus, 819-767-2044.

DÉSHUMIDIFICATEUR à vendre. (819)281-3511, cell. 661-3511.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, réparation d'équipement au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799

LAVE Vaisselle "Roper", 1 ans d'usure, blanc, $225. 663-4751.

LIQUIDATION, téléviseurs couleur 19" à partir de $49. **561-5905.**

MOBILIER s/manger, merisier, 4 chaises, buffet et vaissellier 2 tons, $1,000. Après 18h, 987-2326.

PLAQUE vibrante Makisa, peu utilisée, valeur: $2,600, prix: $1,200. 664-0558

POMPE à eau de 1 1/3 force, $65 nég. 661-3698

PRO STAR premium, 80 sacs, moulée à chien (chiot/adulte). 986-7530.

PURIFICATEUR d'eau, valeur $300 pour $75. 243-3796

SACS de Christian Dior, Gucci, Prada, Louis Vuitton et Burberry. De $80 à $180. Pour inf.: 613-301-1270 ou profile_styles@hotmail.com

STING: 4 billets 9e rangée, Centre COREL, $200 ch. (514)624-4588.

SURPLUS FAILLITE
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETONS autos, camions. Remorquage gratuit. 223-0194.

ACHETONS autos, camions. Remorquage gratuit. 223-0194.

162 PISCINES

RECHERCHE piscine hors-terre usagée en bon état. (819)281-0026.

Les nouveautés du jour

Consultez nos rubriques régulières pour la liste complète des annonces...

562-0222
1-800-267-9555

SERVICE ET VENTE

À BAS PRIX! Matériaux de 1ère qualité, bas prix imbattables! Thermostat électrique 3600 W, $28.99. Plancher flottant sans colle, garantie 20 ans: $0.97 pi², 25 ans: $1.07 pi². Bois franc 3.5" chêne et merbau vernis $3.39 p.m.p. Moulure 7 pi cadre: $0.99, plinthe: $1.15. Tuile autocollante: $0.35. Prix argent comptant et valides du 20 au 26 mars 2004. Voir notre circulaire au www.materiauxabasprix.ca ou Masson (819)986-5720, Stittsville (613)836-6420, St-Isidore-de-Prescotte (613)527-5090.

ENSEMBLE s/dîner, 4 places, $225; ensemble chambre Palisser Queen, commode, $500; lit 2 étages pour enfant, armoire 2 tiroirs, $500. 243-0914

PIANO droit Dominion 1910, excellent état, meuble bon état, $1,400. Mario, (819)643-9919.

LES EXPERTS

RÉPARATIONS et nettoyage d'égouts et entrée d'eau. Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

EMPLOIS

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés. 799-7478, 837-9344.

LIVREUR domaine du radiateur. 778-2858 avant 16h.

IMMOBILIER

1 CHAMBRE, prises lav./séc., près boul. Lorrain, Gatineau, $500 chauffé, éclairé. (819)561-7037.

2 CHAMBRES, clim., lave-vaisselle, planchers flottant/céramique, 2 mois gratuits, $915. Bâtit 2003. Hull. 222-3508

3 CHAMBRES, grand, à louer à Gatineau, Côte d'Azur, non chauffé/éclairé, $700. 568-4366.

4 LOGIS neufs de 2 chambres, revenu annuel: $30,600, demande $320,000. Buckingham. 643-9564.

IMMOBILIER

Attention!

- AYLMER, 272 des Paysans, impeccable maison jardin, unité de coin, 3 chambres, style "high ranch", entièrement rénovée, face au parc. Faites vite! $119,900.
- SECTEUR de prestige (Le Dôme), grande unifam.; salon, s/dîner, cuisine: bois franc; chaleureuse s/familiale avec foyer au bois r.-de-ch., 5 chambres, 2 s/bains complètes à l'étage, dos au golf, $294,900.
- PRÈS DU Cosco, bungalow rénové, belle cuisine (prémoulé), terrain 67X110, stat. 4 voitures, abri auto double, garage détaché, clim. central, vendeur motivé, $149,900.
- SECTEUR des Fleurs, coquet paliers multiples, constr. récente, garage, 2+1 chambres, grand terrain de coin clôturé, prix réduit: $154,900.

MICHEL SCHREINER - REMAX
772-0203

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, cuisine/salon aire ouverte, céramique dans cuisine, plancher flottant dans salon et chambres, clim. encastré, entrée pavée. 819-986-9177.

CENTRE-VILLE, 3 chambres, 2 s/bains, très propre, $850. 661-2074.

Faut voir!

GATINEAU, 176 rue de Morency, condo 2 étages, aire ouverte, 1,700 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, plancher flottant, foyer, clim., $140,000 nég. 819-243-4418, 819-328-7567.

HULL, 2 chambres, s/lavage, foyer au bois, plancher flottant, céramique, étage du haut, $104,900. Condo à vendre. 771-6026.

SUPERBE 2 étages, 2,200 pi car., secteur Côte d'Azur, 3+2 chambres, éclairé, garage double, foyer, + extra, $294,900. 561-2382

VÉHICULES

1998 AUDI A4 1.8 turbo, 130,000 km grande route, tout équipée. 255-0910

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS d'armes à feu (nouvelle loi canadienne). **613-889--0116.**

DINDON, truite, chevreuil, chalets à louer, plage privée. (819)685-0665, www.domainemonteepierre.com

170 TRANSPORT DEMANDÉ

MATIN et soir, Gatineau-Ottawa. Soir, 246-7895.

174 ANIMAUX

1 BERGER allemand à donner, 3 ans, très docile. 827-3449.

2 CHEVAUX: 1 Standard Bread, 9 ans, $1,400 et 1 Quarter Horse, 4 ans, $1,100. (819)986-2936.

2 JUMENTS: 1 pouliche 3 ans, 1 canadienne noire 14 ans, pour atteler ou seller. "Cotter" antique et "Little Express". (613)443-0275.

ABANDON d'élevage, golden mâle et femelle pure race, ainsi que golden croisé labrador femelle. (819)585-9703 après 18h30.

ADORABLE bébé shih-tzu femelle 7 sem., prête à partir, couleur caramel, $250. 682-6983.

ADORABLES bébés YORKSHIRE, aussi chiots épagneul. 819-986-3968

ADORABLES chiots mélange Shih-Tzu, femelles; golden retreiver. Garantie santé. 568-0546.

ADORABLES **rottweilers** nés 9 février, queues, ergots coupés, vaccinés, carnet santé, $450 ch. 819-281-6072.

BERGER allemand, femelle, noire, pure race, 8 mois, vaccinée et opérée, très bon prix. 819-986-6889.

BICHON maltais, mâle, 11 sem., vacciné, vermifugé, très affectueux, vaut $900 pour $500. 561-5549.

CANICHES tea cup et toy, $300-$450. (819)457-1660.

CANICHE Toy, 11 sem., queue/ergots coupés, $300. Chantal, 568-4078.

CHATONS exotiques poils longs, enregistrés, vaccinés, $500. 771-8776.

CHIOT labrador noir, 6 mois, très docile, recherche famille aimante, $150 acc. inclus. 282-0644.

CHIOTS BASSETS HOUND (Hush Puppies), pure race, $325 ch. 1-(613)764-2113, 864-2113.

CHIOTS caniches toy et bichon maltais, vaccinés, vermifugés. **281-1007**

CHIOTS labradors noirs, CCC, 1er vaccin, tatoués, vermifugés, certificat de vétérinaire. Garantie. Prêts à partir. 819-456-1170.

CHIOTS mélange berger allemand et colley, $100 chaque. 281-5032

CHIOTS Rottweiler, 4 mois, $200 ch., 613-267-7442.

CHIOTS VACCINÉS: bouvier bernois, pure race, garantis 2 ans. (819)587-3542.

CHIOTS YORKSHIRES
À VENDRE, 1-819-440-2029

ELEVAGE maison de yorkshire ou de maltais "toy" et "teacup", aussi mâle yorkshire pour accouplement. Lignée de champions. 775-3610. www.yorkshires.ca

GOLDEN retriever avec labrador et chow-chow noir, $50. 827-3224.

174 ANIMAUX

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

LABRADOR/berger allemand, vaccinés, 3 mois. 985-0376.

LA FERME GOLDEN RETREIVER
Prêts à partir, chiots enregistrés c.k.c., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans. Hammond, Ont. (613)487-3150.

LAPIN miniature à vendre, $20. Louise 281-3929 après 16h.

POULAIN paint 2 ans, enregistré, opéré. Mélissa, 819-281-3384.

ROTTWEILER femelle, 7 mois, opérée, entraînée, vaccinée, cherche bonne famille, $300. 665-4113.

SCHNAUZER, mâle, 12 sem., frais toilletté, vacciné, $325. YORKSHIRE, femelle, 6 ans, propre, $300. Éleveur s'abstenir. (819)766-2565.

SHITZU, croisé schnauzer-westi, schnauzer nain, vaccinés, vermifugés, 2 ans de garantie. Salon Joli Toutou, 786 Main, **663-7222**

TAURES de boucherie, premier et 2e veau, à vendre. 456-2250

TRÈS beaux chiots bichons maltais; yorkshires miniatures, standard ou "Toy". Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

YORKSHIRES toys et miniatures, chiots mâles/femelles, petites beautés, (Montréal). 450-454-6881.

182 PHOTOGRAPHIE

CANON AV-1 avec 4 objectifs, flash et sac. Prix à discuter. (613)487-2660.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

COURS de pose d'ongles. Trousse de départ inclus. 246-7040.

ÉCURIE de Jacob, cours d'équitation. 685-0753, 773-0713.

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

LE BILINGUISME ÇA PAIE
Ma méthode dynamique pour apprendre l'anglais assure votre succès dès le 1er cours. Professeur Sam Labrecque (613)842-4625.

L'ECHEC vous guette en anglais au secondaire ? 777-6564.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COMPRESSEUR pour bronzage en "spray" avec équipement complet, comme neuf, 3 mois d'usage, valeur $1,500 demande $1,100. 986-9665.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage semi-sec, 4'X8'X16", $65 la corde; $75: livré (min. 3). 663-5964.

BOIS sec de chauffage de qualité 16", prix à discuter. 561-5843.

BOTANIX, bois chauffage de qualité, 12 ou 16 po., Avant 18h: 778-3576

ÉRABLE et hêtre sec à vendre, 827-0494.

LES BOIS DE FOYER J.B., bois vert $55 la corde, bois semi-sec, $60. **Après 18h, 568-2650.**

210 TRAITEURS

UNE expérience culinaire mémorable prix abordable, menus pour toutes occasions, budgets, goûts. 290-6080

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BANQUETTES de restaurant; 4 sièges de 6,; 6 sièges de 4; 4 sièges de 1; tables et pieds; meilleur offre, bon état, 743-6654 ou 663-4581.

EQUIPEMENT complet pour coiffeure et esthétique. Vente de fermeture. 771-7114, 568-5341.

ÉQUIPEMENT de massothérapie: table hydraulique; appui-tête multifonctions; coussins; hydros cervical et lombaire; draps; réchaud, etc. Peu utilisés. Jour 776-2634, soir 665-6320

ÉQUIPEMENT de restaurant, machine à glace, 2 unités de buffet de 8 pi, 1 distributrice ATM. 827-4773

HOTTE 6' en acier inoxydable avec moteur, conforme, neuve, $2,500 ferme. 819-985-3800.

220 ARGENT DISPONIBLE

1er-2e HYPOTHÈQUE, refinancement. Taux bancaires. Réduisez vos paiements mensuels. 790-8091.

ACHETEZ avec 0$ de mise de fonds et recevez 3%. 613-290-0863.

Argent en 1h

Si votre voiture est payée

De $300 à $6,000

Continuez à utiliser votre voiture

Rapide - Sérieux
- Hull (819) 772-4547
- Montréal (514) 955-7077
- Rive-Sud (450) 674-7038
- Laval (450) 682-0229
- Québec (418) 624-4884

ARGENT prêté de paye en paye. Hull 771-2274, Gatineau 663-2274.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. **778-4506**

BESOIN D'ARGENT? J'ai la solution. Jayson au 819-661-1118.

CONSOLIDATION
UN PAIEMENT
SANS INTÉRÊT
D&D Consolidation, 281-1405

PROBLÈMES financiers persistants
Nous pouvons vous aider. Règlement avec tous vos créanciers. Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière.
Raymond Chabot Inc., syndic de faillite
850-8806

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

Attention!

COIFFEUSE d'expérience avec ambition, devenir patron. 663-2922.

Espace à louer pose d'ongles, avec équipement, Gatineau. 864-4613.

Urgent!

ESPACE à louer pour pose d'ongles, (sans odeur, technique Hélène Lafrance). 568-1705

LOCAL à louer pour esthéticienne avec sa clientèle. 568-0007.

Urgent!

TECHNICIEN(NE) en pose d'ongles avec exp. demandé(e). 329-5780.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 819-561-5411, 613-799-5167.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

RECHERCHE femme mature avec exp. pour 2 petites filles de 3 et 9 ans, maman infirmière à Masson. Doit posséder voiture. Horaire: soir parfois nuit. Marie, 281-5203 ou 319-3864.

UNE gardienne demandée de jour et de nuit, 2 garçons (3 et 9 ans) secteur Angers. (819)986-8883.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

1 À 4 ANS, $75/sem., secteur Cheval-Blanc. 669-1429, Mélanie.

1 à 5 ans, bienvenue aux dîneurs, près école Raymond. 663-0038.

1 PLACE à $7 le 22 mars, 2-3 ans, secteur Lorrain. Anik, 663-4772.

1 PLACE à $7 pour enfant 2 ans et +, début 22 mars. Chantal, 663-2334.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

24H, 7/7, exp. en garderie, cours RCR, près bd Lorrain, Ève, 669-6485.

ANGERS, 5 places disponibles à $7, Chrystal et Anick. 281-6729.

AYLMER, garderie familiale 24h/24, 2 places pour 0 et +, activités ext./int. (819)682-2054.

BESOIN de petits soleils pour illuminer ma garderie. 18 mois et +. Près du pont Alonzo, très bons soins, repas chauds avec reçus, Julie au 246-7321 ou 319-3891.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHEZ GIGI, 2 ans et +, éducatif, bricolage, 15 ans d'exp., Gatineau **643-5236**

CHEZ MOI, 6 mois à 4 ans, bons soins, secteur Touraine. Stéphanie ou Marie 561-1055 ou 246-6344.

CHEZ VOUS, août, exp., très bonnes références, dynamique et organisée. Linda, jour: 568-8250, soir: 568-1068.

EN milieu familial, Mtée Paiement/Labrosse, s/sol aménagé pour bricolage, jeux éducatifs, collations/repas chauds, 3 places. 643-2349.

GARDERAIS enfants, milieu familial, $100/sem. tout compris. 771-5406

GARDERIE $7, secteur Cheval-Blanc, Gatineau, 3 ans et +. 643-6601

GARDERIE à $7 en milieu familial pour enfant de 3 à 5 ans. Nathalie 243-5341, Julie 243-5042.

GARDERIE à $7, Gatineau, 1 place 3 à 5 ans. Julie, 643-3770.

GARDERIE cherche ami(e)s de 1 à 5 ans. Josée, 663-6234.

GARDERIE chez Marie, enfants 1-5 ans, lun. au ven., de 6h45 à 18h. ancienne éducatrice du CPE La Vérendrye, 12 ans d'exp. 663-3778.

GARDERIE éducative, 0-5 ans, RCR, beaucoup d'amour. 669-0207.

GARDERIE familiale privée, 18 mois +, éducatrice formée, repas nutritifs, jeux éducatifs, temps plein/partiel, secteur Angers(ferme). $20 par jour, places disponibles. Anick, 281-0681.

GARDERIE milieu familial, coin La Vérendyre/Main, 3 places disponibles, 7h à 17h, reçus. 643-4823.

GARDIENNE d'enfant fiable avec référence, garderais enfants 5 ans +. Lun. au vend Quelques pas de l'école Riviera, secteur Touraine. 561-6589

OTTAWA Est, temps plein/partiel, enfants 0-4 ans. Expérience. 744-1902.

PLACES disponibles pour dîneurs, près école l'Envolée. 246-3303

322 GARDERAIS ENFANTS

PLATEAU, maman de 2 petits garçons garderait enfant entre 3-5 ans, environnement propre, chaleureux, éducatif. Appelez vite! 778-3011.

SECTEUR Masson, une maman offre services de garde, au 281-7437.

325 OFFRES D'EMPLOI

120 SAUVETEURS (S.N. piscine), 10 sauveteurs plage (S.N. plage), Gatineau-Ottawa. Télécopiez C.V. au (613)789-0550 ou mylene@h2o.ca

$300/10H, conseillères en cosmétique demandées, Nicole au 986-3835.

325 OFFRES D'EMPLOI

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

Expérience antérieure de la vente automobile essentielle. Organisation, honnêteté, bonnes aptitudes pour les communications et esprit d'équipe sont obligatoires. Nous offrons un système de commission des plus performants et une gamme d'avantages. Bilinguisme considéré comme un atout.

Faire parvenir votre C.V. à :
Martin Lachapelle au 900 boul. St-Joseph, Hull, Qué., J8Z 1S9. Fax : 778-3151 ou par courriel : www.lachapellepontiac@gmcanada.com

MOT MYSTERE

GENERAUX ET AMIRAUX - Un mot de 10 lettres

C	O	S	S	E	F	E	E	N	N	E	R	U	T	S
I	Y	N	B	I	H	E	R	Z	O	G	L	E	A	W
P	H	A	A	C	V	U	E	E	L	A	V	R	U	E
E	C	A	O	N	E	E	G	M	M	I	U	E	R	M
K	U	H	C	O	R	T	L	O	R	D	I	T	B	Y
B	O	N	U	G	N	O	S	L	E	A	H	Y	N	S
Y	R	I	S	U	E	I	E	R	I	T	L	U	O	S
R	G	U	T	E	A	L	N	E	S	E	S	R	A	N
D	N	J	I	S	U	E	A	H	L	A	R	I	M	A
U	I	B	N	X	I	K	E	C	L	A	R	K	E	M
T	A	L	E	I	L	R	A	U	G	A	E	N	O	L
R	T	A	R	U	M	S	A	L	A	N	M	B	T	E
A	S	K	G	A	T	I	A	B	U	U	U	E	I	X
P	E	E	N	E	S	N	T	R	I	T	D	O	T	E
P	E	I	X	O	T	O	B	Z	U	N	F	O	C	H

AMIRAL
ARMEE
BACK
BLAKE
BLUCHER
BRUAT
BRUIX
BRUNE
BYRD
CASTEX
CLARKE
COSSE
CUSTINE
DURAS
DUTRA
EANES
ESTAING
ETOILE
EXELMANS
FOCH
GROUCHY
HERZOG
HOCHE
HUGO
JUIN
KEPI
KLUGE
LAMETH
LEAHY
LEVIS
MOBUTU
MURAT
NARSES
NIMITZ
NOGUES
ORNANO
PEIXOTO
RABIN
RAGLAN
RAPP
REILLE
RIVET
RUYTER
SALAN
SHERMAN
SOULT
TITO
TODT
TURENNE
VALEE
VERNEAU
WEMYSS

Solution du dernier problème : PERVERSITE

19 mars 2004 — No 547

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 19 mars 2004

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous éprouverez aujourd'hui davantage de satisfaction si vous parvenez à résister à la tentation. Les loisirs et le divertissement ne vous rapporteront pas autant que le travail, surtout s'il s'agit d'atteindre un objectif qui vous tient à coeur. En cette veille de Nouvelle Lune, votre bonne volonté peut fortement impressionner quelqu'un qui s'intéresse à vous.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vous n'êtes pas dans l'obligation de faire quelque chose dont vous n'avez pas réellement envie. En fait, vous méritez d'être un peu égoïste en ce moment. Vous serez plus utile et agréable envers votre entourage si vous accordez la priorité à vos envies et à vos besoins. Trouvailles possibles dans les petits bazars ou dans les grands magasins.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Aujourd'hui la visite de la Lune en Poissons favorisera appuis et protections. Quelqu'un d'assez haut placé pourrait faire en sorte qu'une de vos idées soit acceptée ou diffusée. Par ailleurs, si vous ressentez encore de l'insatisfaction par rapport à une conduite passée, vous serez en mesure de changer plus facilement l'impression que les autres se font de vous.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

La présence de Mercure en Bélier devrait vous permettre d'analyser une situation avec justesse. Si vous croyez qu'une personne n'est pas complètement franche avec vous, vous n'avez peut-être pas totalement tort. N'ayez pas peur d'aborder le sujet et d'en discuter honnêtement. Posez des questions directes et observez comment l'autre y répond.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

L'approche d'une Nouvelle Lune risque d'éveiller votre émotivité. Essayez de ne pas poser de gestes sur le coup de l'énervement. Prenez les nouvelles que l'on vous annonce avec un grain de sel. Il pourrait y avoir beaucoup d'exagération dans l'air. Oubliez vos soucis et planifiez plutôt un rendez-vous intime avec une personne qui vous tient à coeur.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Votre emploi du temps aujourd'hui plutôt chargé risque de vous mettre à l'épreuve tandis que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Poissons. Vous devriez essayer de vous désister d'une obligation qui accapare trop de votre temps. Par-dessus tout, efforcez-vous de conserver votre calme car le stress vous empêcherait de faire bonne impression sur une personne influente.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Si vous ne commettez pas de fautes d'inattention, cette veille de Nouvelle Lune se présentera sans embûches. Les activités de groupe et les occasions sociales vous permettront de briller et de tisser de nouveaux liens avec des gens intéressants. Alors oubliez Saturne mais n'oubliez pas d'apporter quelque chose d'important avec vous là où vous serez invité.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Les revirements de situations sont possibles en cette veille de Nouvelle Lune. L'issue de compétitions ou de pourparlers pourrait n'être déterminée qu'à la toute dernière minute. Car personne ne peut se considérer vainqueur tant que ce n'est pas complètement terminé. Mais parallèlement, vous pourriez faire une nouvelle conquête amoureuse.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, les Poissons, votre vie sociale pourrait bien prendre un coup d'envol. Acceptez les invitations qui vous sont lancées, même si celles-ci ne vous inspirent pas au plus haut point. Les fêtes et les soupers conviviaux ne vous décevront pas. Car par ailleurs, un soupçon qui vous trotte dans la tête pourrait être confirmé.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

À l'approche d'une Nouvelle Lune, l'alternative la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante. Essayez tout de même de ne pas hypothéquer votre bien être à long terme pour satisfaire un caprice ou pour vous accorder un plaisir frivole de courte durée. Écoutez plutôt les personnes que vous fréquentez depuis longtemps et qui vous fourniront de sages conseils.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Située dans votre Signe opposé, Vénus intensifie actuellement votre magnétisme charismatique et l'influence que vous exercez sur les autres. Vous pouvez vous permettre d'agir avec davantage d'audace étant donné qu'on ne pourra presque rien vous refuser. Essayez quand même de ne pas trop abuser de vos pouvoirs de séduction et de persuasion.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Les aspects planétaires actuels vous recommandent d'écouter votre corps et de ne pas dépasser vos limites. Si vous entreprenez un programme d'entraînement, la discipline et la régularité vous rapporteront davantage de bienfaits que d'occasionnelles séances d'efforts exagérés. Outre cela, quelqu'un pourrait vous lancer une proposition inusitée.

Abonnez-vous! 562-0555 LeDroit cyberpresse.ca

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

10 ANS D'EXP., Service d'entretien 4 Saisons, pavé uni, système d'irrigation, tonte de pelouse, entretien paysager, excavation. 213-2390

595-8639, PAYSAGISTE EXPRESS-PLUS Aménagement paysager, pavé uni, patio, etc. 595-1634.

771-5235, ENTRETIEN paysager tous genres, **clôtures, location "bachoe"**. Terrassement, Déneigement Lemay.

CÈDRES et paysagement Gatineau Spécialiste en taille et pose de haies de cèdres, tonte de pelouses, entretien paysager. 282-9593 ou 643-5704

LACROY PAYSAGISTES Services d'entretien complet pour votre terrain, déneigement... (819)643-5997, 779-3733

LES ENTREPRISES BERIC Spécialiste en entretien de condo, déneigement, entretien paysager, pavé uni. (819)790-9620.

245 ARBRES

ÉMONDAGE S.P Les spécialistes pour abattage et émondage, taille de haies, enlèvement de souches, bons prix. **643-2555.**

248 AUTOMOBILES

SPÉCIALISTE Volkswagen et japonaise, garage Luc Desjardins, 3 St-Jean-Bosco, Hull. 778-2799.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" CHAUFFAGE ANDRÉ BERNARD 24 ans d'exp., éval. gratuite 246-3977

253 COMPTABILITÉ

SERVICE de comptabilité pour petite entreprise. Lucie 665-5019.

255 CONSTRUCTION

HOMME à tout faire, commercial et résidentiel, service de qualité. Luc au 669-2680, cell: 612-6035.

HOMMES professionnels, pose de gypse, plafond suspendu, finition de s/sol, satifaction garantie! Bert et Pascal: 328-4354, 277-4662.

PLAFONDS SUSPENDUS commercial et résidentiel, **Système Intérieur LJP**, Louis, 665-8972.

PLAN DE MAISON, technologue en architecture. 684-8712, pag.: 594-6899

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 À PRIX FIXE pour déménagement et entreposage **CLAUDE TRANSPORT 561-1686, pagette: 231-8701**

#1 DANS l'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

BACS/BOITES pour déménagements à louer, de $.75/chacun. **819-643-2555.**

C. SIMARD DÉMÉNAGEMENT 663-1947.

DÉMÉNAGEMENT 5★★★★★ 776-6448 ou 923-0611

DÉMÉNAGEMENT abordable, Québec et Ontario. 568-1247.

★★★

*** DÉMÉNAGEMENT DV 643-5749 *** Clientèle établi depuis 1974. Prix compétitif. Meubles protégés par couvertures. Local et longue distance.

DÉMÉNAGEMENT LAMBERT Résidentiel et commercial, courte et longue distance. 669-3663.

☺☺☺

★ Déménagement Maximum ★ SERVICE, QUALITÉ, EFFICACITÉ ASSURANCE, ENTREPOSAGE 777-6683, 777-MOVE

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine, Sam au 773-3141.

264 DIVERS

772-5404 = HOMME à tout faire qui sait faire et qui peut faire.

266 ÉBÉNISTERIE

EL RUSTICO, fabrication armoires de cuisine et meubles en bois. 281-8510.

268 ÉLECTRICITÉ

A. Roy Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ENTREPRISE d'électricité Alain Lafontaine. Constr., rénovation. Estimation gratuite. (#8292-1321-45) 277-0859, 246-0532.

277 IMPÔTS

100% SERVICE rapide, fédéral et provincial. Sylvain, 743-1770.

30 ANNÉES + d'exp., fédéral/provincial, minimum $25. Robert, 243-4748.

IMPÔTS pour particuliers, fédéral/provincial, $25. 669-0009.

IMPÔTS pour particuliers, $30/personne. **Vais chercher documents** (Aylmer-Hull). Y. Gosselin, 595-0985.

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

280 INFORMATIQUE

FERAIS réparation d'ordinateur. Estimation gratuite. Soir, (613)715-2721.

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE J.M.P. 663-9633

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1000 RÉNOVATIONS M. Guindon, peinture. Estimation gratuite **771-9436**

★★★

100% garantie, s/sol, s/bains, cuisine, joints, plafond texturé, peinture, céramique. Pierre 669-3932, 665-7737.

3M CONSTRUCTION Rénovations à petit prix. **923-3020.** RBQ 8301-0496-47.

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BOIS franc, céramique, patio, peinture, s/sol, s/bains. **RÉNOVÉ OUTAOUAIS** - Membre APCHQ, RBQ 8291701458. 661-0678, 661-0679

FERAIT RÉNOVATIONS, peinture int. et ext, etc. Estimation gratuite. Jean: 360-1497 et Polo: 243-6532.

HOMME ferais tout genre de rénovations, travaux ou peinture, meilleur prix en ville! 281-0283.

INSTALLATIONS KGR, bois franc, parqueterie et plancher flottant, capacité d'installation 400 pi à 700 pi par jour, license RBQ, CCQ. Guy au 743-3848.

ISOLATION/RÉNOVATION EXT. Canexel, vinyle (siding), isolation grenier, remise, deck, patio, clôture. G. Bouchard: 743-4290, 643-3000.

PETITES rénovations de tous genres. Guy 281-4241, 775-1082.

Problème d'eau au s/sol? Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

Problème d'eau au s/sol? Réparation fondation, remplacement de drain français, installation membrane, license R.B.Q. Assurances complètes, travaux garantis. Estimation gratuite. 819-213-0082.

RÉNOVATION complète, RBQ 8295/4330/25, membre APCHQ Contacter Martin 827-2055.

RÉNOVATION et finition int., pose de céramique et bois franc, plancher flottant $1,25 pi², 15 ans d'exp. 328-5248

RÉNOVATION LERIO Rénovations, finitions int.-ext., vinyle, patio, remise, s/sol, s/bains, salle cinéma-maison complète et plus. 20 d'exp., **estimation gratuite. 643-0355**

RÉNOVATIONS de tous genres. 613-673-4385, cell.: 613-223-1691.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES S/sol, s/bains, joints, céramique, patio, etc. Menuisier certifié **Donald: 770-6107 (rép.)**

RÉNOVATIONS générales et armoires de cuisine, **671-1264.**

RÉNOVATIONS M. RAINVILLE INC. Résidentiel/commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ et RBQ #8113-0502-55. TÉL: 923-0213.

RÉNOVATIONS, pose bois franc, sablage et verni, céramique, plancher flottant, Coupe F. Proulx. 669-3845

SPÉCIALISTE, en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371 921-5616.

285 MENUISERIE

★★★

**** BOISERIE BEAULIEU **** LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

☺☺☺

C'EST le temps pour un **PATIO** (deck)! Qualité/prix. 664-7550

LES PLANCHERS EURODESIGN Bois franc 2 1/4 à 6 po vente et pose. céramique pose avec design **561-9604**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

DAME ferait entretien de maison, exp., bonnes références. 643-1176.

ENTRETIEN MÉNAGER M.L.J. Édifices commerciaux, int./ext., bureau, pelouse, stat. (819)790-9620. Estimation gratuite.

FERAIS entretien de votre maison, avec exp. et références. 772-2605.

FERAIS ménage, 10 ans d'exp. 669-8670.

FERAIS ménage de printemps dans l'Outaouais, avec camiiion. Meilleur prix en ville. 281-0283.

FERAIS ménage léger et de printemps à domicile, exp. et références. 329-2976.

289 PISCINES

HORS TERRE: installation, réparation, changement de toile, déménagement. 17 d'exp. 819-281-0026

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FERAIT entretien résidentiel ou commercial. SPÉCIAL ménage du printemps. Équipements fournis. Pour bungalow ou semi-dét.: $50. Meilleurs prix en ville. 281-0283.

NETTOIE-TOUT Service d'entretien ménager. Evaluation gratuite. Service garanti. Avec reçu. Anne, 661-0838, 669-6871.

NETTOYAGE de printemps avec camion. 827-6460.

NOUVEAU service d'entretien ménager offert à Gatineau. 663-6008.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE**** SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 663-0343

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André, 712-0342.

100% SATISFAIT, **TIREUR DE JOINTS** d'exp. avec carte de compétence. Pour estimation, 712-3094.

20 ANS d'exp., peinture, $15h ou contrat. Jacques, 360-1882.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. 743-2303.

DÉCO-MARIO, moulures décoratives, tapisserie, peinture, joints, 770-9001.

JOINTS, GYPSE, PLÂTRE, GARANTIE (819)328-4669, (819)243-0877

LES PEINTURES R. LANDRY INC. (R.B.Q. 8102-4556-50) 281-5222

LESSARK GYPSE INC., gypse, joints, plafonds texturés, système int. RBQ 8297/207601. Prix compétitif, estimation gratuite. 669-6232, 664-1127.

PEINTRE, décorateur, doreur, peinture, faux-fini et trompe-l'oeil travail soigné. Richard, 457-2137.

PEINTRE, estimation gratuite, prix compétitifs. 671-8209.

PEINTURE $15/heure ou à contrat, estimation gratuite. Pour secteur Gatineau. Gaétan, 246-3847, 665-7006.

PEINTURE, PLÂTRE, s/sol et rénovations. Bernard, 665-2980.

PLÂTRIER, s/sol, rénovation, excellente référence. 759-9703, 643-5974.

291 PLOMBERIE

1er AVEC PLOMBERIE SYLVAIN réparation, rénovation, nettoyage d'égouts. (819)328-3670 cell.

24H, 7 JRS/7 **★ PLOMBERIE SECOURS ★** **PROBLÈMES DE PLOMBERIE??? *** INSPECTION PAR CAMÉRA ***** **561-9444**

LES ENTREPRISES Denis Ménard Plomberie résidentielle et rénovation. 684-6148, cell.: 664-6149.

RÉPARATIONS et nettoyage d'égouts et entrée d'eau. Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

294 REMBOURRAGE

ARTISTE REMBOURREUR résidentiel/comm. Cueillette et livraison gratuites. Daniel, 819-983-6199.

295 RÉNOVATIONS

FINITION intérieure, boiseries, planchers bois franc et flottant. (819)457-4191, 712-3458.

FONDATION = (819)663-9934 Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVANEUF RÉNOVATIONS int./ext., plâtre, peinture, finition, bois franc, céramique. Peinture époxy pour béton. 819-661-6649.

RÉNOVATIONS de tout genre, int. et ext. Alain 775-1553.

TRAVAUX de tous genres, constr., pose de gypse, 30 ans d'expérience. Pierre, (819)685-0665.

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., spécialiste bardeaux d'asphalte. 243-6565

TOITURES bardeaux ou plat, **25 ans d'exp.** Rénovation int./ext. Qué./Ont., comm./résidentiel. **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN Spécialiste de la rénovation de toitures, de tous genres, garantie 5 ans écrites, pour un service de qualité à votre service, + de 45 ans d'exp., estimation gratuite. 986-6451 / 213-6451

TOITURES MILLÉNAIRES, bardeaux ou plat, 25 ans d'exp. Yvon au 246-3514 ou Jean-Paul au 360-3689.

TOITURES S. JANVEAU Toitures de tous genres, 18 ans d'exp., 100% garanti. 669-6086.

TOITURES TOUTES SAISONS 35 ans d'expérience. Pour estimation appelez au 819-643-5899.

cyberpresse.ca

325 OFFRES D'EMPLOI

BAASTEL (www.baastel.ca), société de consultation en développement international, recherche un agent comptable.
DESCRIPTION DE TÂCHE: - L'agent comptable à temps partiel (3 jours semaine) sera chargé de la facturation, de la gestion financière, budgétaire et contractuelle, dans un environnement où il est nécessaire de gérer plusieurs dossiers simultanément. Début du travail: avril 2004.
SCOLARITÉ: - Technique en comptabilité ou administration (baccalauréat non requis).
COMPÉTENCES: - Excellentes connaissances comptables et financières; - Excellentes connaissances des outils informatiques; - Connaissance du logiciel Acomba; Bilingue.
- QUALITÉS: - Aimer les chiffres; - Capacité d'établir des priorités; - Souci du détail; - Esprit d'équipe et d'initiative.
Envoyez votre CV à: guillaume.pain@baastel.ca ou télécopiez au: 595-8586. Date limite: le 29 mars 2004. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

CENTRE SPORTS MOTORISÉS

Compagnie dynamique en produits récréatifs motorisés recherche

VENDEUR(EUSE)S

Temps plein

Expérience dans le domaine de la vente de véhicules (moto, motoneige, VTT et bateau). Bilingue

AGENT(E) DE FINANCEMENT

Temps plein

Expérience en financement des véhicules Bilingue

Salaire de base + commission + avantages sociaux et assurance groupe.

Les candidates doivent être motivés, dynamique et ponctuel.
Vous avez le goût de relever le défi.
Faites nous parvenir votre c/v par fax a/s François Bédard au 663-0042.

Té. : **663-4444**

fbedard@csmgatineau.com
186, boul. de l'Aéroport, Gatineau J8P 7G7

BESOIN de préposé(e)s aux bénéficiaires pour soirs et soirs de fin de sem. et nuits. S.V.P. veuillez vous présenter avec votre C.V. à la Résidence Frontenac, 79 rue Frontenac, Hull.

Les Immeubles E.TASSE

CONCIERGE

- Faites partie d'une équipe dynamique
- Immeuble paisible
- Doit demeurer sur les lieux
- 64 logements à Gatineau
- Aucune réparation à effectuer
- Bons revenus

Communiquer avec Louise Marleau (819) 568-5151, poste 5 Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h www.etasse.com

BESOIN...$$$ Temps plein, partiel, joignez-vous à **AVON**, intéressant, facile et payant. 232-8585.

BOULANGERIE recherche pâtissier(e) et vendeur(se), **819-360-3199.**

CABINET DENTAIRE gérant/réceptionniste (h./f.), Albeldent, centre-ville, temps plein, pas de fin de sem., avec exp. ou assistante dentaire certifié. Téléc.: 563-9503

325 OFFRES D'EMPLOI

wallack's

Recherche

PERSONNE DYNAMIQUE

pour se joindre à son équipe à la vente de matériel d'artiste et d'encadrement. Une formation en arts visuels serait un atout.

Veuillez présenter votre c.v. au 273 boul. St-Joseph à Hull **(771-2942)** ou au 325 boul. Gréber à Gatineau **(246-6565)**.

325 OFFRES D'EMPLOI

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, pour région d'Ottawa.
Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphoner au (613)830-1940.

Urgent!

CHAUFFEUR DE CAMION 5 TONNES. installateur de mobilier de bureau, déménageur d'exp. (h./f.). Envoyez C.V. ou lettre à Déménagement D.R., 30 de Valcourt unité 9, Gatineau, QC, J8T 8G8. Fax: 246-1191.

HYUNDAI GATINEAU

Concessionnaire en pleine expansion recherche

MÉCANICIEN(NE)

Exigences :
- 5 ans d'expérience chez un concessionnaire automobile de préférence.
- Connaissance approfondie en électricité et transmission manuelle
- Ponctuel(le)
- Ordonné(e)
- Facilité à travailler en équipe

Nous offrons :
- Un atelier moderne
- Une formation continue

Rémunération selon les compétences

Pour entrevue confidentielle contactez Marc Smith, directeur du service
246-2555

Télécopieur : 246-2458
1245, boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau, J8T 8P2

CHAUFFEUR DE TAXI (h./f.): 561-2604 demandé(e)s, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR d'exp., classe 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite à jour au C.P. 701, Gatineau, J8P 7A2.

CHOCOLAT -- Vends super produits et fais-toi super profits.
SUPERVISEUR(E) D'EXPÉRIENCE RECHERCHÉ(E). 1-800-561-2395.

CLINIQUE d'orthodontie recherche secrétaire réceptionniste, bilingue, temps plein, ayant bonne maîtrise de l'ordinateur, dynamique. Salaire à discuter. Se présenter avec C.V. au 717 boul. St-Joseph, suite 100, Hull, demandez Christine.

COMMIS au service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter au 803, boul. St-René Ouest, Gatineau.

COMPAGNIE de constr. recherche MONTEUR DE CHARPENTES avec exp. pour travailler à Ottawa. Doit avoir véhicule. 775-7769.

COMPAGNIE de constr. recherche commis-comptable avec exp. dans la paie, comptes recevables et payables, travail temps plein, Rockland. Envoyer C.V. à:
cpotvin@potvinconst.com

COPIEXPERT PLUS recherche personne à temps plein ou partiel, lundi au vendredi, expérience requise. Apporter C.V. au 260, boul. St-Joseph, Gatineau. (Hull).

COUPLE concierge résident avec exp. en réparation et entretien pour complexe immobilier. 772-1453.

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés. 799-7478, 837-9344.

DANIEL BEAUDOIN
entretien paysager. Horticulteur avec plusieurs années d'expérience, travail à temps plein sur des sites à haut standard. Télécopiez C.V. au 243-1685, courriel:
daniel@danielbeaudoin.com ou vous présenter avec C.V. au 23 de Varennes, Gatineau.

ÉBÉNISTE avec exp. demandé. Se présenter avec C.V. aux Meubles Sylvanart, 569 boul. St-Joseph, Hull.

EMPLOYÉ(E) pour la ferme demandé(e) avec exp. dans la traite des vaches et autres travaux (613)524-5494

ENTREPRENEUR en enduit acrylique est à la recherche de plâtriers et menuisiers pour la région de Gatineau et Ottawa. Cours de sécurité obligatoire. 613-724-1536.

ESCORTES DEMANDÉES
$$$ Claude, 328-5393 $$$

ESTIMATEUR en bâtiments, bilingue, bonne connaissance du domaine de la construction et des sinistres pour principalement Ottawa et les environs. Connaissance de l'informatique, véhicule requis. Seuls les candidats sélectionnés seront contactés. Envoyer C.V. par courriel à:
resume2@bellnet.ca

EXOTICA ENTERTAINMENT
Danseuses demandées, possibilité de $300 à $400 par jour, formation incl. nouveau: (613)725-6434.

FLEURISTE designer avec expérience demandé(e). Bon salaire de base. A Hull. 771-6241.

Abonnez-vous! 562-0555
LeDroit

325 OFFRES D'EMPLOI

GESTIONNAIRE DE PROJETS

Contrat à temps plein. Le Centre des niveaux de compétence linguistique canadiens est présentement à la recherche d'un(e) gestionnaire d'expérience qui sera responsable de projets visant à créer des occasions pour les nouveaux venus canadiens et à favoriser leur intégration. Exigences: bilinguisme et expérience en gestion de projets. Pour en savoir plus, consultez le site www.language.ca. Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 230-9305 ou par courriel à info@language.ca.

INSTALLATEURS (H./F.) DE PLANCHER
Sous-contractant pour installation de tapis, plancher bois franc, céramique et contre-plaqué, pour nouvelles maisons et travail résidentiel. Doit posséder camion et outils et minimum 5 ans d'exp. Travail à tous les jours, payez à la sem. Appeler Tawnia au 226-3830

LAVEURS d'autos (h/f) avec ou sans exp., temps plein. 669-1724

LAVEURS de vitres avec exp. pour édifices, pour chaises et "swing". Bon salaire. (613)749-9854.

LES ENTREPRISES CJ PLUS recherche ouvrier/menuisier pour rénovations. (819)213-0250

★★★

LES GENS, LE SPORT, LES VOYAGES...
Ça vous intéresse? 15 postes temps plein, immédiatement, service à la clientèle, relations publiques. Aucune exp. nécessaire. Vous devez être BILINGUE et aimer la musique forte. $500/sem. Denise, 789-8540.

LIVREUR, domaine du radiateur. 778-2858 avant 16h.

MÉCANICIEN avec expérience sur bateaux et VTT. 819-428-3611.

MÉCANICIEN demandé
243-1167

MÉCANICIEN (h./f.) d'expérience pour équipement et camions lourds. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lun. au ven. entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)830-1940.

PLOMBERIE ROBINSON
Boutique Tourbillon et Champagne

VENDEUR(SE)
avec expérience
Connaissance en plomberie un atout
Michel ou Johanne du lundi au vendredi au : 663-7977

MÉCANICIEN(NE) demandé(e) avec exp., pour petits moteurs 2 et 4 temps. Se présenter au 803, boul. St-René Ouest, Gatineau.

PAS PAYANT..TRÈS PAYANT!
pour bons téléphonistes
Groupe Somitel, au (819)777-4889.

Attention!

PAYSAGISTE
Contremaître/estimateur
Compagnie bien établie, située à l'Est d'Ottawa, recherche un individu sérieux et qualifié avec 5 à 10 années d'exp., dans la construction, pavée unie et mur avec connaissances qui se rapporte au terrassement. Vos tâches consistent: travail ardue supervisée une équipe et estimations. rémunération à partir de $16 à 20/h selon exp., peut devenir un travail à l'année qui consisterais travailler aux déneigements. Envoyée votre c.v. à M. Yvan Fortin, C.P. 246, Orléans, Ontario, K1C 1S7.

PERSONNE mature et responsable pour travailler avec un groupe d'enfants. 778-8862 après 18h.

PERSONNE responsable et dynamique recherchée pour effectuer des dégustations dans différents magasins. Doit être bilingue et posséder une voiture. 1-888-491-9828

PORTIER demandé. Se présenter après 20h, du merc. au sam., au 101 boul. Gréber, Gatineau.

RECHERCHE chauffeur professionel, classe 1 ou AZ, expérience avec B train, taux compétitifs avec bénéfices. Marc (613)223-3023.

RECHERCHE portier, disc-jockey/animateur pour karaoke et commis débarasseur (bussboy) avec exp., références. (819)986-3450.

RECHERCHONS technicien(ne) avec exp. en mécanique de VTT et produits marins. Appelez au Centre nautique Lac Simon, (819)428-3097.

RESPONSABLE MILIEU FAMILIAL
RECHERCHÉ(E)
CPE Coop Libelle recherche des candidates intéressées à opérer un service de garde en milieu familial. Communiquer avec Manon ou Christine, 770-2195.

SERVEUR(SE) et aide-cuisinier(ère) avec exp. en pizza, temps plein. Se présenter avec C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer. 684-1771.

SERVICEMASTER de l'Outaouais recherche des menuisier, apprenti-menuisier, homme à tout faire, pour travaux de démolition après sinistre. S.V.P. appelez au 663-1014.

SERVICE ROUTIER BEN INC.
recherche mécanicien avec exp. en électronique h/f. **827-1687.**

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 2 ans min. 778-2026.

TÉLÉMARKETING
Prise de rendez-vous, avec expérience, bilinguisme. 568-6767.

325 OFFRES D'EMPLOI

TÉLÉPHONISTE demandé(e), avec ou sans exp. pour prise de rendez-vous, salaire de base + commission. Ch. Montréal, Vanier, (613)749-5911.

TÉLÉPHONISTES à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Salaire $8/h + boni ou selon expérience. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou courriel: info-@sergau.com.

TERRAIN DE CAMPING MUNICIPAL D'OTTAWA

GESTIONNAIRE ADJOINT

(mi-avril à la mi-octobre 2004)
(Salaire: $600/sem., 48 heures/sem)
Le titulaire (h./f.) apportera son aide à l'exploitation générale du terrain de camping, y compris la gestion financière, l'entretien général du matériel électrique et de plomberie, la supervision du personnel, la négociation des contrats et des services, la promotion et le marketing.

Le candidat idéal possède de l'expérience de travail dans les terrains de camping et le tourisme, des habiletés en gestion financière et en supervision, et des connaissances élémentaires en mécanique, en électricité et en plomberie. Il doit connaître le fonctionnement d'applications informatiques et faire preuve de beaucoup d'entregent. Le bilinguisme est un atout.

LES CANDIDATURES DOIVENT ÊTRE REÇUES AU PLUS TARD LE MERCREDI 31 MARS 2004 À 16H30 À L'ADRESSE SUIVANTE: COORDONNATRICE, ADMINISTRATION DU TERRAIN DE CAMPING MUNICIPAL D'OTTAWA A/S DU BUREAU DU GREFFIER 110 AVENUE LAURIER OUEST OTTAWA (ONTARIO), K1P 1J1
Renseignements: 580-2424, poste 21622

TRAVAIL AU CENTRE-VILLE
Préposé(e) bilingues demandé(e)s pour un centre d'appels sortant (genre oeuvres de charité) situé sur la rue Albert à Ottawa, près des principaux circuits d'autobus. Les appels sont dirigés sur tout le territoire Québécois. Tous les quarts de travail sont disponibles. Payé par chèque à toutes les semaines.
Pour entrevue: téléphone 733-1091, télécopieur 733-9856, courriel iang@xentel.com.
www.xentel.com

Attention!

TRAVAILLEURS en paysagement résidentiel, secteur Orléans. Postes disponibles pour installateurs de pavé uni et murets, opérateurs de petits équipements et journaliers. Permis de conduire et transport nécessaires. Télécopier CV au 613-833-7439.

URGENT!
Emploi-opportunité d'affaires. Aucune expérience demandée. Bilinguisme un atout. Pour inf.: Roch ou Paul: 819-643-3694, 819-319-5442, rochpath@videotron.ca

VOULEZ-VOUS transformer votre situation financière, occasion exceptionnelle. Inf.: 819-773-7889.

372 PERSONNEL DE BUREAU

quantum

AGENT(E)S D'INFORMATION
BILINGUES
$15/heure

Qualifications:
Bilinguisme (à l'oral et à l'écrit)
Excellentes aptitudes pour le service à la clientèle
Disponibilité pour travailler entre 6h30 et 1h a.m
Connaissance du gouvernement
Maîtrise de MS Office et aptitudes pour la recherche

hpotvin@quantum.ca
Télécopieur:(613)230-7711
ou se présenter avec CV au 275 rue Slater, bureau 500

RÉCEPTIONNISTE-secrétaire bilingue, congé de maternité. Faire parvenir C.V. par fax au 613-987-1050 ou courriel: resume2@bellnet.ca

SECRÉTAIRE DENTAIRE à temps partiel, 3 soirs/sem. Envoyer CV au 601, Av. de Buckingham, Gatineau, Qc, J8L 2H4, Tél.: 281-3368, fax: 281-4549.

373 PERSONNEL MÉDICAL

Dr David Côté est à la recherche d'une assistante dentaire à temps plein, SVP nous faire parvenir votre CV par fax au 771-8171.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
cabinet moderne, rue Sparks, 4½ jours/sem., pas de fin de sem. Téléc.: 563-9503.

HYGIÉNISTE dentaire disponible jour, soir si possible, à Aylmer. Envoyer C.V. au 25-210 ch. Aylmer, Gatineau, J9H 1A2. (819)661-0609

INFIRMIER(ÈRE), infirmière auxiliaire, pour soin d'un quadraplégique, à domicile. 595-9065 après 18h.

374 PERSONNEL HÔTELIER

AUBERGE Le Moulin Wakefield recherche cuisinier(ère), serveur(euse)s et préposée(e) à la réception. Télécopiez C.V. au 459-1697 ou appelez au 459-1838. Inf. à wakefieldmill.com

BARMAN(AID) avec exp. demandé(e). Salon-bar Kiwi, 771-9494. Appeler pour rendez-vous avec C.V.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

INSTALLATEUR de rampes (h./f.), planchers, aluminium. Salaire à discuter, camion nécessaire. 773-2118.

Urgent!

MÉCANICIEN demandé, expérience dans les transmissions un atout. Veuillez déposer votre C.V. au 867 St-Louis, Gatineau.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e). Se présenter du lun. au ven. avant 11h au Pigale, 99 boul. Gréber, Gatineau, demander le gérant.

A&W Galeries de Hull, un cuisinier(ère) et un(e) caissier(ère), temps plein. Laisser mess.: 663-1374

CAFÉ COGNAC
recherche cuisinier(ère) temps plein/partiel. Se présenter entre 14h et 16h, avec C.V. au 230 Montcalm, Hull.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère) à temps plein et partiel de jour, soir et nuit. Se présenter au 120, boul. de l'hôpital à Gatineau.

LE TROQUET est à la recherche de cuisinier(ère)s et de serveur(se)s avec minimum 3 ans d'exp. Se présenter avec c.v. au 41 rue Laval, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzeria. 643-0070.

OUVERTURE PROCHAINE
Restaurant Rouge ou Blanc
recherche chef, sous-chef et cuisinier(ère), avec expérience dans la cuisine française et italienne. Temps plein et temps partiel. Demandez Hira au 246-2481 ou se présenter avec C.V. au 710, boul. St-Joseph, Hull.

PIZ'ZA-ZA
Aide-cuisinier(ère) en soirée. Rencontrez Stéphane entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull.

PLONGEUR, du lun. au ven., de jour. 777-2880.

RECHERCHE cuisinier(e) pour spécialité cantonnaise. 5 ans et plus d'exp. Soir et fins. de sem. à temps plein. Besoin immédiatement. C.V. requis. $425 hebdomadaire. 643-4433

RESTAURANT Le Matinal, déjeuners, dîners santé, recherche cuisinier temps plein, avec expérience. Mathieu ou Alain, 685-9175

RESTO-BAR LE MOULIN (68 Main Gatineau) recherche SERVEUR-(SE)S, temps plein/partiel, 7 jours/sem. Inf. (819)663-1266.

SAUCIER tournant requis au Clair de Lune. Références. Bonnes conditions de travail. Télécopier votre C.V. au 241-2361.

SERVEUR(SE)S bilingues. Se présenter au Restaurant Du Barry, 33, rue Selkirk, Vanier, tél.: 749-2088.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

RECHERCHE plombier certifié(e), hors construction, pour services 24h/7 jours, temps partiel. 777-6139.

Une association professionnelle ayant son siège social à Ottawa est à la recherche d'un(e) rédacteur francophone bilingue pour son service des publications.

Qualifications requises: diplôme universitaire; de trois à cinq années d'expérience dans la révision et la traduction en français; excellente maîtrise de la correction de textes, y compris la concordance de l'anglais et du français; excellente connaissance du logiciel Word et d'autres applications de Microsoft. De l'expérience en édition électronique serait un atout.

La personne choisie sera fiable, efficace et bien organisée, possédant de l'entregent et la capacité de travailler avec un minimum de supervision et de respecter les échéances.

Envoyer votre C.V. et attentes salariales en anglais avant le 22 mars 2004 à: secretariat@actuaries.ca. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront avisées.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMMUNICATION SERGAU INC., entreprise établie depuis 12 ans, est à la recherche de vendeur(se)s avec expérience en téléphonie cellulaire à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: info@sergau.com.

CONCESSIONNAIRE en pleine expansion recherche représentant(e) des ventes, salaire de base + commissions. Martin ou Gilles, 669-3339.

CORSETIÈRE recherche vendeuse d'expérience, mature et dynamique, à temps partiel. Composer le 770-2001.

DISTRIBUTEUR (h./f.) motivée(e), produits uniques brevetés, commissions, potentiel incroyable, 786-1977.

FANTASIA, présentation à domicile de produits sensuels, besoin de consultante, formation gratuite. Sylvie, (819)643-5251.

MIRIK INC. MANUFACTURIER
RAMPES, BALCONS, AUVENTS
PORTES, FENÊTRES
est à la recherche de **REPRÉSENTANT** (h./f.) pour la vente de ces produits. Expérience dans la vente et du domaine de la construction, connaissance de l'informatique. Bilingue, désir de réussir, permis de conduire et véhicule. Commission et bonis $50,000 et plus selon vos efforts. Se présenter au 895 boul. de la Carrière à Hull entre 9h et 16h du lun. au ven.

378 PERSONNEL DE VENTE

OCCASION DE CARRIÈRE, représentant(e)s, **$30,000 à $40,000,** auto, secondaire 5. Avec formation. Marc, 771-0398. C.V. par fax: 771-7379

OCCASION de carrière. Représentant(e)s de $30 à $40,000/année, auto nécessaire et sec. V. Formation complète. P. Dumouchel 819-773-3797.

REPRÉSENTANT(E) des ventes, produits/services liés à internet. Avec auto. Territoire exclusif. Minimum $600/sem. Postez C.V.: Yannick.net, C.P. 723, Gatineau, J8P 8B5.

VENDEUR(SE) bilingue, (plus réception et expédition), temps plein, pour boutique de meubles (futons) à Hull. Possibilité d'avancement. Alvin, 595-3000

VENDEUR(SE)S. Salaire régulier plus boni, aucune sollicitation. Clientèle fournie par le bureau. Bienvenue aux 50 ans et +. Auto nécessaire. Formation complète. Pour entrevue: (819)243-5500.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ recherche présentement des professeurs de français. Si votre langue maternelle est le français et que vous possédez un baccalauréat et êtes dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 613-238-7832 ou par courriel à l'attention de Josée à:
josee.woodford@berlitz.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, grand, style unique, très éclairé, 2 appareils, $595 chauffé, éclairé, stat. Pas d'animaux. Non-fumeur(se). 613-862-1534.

1 CHAMBRE, rénové, remise, cour, prises lav./séc., références, $545, non chauffé, non éclairé. 682-5784.

2 CHAMBRES, centre-ville, 5 min. à pied du centre d'achats, autobus et écoles, 1er avril, $840. 819-684-0404

BRIDGE

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER
NO 2191

BELLE SURPRISE

Je dirigeais une séance de duplicate du club « Atout Cœur » de Chicoutimi. En jetant un coup d'œil sur le sommaire des mains, j'ai découvert une donne qui semblait banale, mais qui en fait était pleine de surprises.

Personne vulnérable.
Nord donneur.

	♠ 7 4 ♥ V 9 5 4 2 ♦ R 9 7 6 ♣ 10 8	
♠ 8 5 ♥ A 10 3 ♦ 10 8 4 ♣ R 9 7 6 5	N O E S	♠ A R D 3 2 ♥ R D 8 ♦ V 3 ♣ A 4 3
	♠ V 10 9 6 ♥ 7 6 ♦ A D 5 2 ♣ D V 2	

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	1 ♠	Passe
1 S-A	Passe	3 S-A	Tous passent.

Nord entame d'un petit cœur. Que pensez-vous du contrat ?

En regardant les quatre jeux, je me suis dis que le contrat était infaisable. Il n'y a que trois levées à pique, trois à cœur et deux à trèfle. Si le déclarant essaie d'établir une neuvième levée dans une couleur noire, la défense pourra ensuite immédiatement encaisser cette levée et quatre carreaux.

Par contre, voyez ce qui se passe si la défense encaisse quatre carreaux trop rapidement. Après avoir repris la main, Ouest n'a qu'à encaisser ses trois levées à cœur. Sud sera devant une situation impossible : Il devra défausser un pique ou un trèfle, libérant du même coup la couleur.

Pour battre le contrat, la paire Nord-Sud doit absolument attendre de prendre une levée dans une autre couleur, avant d'encaisser les carreaux. Admettons l'entame normale à cœur. Même si le déclarant encaisse trois cœurs, Sud pourra alors jeter un petit carreau et conserver la garde des deux suites noires.

Pour se donner une chance, le déclarant doit prendre l'entame et jouer lui-même carreau, espérant que la défense encaisse ses quatre levées, squeezant ainsi le joueur en Sud.

** Vous pouvez toujours me faire parvenir les mains que vous jugez intéressantes. Je me ferai plaisir de les publier dans le cadre de cette colonne. **

jfrs@videotron.ca

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., eau chaude, stores, pas d'animaux, références personnelles et d'emploi requises, $640. 684-9348.

3 CHAMBRES, 1er mai, haut de bungalow, $850 + services. 294-9103.

3 CHAMBRES avec stat., 1er avril ou 1er mai, $750. 744-1433.

AYLMER, maison jardin, idéal femme mature, non-fumeuse, libre ou 1er avril, $450. Références. 684-2273.

GARÇONNIÈRE, avril-mai, vue sur rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, balcon, avec bail, $430. 682-1428.



LE STRASBOURG ET L'ESCALE
1, 2 et 3 chambres; garçonnières (819)685-0585 (#1).

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $540-$695. 561-3324.

1-2 ET 3 CHAMBRES, rue Matapédia, poêle/réfrig., eau chaude et stat. incl. 561-5578.

1 CHAMBRE, 175 Mutchmore, 1er avril, $564. (819)778-3449, 771-0968

1 CHAMBRE, 184 de la Savanne, très grand, chauffé, éclairé, 2 appareils, $595, buanderie. Pas d'animaux. 246-9360, 772-1453.

Urgent!

1 CHAMBRE, 1er avril, $615 chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 568-2604

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, non éclairé, stat., $500. 663-8644.

1 CHAMBRE, 1er juin, luxueux, presque neuf, prises lav./séc., remise, stat., $625. Paul-André 955-8032

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé non éclairé, $440. 561-6398

1 CHAMBRE (2½), neuf, poêle, réfrig., stores, prises lav./séc., stat., non-fumeur, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, idéal personnel seule, $525, libre, 373 Notre-Dame. 743-7806.

1 CHAMBRE 2½, près Promenades, Gatineau, libre, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., poêle, réfrig., rénové, $550. Après 16h, 246-1921.

1 CHAMBRE, 3-1/2 pièces, 1er juin, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. $486. 246-4663

1 CHAMBRE, 572 boul. de l'Hôpital, app. 1, 2 appareils, stat. 561-4670

1 CHAMBRE, $575, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 661-2665

1 CHAMBRE, à sous-louer, remise int., $594 chauffé, éclairé. 568-0700.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, avril ou mai, joli petit condo, coin La Vérendrye et Montée Paiement, $575. Pierre, 955-8033.

1 CHAMBRE, beau petit logis, grand balcon, secteur St-Rosaire, endroit paisible, idéal personne seule, $545, non chauffé, non éclairé. 775-9373.

1 CHAMBRE, beau, propre, tranquille poêle et réfrig., stat., semi-s/sol, très bien éclairé, non chauffé, non éclairé, $525, 350 Laviolette. 827-0093

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., bord de l'eau, non-fumeur, 1er avril, $675. 661-3215.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $500, non-fumeur, pas d'animaux. 663-7656.

1 CHAMBRE, grand, près des Promenades, balcon, $475/mois pas chauffé, pas éclairé, libre. 986-8031

1 CHAMBRE, luxueux, bord de la rivière, personne tranquille, 669-2115.

1 CHAMBRE, non chauffé, ni éclairé, $450, non-fumeur(se). 663-1686.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., chauffé, éclairé, $550. **243-5686**

1 CHAMBRE, près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $550, libre immédiatement. 593-0457.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., près boul. Lorrain, $500 chauffé, éclairé. (819)561-7037.

1 CHAMBRE, r.-de-ch., non chauffé non éclairé, idéal personne seule et mature, pas d'animaux, 2 appareils, $495. (819)669-1805.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 1 stat., $499, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 663-1228.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, prises lav./séc., chauffé, éclairé, stat., câble, pas d'animaux, très propre, libre, $625. Vérification crédit. 643-9326.

1 CHAMBRE, s/sol, très ensoleillé, prises lav./séc., $625 chauffé éclairé, pas d'animaux. Templeton. 643-6336

1ER AVRIL., app. neuf, s/sol, 1 chambre, très grand, chauffé/éclairé, 5 appareils, câble, secteur Cheval Blanc. $650. Après 17h: 643-0653

1ER AVRIL/juillet et août, 2 et 3 chambres, poêle, réfrig., non chauffés, non éclairés, buanderie, eau chaude, stat. Références. **246-9144.**

1 ET 2 CHAMBRES, 318 Main, libres, rénovés, chauffés, éclairés, $600 et $700. 263-1789.

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., près Promenades. **246-3307.**

1 GRANDE chambre, 1er mai, $543, poêle, réfrig., balcon, stat., buanderie, non chauffé non éclairé. Joanne, jour: 934-3153, soir 561-8833.

2-2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffés, non éclairés, $650 ou semi-s/sol: $550, 243-7739.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 BELLES CHAMBRES, propres, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 CHAMBRES, 107 boul. Lorrain, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $575. 246-3152.

2 CHAMBRES, 180C, rue Garnier, logis neuf, non chauffé ni éclairé, $685, 1er mai. 663-9084, 213-2001

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, $695. 776-2694.

CONDOS NEUFS À LOUER
Face à Brault & Martineau
- **Ascenceur**
- **Salle commune**
- **Garage intérieur et beaucoup plus !**

MAINTENANT DISPONIBLE
Gestion Integra
213-2508

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, tranquille, propre, grand balcon, près parc, $625. 568-3071

2 CHAMBRES, 1er avril, **NEUF**, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, cour, stat., $695. **669-5040.**

2 CHAMBRES, 1er juillet, triplex centre-ville, non chauffé non éclairé, $630/mois. 246-1371, 923-1112.

★★★

2 CHAMBRES, 1er juin, $625 **CHAUFFÉ**, éclairé, poêle, réfrig., balcon, remise int. 568-1272, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er mai, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfric., balcon, buandrie. 246-6805, 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er mai, boul. Lorrain, spacieux, prises lav./séc., stat., cour, tranquille. 797-9409, 852-1167.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, buanderie. 568-4099, 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $550. 246-2506.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé non éclairé, balcon, remise, stat., $605. (613)834-0929.

2 CHAMBRES, 1er mai, poêle, réfrig., lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, stat., $660. 568-1513.

2 CHAMBRES, 203 de Candiac #3, douche et bain en coin, libre. Pas d'animaux. Charles, pag. 955-2108.

2 CHAMBRES, 22 DuBarry, planchers de bois et céramique, immeuble neuf, prises lav./séc., libre, à partir de $700. 568-2595.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 28 ave Gatineau, 2 appareils, $575. 643-4005, 643-0924

2 CHAMBRES, 2 appareils, eau chaude, $575, 1er avril. 243-0565.

2 CHAMBRES, 30 rue Claire, secteur Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $695/mois. 923-3103 ou pagette: 778-9102.

2 CHAMBRES, 343 Jeanne Mance, 1er mai, $595. 669-3562, 661-3562.

2 CHAMBRES, 43 Claire, rénové, $625, non chauffé, non éclairé, 1er avril et mai. Pas de chien. 213-1861.

2 CHAMBRES, $570, non chauffé, non éclairé, accès autobus, prise lav./séc., balcon, stat., non-fumeur, 1er mai. 669-2721 ou 266-4719.

2 CHAMBRES, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., spacieux, av. Gatineau. (613)223-6935.

2 CHAMBRES, appareils incl., foyer, libre immédiatement, près Labrosse/Maloney, $650/mois. 246-3812

2 CHAMBRES, av. Gatineau, triplex jumelé, impeccable, prises lav./séc., mai-juillet, $710-$740. 568-3860, 568-3133.

2 CHAMBRES, avril, duplex, Côte d'Azur, 4 appareils, chauffé, éclairé, poêle à bois. Idéal pour 2. 762-7308.

2 CHAMBRES, avril/mai, $650, prises lav./séc., s/manger. 743-7580

2 CHAMBRES - AVRIL OU MAI
moderne, spacieux, frais peint, buanderie, 2 appareils, 1 stat., $620-$650, chauffé, éclairé. **Pas d'animaux**. Enquête crédit. 663-6661, 566-1376.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., cour, libre, $700. (819)663-1266.

2 CHAMBRES, constr. neuve, 1,200 pi car., aire ouverte, 2 stat., avril. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $875. 613-850-6927, 792-0415.

2 CHAMBRES, Curé-Présault, prises lav./séc., mai-juin, $610. 643-1459

À qui la chance!

2 CHAMBRES, grand bel appartement, poêle, réfrig., $620. Albert, 328-6262.

2 CHAMBRES (juin) et 3 chambres (mai), doit louer! 243-6555.

2 CHAMBRES, juin, prise lav./séc., 2 stat., très propre, près de tout, $610. 775-8389

2 CHAMBRES, Labrosse/Notre-Dame, **$615**, libre. 866-2609

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., bois franc, cour, stat., idéal pour couple retraitée, $800. Pas d'animaux. **Pag: 719-2881.**

2 CHAMBRES, Lorrain, **luxueux**, bois céramique, libre, $650. 790-9999.

2 CHAMBRES, mars, prises lav./séc., dans s/sol, 1 stat., $560 non chauffé, non éclairé. Vérification de crédit. 778-9650.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $550, 1er avril. 561-6846.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat, eau chaude. **243-5686.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. 243-5182.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., stat., 1er avril, $575., après 18h, 561-9464

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., eau chaude, stat., **246-6453**

2 CHAMBRES, près hôpital, 5 appareils, garage, grande cour, 1er mai ou avant, $690. 243-5083.

2 CHAMBRES, repeint, tapis, plancher neufs, Pte-Gatineau. 241-4832.

3 CHAMBRES, 108-1 Marengère, triplex, foyer, mai/juin, $750. 568-7436

3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., remise ext., 1 stat., pas d'animaux, $750. Cell: 819-773-7625.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, prises lav./séc., $700. 671-1722

3 CHAMBRES, 3-1071 Maloney est, $690 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre. 568-5545 poste 221.

3 CHAMBRES, $780 non chauffé, non éclairé, rénové, prises lav./séc., remise, aucun tapis, pas d'animaux, 1 stat., 15 avril. 613-292-0506.

3 CHAMBRES, à sous-louer pour juillet, rue Orléans, balcon, poêle, réfrig., beaucoup d'espace de rangement, chauffé et éclairé, $632. 243-1435.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, disponible 1er avril, pas d'animaux, stat. 663-0618 après 17h.

3 CHAMBRES, condo luxueux, 97 Marengère, 2 étages, bois flottant partout, foyer, alarme, balcon, libre, $775 non chauffé ni éclairé. 246-8983

3 CHAMBRES, duplex, 1er avril, $650-750/mois. 561-7931

3 CHAMBRES, grand, Côte d'Azur, non chauffé/éclairé, $700. 568-4366.

3 CHAMBRES, secteur lac Beauchamp, entrée privée, non éclairé, non chauffé, prises lav./séc., remise, 1er avril. 643-0183.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres, chauffé, éclairé, $640. 770-5936.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570-$690. 328-4600, 773-3637.

1-2 CHAMBRES ET GARÇONNIÈRE, OCCUPATION FUTURE, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, POÊLE/RÉFRIG., PISCINE INT., SAUNA, BAIN TOURBILLON, DÉPANNEUR, ACCESSIBLE AUX HANDICAPÉS, À PARTIR DE $535. 777-7410.

1 BELLE chambre, Noisetiers, grand et lumineux, $565, avril. 684-5615.

1 CHAMBRE, 10e étage, neuf, 2 appareils, balcon, $625. 595-9844

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, 124 Laval, 1er mai, 2 appareils, stat., $595. 665-2377.

1 CHAMBRE, 124 Laval, rénové, 2 appareils, stat., $650. 665-2377.

1 CHAMBRE, 14 Richer, secteur St-Raymond, près Casino, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., libre, $550. 775-3239.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, $525, St-Raymond. 775-6987.

1 CHAMBRE, 1er avril, poêle/réfrig., chauffé, éclairé, $550. 775-7963

1 CHAMBRE, 1er juillet, face Cegep, poêle, réfrig., stat. 595-5130

1 CHAMBRE, 1er juin, constr. 1999, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, 1 stat., 2 min. pont McDonald-Cartier, SANS FUMÉE, $525. 777-4393.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., propre, 162 Laval, $550. Judith au 568-1466.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, bien situé, près UQO, 2 appareils, prises lav./séc., $625. 778-3322

1 CHAMBRE, 1er mai, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, sur circuit autobus 26, $575. 770-6226.

1 CHAMBRE, 1er mai, près Galeries de Hull, poêle, réfrig., balcon, buanderie, tranquille, sécuritaire, $550. 743-2855.

1 CHAMBRE, 1er mai, près UQO/ Taché, poêle, réfrig, buanderie, stat. possible, non chauffé non éclairé, références, $500. 770-6217.

1 CHAMBRE, $470, poêle/réfrig. incl., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $525, beau, face Parc Gatineau, près Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat. 772-2833.

1 CHAMBRE, $550, près autobus, parc de la Gatineau. 613-808-6458

1 CHAMBRE, $595, **Hautes-Plaines**, neuf, bois/céramique. 790-9999.

1 CHAMBRE, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils balcon, avril-mai. 665-3871

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, mars-avril-mai-juin, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, 2 appareils. 777-9261.

1 CHAMBRE + bureau, immédiatement, $600, stat. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, chauffé, $520, non-fumeurs, tranquille, pas d'animaux. Références. Soir: 770-8882.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., remise, $659, 770-9720

1 CHAMBRE, duplex, secteur Plateau, appareils, stores, remise ext., patio, très privé, idéal pour personne seule ou couple, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, $600. 772-8582

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines et St-Raymond, poêle, réfrig., bois franc, $575. 770-3167.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, 1er avril, grand, bien éclairé, bois flottant, lav. et séc. en prime! (à donner) $560 non chauffé, non éclairé. 777-1352.

1 CHAMBRE, immédiatement, $525 pour 6 mois, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. 777-4589.

1 CHAMBRE, libre immédiatement ou 1er juin, $595, chauffé et stat. inclus, près des Galeries de Hull (135 Gamelin). 770-1547.

1 CHAMBRE, MOnt-Bleu, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. et stat. inclus, 1er mai, $500. 663-1832.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 2 min. du Parlement, stat., $550/mois. 797-4522.

1 CHAMBRE, nouveau projet sortie bd Hautes Plaines, 1er mai, $650, non chauffé/éclairé, prises lav./séc. et lave-vaisselle, sans tapis. 770-8894.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, $560, 1er mai. 770-1572

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $525 chauffé, (références). 454-2834

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., face au Cégep, 1er juil. **595-9476.**

1 CHAMBRE, près Parc de la Gatineau, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., stat., $530. 772-0954.

1 CHAMBRE, près St-Joseph et services. 595-9067.

1 CHAMBRE, spacieux, chauffé, éclairé, $450. Soir 775-9313.

1 CHAMBRE, s/sol, tranquille, idéal femme, chauffé, éclairé, 2 appareils, $550. 771-8895, 639-0532.

1 CHAMBRE, superbe, $650 chauffé/éclairé, idéal personne seule et tranquille, 743-7414.

1 ET 2 CHAMBRES, 1er mai. Appeller au 778-3266.

1 ET 2 chambres, $900 et $1,200, nouvelle constr., secteur Val-Tétreault, clim., plafond 9 pi, foyer gaz, céramique/flottant. 772-0582.

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, tranquille, bonnes références, appareils, $410 à $535. 771-0458.

1 GRAND 3 CHAMBRES (7½), très luxueux, bain tourbillon, 2 s/bains, foyer, clim., garage privé, 1er juil., $1,175. Pagette: 819-923-0538.

2-2 CHAMBRES, propres, céramique, pas d'animaux, $650. 243-9364

2 CHAMBRES, 15 avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., balcon, remise, près UQO, $700, chauffé, éclairé. **613-750-5644.**

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, secteur Le Plateau, triplex neuf, foyer, bois franc, à partir de $850. 827-5130.

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, Mont-Bleu, $690 chauffé. 770-7132.

2 CHAMBRES, 1er mai, 88 Richard, Mont-Bleu, balcon, stat., $600 non chauffé non éclairé. 771-4793.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, luxueux, 2 stat., 3 appareils, clim., $875. 613-277-2463

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, poêle, réfrig., 2 stat., $650. 459-2732.

2 CHAMBRES, 1er mai, face au parc Jacques-Cartier et marina, 1 stat., 2 appareils, 10 min. à pied de Place du Portage et de Place du Marché, $675. Tél.: Pierre, 595-4849.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, $650, Mont-Bleu, 1er étage, balcon, eau chaude, stat., tranquille, buanderie. 771-6266.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juillet, prises lav./séc., pas d'animaux, références, $595 - $650. 771-4880.

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, juil., paisible, prises lav./séc., balcon, stat int., Pas de chien, $675. (613)841-5959.

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, 6 logis, $595. 743-7580

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové, stat., $725, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Soir: 777-4808.

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Isabelle, semi-s/sol, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat., alarme, $700. 770-4719

2 CHAMBRES, 2e étage, ensoleillé, bois franc, très propre, chauffé, eau chaude, 1er avril, $780. 595-0649.

2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $755. 595-0857, 772-1453.

2 CHAMBRES, 55 Bédard, chauffé, éclairé, à sous-louer pour 1er avril. Hélène, 770-9720, 775-3239

2 CHAMBRES, 5 appareils, clim., aspirateur central, 2 stat. int., vue sur rivière, libre, $1,165. Coin Maisoneuve/St-Laurent. 595-3535.

2 CHAMBRES ($625) et 3 chambres ($900), luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille, avril, mai. (613)880-4975.

2 CHAMBRES à partir de $739 tout compris, chauffés, éclairés, câble, stat., libres. 771-4299.

2 CHAMBRES, balcon privé, pas de stat., $600, chauffé. 771-3799

2 CHAMBRES, bien propre, dans triplex, près CHVO, prises lav./séc., 1 stat., grand balcon, vue du parc, libre, $675. 759-0696, 664-1239.

2 CHAMBRES + bureau, 1er avril, 4 appareils, stat., $810 chauffé, 31 boul. St-Joseph. 743-4489.

2 CHAMBRES + bureau, Le Plateau, autobus #26, $785, avril ou mai (avril gratuit). 595-5156, 719-5472.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $675, 1er avril. 776-4932

2 CHAMBRES, chauffé non éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig., Mont-Bleu, $650, 1er avril. 770-4686 après 16h, 450-712-0416.

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 1er mars, juil., août, triplex, plancher ciment, stat., prises lav./séc., arrêt d'autobus, à partir de $700. Avec références. (819)684-8666

2 CHAMBRES, ch Freeman, $550 non chauffé non éclairé. 772-1770.

2 CHAMBRES, clim., lave-vaisselle, planchers flottant/céramique, 2 mois gratuits, $915. Bâtit 2003. 222-3508

2 CHAMBRES, DISPONIBLES
1,200 pi², Plateau de la Capitale, $745 à $795. 770-6226

2 CHAMBRES, grand app. de coin #1402, chauffé, éclairé, câble, balcon, $664, rue Mutchmore. 778-3449.

2 CHAMBRES grand, chauffé, éclairé, câble, piscine, poêle, réfrig., libre le 1er avril, $640. 777-9830.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., 1er avril, $900. 775-3183.

2 CHAMBRES, juin, juillet, bois franc, spacieux, chauffé, éclairé, tranquille, $680 et $695. 771-3753.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, centre-ville, $800, grand et bien entretenu. Judith au 568-1466.

2 CHAMBRES, libre, frais peint, stat., ch. de la Montagne, $600. 684-5866.

2 CHAMBRES, mai, grand, prises lav./séc./lave-vaisselle, cour, stat., paisible, $750, 595-2646.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $600, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., balcon, stat. (613)291-1125.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, spacieux, 3 appareils, prises lav./séc., foyer, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), $825, non chauffé, non éclairé, 561-5468.

2 CHAMBRES, neuf, 1er avril, Hautes-Plaines, $675. 776-4959.

2 CHAMBRES, neuf, clim., remise, bois/céramique, 3 min. d'Ottawa, pas d'animaux, 1er juin, $950. 776-0593.

2 CHAMBRES, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 32 Normand, $575. 778-0516

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat. **243-5686.**

2 CHAMBRES, secteur Manoir des Trembles, très grand, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., cour, $740, 1er mai. 770-7017, 715-1927.

2 ET 3 chambres, disponibles pour mars-avril-mai-juin, différents secteurs, à partir de $680/mois. 770-9911

3 1/2, petit ou grand, chauffées, éclairées, 2 appareils, sur Cité des Jeunes. Johanne au 770-9730.

3 BELLES chambres, Plateau, bois franc. (819)775-3646

3 CHAMBRES, 1er avril-mai, $795 chauffé, prises lav./séc. 665-3871

3 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, bois franc, prises lav./séc., stat., $750, enquête. 661-6847

3 CHAMBRES, 1er mai, rue Garneau (Vieux Hull), r.-de-ch., prises lav./séc., stat., $750, chauffé. 329-4921.

MOTS CROISÉS

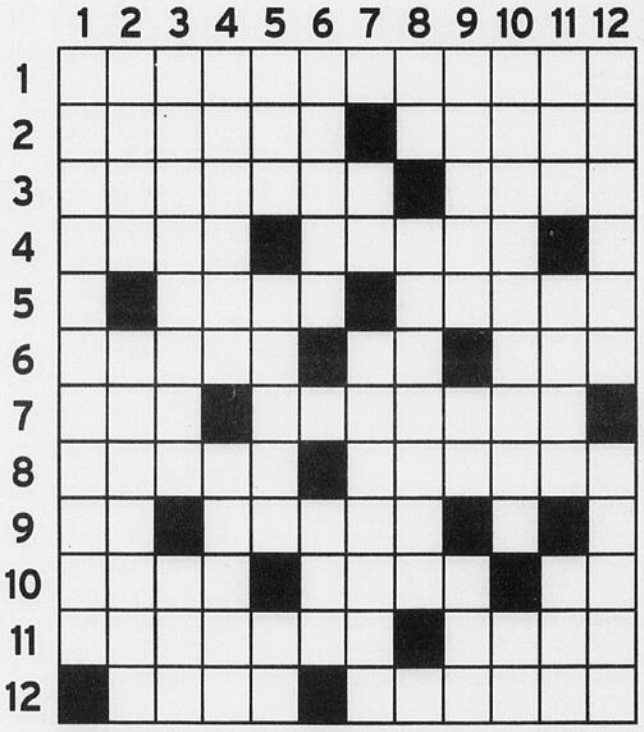
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Sans être payé.
2 Marjolaine - Précipiter.
3 Cas qui nécessite une intervention chirurgicale rapide - Grillé.
4 Bramer - Enfant espiègle, taquin.
5 Déplace latéralement - Qui dure douze mois.
6 Insulaire - L'après-midi - Le bronze a le sien.
7 Contredit - Écarte.
8 Partie de la jambe - Dont on se sert souvent.
9 Ultraviolet - Amoindrissement des forces.
10 Divinité - On l'appelle aussi brochet de mer - Étain.
11 Il vit de revenus non professionnels - Révélation.
12 Être en nage - Résine aromatique.

VERTICALEMENT

1 Mener une vie aventureuse.
2 N'a ni feu ni lieu - Ils vagissent.
3 Africain - S'occupe de sauvegarder la paix.
4 Inspiratrice d'un artiste - Hors d'ici !
5 Sert au transport des chevaux - S'usent sur la route - Infinitif.
6 Parent - Affaibli par les excès.
7 Trompé - Couleur d'un rouge violacé.
8 Marque la surprise - Sassée.
9 Homme habile dans l'art de la navigation - Government Issue - Bruit sec.
10 Qui surprend - A la forme d'une lettre.
11 Distinct - Vieille - A cours à Kyoto.
12 Multiplie par trois - Cavité dans certains os de la tête.



19 mars 2004 — No 548

www.hannequart.com

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	U	R	V	E	I	L	L	A	N	T	S
2	O	L	E	■	V	R	A	I	S	■	O	O
3	U	T	I	L	E	■	U	T	E	R	U	S
4	V	I	N	A	I	G	R	E	■	U	N	I
5	E	M	■	C	L	A	I	R	E	■	D	E
6	R	E	C	E	L	■	E	I	D	E	R	■
7	A	■	U	R	E	T	R	E	■	M	A	T
8	I	V	R	E	■	E	R	■	R	B	■	I
9	N	O	I	R	E	■	O	R	I	E	N	T
10	E	U	E	■	R	E	S	I	S	T	E	R
11	T	L	■	D	I	N	E	R	■	E	V	E
12	E	U	R	E	K	A	■	E	R	R	E	R

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, 230 Montcalm, 2 balcons, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, $850. 770-4301.

3 CHAMBRES, 27 Mont-Bleu, prises lav./séc., $725, 1er avril. 776-5319

3 CHAMBRES (2 app.) Le Plateau, spacieux, prises lav./séc., appartements avec foyer, $859 (1er avril) et $819 (libre). 819-772-6888.

3 CHAMBRES, $600 chauffé, éclairé, s/sol, 1er mai. (905)794-1322.

3 CHAMBRES, **AVRIL GRATUIT,** neuf, Plateau de la Capitale, près centre d'achats, $795 à $835. 770-6226.

3 CHAMBRES, bien situé, face à la rivière, rénové, libre, $795. 568-1556.

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, stat., buanderie, à partir de $790. 778-0937, 778-7816.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1er mai, style ouvert, boisé arrière, foyer, remise, $775. 889-2171, 771-3093.

3 CHAMBRES, Le Plateau, constr. neuve, spacieux, r.-de-ch., clim., prises lav./séc., remise, stat. avec prise, $850, mars/avril. 712-2709.

3 CHAMBRES, Le Plateau, neuf, très grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre. 213-1321.

3 CHAMBRES, Le Plateau, plancher flottant partout, 4 appareils, remise, stat., $780/mois. 779-3514.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er juin, balcon/porte-patio, stat., $685 non chauffé, non éclairé. 671-7881.

3 CHAMBRES, Plateau, neuf, libre, $795. 777-9462, 221-2000 #3510.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., chauffé, mai, $705. 771-7206.

3 CHAMBRES, près musée, 1er avril, non chauffé non éclairé, stat., enquête, 2 appareils, $780. **613-447-0254**

3 CHAMBRES, rénové, près UQO, prises lav./séc., 1er avril, bois et céramique, non chauffé non éclairé, stat., visitez à www.versailles.ca, $700. (819)329-3979.

3 CHAMBRES, rue Armand Larocque, 6 appareils, Vieux-Hull, chauffé, $875. 715-1686.

À qui la chance!

3X2 CHAMBRES, mai-juin, neuf, Plateau, prestigieux, stat., $800-$850-$900. (613)946-2574.

4 CHAMBRES, spacieux, 3 min. d'Ottawa, terrasse, pas d'animaux, 1er juin, $1,200. 776-0593.

HAUTES PLAINES, grand 2 chambres, étage du haut, foyer au gaz naturel, balcon, 1er août, $800 non chauffé, ni éclairé. 329-5089

HULL, le Plateau, 3 chambres, neuf, foyer, clim. et +, $875. 776-2929.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU

1 ET 2 CHAMBRES - $535/$700

Très grands logements, très propres, plancher bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite (819)669-2234

LE PLATEAU, grand 3 chambres, rez-de-ch., 1er juin, $800 non chauffé ni éclairé. 329-5089.

MONT-BLEU, 1-2 chambres, propre, tranquille, chauffé, dès $530. 770-8389, 738-1411.

PRÈS St-Raymond/St-Joseph, 2 chambres, $575 pas chauffé, ni éclairé, 1er avril; 33 Wright, 2 chambres, $700 pas chauffé, ni éclairé, 3 paliers, neuf. 913-0370.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $575. 664-7999.

2 CHAMBRES, rénové, personne seule, couple retraité, semi-retraité, pas d'animaux, libre 1er mai, non chauffé, non éclairé, $550. 281-6389

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, $375, libre. 427-9583.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, $500. Lise, 281-2778.

3 CHAMBRES, libre immédiatement, $750. Après 18h: 281-0358

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Orléans, entrée privée, chauffé, éclairé, satellite, lav./séc., poêle, réfrig., $695. (613)295-0983.

2 CHAMBRES, grand, Vanier, rue de l'Église, chauffé, poêle, réfrig., stat., 1er mai. (613)744-5756

4 CHAMBRES, 1½ s/bains, libre, non chauffé non éclairé, Vanier. 741-9519

APP.-condo à sous-louer près hôpital Montfort, 2 chambres, clim., stat. int., tout compris, $975. (613)749-3204

GARÇONNIÈRE ensoleillée, sécuritaire, meublée, hydro incl., dans pavillon, près université, av. Daily/Friel. 241-3576

Abonnez-vous!

562-0555

LeDroit

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

★★★

OTTAWA, 54 av. Lorne, près de la station OCTranspo LeBRETON, très central, distance de marche pré TUNNEY, colline PARLEMENT, lac Dow et Hull. 2 chambres, spacieux, calme, $925 chauffé, éclairé, entrée privée, s/lavage et stat., libre. Idéal pour personne tranquille non fumeuse, sans animaux. 613-858-4296.

VANIER, 238 rue Marier, petit app. 1 chambre, poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, $475. 743-9999.

VANIER, 2 chambres, chauffé, eau chaude, stat., $800. (613)746-2100.

VANIER, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $695. 745-6560.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, secteur St-Pierre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., non-fumeur, $550. (819)457-9309.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, tranquille, $550. 671-9081 ou 319-3228.

ST-PIERRE, 2 chambres, chauffé, $650. 263-1789.

408 GARÇONNIÈRES

1ER mars, meublée, $400, non chauffée, non éclairée. 986-5352

2-1/2, PIÈCES, rénové, meublé, personne seule, non-fumeur(se), stat., $475. 669-2773

$425 chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, buanderie, remise int. 684-1755

À Touraine, très belle garçonnière, r.-de-ch., bien éclairée, bois franc partout, $500, chauffée, éclairé, câble, entrée privée, pour 1 personne seulement, 1er avril. 246-8983.

AYLMER, avril-mai, vue sur rivière, spacieuse, chauffée, éclairée, balcon, avec bail, $430. 682-1428.

AYLMER, chauffé/éclairé, bois franc, remise int., $470, près autobus, poêle et réfrig., buanderie. 669-7843.

BLACKBURN, chauffé/éclairé, clim., câble, stat. 771-6030.

CENTRE-ville, Hull, grand studio, tout inclus, rénovée, avril, $625. 776-9993

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig., buanderie, près St-Joseph, $450, 1er avril. 776-4932

DE luxe, clim., $600 tout incl., non-fumeur, idéal 1 personne. 643-1619

GARÇONNIÈRE à Hull, 1er mai, chauffée, éclairée, lav./séc., meublée, stat., $500, près UQO. 771-1213.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 2e étage, stat., $400. 246-2217.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, moderne, $460. 246-9393.

GATINEAU, petite garçonnière, poêle, réfrig., chauffé/éclairé, stat., rue Mondoux, avril, $350. 851-5504.

HULL, 1er avril, $548 chauffé, éclairé, 2 appareils, piscine. A voir. 770-3735.

HULL, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat., libre. Martin, après 18h: 457-1881.

HULL, près des Galeries, chauffée, éclairée, meublée, stat., idéal homme non-fumeur, $450. Claude 776-3196, 777-6150.

LIBRE, $400, non chauffée, non éclairée, 669-4753 après 17h.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

GARÇONNIÈRE 3½ tout équipée, Gatineau, chauffée, éclairée, idéal femme seule, $575. 643-2060.

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre, $600. 663-8445, 751-7171.

Les Immeubles

E.TASSE

1 ET 2 CHAMBRES MEUBLÉES

Magnifiques suites luxueuses

Mieux que le motel, durée flexible, très propre.

(613)276-5988

www.etasse.com

HULL, garçonnière et chambre, clim. Entre 18h et 20h: 776-4514

HULL, rue Richer, 2 1/2, chauffé, éclairé, $595. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE

Gatineau, luxueux 2 chambres et garçonnière, garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234. www.condogatineau.com

PIED-À-TERRE UNIQUE

HULL, tout incl., 1 mois +. **819-771-0944** www.visitenet.com/front

SUITES MONT-BLEU

Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234. rdespatie@videotron.ca www.suitesmontbleu.ca**

410 LOGEMENTS À PARTAGER

2 CHAMBRES dans s/sol de duplex, tout compris. Faut voir! 561-0423, 954-7523

410 LOGEMENTS À PARTAGER

HULL, idéal colocataire féminine, $380 + téléphone. 772-4221.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, HULL, 1er avril, près tous les services, autobus 33 et 35, $645, chauffage, électricité, câble et stat. inclus. Belle vue, coin propre et calme. 819-743-8843.

1 CHAMBRE, parc de la Montagne, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble $699, $50 de rabais/mois, 777-3981.

2 CHAMBRES, libre, neuf, clim., lave-vaisselle, $850, Plateau. 664-1594.

432 MAISONS À LOUER

0-0-0$ comptant: Bravo!

2 chambres + 1, vente privée, $202/mois, près d'une école; + duplex, 3 chambres, 3,200 pi car., centre-ville de Hull, libre. 772-2994.

3+1 CHAMBRES, 1er avril, Le Plateau, semi-dét. chauffé au gaz, $1,000. 788-1056, 669-3099

3 CHAMBRES, triplex, app. du haut, prises lav./séc., avril, $750. 243-0432

AYLMER, près marina, 3 chambres, 4 appareils, planchers bois franc, tapis, stat., 1er avril, $790. 777-1552

AYLMER, semi, 3 chambres, $950 + Hydro, libre. 360-3360

AYLMER, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, piscine, $1,200. 864-6112

BUCKINGHAM - WOW! semi-dét., 2 chambres, rénové, $800. 986-2224

BYE! BYE! BAIL

Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun dépôt. Téléphonez maintenant, (819)787-9877

www.no-money-down.net

CENTRE-VILLE, 3 chambres, 2 s/bains, très propre, $850. 661-2074.

EDELWEISS, 2 chambres, garage, 2 km golf, juin, $875. (819)457-4366.

GATINEAU, 2 chambres, neuve, en rangée, mars-avril, $850. 669-3521.

HULL, charmant bungalow 2 chambres, aménagé, cour clôturée, remise, stat. double, près des services et autobus. À voir! 281-7640

HULL, près Musée, 4 chambres, câble, non chauffée, non éclairée, $960/mois, 1er avril. 613-447-0254

MAISON RIVERAINE, panorama extraordinaire, 3 chambres, garage double, 4 appareils, bois franc et céramique, site isolé, 10 min. Gatineau, pour professionnel, mai, $1,400, non chauffée, non éclairée. **771-1716.**

MANIWAKI (Déléage), 1 chambre (+ 2 autres), $550. 669-4094.

★★★

OPTION D'ACHAT

Haut de Paiement, neuve, 2 étages + garage, 1,650 pi car., 3+1 chambres, s/sol fini, s/bains de rêve, céramique/bois franc, 1er mai, $1,600. **568-0289.**

SECTEUR Gatineau, quadrex 3 chambres, $850. 790-9187.

THURSO, libre, 4 chambres, bois franc, pas d'animaux. 235-2024

TOURAINE, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, mai, $1,000. 561-9078.

VOUS choisissez, nous achetons (louez avec option d'achat). 851-8685

433 MAISONS À PARTAGER

À HULL, centre-ville, très propre, stat., travailleur non-fumeur, $380. **777-8216**

FEMME disponible immédiatement, $400 avec références. 682-8951.

GATINEAU, chambre + s/ordinateur, non meublée, maison privée, 5 appareils neufs, câble de base, chauffée, éclairée, stat., salon et cuisine meublés, cour, piscine, cabanon. Visites sur fin de sem. 561-6255.

GATINEAU, non fumeuse, stat. (près autobus), tranquille, meublée, femme de préférence, $400, 669-5111.

HAVRE DE PAIX, ruisseau, face aux montagnes, paisible, meublée, câble, 10 min. de Hull, $395. 827-8756

MAGNIFIQUE maison à partager, 5 min. du pont Alonzo, chambre meublée ou non, s/bains privée, non-fumeur(euse), $500 nég. 827-0318.

POUR personne mature, accès à tout, immédiatement ou 1er avril, vaut la peine d'être vue! $450. 246-1835.

St-Pierre-de-Wakefield, face au lac, tout inclus. Après 17h30, 457-4961.

440 CHAMBRES À LOUER

119 KENT, Hull, neuve, meublée, câble, libre, $495. 665-2377.

124 CARILLON, chauffée, éclairée, meublée, câble. 595-4479.

129 PROMENADE du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

1411 ST-LOUIS - QUALITÉ-PRIX $325, bien située, propre, paisible, meublée, câble, autres. 561-7142.

145 MONT-BLEU, Hull, $300 tout inclus. Non-fumeur. 613-913-6927.

1ER avril, luxueuse, pratique, $350 tout incl., Gatineau, idéal travailleuse, non-fumeuse, 243-0820, 760-3151.

1ER CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$65+/sem. 613-797-6484.**

2 BELLES chambres, personnes fiables et honnêtes, $350. 246-2013.

30 ANS +, **$350,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **778-5701.**

$400, Gatineau, bien situé, impeccable, meublée, non-fumeur. 663-3357

$80/SEM., GATINEAU, idéal travailleur(se), + extra, stat. 663-0280.

440 CHAMBRES À LOUER

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

À PARTAGER, presque app., bd Lorrain, non-fumeur, $395. 796-3633

AYLMER, chambre meublée, idéal pour étudiant(e), professionnel(le) ou stagiaire, dès $350 tout incl., câble, Internet. 684-5316.

AYLMER, privée, très propre, non-fumeur, $345 meublée. 682-5928.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRES D'HOTEL

équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $500/mois. 771-0000.

DE MARIA, Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, câble, stat., lav./séc., $350. Soir 246-8016, 795-3703.

GATINEAU, accès à tout, idéal travailleur, non-fumeur, $330. 561-9180.

GATINEAU, meublées, à partir de $225. 923-7086 après 18h.

GATINEAU, meublée, stat., lav./séc., Mtée Paiement. 243-0296.

GATINEAU, s/bains/entrée privée, idéal femme, $360. 561-4966.

HULL, $325, près UQO, câble, lav./séc., meublée, cuisine commune, stat. + **Studio.** 771-5118, 771-8710.

HULL, $355 tout inclus, bois franc, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, Hautes-Plaines, chambre non meublée, dans très belle et grande maison (faut voir), non-fumeur, maison occupée par jeune professionnel, $490 + service. 819-770-7767.

HULL, meublée, accès cuisine et buanderie, 201 Richer. 889-2254.

HULL, près hôpital, chambre meublée + salon, non-fumeur(euse), à la sem. ou au mois. 770-5790.

HULL, Val-Tétreau, bord de l'eau, jeune homme, $400. 613-325-1329.

IDÉAL femme, $380/mois, logis neuf, libre. (613)266-6128.

MOTEL, 1 chambre, $350. 663-6813.

POUR AVRIL SEULEMENT, Gatineau, tout inclus, $350. Personne propre et fiable seulement. 562-7549

TEMPLETON, $325 tout inclus, idéal pour femme. 669-9381.

VAL-DES-MONTS, $300/mois, accès à tout, 457-9516 après 18h.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

ANGERS, personne âgée autonome. 281-0574.

À qui la chance!

BUCKINGHAM, centre-ville, personne âgée, non-fumeur(se), surveillance 24h, tout incl. (sauf tél.) (819)281-0237.

GATINEAU, famille d'accueil pour personne âgée. 243-9345.

GATINEAU, résidence pour personnes âgées, grande chambre à louer, s/sol, non-fumeur(se). 669-6384.

RÉSIDENCE pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes. 4 Chambres libres. 613-443-9971.

RÉSIDENCE pour personnes alcooliques et toxicomanes, en réinsertion. 983-1248.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1,800 PI CAR., 1er mai, 3 chambres, 2 s/bains, garage int. $1,200. 246-8543

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, à partir de $790, condos neufs, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 770-6907.

2 CHAMBRES, 5 appareils, libre, Hull, secteur ch. de la Montagne, $675. 775-9904, 775-6424

2 CHAMBRES, $635, 4 appareils, stat. avec prise, tranquille, près auto bus et Ottawa. 595-9044.

2 CHAMBRES, Hull, neuf, coin Champlain et Sacré-Coeur, foyer, bain romain, stat. couvert, $835 et +. 665-6890.

2 CHAMBRES, LIBRE, Gatineau, très grand, près hôpital, stat., non chauffé non éclairé, $750. 772-2984.

2 CHAMBRES, libre, près Cegep de Hull, impeccable, 2 appareils, remise, stat., $730. 595-6662.

2½ CHAMBRES neuf, luxueux, foyer, Gréber/La Vérendrye. 830-7889

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, cuisinière, réfrig., eau chaude et stat. incl., $700, 1er juillet. 773-8424

3 CHAMBRES, Neufchâtel, 2 s/bains, 5 appareils, clim., 1 stat. int., $1,500 chauffé, éclairé, rénové. 360-3276.

CHATEAU LOUIS IX

703 St-Joseph, neufs, de prestige, 1,150 pi car., foyer, clim., échangeur d'air, béton, libre. À vendre ou location réduit à $990. 568-7014, 775-7550.

GATINEAU, 1,200 pi car., 1 chambre, 1er juin, non-fumeur, $650. 827-1190. 663-5611.

GATINEAU, 2 chambres, derrière hôpital, foyer, $880, 1er mai. 561-2216.

GATINEAU, 2 chambres, mai à sept., 8e étage, face au boul. de l'hôpital, complètement meublé, $1,500. 243-1342

GATINEAU, près des Promenades, superbe 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int., $850, avril. 327-5806.

GATINEAU, **vue sur la rivière,** spacieux, style condo, 1,350 pi car., 3 chambres, foyer au gaz, plancher stratifié et céramique, remise ext., stat., $1,175 non chauffé, ni éclairé. Hélène au 772-2224.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 2 chambres, poêle, réfrig., eau chaude, $750, Terr. Chavoin, stat. et piscine inclus, libre. 669-5500.

HULL, centre-ville, condo, 1 chambre, 2 appareils, 9e étage, $645 non chauffé. 778-9650.

HULL, Chavoin, 2 chambres, libre, eau chaude, stat., $750. 265-4401.

HULL, condo 2 chambres, très grand, aire ouverte, très joli. 770-9377

HULL, Mont-Bleu, 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, câble inclus, très propre et rénové, $1,050. philmarion@pgpm.ca, 664-4855.

MONT-BLEU, secteur Hull, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, câble, libre 1er mars, $1,100. 776-6245 ou 776-3785.

RIVIERA, OTTAWA

1 chambre + den, 5 appareils, gymnase, piscine, stat., $1,600. **770-6270**

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, neuf, clim., centre-ville de Hull, près d'Ottawa, $60 frais de condo. **OU À LOUER,** 823-7378.

2 CHAMBRES, Village Normandie, rez-de-ch., rénové, foyer au bois, bois franc, céramique, $114,900. **771-2753**

3 CHAMBRES, secteur Hautes Plaines, tout rénové, parquetterie et céramique partout, étage du haut, libre, $119,500. 777-8992, 301-3044.

Centre-ville, Hull

Occupation 1er mai 2004

Le Manoir Saint-Laurent

Condominiums luxueux neufs en béton. Insonorisation supérieure. Stationnement intérieur disponible. À partir de 129 900$.

778-7377

499 DES Hautes-Plaines, r.-de-ch., coin, grandes fenêtres, 5 appareils, plancher flottant/céramique, $89,500. 1er juil. 771-4919

À VENDRE OU À LOUER, Gatineau près de l'hôpital, 2 chambres, unité de coin, garage. Avantage Immobilier, Mirella Pop 664-3700.

AYLMER, centre-ville, Les Jardins Conroy, près marina, pistes cyclables. 12 condos neufs, luxueux, foyer, libres 1er mai, $134,900 ou soyez propriétaires à partir de $658/mois, capital et intérêts. Jacques, 819-328-2333, Hélène, 771-5324.

Faut voir!

GATINEAU, 176 rue de Morency, condo 2 étages, aire ouverte, 1,700 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, plancher flottant, foyer, clim., $140,000 nég. 819-243-4418, 819-328-7567.

GATINEAU, 2 chambres, 3e, coin, paliers, garage, centre-ville. 643-1361.

GATINEAU, 3 chambres, bon prix, frais de notaire payés, taxes payées pour l'année, libre, acheté sans comptant, après 18h au 329-1252.

★★★

GATINEAU, de Morency, 1,200 pi², 2 chambres, clim., décor professionnel, impeccable, $129,900. 568-0074

HULL, 2 chambres, s/lavage, foyer au bois, plancher flottant, céramique, étage du haut, $104,900. 771-6026.

HULL, 3 étage, 1ere qualité, bois, foyer, clim. central, libre, $126,000. Marcel Larivière, 777-9143.

HULL, centre-ville, Le Verdun, rénové, 2 chambres, garage int., 5 appareils, libre immédiatement, $129,900.

(613)851-1320

★★★

HULL, Mont-Bleu, rue des Sorbiers, niveau terrasse, 2 chambres, $92,500. vente privée, 568-0074.

HULL, superbe condo ensoleillé de 2 chambres, près cégep, écoles et parcs, grand balcon et plus. Téléphonez Suzanne Lemay, Royal LePage VDO, cell. 319-2568.

SECTEUR Hull, près pont Champlain, 2 chambres, 2 balcons, 5 appareils, foyer au bois, piscine ext. et terrain de tennis. 778-6665 après 16h.

476 CONDOMINIUMS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS condo au Domaine Rouville, 2 chambres, vente privée. 243-3026.

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

Attention!

LIMOGES, bungalow, 2 chambres, lot 100'X200', à 2 km de la 417, $114,900. 613-764-2261.

ROCKLAND, maison de 4 ans, split level, 3 chambres, clim. central, alarme centrale, s/sol fini, plancher bois franc, 5 appareils, parc à l'arrière, $169,900. 835-1873.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$0 DÉPÔT - unifam. et semi-dét., financ. 773-2415 après 18h.

Faut voir!

$139,900, SEMI-dét. avec garage, 3 chambres, près de Mtée Paiement et la 50, (pas d'agent). 561-4848

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

2 CHAMBRES + logis parental, bungalow à Gatineau, secteur paisible, plusieurs extra dont piscine creusée chauffée et spa, etc. 669-8336.

38 CROTEAU, ¾ acre boisé, 2 chambres, 2 s/bains, bois franc, armoires PVC, alarme, portes françaises, remise 16x16, $212,000. 663-9352.

0$ comptant! C'est possible

Investisseurs recherchent des acheteurs sérieux, ayant un bon crédit. Plusieurs propriétés dans plusieurs régions

Termes faciles

787-9877

$ COMPTANT

www.0comptant.ca

À L'ANGE Gardien, 2,000 pi car., garage double, sur 1 1/2 acre, bretelle d'accès route 309. 819-281-1103.

ANGERS, maison entièrement rénovée int./ext., 1,200 pi car., 4 chambres, bois franc/céramique, alarme, zonage commercial (très grand terrain), plusieurs stat., $159,900. Lise ou Roger, (819)281-4000, 281-4215.

ANGERS, très beau semi, (2003), 1,320 pi car, 3 chambres, situé près de tout. www.maisonventeprivee-.com, $127,900, 281-1231.

ARPENT Vert, L'Ange-Gardien, unifam. constr. 2002, 1,500 pi car., terrain 160x400, piscine, asphalté, gazebo, garage double, 2 min. autoroute, $179,900. 281-3202

ATTENTION

Rabais de $20,000. Fin de projet maisons modèles. 1 seule, $159,900. (819)664-7905.

Attention!

• AYLMER, 272 des Paysans, impeccable maison jardin, unité de coin, 3 chambres, style "high ranch", entièrement rénovée, face au parc. Faites vite! $119,900.
• SECTEUR de prestige (Le Dôme), grande unifam.; salon, s/dîner, cuisine: bois franc; chaleureuse s/familiale avec foyer au bois r.-de-ch., 5 chambres, 2 s/bains complètes à l'étage, dos au golf, $294,900.
• PRÈS DU Cosco, bungalow rénové, belle cuisine (prémoulé), terrain 67X110, stat. 4 voitures, abri auto double, garage détaché, clim. central, vendeur motivé, $149,900.
• SECTEUR des Fleurs, coquet paliers multiples, constr. récente, garage, 2+1 chambres, grand terrain de coin clôturé, prix réduit: $154,900.

MICHEL SCHREINER - REMAX 772-0203



Aubaine : 124 900 $ négo.

Bon semi-d. 3 ch. 1335 pi. ca. Remise neuve. Aucun voisin arrière. Abri. Possession rapide. Gatineau.

Maurice Bouvier
Avantage Immobilier
Courtier Immobilier agréé
568-5141

À qui la chance!

• AYLMER, bungalow, garage 14X24, piscine, 3 chambres, logis parental revenus: $400, $164,900.
• BUNGALOW, Hull, près école et hôpital, 4 chambres, bois franc, céramique, cour Sud, $159,900.
• CHELSEA, 2 acres, 1,660 pi car., bain tourbillon, foyer bois, garage annexé + remise 12X24, $297,000.
• AYLMER, spacieuse 2 étages, 5 min. pont Champlain, 6 chambres, 3 s/bains, terrain 1 acre, $495,000.
• AUBAINE bricoleur! Aylmer, 2 étages, terrain 7,878 pi car., $115,000.

FRANCINE DELISLE - Royal Lepage 360-1309.

AYLMER, jolie maison en rangée, 4 chambres sur parquet, fenêtres en PVC, toit 2003. Enfin chez soi, $740/mois, paiement et taxes inclus. Carole Strasbourg, agent immobilier agréé, 568-6410.

AYLMER, maison 2 étages, rénovée, 3 chambres, piscine, garage. **684-9264**

AYLMER, maison en rangée 3 chambres, grand s/sol, excellent état, Terrasse Eardley, $91,900. **819-682-4285**

AYLMER, Rivermead, très beau 2 étages, 3 chambres, $218,500. 773-1797 ou www.directduproprio-.com code 14318

BUCKINGHAM, 3 chambres, s/sol fini, garage et piscine creusée, secteur paisible, $129,900. 281-7311.

BUCKINGHAM, rue Bigelow, semi-dét. 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, piscine hors-terre, patio, cour clôturée, pas de voisin arrière, $109,000. 281-3844.

BUCKINGHAM, semi-dét. 1,370 pi car., 3 chambres, 1.5 s/bains, s/sol aménagé, grand terrain clôturé, constr. 1992, secteur tranquille, aucun voisin arrière (parc), $119,900. (819)281-3459.

Faut voir!

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, cuisine/salon aire ouverte, céramique dans cuisine, plancher flottant dans salon et chambres, clim. encastré, entrée pavée. 819-986-9177.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

BUNGALOW 3 chambres, garage, avec 2 logis, devenez proprio pour $400/mois. Elaine (613)818-1755.

CANTLEY
50 Beaumont, bungalow, foyer au gaz et p.c.l., garage, $139,900. Joris Corthals, Royal LePage la Renaissance, 613-566-1350.

Faut voir!

CANTLEY, luxueuse résidence (2003), 1,900 pi car., s/sol fini, bois franc, céramique, remise, patio, + extra, terrain 2 acres, $298,000. 664-6243, soir: 819-827-5124.

CONSTRUCTION 2002, prix réduit à $229,900, 2 étages, garage double, s/sol aménagé, clim., bois franc et céramique, beaucoup d'extras. Jour: 299-3144, soir: 669-0945.

EN CAMPAGNE, maison privée 30x40 + 10x10 avec espace comm. adjacent 36x40, terrain + de 50,000 pi car., situé sur la rue principale, maison 2+1 chambres, zoné résidentiel et comm. 983-6604

GATINEAU, $114,900, 2 chambres, en rangée, neuve, mars. 669-3521.

Urgent!

GATINEAU, 1175 SOREL, bijou! Semi à paliers, bois franc, s/sol aménagé, deck, piscine, prix réduit.

HULL, 58 DES PINSONS, semi 2 étages, 1,350 pi², 3 chambres, bois franc, céramique, s/sol aménagé, occupation immédiate, $152,900.

Diane Deslauriers, CGA
613-248-CLEF(2533)
Remax Vision courtier immobilier agréé

GATINEAU, 144 du Mont Fleuri (anciennement Charlevoix ouest), luxueuse multipaliers, 4 chambres, possession rapide, $219,000. Après 18h: Michel, 643-1344.

GATINEAU, 20 Calumet, 435 St-René Est, 857 Maloney Est, tous avec des terrains de 20,000 pi car. et +, à partir de $125,000. 663-5297.

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, beau bungalow (construction récente), s/sol fini, 2+1 chambres, s/familiale, poêle au gaz, bois franc, céramique, 2 s/bain, etc., $189,900, 561-5268.

GATINEAU, des Dunes, près hôpital, 2 chambres (2002), briques, 1,150 pi car., garage, logis parental. Aucun voisin arrière. 661-6915, 561-6818

GATINEAU, jolie semi-dét., 1,450 pi car., 3+1 chambres, s/sol aménagé, terrain 5,600 pi car., grand patio, piscine, remise, $139,900. 669-3053.

GATINEAU, Limbour, grand bungalow 3 chambres, garage, complètement rénovée, logis s/sol loué $700, grand terrain paysager, près écoles et garderie. 561-1752.

GATINEAU (Limbour), unifam. impeccable, 1,900'car., incl. 5 appareils ménagers, décoration int. et paysagement professionnels uniques, possession immédiate. 568-8220. www.maisonventeprivee.com

Urgent!

GATINEAU, maison vendue sans garantie légale, $94,900. Marc Rouleau, ReMax Vision, 276-6272.

GATINEAU, semi-dét., 9 1/2 pièces, garage, remise, grande cour arrière, 2 min. des Promenades. 561-9166.

GATINEAU, superbe semi-dét., $127,900. Piscine et thermo-pompe. 819-663-1822. Voir: www.geocities.com/domenic_calcara

GATINEAU, triplex tout briques, 3x3 chambres, 6 stat., idéal proprio occupant, $225,000 nég. Réal Naud, Century 21, 613-248-2677

GATINEAU, vente privée, maison 5 ans, style cochère, 1,400 pi car sur 2 étages, assise sur un terrain requérant peu d'entretien, 3 chambres, 1½ s/bains, chambre des maîtres: 16x12', garage 11x25', patio 12x16', le tout décoré avec goût. $157,500. 643-9476, 792-2755.

HULL, 2,050 pi², 5 chambres, bois franc, 1,200 pi², 4 chambres, garage. P. Lauzon, Remax Vision, 664-3456.

HULL, belle maison de 3 chambres, très bien entretenue, finition int. en bois naturel, bois franc et céramique au 1er étage, garage chauffé, remises. Madeleine Jobin, Royal Lepage La Renaissance, 955-0133.

HULL, Lac des Fées, 2/3 chambres, bois franc, magnifique foyer bois. otown.ca/559. 770-8147, 954-4483.

HULL, maison palliers multiples, 4 chambres, 2 s/bains, ext. brique, plancher chêne/céramique, grand terrain, secteur recherché, $174,900 nég. 941-8005 (jour), 923-1214 (soir).

HULL, Mont-Bleu, bungalow rénové, 5 chambres, 2,700 pi car., verrière, logis parental, terrain privé 9,700 pi car., paysager, gaz/thermopompe, stat. pour 3 autos. $247,000. 595-2191.

HULL, Mont-Bleu, rue Pelletier, 4 chambres à l'étage, 1,450 pi car., bois franc et céramique, remise, piscine, $155,000 nég. 777-2943.

HULL, rue St-Onge, unifam., s/sol fini, possibilité de subdiviser terrain (40x100), $193,000. Vente privée, pas d'agent. 743-3342

HULL, secteur Le Plateau, semi-dét. 1,800 pi², 4 chambres, bois franc, s/sol fini. (819)210-0439.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

JOLI bungalow, Aylmer, 3 chambres, bois franc et céramique, 1,700 pi car., nouveau: cuisine et s/bains, $155,000. 684-0602.

JOLI bungalow, Hull, bd Riel, unifam., s/sol fini, aspirateur central, terrain 60X100' paysager, près écoles, églises, parcs, $192,500. 777-5181.

LES CONSTRUCTIONS CHRISTIAN DIONNE & FILS, maison neuve, 2 étages, 1,530 pi car., avec garage, planchers bois franc et céramique, 107 du Rhône, Versant Côte d'Azur, Gatineau, disponible maintenant. Nous construisons aussi selon vos plans. Ouvert le dimache, de 13h à 16h. 568-3466, cell.: 712-3735.

LOW, Qué., 35 min. Hull, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, $86,900. Daniel Hébert, Royal Lepage. 456-3480

MASSON-ANGERS, 335 de Castillon, semi-dét., $109,900. 986-3697.

MASSON-ANGERS, duplex, 3 et 1 chambres, $129,500 nég. Les 2 logis se libèrent le 1er juin 2004. Réal Naud, Century 21, **613-248-2677**

MASSON-ANGERS, impeccable semi-dét., bois franc, bain romain, s/sol aménagé, deck, piscine, $128,900. 281-8390, (613)878-0560.

● REPRISE de finance, Bowman, 60 km de Gatineau, bungalow, 3 chambres, grand terrain, libre, $44,900 nég.
● AUBAINE, **$124,900** nég, bon semi-dét., 3 chambres, 1,335 pi car., aucun voisin arrière, abri d'auto, possession rapide, Gatineau.
● BIJOU, bungalow palier (1998), 3 + 1 chambres, logis séparé, garage double, terrain 40,421 pi², bois dur et céramique, clim., aspirateur central, extra, aire ouverte, à 5 min. de la 50.
MAURICE BOUVIER
AVANTAGE IMMOBILIER, 568-5141

SEMI-DÉT. spacieux, immense terrain 6,295 pi car., rénové (bois franc, céramique), 3+1 chambres, 1,480 pi car. + s/sol aménagé, deck, piscine hors-terre, pavé, remise, $167,000. (613)298-2653.

ST-ANDRÉ-AVELLIN, unifam. 3 chambres + logis parental, grand terrain, aspirateur central, lave-vaisselle, foyer, poêle combustion lente, abri d'auto, remise ext. (819)983-6361, (819)643-3317.

SUPERBE 2 étages, 2,200 pi car., secteur Côte d'Azur, 3+2 chambres, éclairé, garage double, foyer, + extra, $294,900. 561-2382

TOURAINE, jolie Bungalow, rénovée, 5 chambres, piscine, coin, 243-8361.

VAL-DES-MONTS, duplex, complètement rénové, grand terrain, piscine hors-terre, $150,000. 457-1705

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

BORD Rivière Outaouais, 2 étages, 5 chambres, piscine, 259 pi sur rivière, superficie totale: 81,188 pi car., $195,000. Fassett, près Montebello. Pas d'agent. 819-423-1033.

495 MAISONS DEMANDÉES

Urgent!

MAISON mobile recherchée pour acheter dans Parc Riviera. 243-8448.

RECHERCHE quadrex pour acheter dans secteur Gatineau. 243-8006.

521 MAISONS À REVENUS QUÉBEC

0-0-0$ comptant: Bravo!
2 chambres + 1, vente privée, $202/mois, près d'une école; + duplex, 3 chambres, 3,200 pi car., centre-ville de Hull, libre. 772-2994.

2 TRIPLEX jumelés dans Le Plateau à Hull, 481 et 483 boul. des Grives, achetés neufs en oct. 2003, clim., cabanon, revenus annuels: $31,440 ch. Prix: $304,900 ch. (819)665-6515

4 LOGIS, const., 2003, luxueux, secteur Hautes-Plaines, 770-4966 après 18h. Voir: www.solnet.ca/building/

4 LOGIS neufs de 2 chambres, revenu annuel: $30,600, demande $320,000. Buckingham. 643-9564.

GATINEAU, 1re avenue, $239,000, triplex, constr. 1990, revenu: $23,460, loués, non chauffés, non écliarés, 790-3034, 790-3292.

HULL, 37 rue Garneau, triplex (1987), 3 X 2 chambres, $235,000, construction de qualité. En bon état. Très bons locataires. 819-246-9829.

HULL, Hautes-Plaines, 90, de la Fondrière, triplex, 1,500 pi car. à l'occupant, garage, remise. 664-7437.

HULL, Mont-Bleu, triplex, 3 X 3 chambres, garage, grand terrain, asphalté inclus. Revenu annuel: $25,800. $259,000. 819-778-1035, 661-6847.

THURSO, 2 logis de 3 chambres (duplex), près d'une école, 79,900 nég. (819)986-9246.

TRIPLEX (conforme), 3,080 pi car., 2 et 4 chambres, $180,000. 827-1761

532 MAISONS À REVENUS DEMANDÉES

BUNGALOW avec logis parental ou duplex recherché + ou - $100,000. (819)360-1636.

559 CHALETS DEMANDÉS

CHALET recherché pour 2 sem. entre 7 juillet et 15 août. Site sauvage, bord d'un lac, sans bateau moteur. Près Gatineau un atout. 1-450-465-9648.

RECHERCHE chalet luxueux bord d'un lac au mois/saison ou année, avec quai pour bateau à moteur, très bonnes références. (819)986-3189 955-7911

560 CHALETS À VENDRE

CHALET avec garage, grand terrain situé au bord de l'eau, ayant accès sur la rivière des Outaouais. Papineauville Est. (819)427-9312 (soir).

LAC BASKATONG, 4 saisons, 2 chambres, 25'x30', remise, terrain 19,950 pi car., $40,000, situé sur le chemin Baskatong, 2 km de la Pointe à David. (819)438-2637, (819)441-0049.

LAC BLUE SEA, 2 chalets sur un terrain + 1 terrain vacant. Prix sur demande. Sans frais: 1-866-463-2250.

LAC Cayamant, 30X32', 200 pi sur lac côté Est, s/sol aménagé, + maisonnette, remise, garage double, ch. privé, $225,000. 514-522-6855.

N.-D.-DU-LAUS, 2 chambres, bord de l'eau. $105,000. (819)643-1732.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. Roulotte et terrains à louer. domainedenis.com (819)767-2575.

2-3-5 CHAMBRES, sem./fin de sem., Lac Corbeau. 819-767-2928.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem. (819)688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, 4 saisons, semaine/mois. 819-463-2524.

CHALET, 3 chambres, salon, cuisine, meublé, chauffé, éclairé, du 7 mai au 12 septembre 2004. Lac Grenon, Messines Qué, $2,000/saison. Inf.: (819)465-2459; courriel infos@lacgrenon.qc.ca

CHALET neuf à Val-des-Bois, tout équipé, pêche, sentiers VTT, plage, saison d'été. Marc, 819-243-6665.

DOMAINE St-Guillaume, St-Donat, chalets et condos, bord de l'eau, cuisine, bain tourbillon, salon, foyer, satellite, spécial relâche. Rabais ski alpin. Dépliants: 819-424-5376. www.st-guillaume.com

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, de mai à novembre. www.squawlake.com (819)243-3207

LAC Gagnon, Duhamel, tranquillité, terrain vaste, plage privée, pêche, saison/mois/sem., 819-643-9355.

LAC O'Neil, chalet privé, foyer, sem., fin sem. (819)281-4881, 767-2160.

LAC SIMON, pour l'été, tout équipé, 2 chambres. (819)428-4472, 921-3807

PLAGE sablonneuse, lac Blue Sea. Pas d'animaux. www.ray-lac.qc.ca, sans frais: 1-866-463-2250.

PRÈS de Tremblant, tout en bois, 2 chambres, tout équipé, foyer, ski de fond, patin, glissade, sur place. Site enchanteur. 1-888-568-8737

566 MAISONS MOBILES À LOUER

55 MONTÉE Chauret, secteur rural, petit 2 chambres, $500 non chauffée non éclairée. (819)663-1215.

570 TERRES

ÉRABLIÈRE, 26 acres, à Wendover, Ontario, équipée, $95,000. 613-745-2967, 613-446-7269.

N.-D.-DU-LAUS, territoire de chasse, 74 acres. Bon prix. 819-585-3081, wwwploufeetlefebvre.com

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, nouvelle phase. **671-1900, 663-5104.**

1 ACRE boisé, l'Ange-Gardien, 5 min. de la 50, 20 min. d'Ottawa. 986-7199

1 ACRE, rond-point, impasse Hébert, Cantley, $29,900. 663-4222.

1 GRAND TERRAIN BOISÉ, 54,800 pi car., vue rivière, prestigieux, oasis de paix, 777 Hurtubise, Gatineau, $65,000. 671-1900, 663-5104.

2 LOTS de 2 acres, Cantley, avec ruisseau, $35,000. 743-7672, 568-7476

2 NOUVELLES phases, projet Mont Joël, ch. Denis, Cantley, panoramique, boisé. (819)827-0514.

2 TERRAINS de 80x93, pour 8 duplex, 1 service, $45,500, rue Larouche à Gatineau. 663-0360.

BUCKINGHAM, près de la 50, terrain 3 acres boisés. 819-986-6889.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue Allée, face au parc, $17,000. 819-772-2009.

CANTLEY, Domaine du Parc Central, 35 lots, 1 acre et +. **827-0171**

CANTLEY, DOMAINE LAVERGNE
terrains boisés d'un acre, 8 min. de Gatineau, Montée St-Amour, secteur tranquille. 671-6489 ou 664-7204.

CANTLEY - Projet Astral, $20,000 à $28,000. 328-2031, 842-8979.

CANTLEY, terrain 1 acre, boisé, impasse Sézanne, privé, domaine Chanteclerc, face au Sud, voisinage paisible. 595-5896.

EXCEPTIONNEL
Hull, terrain bord de l'eau, 80 pi de façada, marina privée, centre-ville, pour constr. unifam., $260,000. 770-8251

GATINEAU, 15 terrains, unifam. et semi-dét., avec services. 827-1578.

GATINEAU, 17,000 pi car., pour 1-4 logis, face parc La Baie. 663-1015.

GATINEAU, Mont-Luc, terrain 50'X100', $20,000. **986-7706, 787-2918**

HULL, Manoir des Trembles, 6,500 pi car., gaz, boisé, pour unifamiliale, prêt à bâtir, $47,900 nég. 819-771-6503.

LAC Brochet, accès au lac, 30 milles d'Ottawa, 1 acre +, prêt à construire, $12,500 ch. 986-1352, 593-8692.

LAC-DES-ILES est Blue Sea Lake, terrain, accès au lac, $11,900 nég. Sans frais: 1-866-463-2250.

575 TERRAINS

LES boisés de Gatineau, 12 lots cadastrés, 3.7 acres et +, Mtée St-Amour, 5 km autoroute/sortie Mtée Paiement. 790-8974, 743-2586.

N.-D. la Salette, terrains au bord de la rivière, 669-2049, 328-2107.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

TERRAINS BOISÉS: 1 acre et +, Val-des-Monts, Rang 6, tout près de Mtée Paiement, 6 km de la 50. 663-6312

TERRAINS boisés, bord de l'eau, N-D-du-Laus. 819-767-2044.

VERSANT Côte d'Azur, 2 terrains prêts à batir, (819)561-1794.

VERSANT Côte d'Azur, 62 X 100, 27 de Sérignan, $49,500. 664-7437.

VERSANT Côte d'Azur, 6,415 pi car., services inclus, vue sur Ottawa, $48,500. 775-3386

580 BUREAUX À LOUER

200 À 1,000 PI² à louer, chauffé, éclairé, rue Main, Gatineau. **643-1806**

26 ST-RAYMOND, près Place Cartier 200 à 1,200 pi car., tout incl. **771-6266.**

365 boul. Gréber
Idéal pour professionnel, à partir de 262 pi. car., chauffé, éclairé, stationnement. **Adrien LeBlanc, (613)276-5151**
www.etasse.com

AVENUE Gatineau, bureaux, 500 à 1,000 pi car., clim., idéal pour comptable, notaire, esthétique et commerce. 664-9966 ou 671-1722.

BOUL. Maloney, locaux spacieux pour professionnels. 663-1015.

BUREAUX à louer, boul. Maloney, 1,050 pi car, divisés, libre, 663-0742.

CHELSEA, route 105, 1,200 pi car., idéal pour professionnel(le), libre juin. Martin après 18h: 457-1881.

HULL, bureau meublé, salle d'attente commune, libre, $380/mois. **771-5643.**

HULL, espaces de 900 à 2,200 pi², adjacents aux Galeries. Michel, 266-9291.

LOCAL 500 pi car. avec salle de toilette, $450 chauffé/éclairé. 955-8033.

584 COMMERCES À LOUER

LOUEZ DES JARDINS AUTO
Pour moins de $100 par jour
775, boul. Maloney Est, 682-3525

585 COMMERCES À VENDRE

CAFÉTÉRIA à vendre dans un centre médical. 797-0634.

CASSE-CROÛTE, boul. Maloney, terrain + bâtisse + équipement. Bonne occasion. En parfaite condition. $90,000. Avantage Immobilier, Gaston Lemieux, 778-4134.

CLUB VIDÉO à vendre, chiffres de vente à la hausse. Financement disponible avec mise de fonds de $50,000 à $75,000. Acheteur sérieux seulement. (819)281-2743.

CLUB vidéo, clientèle établie, prix abordable. Réjean 743-4141 soir.

COMMERCE de couture à Hull, clientèle établie depuis 10 ans, très bonne réputation. Pour inf. 243-0998.

GATINEAU, À VENDRE OU À LOUER, GARAGE vente autos et mécanique. 762-0425.

PIZZERIA à vendre, Hull, établie depuis 1989, bonne clientèle, bon prix. 613-864-1703.

PLAISANCE, casse-croûte conforme établi depuis 40 ans + bungalow rénové 2002. Bon chiffre d'affaires. Philippe Larocque, La Capitale Outaouais Inc. (613)248-5776.

RESTAURANT à vendre, 150 places, centre-ville Hull, info: 360-1020.

RESTAURANT bar salon et salle de banquets (4,800 pi²), constr. "cordée de bois" avec immense foyer 2 étages situé sur rivière des Outaouais, île-du-Grand-Calumet, Qué., équipé et prêt à opérer. Opérant déjà sous "Au Bouleau Blanc". Prix sacrifice. Offre sérieuse seulement: (819)648-2808. *Avec quelques modifications, peut servir autre commerce.

589 ENTREPÔTS À LOUER

160 pi car. ou 320. À partir $100/mois. Boul. Aéroport, 663-5297.

240x73', ISOLÉ (insulated), possibilité long bail, 60 km à l'Est d'Ottawa. Après 19h, (613)673-4404.

BUCKINGHAM/Masson-Angers, très accessible, 25,000 pieds disponibles à aménager selon l'espace désiré. Bâtiment béton avec portes de garage. Cell: (819)665-4804.

HULL, secteur Freeman, libres, 768 pi², 1,008 pi² ou 384 pi² avec porte de garage. 771-8458, après 18h, 827-1307.

NOUVEAU complexe mini entrepôts à louer: biens personnels, mobilier, outillage, véhicules. Accès contrôlé et individuel. Disponible immédiatement. 178 Freeman, Hull. 770-4334.

NOUVELS ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull, 8'X16' ou 16'X16', chauffés ou non. 777-3877.

PARC INDUSTRIEL, AYLMER
MINIS ENTREPÔTS, chauffés
10X20, 8X20', 8X12'. 684-6446

595 LOCAUX

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
455 RIEL, SECTEUR HULL
ADRIEN LEBLANC (613)276-5151
www.etasse.com

À LOUER, commercial, 51 Fournier, Hull, environ 700 pi², libre. 663-5382.

GATINEAU, 415 Maloney Ouest, 600 pi car., $550, possession rapide. 643-5262.

Local à louer
Le Groupe Heafey
Bureau / Commercial
- 15 Gamelin
- 490 St-Joseph
- 920 St-Joseph
- 1040 St-Joseph
- Place Fleur de Lys
Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca

GATINEAU, bureaux entre 150 et 3,000 pi car., entrepôts industriels 1,500 pi car. et plus, à louer. Entreprises M. Charette, 243-5260, cell. 955-7025.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 775-6450.

HULL, local commercial à louer de 3,000 pi car., entrepôt, bureau et 2 portes de garage, rue Buteau. 770-6907.

HULL, local commercial ou entrepôt à louer, environ 3,000 pi car., 2 portes de garage 12'X14', hauteur libre 22', très bien situé, pour commerce, angle Lois et McConnell-Laramée, près rue Montcalm, libre 1er avril. Maurice Meunier 613-223-0174.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500, 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

À qui la chance!

LOCAL commercial à louer, 3,900 pi car., 878 Maloney est, Gatineau, coin Lorrain, 775-2275, 669-5500.

SECTEUR Buckingham, neufs, seulement 2 disponibles, 1 mois gratuit. (819)663-9474 ou (819)643-9564 (laissez mess.)

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

900 PI CAR, libre et bien aménagé, 669-0746.

BUREAU de comptabilité en milieu rural, à vendre avec ou sans bâtiment, idéal pour jeune professionnel ou retraité, très bon chiffre d'affaires. Cause maladie. 983-6604

COMPAGNIE INTERNATIONALE
Gens motivés recherchés. Concept unique, revenu illimité. Faites partie de l'équipe #1 au Canada. 786-1977.

GATINEAU, 20 Calumet, 435 St-René Est, 857 Maloney Est, tous avec des terrains de 20,000 pi car. et +, à partir de $125,000. 663-5297.

REVENU $150,000 et +/an, vente, pose et sablage de plancher de bois franc, pour gens travaillants et motivés, prix à discuter. Formation disponible. Habiletés R.B.Q. Québec et Ontario. Marcel, (613)769-7807.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT, moins 70%, professionnels, fumeurs (50-55). 561-4000

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME seul cherche compagne ou amie pour amitié et possibilité de partager maison et une belle vie. Pierre, 457-1434.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E) pour la belle saison du printemps? Appelez Intro Options dès aujourd'hui, pour trouver l'âme soeur. 613-233-9697.

600 AMITIÉ, RENCONTRES



601 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

CARTOMANCIENNE, tarots, clairvoyante. Denise, 246-0911.

CLAIRVOYANCE, cartes, dessins, lignes de main, Marie au 568-2801.

CLAIRVOYANCE, massothérapie, séjour à la campagne. (819)985-1881.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $4.25/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

LA MUSIQUE DES ANGES
Visualisation et guérison avec musique. Information: 819-427-6116.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 986-2058, (613)443-2472

MÉDIUM, tarots, boule de cristal, cartes. Appelez Loulou au 744-3489.

602 MESSAGES PERSONNELS

♥ 10000% Selina 360-5600 ♥
Massage, Détente, Plaisir

1000% DOUCE et Discrète Trichia Jolie blonde de 22 ans. 319-0702

100% BELLE et sexy Nounou pour vous relaxer au 669-6616.

100% DE RETOUR LA BELLE CAROLAN
Chez moi, privé. 669-9766.

100% MASSAGE profond à votre goût. Kelly au **669-6616.**

100% NOUVELLE, massage mixte, sensualité garantie, 30 ans et +. **SAMANTHA,** 777-8674.

À DÉGUSTER - BON MASSAGE par belle brunette. 560-5600

AMY, 19 ANS, PETITE BLONDE
et très jolie, lieu privé. 663-0439.

♥ ANABELLA ♥ 246-9696
Sensuelle et Chaleureuse

♥ ANIK ♥ 921-0908
est de retour pour vos désirs

BEAU jeune mâle gai discret service inoubliable. 921-0399.

BELLE ET SEXY jeune noire pour vous masser. Krystel **669-6616.**

BELLE FEMME, excellent massage privé. Appelle-moi, Loulou 277-4299.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, détente, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

CHAUDE Sabrina - 246-5524
Très Belle et Super Sensuelle

J ♥ Angelina ♥ 246-1230 ♥
Nouvelle Spécial 2 Cadeaux incl.

JEUNE demoiselle offre massage de détente en lieu privé et discret. Contacter Kamilia au (819)663-3321

JOLIES BELLES FILLES
18 ans +, pour votre plaisir, etc. + cinéma Adulte, Cabine privée XXX. 175 ch. Montréal, Ottawa, no. 301.

★ JULIE + SONIA + MANDY ★
Pour ensoleiller votre journée
♥ SPÉCIAL ♥ 595-1001 ♥

KRYSTEL, 40 ans, 5'8", 110 lb, blonde, douce, sensuelle, expérience. 664-7841.

LA GRANDE RELAXATION, par homme 30 min./$30, 60 min./$50. 772-9877

MASSAGE pour homme 50 ans +. Josée, jour: **568-2878.**

MASSAGE pour homme par homme, 17h à 23h. Samuel **771-1921,** Merci.

NOAMIE à la silhouette de fée vous conduira au 7e ciel. **669-6616.**

NOUVEAU! Arélis, à 2 min. du gouvernement. De 9h30 à 17h. 770-3617.

NOUVELLES masseuse, jeune et jolie. Isabella, 669-6616.

OSEZ
Venez vous faire cajoler par nos séduisantes déesses pour seulement $30. 545 boul. Maloney Est, de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h. 669-6616.

RELAXATION ou thérapeutique professionnelles. Marc, 663-3334.

RIEN de comparable pour effacer les bleus de l'hiver. Massage relaxation. Nouveau personnel. Nous engageons. 776-9991, 236-3105

♥ SARRAH ♥ 772-8033 ♥
Détente exquise, plaisir sans pareil.

SENSUEL, relaxant, pour homme. Simon au 210-0516.

SUPER excitant ♥ massage ♥ danse érotique ♥ 776-9302

SUPER massage propre, discret Christine au 772-9138 8h-22h

♥ VANESSA ♥ 561-7772
Douceur et fantaisie

VIENS TE RELAXER!
Chaleureuse et professionnelle.
772-0613

Abonnez-vous!
562-0555
LeDroit

603 SERVICES D'ESCORTE

100000% 100000% 100000%

AGENCE D'ESCORTES

♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garanti à 100%. Demoiselles 18 à 30 ans disponibles pour vous.

MÉGANNE
18 ans, 4'7", 85 lb, cheveux blonds yeux bleus, 34B-24-34

JOSIE-ANNE
18 ans, 5'3", 115 lb, cheveux bruns yeux pers, 36B-24-34

KARINE
18 ans, 5'3", 120 lb, cheveux chatains yeux bruns, 34C-26-36

MARIE
19 ans, 5'4", 115 lb, cheveux noirs yeux bruns, 34B-24-34

MALIKA
19 ans, 5', 95 lb, cheveux châtains yeux bleus, 34B-24-34

EMMANUELLE
19 ans, 5'4", 110 lb, cheveux bruns yeux verts, 34B-24-34

JULIE
19 ans, 4'8", 85 lb, cheveux bruns yeux bleus, 34B-24-34

DALIA (noire)
20 ans, 5'8", 120 lb, cheveux bruns yeux bruns, 36C-24-34

NATALIA
20 ans, 5'10", 120 lb, cheveux blonds yeux bleus, 36C-26-36

JESSICA
20 ans, 5'1", 105 lb, cheveux blonds yeux bleus, 36B-24-34

MARIE-ANNE
21 ans, 5'6", 120 lb, cheveux châtains yeux bruns, 34C-24-34

LIANNE
23 ans, 5'10", 125 lb, cheveux bruns yeux verts, 36B-26-36

SOPHIE
25 ans, 5'3", 115 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 34C-24-34

DAISY
25 ans, 5'5", 120 lb, cheveux noirs yeux bruns, 36B-26-36

MARLENE
30 ans, 5'4", 120 lb, cheveux châtains yeux verts, 34C-26-36, 24h/7. Ne reçois pas. Angèlo, 328-5393
NOUS ENGAGEONS

♥♥♥♥
1001 A-1 SEXY, chaleureuse, discrète, vous reçoit. (819)669-2123.

100% ANDRÉANNE, jolie, discrète. ♥ 328-3535 ♥

100% JOLIES demoiselles - 24H 328-0924

♥♥ 100% SUPER SPÉCIAL ♥♥
JOLIE blonde, mince, 34B, propre, discret, 24h, h./f./couple, se déplace Gatineau et région. Lingerie. Homme disponible. **Cherry, 319-0225.**

101% QUÉBÉCOISES
Nouvelles filles, 328-1918.

♥ 2 BELLES COLLÉGIENNES ♥
Sexy et sensuelles, privé, 24h, pas cher. 880-6386.

3 CHATONNES, belles et sensuelles. Reçoivent, se déplacent, solo-duo, 24h. Nouvelles. 561-9010.

3 JOLIES étudiantes, 18 à 26 ans, Cloé brunette, 18 ans, 34C-24-34, Mélanie blonde, 36D-26-36, Samantha petite et sexy, 712-0197.

7e CIEL
Jeunes demoiselles entre 18 et 25 ans disponibles 24h/24. Ne reçoit pas. Nous engageons. Michel, 329-6044

★★ AGENCE FILLES SEXY XXX ★★
massage complet + plaisir + fétiches
Discret (819)921-7170 chez toi/moi

ANNIE
18 ans +, 24h/7 jours. (819)360-3761

ATTRAYANTE
Sexy, sensuelle, jeune, avec fantaisies. 899-4637

BRITINY
18 ans +, chez nous/chez vous, 24h. Duo. (613)325-0851.

CHOIX SEXÉ, femme pour homme, homme pour homme, 24h. **663-5587**

CLASSE, style et discrétion pour moment **inoubliable,** sexy, 100% mince et propre femme 34C et/ou homme pour homme/femme/couple **(613)291-4905**

♥♥ CLAUDIA ♥♥
plaisir assuré - 281-4671

DANIKA TRANSEXUELLE
reçois/déplace. 775-9052, 328-1207

DOUCE Crystal vous reçoit. Faites vite! ♥♥ 777-5254 ♥♥

♥♥♥♥ EXXXTASY ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 21 ans
Disponibles 7/7, 24h. Ne reçoit pas
♥♥♥ Daniel, 328-5393 ♥♥♥

FANTASME, 2 femmes matures, très privée. Isabelle, 561-9314.

♥♥GINGER♥♥
Privé. Sans se presser. **325-3408**

ISABELLA ET AMIES
663-2678.

★ JESSICA ★ belle, excitante très discrète. 776-9296

JOLIE demoiselle se déplace pour vous, 15h à 2h, 328-9560.

JOLIES et discrètes - 24h. Nous engageons. 613-327-2647.

♥ NOUVEAUTÉ - ENGAGEONS **♥**
Sensuelle et Romantique, reçois 819-770-1294, 613-808-5439

NOUVELLE FILLE! Tu veux t'amuser et avoir du bon temps, viens nous rejoindre, solo-duo. recoit/se déplace, 24H, 360-2244.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

MÉGA ENCAN

Voici la meilleure façon d'acheter un véhicule d'occasion!
Choisissez parmi plus de 600 véhicules d'occasion à BAS KM (retour de location, reprise, liquidation, saisie, etc...)
1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois) *** 182 versements (84 mois) **** 104 versements (48 mois) taux 7.1 % tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Financement rapide! 2e chance au crédit!
La différence c'est la qualité de Méga

Choix de 8

2000-2001 Subaru Forester/Outback
à partir de **12 900$†/144$*** aux 2 sem. tout inclus

Choix de 15

2001-2003 F-150/F-250 2 ou 4X4
à partir de **14 900$†/143$**** aux 2 sem. tout inclus

Choix de 20

2001-2003 Focus 2, 4 ou 5 portes
à partir de **7 780$†/77$**** aux 2 sem. tout inclus

PRIX ENCAN DIRECT + 395$ (aucuns autres frais)
ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT !
AUCUNE NÉGOCIATION


2000-2002 MPV LX équipé, clim., garantie.
à partir de **12 800$†/143$*** aux 2 sem. tout inclus


1999-2002 Olds Alero 4 portes, équipé
à partir de **6 950$†/79$*** aux 2 sem. tout inclus


1997-2004 Grand Cherokee TSI/Laredo 4x4, équipé
à partir de **13 200$†/148$*** aux 2 sem. tout inclus

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?
Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**
« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »
Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.
†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 84 mois, taux à partir de 6,9 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)
Ontario Ville d 'Ottawa Ville de Gatineau

603 SERVICES D'ESCORTE

♥♥ SEXY STEPHANIE ♥♥
Belle blonde aux yeux bleus, se déplace ou reçoit, 819-319-1424.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1985 AUDI 5000 turbo, superbe! Seulement 1 hiver. 105,000 milles, $3,200. (819)671-8100.

1986 CELEBRITY, bonne condition, 180,000 km, $500. 770-4695.

1986 CHEVROLET 1/2 tonne, moteur 305, automat., besoin réparations mineures, $2,500 nég. (819)422-1084.

1987 HONDA CRX, manuelle, $250 nég. 777-2674.

1988 CHEVROLET 10, 111,000 km, $2,500; 1979 CHEVROLET 10 avec 2 moteurs de surplus et beaucoup de pièces, $1,000. 595-6905, 771-2312.

1988 CROWN Victoria, tout équipée, refait à neuf, $1,500. 819-427-5140.

1988 HONDA Accord, bon état, $975 nég. 719-5183.

1990 CADILLAC Fleetwood, originale, vrai bijou. $3,900. 213-8472.

1990 GRAND Prix, automat., $1,000. 771-6791.

1990 TOYOTA Tercel, manuelle, état moyen, $1,500 nég. 281-8486.

1990 VOLVO 740, automat., 260,000 km, $1,000. Après 18h: 777-6072.

1991 GRAND PRIX, bon état, 3.2 L., tout équipée, $1,750. 777-8332.

1991 JEEP Tracker, convertible, $1,000 nég., 281-7636.

1991 PASSAT, bon état, $2,600 nég. 864-1621, 643-6374

1991 S-10, cabine allongée, automat., $1,850. **Auto Vision 669-3339**

1992 CAMION Mazda, $1,200 nég. + camion pour pièces. 827-5556

1992 DODGE Dakota, V8, automat., 245,000 km. 778-5306.

1992 HONDA Accord LX, automat., 2 portes, 218,000 km, 2.2 L., 4 cyl., $2,900. 595-0476.

1992 PLYMOUTH Voyager, moteur 3.3 L., $1,300 nég. 281-0560.

1992 TERCEL, bon état, $1,400. **Auto Vision 669-3339**

1992 TERCEL, manuelle, bon état, $1,200. 663-5202.

1993 CHEVROLET Cavalier RS, 114,000 km, $1,200 nég. 663-7544

1993 CIVIC, automat., clim., très bon état, $2,500. 827-5106, 795-4436.

1994 ELANTRA, automat., 139,000 km, équipée, $1,900. 294-0409.

1994 FORD Escort Sport, automat., peinture récente, très propre, bon état, **aubaine $1,300.** 360-3224.

1994 MAZDA 323, 5 vit., démarreur, $2,500. 685-2337.

1994 MAZDA MX6 Mystère, noire, manuelle, 361,000 km, pièces neuves, $2,700 nég. (819)459-3163.

1995 NEON, automat., blanc, 120,000 km, 4 pneus neuf, clim., freins neuf, $3,200. 661-3470, 775-9032 après 16h.

1996 SUNFIRE, excellent état, vente rapide, 128,000 km, $2,900. **663-0359**

1996 TOYOTA Tercel, automat., 200, 000 m, bourgogne, bon état, $3,500 telle quelle. 210-0265.

1997 ASPIRE, automat., très bon état, 62,000 km, $2,500 nég. **773-8129**

1998 FORD Contour, 141,000 km, batterie et freins neufs, vendue telle quelle $4,000 nég. Jour: 246-4141; soir: 286-9868

605 AUTOS À VENDRE

1985 TRANS AM 350, toit en T, $3,500. 643-4303.

1986 PONTIAC Sunberts, voiture de collection, $500 ou meilleure offre. 669-1213.

1987 LINCOLN Continental, noir et gris, V8, 5.0 L., traction arrière, très propre, ext. impeccable, bonne mécanique, 6 bons pneus, tout équipé + anti-démarreur, système anti-vol, démarreur à distance, sorti 2 hivers, un bijou de grand-père qu'il faut voir! Un proprio non-fumeur, 149,000 km, $5,800. 243-9971.

1988 MUSTANG GT, 5 vit., 5.0 L, $5,000 nég., 281-7282, 772-5397.

1991 ACCORD EX, équipée, 5 vit., $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1991 ACURA Integra, 4 portes, peinture neuve, nouvelles pièces. Après 16h30, 862-8468.

1991 HONDA Civic, 2 portes, 5 vit., $2,300 nég., 643-0722.

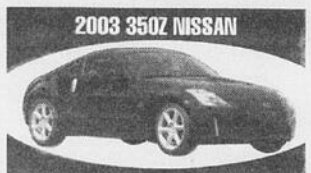
1991 HONDA Prelude, moteur refait, $4,500 nég. 663-3300, soir 664-3840

1991 NISSAN 300 SX, automat., propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1991 OLDSMOBILE Cierra, 82,000 km, excellent état, peinture neuve, $4,000. 643-9319, 918-9319.

1992 COROLLA, 5 vit., 4 portes, propre, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1992 EAGLE Talon TSI FWD, 217,000 km, manuelle, pneus d'hiver, $4,700. Après 18h, (819)246-9775.

2003 350Z NISSAN

Modèle coupé performance, intérieur tan, tout équipé, 14 200 km.
Prix imbattable **37 495$*** Taxes en sus
DUPORTAGE FORD 778-2751

1992 HONDA Civic LX, 92,000 km, 4 portes, démarreur, clim., 4 pneus d'hiver neufs, beaucoup d'autres, excellent état, $5,400 nég. 663-6326

1992 NISSAN 240 SX, 120,000 km, tout équipée, $5,300. 743-6867.

1993 COROLLA, 194,000 km, très bon état, 4 pneus compris. 665-1659

1993 Elantra, 5 vit., 4 portes, 140,000 km. Cell.: 791-2785, pag. 221-0084.

1993 LUMINA, V6, automat., propre, $1,995. **Principale 568-AUTO.**

1994 DODGE Stealth R/T, rouge, manuelle, 220 c.v., 138,000 km, excellent état, $12,750. 819-777-1823.

1994 JEEP Grand Cherokee Laredo, 150,000 km, $7,900. 613-277-7777.

1995 HONDA Accord, 6 cyl., tout équipé, $4,995. **Jacques Auto 568-5433**

1996 ACURA Integra, automat., 90,000 km, $8,995. **Principale 568-AUTO**

1996 COROLLA, automat., 96,000 km, $5,350. Y.R. Auto, 243-5691.

1996 SUBARU Legacy, familiale, bon état, 205,000 km, $5,200. 671-0221

2003 TJ RUBICON

5 vit., tout équipé, 14 900 km, 2 toits, climatiseur
Valeur neuf : ~~33 800$~~ *Spécial* **24 495$***
DUPORTAGE FORD 778-2751
* Taxes en sus

1997 ACCENT, automat., très propre, $3,795. **Principale 568-AUTO.**

1997 ALTIMA, 132,000 km, automat., vitres électr., clim., rég. de vit., $6,750. (819)458-1826, 643-2096.

1997 CAVALIER, 5 vit., très bon état, $4,350. 643-1094.

1997 FORD Contour, V6 DOHC, automat., tout équipée, alarme, frein neuf, pas de rouille, certifiée Québec, $4,700. 827-0566, cell. 661-0566.

1997 GRAND AM SE, automat., V6, équipée, $4,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 SATURN SL1, automat., clim., $5,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 VOLKSWAGEN Golf CL, 149,000 km, manuelle, toit, support ski/vélo, noire, $6,900. 819-770-6063

1998 AUDI A4 1.8 turbo, 130,000 km grande route, tout équipée. 255-0910

1998 CAVALIER, 5 vit., 2 portes, propre, $5,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 CAVALIER Z22, noire, 2.2L, manuelle, certifiée Québec, 132,000 km, $5,600. 827-0566, cell. 661-0566.

Solde de véhicules Légèrement utilisés.
Venez voir notre nouvelle sélection, plus de 30 nouveaux véhicules disponibles !!!


2000 Hyundai Accent
6 997$ ou 67,02$ / aux 2 sem.*


2000 Chrysler Concorde LX
12 767$ ou 120,26$ / aux 2 sem.*


2000 Chrysler Néon
7 235$ ou 69,95$ / aux 2 sem.*


2001 Dodge Grand Caravan Sport
16 997$ ou 158,96$ / aux 2 sem.*


2003 Jeep Liberty LTD (bas km)
26 767$ ou 213,47$ / aux 2 sem.**


2001 Dodge Ram Quad cab Sport (bas km)
24 676$ ou 199,29$ / aux 2 sem.**

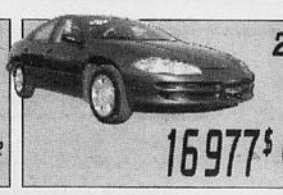

2001 Jeep Grand Cherokee LTD (bas km – très bien équipé)
27 676$ ou 222,22$ / aux 2 sem.**


2003 Dodge Grand Caravan Sport
22 676$ ou 182,57$ / aux 2 sem.**


2001 Jeep Grand Cherokee Laredo
21 397$ ou 199,97$ / aux 2 sem.*


2003 Dodge SX 2.0 litres
13 667$ ou 110,75$ / aux 2 sem.**


2001 Chrysler Sebring LX
12 976$ ou 121,98$ / aux 2 sem.*


2003 Chrysler Intrepid
16 977$ ou 158,90$ / aux 2 sem.*

CITÉ CHRYSLER
Dodge Jeep
*Taxes en sus, paiements aux 2 semaines basés sur financement 60 mois, S.A.C. Tous les véhicules avec prix total : taxes en sus.
**Taxes en sus, paiements aux 2 semaines basés sur financement 72 mois, S.A.C. tous les véhicules avec prix total : taxes en sus.
777-2611
951, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur Hull)


TAUX D'INTERÊT À PARTIR DE 4.99% - 0$ COMPTANT DISPONIBLE S.A.C - FINANCEMENT MAISON - DÉPÔT REQUIS

AUTOMOBILES M. ROY

LE ROI DU FINANCEMENT

465, Alexandre Taché, (secteur Hull)

Tél. : (819) 778-8787 • www.automobilesroy.com

2e chance au crédit - approbation en 20 minutes

1998 DODGE Neon, sport, 2.0 L. DOHC, automat., clim., très bon état, 120,000 km, certifiée Québec, $4,900. 827-0566, cell. 661-0566.

1999 HONDA Civic LX, 4 portes, très propre, bas km, spécial $7,700 nég. 743-6867.

1998 FORD Contour, manuelle, clim., 160,000 km, excellente condition, $5,000. 456-2981

1999 JETTA GL, manuelle, 4 portes, 70,000 km, tout équipée, $11,500. 778-6515.

DUPUIS FORD LINCOLN

Véhicules d'occasion de qualité Chez Dupuis Ford Lincoln



Mustang GT 2003
Démo, 8 567 km
319$ /aux 2 sem.



Focus ZX5 2003
Modèle sport
199$ /aux 2 sem.



Focus Familiale 2003
Voiture de courtoisie, 17 646 km
179$ /aux 2 sem.



Mustang GT 2001
Comme neuve, 17 457 km
250$ /aux 2 sem.

603 St-Isidore, Casselman

(613) 764-2994

*Taxes et immatriculation en sus – Terme de 60 mois. S.A.C voir Dupuis Ford Lincoln pour tous les détails.

www.dupuisford.com

1998 HONDA Accord, tout équipée, $11,900 nég. Denis, 281-7525.

1999 MALIBU, 137,540 km, freins ABS, pneus neufs, $6,900. 561-7921

1998 JETTA TDI, 5 vit., bon état, 110,000 km, $10,000, 827-1536.

1999 MALIBU, 6 cyl., équipée, 115,000 km, $8,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

1998 PROTEGÉ, 5 vit., 88,000 km, bon état, $5,000. 827-5106, 795-4436.

1999 MONTE CARLO Z34, rouge, 3.8 L., toit ouvrant, cuir et plus, 75,000 km, A1. Financ. $11,400. 665-7393.

MAXI auto

L'empereur du financement



1999 Protegé LX
Ent. équipé, 48 000 km
10 995$



2000 Saturn SL1
Auto, clim., entièrement équipé
8 995$



2000 Kia Sephia
Auto., clim.
5 995$



2000 Hyundai Accent GSi
2 portes, auto, bas km
8 995$

Financement sur place, 2e chance au crédit aucune demande refusée.
APPROBATION EN 20 MINUTES

15 St-Joseph *(secteur Hull)* **776-3338**

1998 SUNFIRE, 2.4 L, clim., 80,000 km, $6,995. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

1999 **NEW BEETLE diesel,** toit et roues alliages, tout équipée, $14,495. Automobiles M. Roy, 778-8787.

1998 TOYOTA Tercel, automat., 156,000 km, $6,000. 663-3483.

1999 PROTEGÉ, manuelle, 130,000 km, $7,500 nég. 986-7417, 665-4183.

1999/2000 ACCORD DX, manuelle, 82,200 km, $12,000. 827-4287

1999 SUNFIRE, 5 vit., 89,000 km, 4 portes, $4,995. Y.R. Auto, 243-5691

2e CHANCE AU CRÉDIT

AUTO VISION

303 Maloney Est Gatineau
669-3339

COMPAREZ AVANT D'ACHETER VOICI DE VRAIS AUBAINES

2003 IMPALA
Tout équipé, un vrai bijou
15 950$



2002 DAKOTA SPORT (CABINE ALLONGÉE)
Clim., 26 000 km, bal. de garantie
15 950$



2000 FORD F150
Clim., 37 00 km, comme neuf
À voir
à partir de 15 995$ Choix de 8



2000 FOCUS ZX3
2 portes, auto., clim., noir
Super
7 995$



TAUX À PARTIR DE 3.4 %

DES GENS FIABLES ET HONNÊTES.
Tous nos véhicules sont vérifiés et certifiés.

1999 CAVALIER, 4 portes, équipée, $5,950. Auto A.B. 665-8560.

1999 SUNFIRE, automat., 4 portes, équipée, $6,399. Auto A.B. 665-8560.

1999 CIVIC coupe, 5 vit., financement, $8,995. **Principale 568-AUTO.**

1999 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., radio-CD, 137,500 km, $7,200. (819)281-4850.

1999 HONDA Civic, $6,250. Y.R. Auto 243-5691

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

1999 HONDA Civic coupé SI, automat., $11,000 nég. 775-3771.

Attention!

#1 WWW.MARCLUPIENAUTO.COM
Visitez notre nouvel emplacement au: 465 rue Alexandre Taché - 778-8787

2000 ACCENT, automat., $7,495. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2000 ACCENT GS, automat., garantie 5/100, $7,299. **GALIPEAU 669-4004.**

2000 ALERO, 4 portes, cuir, très bon état. 643-9274.

2000 ALTIMA GXE, automat., 61,000 km, $12,495. PMCGA.CA 663-1884.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean Proulx Hull



7 432$ 2001 FOCUS WAGON SE équipé, 4 portes



2001 GRAND AM SE équipé 8 888$



8 689$ 2001 OLDS. ALERO équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville

APPROUVÉ EN 30 MINUTES!



12 886$ 2000 EXPLORER XLS tout équipé, 4 portes, 4x4



2000 SUNFIRE SPORT équipé 6 288$



7 995$ 2000 KIA SPORTAGE équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

2000 CHRYSLER Cirrus. (819)595-0449.

2001 FOCUS SE, 4 portes, jaune, roues alliages. Automobiles Roy, 778-8787, automobilesroy.com

2001 GRAND AM GT, 3.8 Ram air, cuir, toit et +, $11,900. **DENISAUTO.CA**

2001 JETTA GLS, 1.8 turbo, 5 vit., tout équipée, $17,995. 296-8007.

2001 REGAL LS, tout équipée, cuir, 79,000 km, $17,500 nég, cause: transfert. 772-0109, 798-6615.

2001 TOYOTA Corolla CE (4 portes), bleue, automat., vitres électr., clim., 84,000 km, bonne condition. $12,000 non nég. Tél: 613-590-9860 en soirée ou fin de sem.

2000 FOCUS SE, clim., $6,999.
2001 FOCUS SE, clim., $7,999.
2000 NEON LE, clim., $6,499.
2000 SATURN LS1, 5 vit., $8,999.
J.C. Galipeau, 669-4004

2000 FORD Mustang, décapotable, bas km, tout équipé, $20,200 nég. 1999 Toyota Tacoma, 4x4, tout équipé, $18,900 nég. 281-5160

2000 GRAND AM GT, automat., équipée, $12,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 HONDA Accord SE, 68,800 km, $17,500, excellent état. 595-9797

2002 Windstar Sport



Tout équipé!
19 895$ 18 495$*
DUPORTAGE FORD 778-2751
* Taxes en sus

2000 HYNDAI Accent GSI, 2 portes, 5 vit., toit ouvrant, 8 pneus, DC, $7,200 très nég. Carole, 643-3956.

2000 **JAGUAR** modèle S-Type, moteur 4 L., int. beige, évaluée à $38,000 pour $29,500, garantie Jaguar. (819)661-0779, 983-2830.

2000 JETTA, 5 vit., clim., financement, $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2003 F-150 4X4



Super Cab, Lariat, tout équipé, boîte en fibre, cuir
33 995$ Spécial 32 495$*
DUPORTAGE FORD 778-2751
* Taxes en sus

2000 JETTA diesel, 81,000 km, impeccable, incluant 4 pneus d'été sur jantes, $15,995. 684-1787 après 17h.

2000 MONTE CARLO SS, financement, $13,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 NEON, automat., clim., 63,000 km, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

2000 SATURN LS1, automat., tout équipé, doit vendre. 684-1540.

2000 SUNFIRE GT, automat., clim., toit, vitres élect., DC/cassette, seulement 47,000 km, $11,500. 643-1342.

2001 CHRYSLER Sebring, 44,000 km, 4 portes, gris, roues magnésium, toutes les options, état neuf et bien entretenue, $13,950. 568-4724.

2001 CIVIC, 5 vit., démarreur, pneus d'été et d'hiver, 100,000 km, $12,300. Après 17h, 986-7612.

2001 CIVIC DX, manuelle, 4 portes, 56,500 km, $14,300. 985-2099

2001 CIVIC SI, 32,000 km, équipée, toit ouvrant, $15,900. **DENISAUTO.CA**

2001 TOYOTA Corolla CE, 5 vit., clim., 49,000 km, $11,900. 778-7591.

2002 ACCENT GSI, automat., très propre, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 CAVALIER, clim., 31,000 km, garantie 5/100. **J.C. 669-4004**

2002 CAVALIER, clim., 56,000 km, $8,995. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2002 CELICA GT, toute équipée, 8 pneus, 5 vit., $24,000 nég., 568-9198.

2002 CIVIC LX, 5 vit., 33,000 km, garantie, + extras, $14,900. 595-4701.

2002 GRAND AM, 6 cyl., équipée, $11,995. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2002 GRAND PRIX GP, équipée, $15,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2002 HONDA Civic, 4 portes, clim., DC, garantie 6 ans 160,000 km, particulier 1 seule taxe à payer. 661-5275.

2002 INTREPID, 3.5 L, équipée, cuir et +, $16,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2002 PROTEGÉ 5, jaune, 5 vit., 31,000 km, $15,995. **PMCGA.ca 663-1884**

2002 PROTEGÉ LX, automat., financement, $12,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 PT CRUISER LTD, 30,000 km, tout équipé, $18,800. 328-2449.

2002 TOYOTA Echo, 4 portes, automat., clim., extras, garantie complète 4 ans, reste de location $263 pour 41 mois. Soir: 827-4537.

2003 ALERO, argent, 4 portes, bas km, transfert location jusqu'en oct. 2006. Harley, 613-724-7429.

2003 CIVIC LX, manuelle, argentée, pour reste des paiements. 665-1675

2003 GRAND AM, V6, équipée, $14,495. **PMCGA 663-1884.**

2003 HONDA Civic LX, 18,000 km, restant bail 3 ans, soir: 663-5861.

2003 HYUNDAI GS, 12,000 km, garantie, $10,995. 568-5060, 743-3697

2003 PONTIAC Sunfire, automat., 2 portes, bleue, clim., 19,000 km, lecteur DC, $14,000. 360-1799

2004 COROLLA CE, clim., $16,499.
2003 COROLLA CE, clim., $14,999.
2002 PROTÉGÉ SE, clim., $11,999.
2002 FOCUS ZX5, clim., $13,499.
J.C. Galipeau, 669-4004

2004 COROLLA CE, équipée, à voir, $16,495. **PMCGA.CA 663-1884.**

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433

LIQUIDATION
1998 SUZUKI Swift, 5 vit., bas km, $3,995.
1999 DAEWOO Lanos, 5 vit., DC, bas km, $4,995.
1997 CUTLASS Supreme SE, tout équipé, $3,995.
Automobiles M. Roy, 778-8787.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ POUR ACHETER
Dépôt requis. **Financement assuré.** Plan de ristournes maintenant offert. Automobiles M. Roy, **778-8787**

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$0.00 - $10,000.. 1960 - 2003
24/24....7/7.....360-3224
MEILLEUR PRIX - GARANTIS
$ ARGENT COMPTANT $

620 AUTOS DEMANDÉES

Attention!

$0.00 - $9,999 et +, ACHETONS VÉHICULES. 661-4472 - 7 jours.

$0-$10,000, 1800 à 1997, achetons autos, camions. 223-0194.

$100 à $2,000. Autos, camions, roulottes. 7 jours. 743-5080

$200 à $10,000 pour autos, camions, payons comptant, 868-3267.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETES voitures usagées $3,000 et moins. 665-4378

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

★ **ATTENTION!** ★ **ATTENTION!** ★
Vous croyez que ça vaut mieux que la ferraille, auto, moto, vtt, etc. 328-5039

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons, dépotoir, métaux, remorquage incl. $$$ 682-3525 $$$

621 FOURGONNETTES

1991 MAZDA MPV, 6 cyl., 167,000 km, bon état, $1,500. 561-1731.

1992 TOYOTA Privia, bon état, $3,800. 778-0401.

1993 CARAVAN, automat., 7 passagers, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1993 FORD Aerostar, automat., 230,000 km, $1,500. (819)669-0794.

1993 GRAND CARAVAN, 3.3 L., tout équipée, bon état, mécanique A1, $3,800. André, 777-0248.

1993 TOYOTA Previa LE, 213,000 km, excellent état, $4,500. 778-3322

1994 AEROSTAR, 205,000 km, très bon état, $2,800 nég. 777-3425.

1995 CARAVAN, automat., 7 passagers, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1995 E250 Cargo, allongée, 4.9 L., bon état, $3,295. **A.M.R., 643-2017.**

1996 GRAND Voyager, équipée, certifiée, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1996 LUMINA APV, V6, condition A1, équipée pour remorque et +, $5,200. 281-5016.

1996 PONTIAC Trans Sport SE, tout équipée, $3,900. NVN 7 Auto, (613)277-6547.

1997 VOYAGEUR Rallye, 3.3 L, 119,000 km, $7,995. **DENISAUTO 643-5262.**

1998 SIENNA LE, 7 passagers, clim., 88,000 km, $11,500 ferme. Frank, 771-9628.

1998 VOYAGER, 96,000 km, état neuf, $7,995. 281-0360, 282-9715

1999 MONTANA allongée, tout équipée, 143,000 km, impeccable! $10,800. (819)463-0225.

2000 GRAND Caravan, automat., équipée, $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 MAZDA MPV LX, 6 cyl., équipée, $14,995. **DENISAUTO 643-5262.**

2001 SILHOUETTE, équipée, 61,000 km, $15,900. **DENISAUTO 643-5262.**

2002 CHRYSLER Town & Country Ltd, AWD, tout équipé. 827-1578.

2002 VENTURE, 43,000 km, clim., $15,900. **DENISAUTO 643-5262.**

Attention!

WWW.AUTOMOBILESROY.COM
465 Alexandre Taché - 778-8787

625 CAMIONS À VENDRE

1986 GMC 2500, pickup, $1,295 ferme. Automobiles M. Roy, 778-8787.

1988 FORD F-150, 176,000 km, $1,200, parfait état. 671-2573 entre 16h et 18h30.

1990 DODGE 150, automat., très propre, $3,900. 775-0009.

1992 FORD F-150, $2,000. 671-2797.

1993 DODGE, diesel 350, roues doubles chromées, tout équipé, $9,200. 986-2911, 775-2000.

1994 FORD F-150, king cab, équipé, $5,800. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

1994 RAM 1500, V8, automat., $6,899; **1997 F-150,** V6, 5 vit., clim., $7,999. **J.C. GALIPEAU 669-4004.**

1995 DODGE Ram 2500, 5.9 L, "cummings" turbo diesel, automat., 216,000 km, équipement "fifthwheel" disponible. $9,200. 274-5349.

1996 RANGER, manuelle, Extra Cab, propre, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

1997 F150 XL, 5 vit., avec cabine, parfait état, $8,700. 281-5281, 778-4431

1997 FORD F150, 138,000 km, $8,200, 663-3578.

1997 FORD F150 XLT, automat., 171,000 km, $9,500, 316-0172.

1997 RANGER, automat., Extra Cab, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

1998 MAZDA B3000, V6, manuelle, $7,995. **Principale 568-AUTO.**

625 CAMIONS À VENDRE

2000 CARGO Sevana, 5.7 L., 195,000 km, réfrig., bon état, $13,900. (819)281-5926

2000 DODGE Dakota Quad Cab, 49,200 km, V8, clim., automat., tout équipé, $18,500. 778-2178.

2000 F-150, automat., Extra Cab, clim., financ., $15,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 FORD F150, King Cab, 6 cyl., automat., A-1, prix nég. 663-3197.

2001 CHEVROLET S10 "Low Profile", possibilité garantie concessionnaire, 50,000 km, $19,999. 328-0059.

2001 MAZDA B3000, King-Cab, V6, 49,500 km, garantie 5 ans ou 100,000 km transférable, $18,000 nég. 663-2369

2001 RAM 1500, king cab, $16,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2001 RANGER XLT, club cab, 4.0L, $13,999. **J.C. Galipeau, 669-4004**

DAKOTA Club Cab 1993, 6 cyl., 5 vit., 135,000 km original, 1 proprio, $4,850. (819)453-2380 laisser mess.

MOINS DE 3,000 KG CUBE VAN

2003 E-350, boîte neuve de 12.6', aluminium, moteur à essence automat., clim., location 60 mois, aucun comptant, 2 de disponibles. Jacques, 613-741-3720. Sterling Ford, 1425 Ogilvie, Ottawa.

628 CAMIONS 4X4

1984 BRONCO, automat., $500. 827-1247.

1986 JIMMY, $1,200 ou meilleur offre, 819-422-3310.

1986 TOYOTA 4x4, bon état, $1,600. (819)449-7489.

1987 DODGE, 318, $3,850 nég. 827-1907.

1990 SONOMA S15, 4.3, manuel, 4X4, $1,800. 743-4393, 246-9598.

1990 TOYOTA 4Runner, automat., 147,000 km, $5,900. 281-2662

1991 FORD F350, 7.3 L, diesel, automat., 190,000 km, avec pelle à neige Western, au 561-6797.

1992 GMC SONOMA, Extra-Cab, 162,000 km, $5,500, 643-2595.

1992 ISUZU Trooper, automat., V6, $2,995. **Principale 568-AUTO.**

1993 CHEROKEE Laredo, tout équipé, état A1, $5,000. 790-8898

1993 CHEROKEE, manuelle, propre, $3,895. **Principale 568-AUTO.**

1993 CHEVROLET, automat., cabine allongée, boîte courte, bon état, $8,500. 986-3925.

1994 CHEVROLET Silverado Z71 1500, 209,000 km, cabine allongée, boîte courte, $9,900. 776-1510.

1994 F250, automat., Extra Cab, $8,695. **Principale 568-AUTO.**

1995 CHEVROLET diesel, 6.5 L., cabine allongée, impeccable, 149,000 km, $14,000. 561-2802

1995 DAKOTA, 203,000 km, mécanique A1, $6,000. 568-3135.

1995 GMC SIERRA, 5.7 L, clim., $7,500. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

1997 F150, 4X4, 60,000 km, boîte longue, $14,000. 246-2470.

1997 HONDA CRV, automat., équipé, $9,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 TOYOTA RAV4, 5 vit., 142,000 km, $6,900. 775-6044, 246-8802.

1998 SIERRA 1500, king cab, équipé, $13,995. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

1999 EXPLORER Sport, V6, 75,000 km, garantie, $17,800. 986-6105

1999 GMC Jimmy SLT, cuir, tout équipé, 102,000 km, toit ouvrant, marchepieds, garantie prolongée, $16,999. 2000 MUSTANG décapotable, tout équipée, jamais sortie l'hiver, 53,000 km, $17,500. 243-2197

1999 GMC Jimmy SLT, tout équipé, $15,000 nég. 1994 GMC Sierra 4x4, cuir, Extra Cab, $10,000 455-9167.

1999 GRAND Vitara JLX., V6, équipé, $10,995. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 DAKOTA Sport, king cab, 8 cyl., $18,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2000 FORD Explorer XLT, tout équipé, antirouille, 4 L., V6, siège conducteur électrique, clim., condition A-1, 69,000 km, $22,900. 568-2813

2000 FORD Explorer XLT, tout équipé, antirouille, équipé pour remorquage, 4 L, $23,000. 671-6760.

2000 SILVERADO LS 2500, 75,000 km, cabine allongée, boîte longue, tout équipé, $23,500. 643-1025.

2000 TOYOTA 4Runner SR5, V6, 95,500 km, $24,500. 243-4530.

2001 EXPLORER Sport, équipé, 4 L, $15,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2001 F-150 Lariat, crew cab, 5.4L, toit, cuir et +, $25,999. **GALIPEAU 669-4004.**

2001 F-150 XLT, crew cab, 5.4 L, équipé, $24,900. **DENISAUTO.CA**

2001 GMC Yukon XL, noire, 75,000 km, garantie à 120,000 km, $29,900. 819-459-2313.

628 CAMIONS 4X4

2001 ISUZU Rodeo, équipé, $15,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2001 RANGER XLT, king cab, $18,900. **DENISAUTO.CA, 643-5262.**

2002 FORD Explorer, Sportrac, tout équipé, 54,000 km, garanti 5 ans ou 150,000 km, reprise de location, $727/mois pour 3 ans, au 663-2399.

2003 FORD EXPLORER XLT, pour le reste des paiements. 661-0714.

2003 SILVERADO, extra cab, 13,000 km, $32,499. **J.C. Galipeau, 669-4004**

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

1993 ZETOR 7745 4X4 (tracteur de ferme), cabine, souffleuse, chargeur, fourches, $24,000. 819-663-6312

RÉSERVOIR stationnaire vertical, en polyéthylène, 2,250 gallons (8,000 L.), 400 lb, 90"(diamètre)x100" (hauteur), couvert 16", sortie de 2", $850. 243-5500.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

SALLE de débosselage et peinture à louer dans le secteur Hull; 1, 2 ou 3 espaces disponibles. 772-9599.

663 MACHINERIE

1981 FORD 10 roues, dompeur, certifié fin juillet, et autre 10 roues complet pour pièces, $12,000. 281-0911

665 MOTOCYCLETTES

1977 HARLEY Davidson Sportster, 1,000 cc, $4,500, 827-1536.

1987 HONDA 1100, bon état, $2,700. 243-2920.

1992 HARLEY Sportster Hugger, 23,000 km, contrôle avancé, prête pour l'été, $7,400 nég. 427-5412.

1996 VULCAN 800, 16,000 km, beaucoup d'extra, $5,000 nég. 561-0716.

1997 VIRAGO, comme neuve, prix à discuter. 819-983-2269.

1998 KAWASAKI ZX-7R, verte et blanche, 45,000 km, plusieurs modifications, $5,700 nég. **246-5874**

2000 HARLEY DAVIDSON FXR-4, 26,000 km, orange, Edition spéciale, Custom Factory, seulement 20 de fabriqués. (613)253-0586.

Doit vendre!

2000 YAMAHA **YZF R6,** parfaite condition, sacrifie à $6,900. 669-5542.

2001 SUZUKI Maroder, 1,500 km, parfaite condition, $6,700, 827-1536.

2002 BWS, bleue, bon état, toile, 2 casques, 70 cc, $1,700. 246-1660.

2002 HONDA Shadow Ace, 750, noire, 15,200 km, $6,399. 561-8634

2002 HONDA Shadow Ace, noire, 21,500 km, $6,200. 661-6355.

SCOOTER Yamaha 2002, gris, 11,200 km, $1,200. 772-8859

670 MOTONEIGES

1998 BOMBARDIER Formule Z 583, $4,000 nég. 328-2016.

2003 POLARIS XC 700, $6,000 ou échangerais d'une valeur égale pour 4 roues 4x4. 561-1908.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1995 FIREFLY, **à vendre pour pièces**, $800. 663-9717.

4 PNEUS d'été, Cooper, 195/70/14, utilisés 1 été, payé $480 vendrais $200. 613-820-9846.

4 PNEUS Goodyear Wrangler RT/S, 235-75R15, 8,000 km, $450. 299-5380.

4 ROUES "mags" argent, 4 trous, 14", $195, Bob au 669-5500 ou 669-1070.

ÉQUIPEMENT et petit inventaire pour réparation d'alternateurs et démarreurs. Pour inf. (819)463-2160

JANTES aluminium pour GM, 3/4, $350. 775-0797.

MOTEUR 1998, 5.7 L., 350, complet, 7,000 km, $1,950. André 665-8560

MOTEUR Neon 1998, 4 cyl., transmission automat., 4 portes, très propre, prix à discuter. (819)441-0767

TRANSMISSION automatique pour Tracker 4X4, $300 nég. 246-8717, 663-8755

673 REMORQUES

2000 REMORQUE CARGO (fermée) 5'X10', $2,800. 561-1908.

REMORQUE plate-forme 6X8'; $265 ch. 671-5303.

REMORQUE pour bateau 14 pi, $550. 669-8936.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1984 BONAIR (tente-roulotte), parfait état, $3,000 ferme. 985-3800.

1989 MALLARD 33', couche 6, chambre arrière, cuisine à l'avant, 2 portes, réfrig., fournaise automat., s/bains 4 pièces, cuisinière avec fourneau, système de son, tapis neuf, clim., auvent. Excellent état. Livraison gratuite. $11,000. (613)232-8758 Ottawa.

1989 TAURUS 23', deck en bois et remise en aluminiun, 1 an d'usage, 8 places, lit double, s/bains complète, $6,800 nég. Luc 819-360-1627.

1993 PROWLER, 29 pi, très propre, patio, dînette. 986-8547, 743-7820.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1995 PROWLER 30', très propre, situé au domaine de la Presqu'île (lac des Sables), $16,000 incluant deck et remise, 643-2007

1999 FIFTHWHEEL Golden Falcon 28 DS, 3 extensions et 1996 GMC Sierra XLT 2500 4X4, 6.5 L.T.D., $52,000 nég. 819-643-4742.

1999 TENTE-roulotte Bonair 1050, achetée du fabriquant en 2000, 6 personnes, extras. $6,500. Soir: **281-3497**

✓✓✓

2000 CAMPEUR Corsair, clim., 9'2". 568-6902, 368-9230.

2000 GOLDEN Falcon, modèle de parc 39 pi, 3 extensions, clim., possibilité 2 chambres, cuisinette 8x22, deck 8x36, $38,500. 243-5155.

2000 PALOMINO Mustang FL (tente-roulotte), excellente condition + options, $8,500 nég. (819)561-7536.

2000 Prowler hybride, 23 pi, très propre, $14,200. 665-5314.

2002 25' Fleetwood, $19,900 ou balance des paiements. 827-4356.

2003 TENTE-roulotte Coachman, $7,000. 819-985-3735.

BORD de l'eau, vue panoramique, roulotte + rallonge. Camping Prescott, Val-des-Bois. (613)562-2445

PROWLER Lynx 1989, 26', avec rallonge 10X24', au Canard blanc, Lac Simmon. 684-8358.

ROULOTTE 27 pi Prowler, avec rallonge de 8x20, remise. 561-7276.

ROULOTTE Aerobic, légère, 2003, 21', $19,500. 561-4983.

TENTE-ROULOTTE Aero 2002, longueur 19'; 6 adultes confortables; freins électr., barre de torsion, support à canot et vélos, auvent, cuisinette et beaucoup plus. Comme neuve. Prix: $11,500 nég. 663-0030.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1984 SUZUKI, 185 c.c., très bon état, $1,500. 281-2732.

1986 KAWASAKI Bayou 300, 4X2, bon état, $1,800. 663-7565.

1992 SUZUKI Quad Racer 250R, silencieux FMF, 4 pneus neufs, moteur A1, prêt pour l'été, **$1,800.** 360-3224.

1993 SUZUKI, 300 cc, $3,800. **1983 Honda,** 3 roues, $400. **TRACTEUR KASE** avec chargeur, 646, 16 forces, $4,000. 669-9105 après 18h

1995 ARGO Vanguard, avec chenille, très propre, $4,800. 985-1456.

1995 SUZUKI, king quad 300, 1,382 km, comme neuf, prix à discuter. 827-1397, (613)223-0731.

2000 HONDA Forman 450 "electric shift", pouce et poignées chauffants, tout équipé, excellent état, $5,800. 213-5751, 281-3679.

2001 HONDA 350, 4X4, 1,450 km, avec acc., $6,000 nég., 457-2602.

2002 KODIAC 400, automat., avec treuil et banc, $6,300. 243-5155.

2003 HONDA Fourtrax 350, tout équipé, $6,000. 790-8898

2003 POLARIS Sportman 500, tout équipé, pelle à neige, comme neuf, $8,500. (819)454-6796

2003 YAMAHA Raptor 660, couleur bleu, très peu utilisé, aucune modification, $7,000 ferme. 665-3793.

KAWASAKI KVF 300, 2001, 1,400 km, $5,000. 669-1139, 360-2387

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

1989 PRO SERIES 142, tout équipé; 1989 MERCURY, 25 c.v., $5,200 nég. Claude, 827-1397, (613)223-0731

1991 PRINCECRAFT 196, 1995 Mercury 135 forces + 9.9 forces + moteur électr., sonar, vivier, remorque, "downrigger", 3 batteries. 743-7407.

1997 CHALOUPE 14 pi avec moteur Johnson 20 forces, siège et remorque, prix à discuter. 281-4749

1999 LEGEND Scorpion V165, Mercury 60 forces, 3 chaises 16', remorque, $18,000 nég. 819-281-9778.

2000 MERCURY 9.9, 4 temps, neuf; chaloupe Princecraft, 12 pi. remorque et acc. $3,500 ferme. 561-1334.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. INF.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

CHALOUPE aluminium, 16 pi 5 po, Mariner 20 forces, remorque, $3,500 nég. 776-6745.

KAYAK River Runner R-5, pagaie, $150 ferme. Soir, 455-2455.

MOTEUR Johnson 20 forces, 1997, pied long, $1,500. 281-4749

PROLANPLUS cirage, polissage de bateaux. info: 819-281-6531.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

VOILIER C&C 1987, 30 pi, Yamar diesel, $64,500. Jour sem.: 986-1747

Abonnez-vous!
562-0555
LeDroit

DAOUST - Mme Lottie Belle, née Bertrand, est décédée le lundi 15 mars 2004, à l'âge de 91 ans. Elle était la veuve de Jean-Charles "Charlie" Daoust. Elle laisse son frère Ray (Claire) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée de 6 frères et 3 soeurs. La famille désire remercier le personnel du Manoir Gallien pour la qualité des soins donnés. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 1255 Ch. Walkley (à l'Est de Bank), samedi à compter de 13h; suivra un service en mémoire de Mme Daoust en la chapelle à 15h. Pour ceux qui le désirent des dons à l'Institut canadien national pour aveugles ou à un organisme de charité de votre choix seraient appréciés.
MAISONS FUNÉRAIRES KELLY
235-6712

JEAN LAMOUREUX
est décédé paisiblement le 14 mars 2004, entouré de sa famille, au Rideau Regional Center, à l'âge de 59 ans et 8 mois. Il était le fils d'Aldeo Lamoureux et de Béatrice Levac. Il laisse aussi ses soeurs: Estelle (Howard Bernard), Denise (Frank Knight), Céline (Gilles) et ses frères: Rémi, Louis (Monique Duval), Yves (Karen Williamson), ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles, tantes, cousins et cousines. L'ont prédécédé, son frère Gaston (Diane Laflamme) et sa soeur Johanne (Robert Clermont). Il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux privé aura lieu à Smith Falls avec inhumation au printemps. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.

NADEAU - Adrienne (Soeur Saint-Lucius), des Soeurs de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa le 18 mars 2004, à l'âge de 87 ans, dont 63 ans de profession religieuse. Elle était la fille de Rosario Nadeau et de Régina Provost, tous deux décédés. Née à Hull, Qué., elle entra en religion le 1er août 1938 et fit profession le 16 juillet 1940. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une soeur, Cécile (Wallace Brazier); ses neveux et nièces, ses cousins et cousines. Elle fut prédécédée par une soeur, Lucienne (feu Lucien Brassard); par 4 frères: Lucien (feu Bertha Martin), Adrien (feu Germaine Martin), Urbain (Adrienne Poitras), J. Émilien (Thérèse Obonsawin). La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9, rue Bruyère, Ottawa, à compter de 16h le vendredi 19 mars 2004. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère le samedi 20 mars à 9h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, les Soeurs de la Charité d'Ottawa suggèrent une offrande de messe ou un don à un organisme de charité de votre choix.

SOULIÈRE - Mme Marie-Paule (née Arcand)
est décédée paisiblement le 16 mars 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Adrien Arcand et de feu Béatrice Lavoie et l'épouse de feu Lucien Soulière. Elle laisse dans le deuil ses filles: Marie-Marthe (Maurice Roussel), Madelaine (Jean Brown), Marguerite, Monique (Sylvain Cléroux) et Lucie (Guy Lacourse); ses petits-enfants: Jean-François Brown, Adrien, Zacharie et Marion Rotzetter, Nathalie et Julie Soulière-Cléroux, Jean-Philippe Soulière-Tessier, Emmanuel, Julien et Virginie Lacourse; ses soeurs: Sister Margaret-Elaine o.p. et Raymonde Lafleur, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. Elle reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Hull, le jeudi 18 mars de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu en l'église St-Jean-Bosco, située au 20, rue Booth, le vendredi 19 mars à 11h. Des dons à l'Ermitage Saint-Antoine ou à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Remerciements sincères au personnel du CHVO de Hull pour les soins extraordinaires prodigués à notre mère. Pour renseignements, tél.: 568-2425; télécopieur: 568-2426; cfam@cfo.coop.

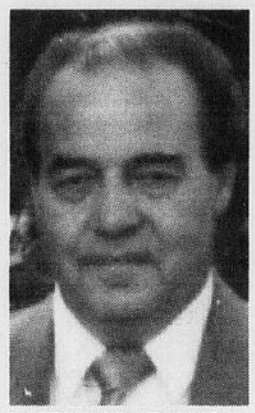
AVIS DE DÉCÈS



M. DENIS LAPOINTE
Le 8 mars 2004, est décédé M. Denis Lapointe de Hull, autrefois de La Tuque, après un long combat contre le cancer. Il était le fils de feu Joseph Lapointe et de feu Marguerite Beaupré. Il laisse dans le deuil son amie de coeur Lucille Thisdelle-Lamer; ses frères: Jean-Guy (Micheline Clavet) de St-Etienne des Grès et André (Ghislaine Gagné) de Trois-Rivières; ses beaux-frères: Germain Guillemette (feu Jacqueline) de Pointe-aux-Trembles et Gaston Desaulniers (feu Thérèse) de Shawinigan; son amie très chère, Pauline Dubois, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents, ami(e)s et membres de la famille Thisdelle. Il n'y aura pas de visites au salon. Une cérémonie aura lieu à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull le samedi 20 mars 2004, à 14h. Pour renseignements, tél.: 778-2425; télécopieur: 778-2426; cfam@cfo.coop. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. Un merci spécial aux infirmières et bénévoles de la Maison Mathieu-Froment-Savoie.

Un souvenir
Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.
Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.
Informez-vous auprès de nos préposées au 562-0222 ou au 1-800-267-9555
De 8 h à 19 h du **lundi au vendredi** et **le samedi de 9 h à 13 h.**
LeDroit
cyberpresse.ca

LA FAMILLE ST-LOUIS a le regret de vous faire part du décès



FERNAND ST-LOUIS
décédé le 16 mars 2004 au CHSLD de Papineau, à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Eudore St-Louis et de feu Anasthasie Charette. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Desjardins; ses fils: Jocelyn (Line Hamel) et Marc (Chantal Laframboise); ses petites-filles: Isabelle, Véronique, Fannie et Cynthia; son frère Florent (Jocelyne Hart); ses soeurs: Ghislaine (feu François Hamel) et Ginette (Jean-Paul Bisson), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et ami(e)s. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure dans l'intimité de la famille. Des dons au CHSLD de Papineau seraient appréciés. Remerciements au personnel du 2e et 3e étage du CHSLD de Papineau pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements, tél.: 568-2425; télécopieur: 568-2426; cfam@cfo.coop.



1er ANNIVERSAIRE



FLORENCE BERTHIAUME
Chère Maman,
déjà un an que tu as quitté la maladie pour aller te reposer, de là-haut, veille sur nous, et un jour, nous te rejoindrons.
Nous t'aimons tous
tes enfants

Une messe anniversaire sera chantée, le dimanche 21 mars 2004, en l'église de St-André-Avellin à 9h30.

AVIS DE DÉCÈS



HUGUETTE MONETTE
(née White)
de Cayamant, est décédée le 14 mars 2004 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 62 ans. Elle était l'épouse de Jacques Monette, la fille de feu Richard White et de feu Reina Landriault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 1 fille, France (Denis Chénier) de Québec; 3 petits-enfants: Jessica, Isabelle et Chloé; 1 frère, Richard (Bibianne Bertrand) de Gatineau; 1 soeur, Lyne Fleury de Montréal; 1 beau-frère, Claude Monette (Marie Laure Joanis) de Chénier; 2 belles-soeurs: Hilda (feu Georges Desrochers) de Montréal, Clairette Dontigny (feu Oscar Monette) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Prédécédée par 1 beau-frère, Willie et 3 belles-soeurs: Florence (feu Paul Loyer), Willine (feu Gérard Labelle) et Carmen (feu Euclide Lamarche). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY,** 206 Cartier, Maniwaki, J9E 1R3, tél.: 819-449-2626 ou télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église St-Joseph de Hull le samedi 20 mars 2004 à compter de 12h30 suivi du service religieux en présence des cendres à 13h et de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.



5e ANNIVERSAIRE



ANNE-MARIE CÔTÉ
À la douce mémoire de Anne-Marie, décédée le 19 mars 1999. En ce cinquième anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière, à tous ceux qui l'ont connue et aimée.
Ton fils Mario et la famille

LA FAMILLE VERMETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



MME DENISE VERMETTE
née Larocque

décédée le 18 mars 2004 au CHVO pavillon de Hull à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Robert Vermette et fille de feu Edouard Larocque et de feu Irène Bélanger. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lyne (Lee Prégent), Diane (Maurice Smith) et Suzanne (Jean-Marc David); quatre petits-enfants: Marc-André (Chantal Chénier), Carolyne, Nicholas et Francis; deux arrière-petits-enfants: Gabrielle et Francis Chénier; ses soeurs: Rollande, Lucille, Marie-Laure et Annette, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée, ses frères et soeurs: Julien, Jeannine, Fernand et Jean-Louis.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

Un service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Benoit Abbé au 170, Sherbrooke, secteur Hull, le samedi 20 mars 2004 à 14h. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: téléphone, 819-778-2425; télécopieur: 819-778-2426 ou cfam@cfo.coop. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille désire adresser des remerciements au personnel des soins palliatifs du CHVO pavillon de Hull pour les bons soins prodigués.

LA FAMILLE PARKER
a le regret de vous faire part du décès de



M. HENRI PARKER

de Fournier, Ont., décédé paisiblement entouré de sa famille le mardi 9 mars 2004, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux bien-aimé de Madeleine Gour; fils de feu Georges Parker et de feu Clara Bourbonnais; cher père de Danny (Manon Brassard) de Rockland et Sandra (Eric Benoit) de Montréal et le grand-père adoré de Emmanuelle et Sébastien. Il laisse également 2 frères: Neil, Léo (Cécile Lalonde) et 2 soeurs: Aline (feu Rhéal Tessier) et Georgette (Ernest Surch), ainsi que des beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. M. Parker fut prédécédé par un frère Raymond (Luce Denis) et une soeur Rita (feu Fernand Desforges). Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Le service religieux aura lieu le samedi 20 mars à 11h, en l'église St-Bernard de Fournier. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont. Pour de plus amples renseignements, 613-679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur; 613-679-1356; par courriel: lamarre.fils@citenet.net.

LA FAMILLE ROY
a le regret de vous annoncer le décès de



M. GILLES ROY
époux, patriarche, entrepreneur et artiste
31 août 1934 - 17 mars 2004

Fils de feu Laurence et Mazenod Roy; époux bien-aimé de Claire Roy depuis 49 ans et père dévoué de JoAnne (Jim Foster), Sylvie (Chris White) et Marc (Julie Gale), il sera grandement regretté par ses petits-enfants: Sébastien, Émile, Quentin, Haylie et Erika. Cher frère de Robert. Gilles fut un homme remarquable et toucha plusieurs personnes avec sa sincérité et l'attention particulière qu'il leur portait.

Il fut fondateur de la poissonnerie Pélican et membre à vie de l'Institut canadien-français d'Ottawa. La famille désire remercier l'équipe de l'hôpital Civic pour tous leurs bons soins prodigués. Une messe commémorative sera célébrée à l'église Blessed Sacrament, 194, 4e Avenue à Ottawa le lundi 22 mars 2004 à 11h. Des dons en sa mémoire à l'Institut de cardiologie d'Ottawa seraient appréciés. La direction des funéraires a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE **RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, (241-3680). Pour vos messages de condoléances: www.mem.com.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



M. RHÉAL PROULX

est décédé à la Maison Mathieu-Froment-Savoie le 15 mars 2004, à l'âge de 69 ans. Il était le fils de feu Pierre Proulx et de feu Germaine Lépine. Il laisse dans le deuil son ex-conjointe Gisèle Léveillée; sa fille unique Francine Proulx-Vachon et ses 2 petits-enfants. Il laisse également ses 3 frères: Hector (feu Jeannine Garneau), Donat (feu Thérèse Desjardins), feu Lucien Proulx (Paulette Beauchamp), ainsi que plusieurs neveux et nièces dont Richard Proulx (Carole) et Lyne Proulx. Les funérailles auront lieu le vendredi 19 mars à 10h, en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau, secteur Hull.

AVIS DE DÉCÈS

MME SIMONE ROCQUE

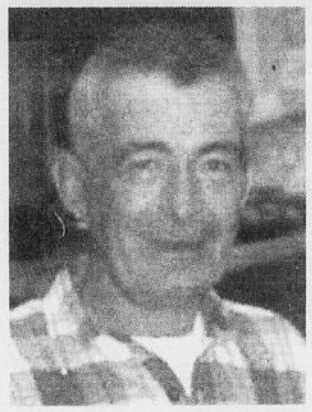
est décédée le mardi 16 mars 2004, à l'âge de 90 ans. Fille de feu Joseph Rocque et de feu Clara Turgeon, elle laisse dans le deuil une fille, Monique Raizenne, ainsi que trois petits-enfants: Anne-Maude Pelletier, Charles-Étienne Pelletier et Didier-Maxime Pelletier, ainsi que quatre arrière-petits-enfants: Marie-Abigail Patenaude, Charles-Édouard Patenaude, Anne-Victoria Patenaude et Sara-Émilie Pelletier. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Aurèle, Yvette, Marguerite Ménard, Cécile (Jean de Bellefeuille) et Alban (Lucille). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 20 mars 2004 à midi en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 chemin Montréal. Des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER (241-3680).** Pour vos messages de condoléances par télécopieur: 241-9245 et par courriel: r-r-g@telus.net

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

N.C.

LA FAMILLE DORÉ
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR MAURICE DORÉ

de Casselman, décédé le 15 mars 2004 à l'âge de 63 ans. Il était l'époux bien-aimé de Estelle Leblanc. Il laisse dans le deuil ses trois enfants: Nicole (Marc), Diane (Kevin), Aurèle (Suzanne), ainsi que 6 petits-enfants: Christine (Scott), Josée (Marc), Denis, Thomas, Kelsi et Gage. Il laisse également un frère, Hubert (Doris); une soeur, Claudette (Réjeanne), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et amis. Il fut prédécédé par ses frères: Aurèle, John Rhéal; une soeur, Pauline, ainsi que par ses parents: Achile Doré et Aldéa St-Denis. Un merci au personnel du 5e étage de l'hôpital Général d'Ottawa. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT,** 709 Principale, Casselman. Les visites auront lieu le samedi 20 mars 2004 à compter de 9h. Le service aura lieu le samedi 20 mars 2004 à 11h, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le (613)443-3286.

LA FAMILLE ANTOINE
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME JACQUELINE ANTOINE
(née Rollin)

d'Ottawa, décédée le mardi 16 mars 2004, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Mustapha Antoine, la fille de feu Elzéar Rollin et de feu Julienne Soucy. Outre son époux, elle laisse ses 5 enfants: Jocelyne (Jacques Robert), Lise (André Côté), Jacques, Marc (Lucie Desjardins) et Michel; ses 7 petits-enfants: Stéphan, Nathalie, Dominic, Sébastien, Bruno, Eric et Benoît; 10 arrière-petits-enfants: Bianca, Alexandre, Elody, Mathis, Kaëlla, Sébastien, Frédérick, Jade, Benjamin et Audrey; 2 soeurs: Laure (feu Aimé Laramé) et Yvette (Richard Osborne). Elle fut prédécédée par 1 frère, Yves (Denise Myre). Elle laisse également sa belle-mère Adrienne St-Amour (feu Aimé Antoine); 1 beau-frère, Luc Antoine (Angela Madore); 1 belle-soeur, Hélène Antoine (Denis Bélec), plusieurs neveux et nièces et ses nombreux ami(e)s, tout spécialement sa grande amie Claire Lachapelle.

Il n'y aura pas de visites au salon, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 20 mars 2004 à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau (angle Maloney et Notre-Dame) pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association des diabétiques de l'Outaouais, 729, St-Joseph, bureau 203, Gatineau, J8X 4B6, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750, boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.

DEVENEZ BÉNÉVOLE

pour la
POPOTE ROULANTE



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
de Gatineau
568-0747

LA FAMILLE GOUGEON
a le regret de vous annoncer le décès de



ANNETTE GOUGEON, NÉE PRESSEAU

décédée après une courageuse lutte, le 16 mars 2004, au CHVO de Hull à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Guy Gougeon et la fille de feu Domina Presseau et de feu Delvina Ouellette. Elle laisse dans le deuil 3 fils: André, Gaston et Gilles (Joëlle Cléroux); 1 petit-fils, Martin (Julie Aubin); 1 petite-fille, Virginie St-Georges Gougeon (Stéphane Ménard); 3 arrière-petits-enfants: Maxime, Mathieu et Zaïla; sa soeur jumelle Huguette (feu Robert Laramée); 1 amie très chère, Micheline Durand (Roméo), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédée, 3 frères: Marcel, Roger et Lucien. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en présence des cendres en l'église St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Gatineau, secteur Hull, le lundi 22 mars 2004 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel médical et infirmier, préposées et bénévoles du 7e Est du CHVO de Hull pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425; télécopieur: 819-568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

LES FAMILLES ST-PIERRE ET PICARD
a le regret de vous annoncer le décès de



Aimé St-Pierre
retraité de Hydro-Québec

décédé le samedi 13 mars 2004 au CHVO de Gatineau, à l'âge de 74 ans. Fils de feu Omer St-Pierre et de feu Noëlla Gauthier, il laisse son épouse Claudette Picard. Père de Élizabeth et beau-père de André et Serge; grand-père de 8 petits-enfants, il laisse aussi 2 soeurs: Oliva Gauthier (feu Floriant) et Ida Moyneur (Roger); un frère, Léo-Paul (feu Cécile Gagnon); 2 beaux-frères: Jacques Picard (Elizabeth McKennirey) et Clément Picard (Alice Healy) et 2 belles-soeurs: Cécile (André Tessier) et Rita (Terry Lahey), ainsi que plusieurs nièces, neveux, ami(e)s de l'Association des retraités de l'Hydro-Québec. Prédécédé par ses soeurs et frères: Lucia (Aldoria Patenaude), Annette (Daniel St-Jean), Louis (Gabrielle Gagnon) et Wilfrid (Rhéa Guertin). La famille remercie le personnel de l'urgence ainsi que des soins intensifs pour leurs services exceptionels. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Raymond, 35, rue St-Raymond, secteur Hull le samedi 20 mars à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** tél.: 819-568-2425; télécopieur: 819-568-2426; courriel: cfam@cfo.coop.

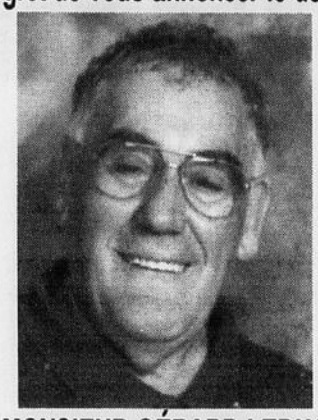
Toutes les 7 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie cardiovasculaire ou d'un accident vasculaire cérébral.

Donnez.

(819) 771-8595

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

LA FAMILLE LEDUC
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR GÉRARD LEDUC

décédé le 14 mars 2004, à l'âge de 68 ans. Fils de feu Arthur Leduc et de feu Blanche Bissonnette, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Thérèse, Vincent (Suzanne), Françoise (Léo), Jean-Marie (Christine) et Aimé (Suzanne), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: Laurence, Lucille et Lionel. Un merci tout spécial à sa nièce Claudette Noël, ainsi qu'au personnel de la Résidence St-François de Casselman pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT,** 709 Principale, Casselman. Il n'y aura pas de visites. Un service religieux aura lieu le samedi 20 mars 2004 à 10h, en l'église St-Viateur de Limoges. La famille sera présente à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613)443-3286.

Funérailles

SAMEDI

ANTOINE - Mme Jacqueline
La messe en présence des cendres sera célébrée à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie Vianney, Gatineau (angle Maloney et Notre-Dame).

BELLEY - M. Serge
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer, 61, rue du Couvent.

CHARLEBOIS - Mme Suzie
Le service religieux sera célébré à 13h30, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

COURVILLE - M. Olivier
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Our Lady of the Rosary de Crysler, Ontario.

DORÉ - M. Maurice
Départ de la Maison funéraire Lafleur & Robert, 709 Principale, Casselman, pour service à 11h, en l'église Ste-Euphémie de Casselman.

GIROUX - M. Michel
Départ du Centre communautaire de Fassett, 19, rue Gendron, Fassett, pour la messe en sa mémoire célébrée par son frère l'Abbé Léo Giroux à 13h30, en l'église St-Fidèle de Fassett.

GRENIER - Mme Louise
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église St-Grégoire (secteur Buckingham).

HUGHES - M. Léo
Les obsèques seront célébrées à 11h, en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury.

LAPOINTE - M. Denis
La cérémonie sera célébrée à 14h, à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull.

LAROSE - Mme Thérèse
Départ de la Salle des Loisirs, 31, rue Coursol, Ripon, pour funérailles à 14h, en l'église St-Casimir de Ripon.

LEDUC - M. Gérard
Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Viateur de Limoges.

LEROUX - Mme Gilberte
Départ du Salon funéraire Berthiaume Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury (Ontario), pour obsèques à 14h, en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau.

MERCILLE - Mme Claire
La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église St-Charles, 135, rue Barrette, Vanier.

MONETTE - Mme Huguette
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 13h, en l'église St-Joseph de Hull.

PARKER - M. Henri
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Bernard de Fournier.

PEARSON - Mme Denise
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Malachy de Mayo.

PÉLOQUIN - Dr André
La célébration eucharistique sera célébrée à 11h, à la Cathédrale Notre-Dame, rue Sussex, Ottawa.

ROBILLARD - Mme Simone
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Antoine-de-Padoue, située au 5, rang St-Joseph, (angle de la route 366) à Val-des-Monts (Perkins).

ROCQUE - Mme Simone
La messe commémorative sera célébrée à midi, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435, chemin Montréal.

ST-PIERRE - M. Aimé
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Raymond.

VANDAL - M. Gérard
La liturgie de la parole sera célébrée à 14h, en la chapelle de la Maison funéraire Lamarre et Fils, 453 St-Philippe, Alfred.

VERMETTE - Mme Denise
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 14h, en l'église St-Benoit Abbé au 170, Sherbrooke, secteur Hull.

DIMANCHE

DE REPENTIGNY - M. Eldege
La messe sera célébrée en l'église St-Antoine-de-Padoue à Perkins.

Les Expos partagent le double

Henry Mateo a claqué un double de deux points après deux retraits en neuvième manche hier soir pour permettre aux Expos de battre les Tigers de Détroit 6-4 au stade Joker Marchant de Lakeland.

Presse **Canadienne**

Les Expos ont ainsi partagé les honneurs d'un programme double, après avoir été malmenés 7-1 en matinée par les Cardinals de St. Louis à Jupiter.

Si le Coréen Seung Song avait connu une première manche difficile contre les Cards, son compatriote Sun Woo Kim n'a guère faire mieux en soirée.

Il a cédé les quatre points des Tigers en leur accordant six coups sûrs en quatre manches, une autre sortie peu convaincante.

En attaque, Endy Chavez, qui n'a pas dit son dernier mot dans la lutte pour le poste de voltigeur de centre, a obtenu deux coups sûrs en quatre présences, dont un double, et a soutiré un but sur balles.

Jose Vidro et Brandon Watson ont également poussé coéquipiers à la plaque pour les Expos. L'autre point a été inscrit à la suite d'une erreur.

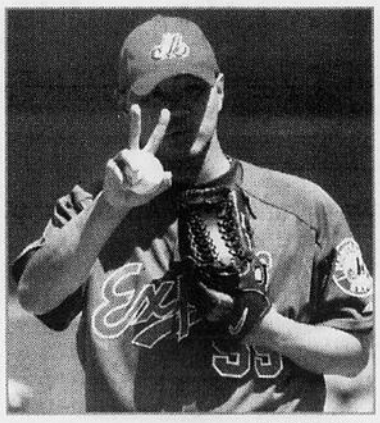
Face aux Cards

Frank Robinson dirigeait une bien drôle d'équipe jeudi contre les Cards de St. Louis dans le premier match d'un programme double. En fait, il n'y avait aucun joueur régulier dans sa formation. Les seuls joueurs présents qui comptaient un peu d'expérience étaient Jamie Carroll, Peter Bergeron et le receveur Gregg Zaun.

Le joueur de troisième but Kevin Witt a claqué un grand chelem dès la manche initiale contre le Coréen Seung Song, les Expos n'ont jamais pu s'en remettre et les Cards les ont battus 7-1 au stade Roger Dean, leur ancien domicile.

Les Expos comptent sur Song, qui sera dans la formation dans un proche avenir. Mais il n'est pas encore prêt pour les grandes ligues.

Il s'est retrouvé dans l'eau chaude dès que le joueur de troisième but Scott Hodges a commis une erreur en première. Il a aussitôt cédé un simple et un but sur balles pour permettre aux Cards de remplir les buts.



PRESSE CANADIENNE

Le Coréen Seung Song était au monticule face aux Cards.

Witt les a vidés avec son premier circuit.

Mais par la suite, Song s'est replacé et a lancé comme il en est capable. Il n'a accordé qu'un seul coup sûr au cours des trois manches suivantes.

«Song ne maîtrisait aucun tir au cours de cette première manche, a dit Frank Robinson. Tous ses tirs manquaient de précision. Par la suite, il a pu garder la balle basse et il a mieux maîtrisé la situation.»

Le Canadien de 22 ans Shawn Hill a cédé trois autres points en cinquième. Hill, qui a terminé la saison 2003 avec Harrisburg, a donné trois coups sûrs et un but sur balles en deux tiers de manches.

Si Matt Cepicky et Peter Bergeron ont encore bien fait en obtenant chacun un double, Hodges a connu une autre journée difficile. En plus de son erreur, il a été blanchi en trois présences à la plaque. Il a fendu l'air deux fois et s'est commis dans un double retrait.

«Hodges n'est pas en grande forme. Il a raté plusieurs jours en raison de sa blessure à la cuisse droite, a dit Robinson. Il essaie de trop en faire. Il lui faudra relaxer un peu.»

Cepicky a même volé un double à Greg Vaughn après une longue course et un plongeon au champ gauche.

Le seul point des Expos, un point non-mérité à la suite d'une erreur d'Edgar Renteria, a été arraché au droitier Jeff Suppan en deuxième.

InterBox en faillite

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les ennuis financiers d'InterBox ont atteint un autre niveau, hier, alors que Hans-Karl Muelhegg, le président de l'organisation sportive montréalaise, a placé la compagnie sous la protection de la loi sur les faillites.

Bernard Barré, l'ancien directeur technique d'InterBox, a confirmé la nouvelle en début de soirée hier.

M. Barré et InterBox ont d'ailleurs réglé les derniers détails de leur séparation mercredi matin.

Selon M. Barré, le directeur général Yvon Michel a également mis fin à son association avec l'organisation dans la journée de mercredi.

M. Barré a indiqué que ce dernier rebondissement ne menaçait pas la présentation du gala du 20 mars, au Casino de Montréal, qui sera organisé par Promotions Premier Round.

Ce gala saluera le retour de Leonard Dorin et devrait servir de prélude à un combat de championnat du monde des super légers entre Dorin et le Montréalais Arturo Gatti, possiblement en juillet, à Atlantic City.

Le gala du 10 avril, à Québec, doit également avoir lieu tel que prévu, a dit M. Barré.

Précisions

Dans un communiqué acheminé jeudi soir, InterBox confirme que la mise sous la protection de la loi sur les faillites remontait au lundi 15 mars.

Le communiqué précise aussi que l'annulation du combat de championnat du monde des poids légers auquel devait participer Dorin, en octobre en Roumanie, avait incité M. Muehlegg à se départir de son entreprise.

Yvon Michel avait ensuite soumis une offre d'achat que M. Muehlegg avait acceptée.

Toutefois, M. Michel n'a pu obtenir les ressources financières requises pour compléter l'achat et la vente ne s'est pas matérialisée.

Selon le communiqué, InterBox, toujours active, élabore un plan de restructuration dans le but de continuer ses opérations et de maximiser les intérêts des créanciers afin de leur présenter une proposition dans les semaines à venir.

Schumacher reste sur ses gardes en Malaisie

Associated Press
SEPANG

Vainqueur de la première course de l'année, Michael Schumacher aborde le Grand Prix de Malaise avec prudence, convaincu que la saison est encore loin d'être jouée même si la domination de Ferrari en Australie a porté un coup au moral de ses adversaires.

Schumacher pense que Ferrari aura beaucoup de mal à remporter plus de 15 courses cette saison, comme l'écurie au cheval cabré l'avait fait en 2002. Le pilote allemand juge d'ailleurs surprenant le doublé réalisé à Melbourne.

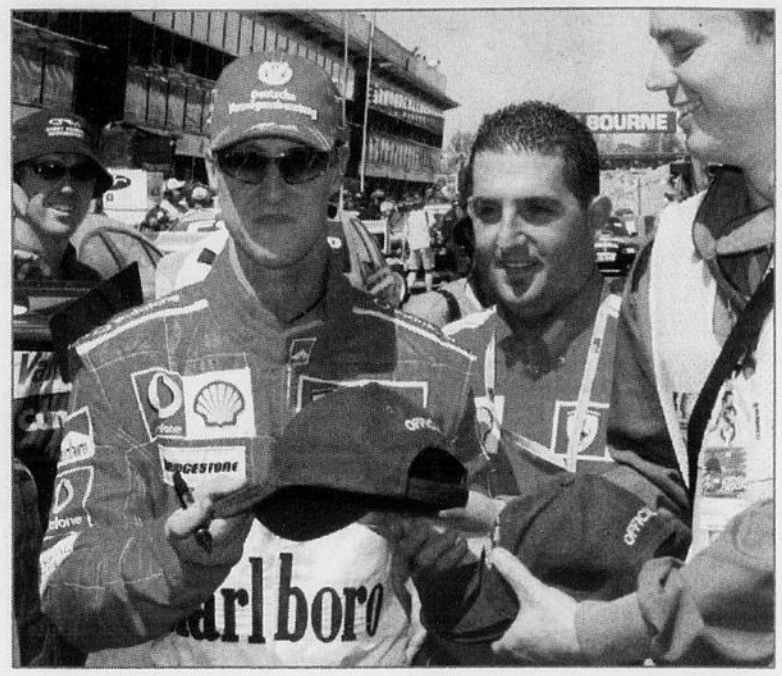
«Nous étions très étonnés», a déclaré Schumacher. «Les conditions étaient parfaites pour nous.»

Mais la situation pourrait être différente en Malaisie, où Ferrari a remporté les trois premières éditions du Grand Prix avant de perdre les deux dernières, la première fois face au jeune frère de Michael, Ralf Schumacher (Williams-BMW), puis sous les assauts de Kimi Raikkonen.

Après avoir remporté la course en 2000 et 2001, Michael Schumacher a terminé 3e en 2002 et sixième en 2003.

«J'adore piloter ici, même si ces deux dernières années nous n'avons pas été très compétitifs», a déclaré Schumacher. «On ne nous a pas beaucoup vus.»

L'année dernière, Schumacher avait fini à plus d'un tour après avoir écopé d'une pénalité pour un accrochage avec Jarno Trulli dans le troisième tour.



ARCHIVES

De la pluie est annoncée ce week-end à Sepang, ce qui devrait avantager Michael Schumacher, considéré comme le meilleur pilote du monde sur circuit humide.

«Au moins j'avais terminé», a rappelé Schumacher. «J'avais pris quelques points et c'était une course très excitante. J'avais dû revenir de loin.»

Les deux fois où Ferrari a perdu en Malaisie, l'écurie avait aligné des voitures inchangées par rapport à la saison précédente. Cette année, l'équipe pourra utiliser la nouvelle monoplace qui a fait ses débuts en Australie.

Le plus grand rival de «Schumi» cette année pourrait être Barrichello, a souligné l'Allemand. Mais il est aussi préoccupé par les atouts de l'équipe Renault. Son pilote Fernando Alonso a terminé troisième en Australie. L'an passé sur le circuit de Sepang, il était devenu le plus jeune «poleman» de l'histoire avant de finir la course en troisième position.

À Melbourne, McLaren a rencontré de nombreux problèmes. Raikkonen a été trahi par son moteur tandis que David Coulthard n'a jamais été dans le rythme.

«Ils vont devoir améliorer plusieurs choses», a déclaré Schumacher. «Notamment les pneus, et leur performance globale.»

Tiger Woods tout près de la tête

Associated Press
ORLANDO, Floride

Profitant de verts mous et de conditions météorologiques agréables, hier, les golfeurs devaient avoir de la difficulté à croire qu'ils disputaient la première ronde du tournoi Invitation Bay Hill. La présence de Tiger Woods près du sommet du classement leur a sans doute rafraîchi la mémoire.

Woods, qui tente devenir le premier joueur, tout circuit confondu, à remporter le même tournoi cinq ans de suite, a connu un départ canon hier.

Il n'a raté qu'une seule allée lors de ses coups de départs, en route vers une ronde de 67, cinq coups sous la normale.

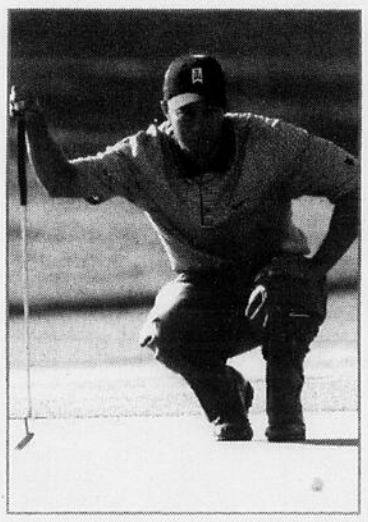
Du même coup, il s'est hissé à un coup du premier rang, à l'instar de Zach Johnson, Stuart Appleby et de Jerry Kelly.

«Je me suis placé en position pour réussir l'exploit, mais j'ai encore trois rondes à compléter. La route demeure longue», a-t-il avisé.

Et de plus, le tournoi regorge de joueurs talentueux.

Chad Campbell et Darren Clarke n'ont commis aucun bogey et ont ramené des cartes de 66.

Le Japonais Shigeki Maruyama les a rejoints au premier rang vers la fin de l'après-midi, alors que les surfaces de coups roulés étaient devenues beaucoup plus fermes.



ASSOCIATED PRESS

Woods n'est pas en tête mais il a ramené une carte de 67, hier.

John Daly est au plus fort de la lutte après avoir inscrit un score de 68.

Le groupe de golfeurs ayant joué 68 inclut aussi Vijay Singh, Brad Faxon, Aaron Baddeley et Adam Scott.

Mark O'Meara, Davis Love III et Ben Curtis ont complété la première journée avec des scores de 69.

Stephen Ames, le seul Canadien, a connu une première ronde de 72.

Bobby Rahal se joint à l'IRL

Associated Press
INDIANAPOLIS

La série Champ Car a perdu une autre de ses têtes d'affiche, hier, alors que le propriétaire d'écurie Bobby Rahal a décidé de se concentrer exclusivement sur la série IRL.

Rahal a aussi largué le pilote mexicain Michel Jourdain fils et son commanditaire principal dans la nouvelle série Open Wheel Racing.

Rahal a présenté des équipes au sein des deux circuits rivaux en 2003. Il a indiqué que sa décision de quitter la série Champ Car à la faveur de l'IRL était une décision d'affaires.

«Je crois sincèrement que les monoplaces ne regagneront leur popularité d'antan qu'une fois qu'on se concentrera sur une seule série, a dit Rahal. Pour nous, le fait d'avoir une voiture dans chaque camp nous rendait la vie difficile à titre d'équipe.

«C'est une décision qui a été très difficile à prendre.»

L'annonce de Rahal survient une semaine après celle d'Adrian Fernandez, qui a lui aussi quitté le CART pour se joindre exclusivement à l'IRL. Les équipes Penske, Ganassi et Andretti Green ont fait la même chose ces dernières années.

Jourdain et le commanditaire de Rahal en série Champ Car, Gigante, ont préféré ne pas accompagner Rahal dans l'IRL. La série Champ Car compte deux épreuves mexicaines mais l'IRL n'en a aucune.

Jourdain a fait savoir qu'il était désolé de quitter Rahal, mais qu'il désirait continuer à piloter au Mexique.

Rahal s'attend à choisir un remplaçant et à attirer un autre commanditaire bientôt.

«Je suis certain que Champ Car pourra continuer sans nous, et je n'ai aucun doute que les gens qui la dirigent travailleront très fort pour connaître du succès, a ajouté Rahal. Mais je ne peux pas mener mes affaires en me laissant guider par mes sentiments personnels.

Alonso veut rendre hommage aux victimes de Madrid

Associated Press
SEPANG, Malaisie

Le pilote espagnol Fernando Alonso (Renault) a annoncé qu'il rendrait hommage aux victimes des attentats de Madrid qui ont fait plus de 200 morts la semaine dernière, dimanche lors du Grand Prix de Formule 1 de Malaisie.

«Il y aura deux drapeaux espagnols, un sur mon casque et un sur mon bras», a déclaré Alonso hier.

«C'était un choc», a-t-il poursuivi. «C'est arrivé à des gens qui allaient travailler. À des enfants qui allaient à l'école. C'est un moment difficile à travers le monde, pas seulement en Espagne, et je veux exprimer mes condoléances à toutes les familles.»

Les Olympiques, deuxièmes au Canada

Les Olympiques de Gatineau n'ont pas réussi à faire échec et mat aux Knights de London dans l'esprit des dépisteurs de la LNH qui ont élaboré le dernier classement des 10 meilleures équipes de la Ligue canadienne de hockey de la saison.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Reste à voir maintenant s'ils auront l'occasion de le faire là où ça compte vraiment, sur la patinoire au tournoi de la coupe Memorial qui aura lieu du 15 au 23 mai à Kelowna, en Colombie-Britannique.

Les Olympiques, qui n'ont jamais été classés plus bas que troisièmes au fil des 23 semaines de ce classement, ont bouclé la saison régulière à titre d'équipe numéro deux au pays avec leur fiche de 50-13-7-0. Ils avaient occupé la première place du «top 10» lors des 11 premières semaines de la campagne.

Les Knights, champions de la LHOntario alors qu'ils ont établi un nouveau record de 110 points au classement (fiche de 53-11-2-2) en plus d'établir une nouvelle marque pour le moins de buts alloués (147), auront été classés premiers lors des six dernières semaines de recensement.

Les Screaming Eagles du Cap-Breton ont terminé au troisième rang, alors que deux autres équipes de la LHJMQ, Moncton (6e) et l'I.P.É. (10e) ont aussi été retenues.

Le Storm de Guelph est quatrième, suivi de l'équipe-hôtesse du tournoi de la coupe Memorial, le Rocket de Kelowna, qui a gagné le championnat de la saison régulière de la LHOuest.

Medecine Hat (7), Moose Jaw (8) et Toronto/St. Michael's (9) complètent cette dernière liste des 10 meilleures équipes de la LCH.

Le dernier club classé numéro un en fin de saison à avoir ensuite remporté la coupe Memorial a été les Rebels de Red Deer, en 2001 à Regina.

Basket-ball: le Phénix a l'œil sur l'or

Le succès continue de coller à la peau des joueurs de basket-ball de la polyvalente Nicolas-Gatineau.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Les quatre équipes de l'école inscrites dans la classe AAA participeront tous aux championnats québécois scolaires ce week-end dans la région de Chicoutimi. C'est un sommet pour le programme de basket qui a vu le jour en 1997.

«C'est de mieux en mieux à chaque année, a reconnu le président du Phénix de Nicolas-Gatineau, Santo Mazzoleni.

Cette année, ce sont les filles juvéniles qui en seront à leur première expérience à la finale québécoise. Elles ne sont pas favorites pour l'emporter, mais Mazzoleni n'écarte aucune possibilité.

«S'il y a une de nos équipes qui peut causer une surprise, c'est elle. Les filles nous ont surpris souvent cette saison.»

C'est pourquoi les dirigeants du programme ont mis la barre haute avant le départ vers Chicoutimi. Ils croient que tous les joueurs peuvent revenir avec une médaille au cou.

«Et personnellement, je crois que nous pouvons gagner deux médailles d'or», a soutenu Santo Mazzoleni.

Ce dernier aime bien les chances de la formation masculine chez les juvéniles. Les garçons du Phénix ont dominé durant la saison régulière avec une fiche de 17-1, terminant au premier rang ex-aequo avec le collège Jean-de-Brébeuf.

L'équipe féminine chez les cadets n'est pas vilaine non plus. Elle n'a perdu que quatre fois en 16 parties cette saison. De plus, elle mise sur la meilleure attaque au Québec.

Le club masculin chez les cadets a aussi connu une bonne saison et vise une place sur le podium.

«Au basket, tout est possible. On ne sait jamais ce qui va se passer dans un match, a rappelé Mazzoleni. C'est différent du hockey où une fois qu'une équipe prend les devants par deux ou trois buts, c'est difficile de revenir de l'arrière. Le club va jouer la trappe.

«Au basket, c'est le contraire. Il n'y a rien d'assuré. Je me rappelle d'un de nos matches d'il y a deux ans. Notre équipe tirait de l'arrière par 17 points à la demie et elle avait réussi à gagner par 13 points.»

Les quatre clubs du Phénix de Nicolas-Gatineau seront en action dès aujourd'hui. Les parties pour les médailles d'or dans les quatre catégories auront lieu dimanche.

Les 67's partent en guerre face au Battalion

Les 67's d'Ottawa vont avoir presque tous leurs soldats pour amorcer les séries éliminatoires, une bonne nouvelle car ils risquent d'en avoir plein les bras avec le Battalion de Brampton à compter de ce soir, alors que leur série de première ronde va se mettre en branle au Centre municipal.



Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Ces derniers ont beau avoir pris la septième place dans la conférence de l'Est de la Ligue de hockey de l'Ontario avec une fiche inférieure à ,500 (25-32-9-2), ils ont largement dominé les champions de la division Est en saison régulière, les 67's ne parvenant à leur soutirer que deux points sur une possibilité de huit.

Ottawa a subi des revers de 5-4 et 4-1 en temps réglementaire, ainsi qu'un autre de 4-3 en prolongation, avant de finalement aller arracher un verdict nul de 3-3 à Brampton il y a deux semaines.

«Ils ont été meilleurs que nous en saison régulière, il va falloir mieux jouer lors de cette série, c'est certain, a souligné hier l'entraîneur-chef Brian Kilrea. C'est un club qui patine et qui est imposant physiquement. Ils ont déçu un peu alors que plusieurs les considéraient comme un des clubs favoris en début de saison, mais il n'y aura rien de facile contre eux.»

L'entraîneur a dû préparer son équipe en vue de cette série dans l'aréna qui porte son nom à Canterbury, les 67's étant expulsés de leur domicile jusqu'à aujourd'hui en raison d'une exposition agricole au parc Lansdowne.

Kilrea, qui n'aime jamais ces distractions annuelles dans le temps des séries, se consolait cependant en voyant qu'il pourrait «aller à la guerre» contre le Battalion avec un alignement presque complet.

L'attaquant Jeremy Akeson (poignet), auteur de 17 buts et 32 points en saison régulière, pourra revenir au jeu ce soir après une absence de plus d'un mois. Sa présence physique (70 minutes de punition) ne devrait pas nuire, surtout lorsqu'elle s'ajoute à celle de l'attaquant de 20 ans Rodney Bauman, revenu d'une séparation de l'épaule la semaine dernière.

«Ce sont deux gars (Bauman et Akeson) dont le style de jeu est taillé sur mesure pour les séries, ils vont nous être utiles», a ajouté Kilrea, qui devra se passer des services d'un seul joueur, le défenseur slovaque David Halasz.

Dans cette série, les 67's vont tenter de freiner les élans des deux meilleurs attaquants de Brampton, Wojtek Wolski (espoir numéro trois en Amérique du Nord pour le prochain repêchage de la LNH) et Adam Henrich.

En contre-partie, le Battalion portera évidemment une attention particulière au meilleur compteur de la LHOntario, le capitaine des 67's Corey Locke.

L'entraîneur du Battalion Stan Butler, ancien pilote d'Équipe Canada junior, a indiqué au Brampton Guardian qu'il entendait confier la tâche de couvrir Locke à deux joueurs, Ryan Oulahen et Kamil Kreps.

«Nous devons ralentir Locke, a dit Butler. Avec lui, Brian Kilrea comme entraîneur et une foule de 10 000 personnes et plus derrière eux à Ottawa, ce ne sera pas facile. Nous allons avoir besoin d'une solide performance de notre gardien.»

Kevin Couture est le gardien numéro un du Battalion, et il fera face évidemment au Tchèque de 19 ans Lukas Mensator, qui a vu beaucoup de caoutchouc cette saison avec une moyenne de 34 lancers par partie et qui a excellé en fin de saison.

«Les séries se décident souvent devant le filet et avec Lukas, nous savons que nous n'avons pas de problème. J'ai bon espoir qu'il soit meilleur que leur gardien», a ajouté Brian Kilrea en terminant.

La série se poursuivra à Brampton dimanche, avant de revenir au Centre municipal mardi.

Toutes les parties du duel seront retransmises par le canal communautaire du câblodistributeur Rogers.

Quatre glaces à Kanata: à rendre jaloux les Gatinois

Les dirigeants du hockey mineur de Gatineau réclament une autre patinoire, mais vainement, depuis des années.

Le Droit
sports@ledroit.com

À Kanata, un partenariat va construire un complexe de 25,6 millions $, avec quatre surfaces, dont une de grandeur olympique. Les premiers usagers sont attendus en décembre 2004.

Le Bell Sensplex sera aménagé à l'angle des chemins Silver Seven et Maple Grove. Son directeur sera l'ancien directeur gérant des Sénateurs d'Ottawa, Randy Sexton.

Le partenariat entre l'entreprise privée et la Ville d'Ottawa sera connu sous le vocable Ottawa Community Ice Partners. Il regroupe des représentants des Sénateurs d'Ottawa, de Bell Canada, du groupe Morley Hoppner et de l'Association des anciens joueurs des Sénateurs. Le financement du projet est assuré par la Banque Scotia.

La Ville d'Ottawa achètera l'équivalent de 2400 heures de glace, par année. «La demande pour des heures de glace ne cesse d'augmenter et on est incapable de satisfaire tout le monde», a dit le directeur du Service des parcs et des loisirs d'Ottawa, Aaron Burry.

«Les partenariats publics-privés permettent aux résidants d'Ottawa de profiter d'installations sans toutefois leur imposer de lourdes dettes, a enchaîné le maire Bob Chiarelli. Le Bell Sensplex est un bel exemple d'infrastructure, construite rapidement et à moindre coût pour tous.»

Nouveaux entraîneurs pour les Renegades

Le Droit
sports@ledroit.com

Les Renegades d'Ottawa ont comblé les trois postes d'entraîneur adjoint qui étaient vacants.

Tel qu'annoncé par *Le Droit* la semaine dernière, l'ancien entraîneur-chef des Argonauts de Toronto Gary Etcheverry est devenu le nouveau coordonnateur à la défensive.

Il entreprendra ce printemps sa septième saison dans la Ligue canadienne de football. Il a également travaillé chez les Roughriders de la Saskatchewan, et chez les Lions de la Colombie-Britannique.

Les Renegades ont également annoncé que Jaime Hill et que Tommy Condell ont accepté respectivement de s'occuper des demis défensifs et des quart-arrières, en vue de la prochaine saison.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Boston	74	36	17	14	7	186	166	93	P 1
Toronto	75	40	23	9	3	218	191	92	G 1
Ottawa	**74**	**39**	**21**	**9**	**5**	**239**	**165**	**92**	**G 1**
Montréal	**74**	**39**	**26**	**6**	**3**	**194**	**170**	**87**	**G 2**
Buffalo	74	32	32	6	4	196	205	74	P 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Philadelphie	75	37	18	14	6	213	171	94	P 1
New Jersey	73	38	22	11	2	186	148	89	G 2
NY Islanders	73	32	27	10	4	206	193	78	P 1
NY Rangers	74	25	35	7	7	190	222	64	P 4
É-Pittsburgh	74	18	45	7	4	165	279	47	P 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Tampa Bay	74	42	19	8	5	219	170	97	G 1
Floride	73	27	29	14	3	164	190	71	G 3
Atlanta	74	29	34	7	4	197	224	69	P 1
Caroline	73	25	30	13	5	145	177	68	G 1
É-Washington	74	22	42	8	2	169	229	54	G 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	72	42	18	10	2	225	161	96	P 1
St. Louis	74	34	27	11	2	173	182	81	N 1
Nashville	73	33	26	11	3	191	194	80	N 1
É-Chicago	72	19	38	9	6	168	222	53	P 2
É-Columbus	73	20	41	8	4	156	215	52	P 7

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
Colorado	74	38	19	12	5	220	176	93	P 2
Vancouver	74	37	23	10	4	207	178	88	1
Calgary	73	37	26	7	3	183	160	84	G 2
Edmonton	73	30	27	12	4	194	187	76	G 2
Minnesota	73	25	26	20	2	160	161	72	G 3

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	72	35	19	12	6	187	161	88	N 1
Dallas	74	37	24	13	0	172	157	87	G 1
Los Angeles	72	28	21	16	7	189	187	79	P 1
Anaheim	74	26	30	10	8	163	191	70	N 1
Phoenix	73	20	31	16	6	177	221	61	P 5

É- Éliminé d'une place dans les séries éliminatoires
C- Champion de section Q- Qualifié pour les séries

Comparaisons avec 2002-03

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	74	46	20	7	1	237	170	100
Montréal	74	27	31	8	8	183	208	70

Classement général

Association Est	Mj	Pts	Association Ouest	Mj	Pts
1. **MS**-Tampa Bay	74	97	1. **MS**-Detroit	72	96
2. **MS**-Philadelphie	75	94	2. **MS**-Colorado	74	93
3. **MS**-Boston	74	93	3. **MS**-San Jose	73	88
4. Toronto	75	92	4. Vancouver	74	88
5. **Ottawa**	**74**	**92**	5. Dallas	74	87
6. New Jersey	73	89	6. Calgary	73	84
7. **Montréal**	**74**	**87**	7. St. Louis	74	81
8. NY Islanders	73	78	8. Nashville	73	80
9. Buffalo	74	74	9. Los Angeles	72	79
10. Floride	73	71	10. Edmonton	73	76
11. Atlanta	74	69	11. Minnesota	73	72
12. Caroline	73	68	12. Anaheim	74	70
13. NY Rangers	74	64	13. Phoenix	73	62
14. Washington	74	54	14. Chicago	72	53
15. Pittsburgh	74	47	15. Columbus	73	52

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Martin Saint-Louis, TB	34	51	85
Joe Sakic, Col	31	51	82
Ilya Kovalchuk, Atl	38	41	79
Alex Tanguay, Col	25	54	79
Robert Lang, Det	29	49	78
Markus Naslund, Van	32	45	77
Marian Hossa, Ott	**33**	**43**	**76**
Daniel Alfredsson, Ott	**29**	**45**	**74**
Milan Hejduk, Col	35	37	72
Mats Sundin, Tor	29	40	69
Mark Recchi, Phi	26	43	69
Cory Stillman, TB	23	46	69
Brad Richards, TB	22	47	69
Jaromir Jagr, NYR	27	41	68
Joe Thornton, Bos	21	47	68
Patrick Elias, NJ	34	32	66
Keith Tkachuk, StL	30	36	66
Steve Sullivan, Nash	23	42	65
Jarome Iginla, Cal	36	28	64
Shane Doan, Phx	24	40	64
Pavel Datsyuk, Det	25	36	61
Mike Ribeiro, Mtl	**20**	**41**	**61**
Bill Guerin, Dal	31	29	60
Martin Havlat, Ott	**28**	**32**	**60**
Brett Hull, Det	24	36	60
Todd Bertuzzi, Van	17	43	60
Vincent Lecavalier, TB	29	30	59
Doug Weight, StL	13	46	59
Sergei Fedorov, Ana	26	32	58
Daniel Brière, Buf	25	33	58
Scott Walker, Nash	21	37	58
Michael Ryder, Mtl	**22**	**35**	**57**
Scott Gomez, NJ	10	47	57

Calendrier des matches

Mercredi 17 mars
Pittsburgh 1 New Jersey 6
Buffalo 4 Atlanta 3 (P)
N.Y. Islanders 4 Floride 6
Caroline 3 Chicago 2
St. Louis 1 Anaheim 1

Jeudi 18 mars
Colorado 0 **Ottawa 2**
N.Y. Rangers 3 Washington 4 (P)
Buffalo 1 Tampa Bay 3
Minnesota 2 Boston 0
Toronto 3 Philadelphie 2
Vancouver 0 Dallas 3
Columbus 0 Calgary 1 (en 3e)
Detroit 1 Phoenix 1 (en 3e)
San Jose 2 Los Angeles 1 (en 1re)

Vendredi 19 mars
Minnesota à N.Y. Islanders, 19h
Montréal au New Jersey, 19h30
Caroline à Pittsburgh, 19h30
Floride à Atlanta, 19h30
Vancouver à Chicago, 20h30
Nashville à Edmonton, 21h
San Jose à Anaheim, 22h30

Samedi 20 mars
Tampa Bay à Boston, 12h
N.Y. Rangers à Philadelphie, 15h
St. Louis à Dallas, 15h
Caroline à **Ottawa**, 19h
New Jersey à **Montréal**, 19h
Colorado à Toronto, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Buffalo en Floride, 19h30
Nashville à Calgary, 22h
Detroit à Los Angeles, 22h30

Dimanche 21 mars
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 13h
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 15h
Phoenix à Chicago, 15h
Detroit à Anaheim, 20h
Edmonton à San Jose, 20h
Columbus à Vancouver, 22h

Lundi 22 mars
Phoenix au Minnesota, 20h
Dallas à Calgary, 21h
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Mardi 23 mars
Ottawa à Boston, 19h
Washington à N.Y. Islanders, 19h
Philadelphie en Caroline, 19h
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h30
New Jersey en Floride, 19h30
Anaheim à Nashville, 20h
Chicago au Colorado, 21h
Detroit à San Jose, 22h30

Mercredi 24 mars
Minnesota à Columbus, 19h
Montréal à Buffalo, 19h30
Washington à Atlanta, 19h30
Calgary à Phoenix, 21h
Dallas à Edmonton, 22h
Los Angeles à Vancouver, 22h

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hartford (Rangers)	68	37	18	11	2	168	129	87
Manchester (L.A.)	66	34	21	6	5	178	146	79
Worcester (St. Louis)	68	30	24	11	3	170	164	74
Providence (Boston)	66	30	23	10	3	147	148	73
Lowell (Car, Cal)	67	30	27	6	4	183	190	70
Portland (Washington)	68	24	25	12	7	127	136	67
Springfield (Phoenix)	67	22	35	8	2	151	191	54

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Philadelphie (Phi.)	68	38	23	6	1	186	149	83
Bridgeport (Islanders)	67	34	20	9	4	150	124	81
Wilkes-Barre (Pitts.)	69	30	26	8	5	173	169	73
Norfolk (Chicago)	69	31	29	4	5	152	160	71
Hershey (Col, TB)	70	29	29	8	4	179	193	70
Binghamton (Ottawa)	**69**	**30**	**30**	**7**	**2**	**187**	**187**	**69**
Albany (New Jersey)	69	16	33	11	9	153	223	52

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hamilton (Montréal)	**70**	**35**	**21**	**10**	**4**	**206**	**171**	**84**
Syracuse (Columbus)	65	31	19	10	5	189	179	77
Cleveland (San Jose)	67	30	24	6	7	191	187	73
Toronto (Edmonton)	69	31	27	8	3	197	192	73
Rochester (Buffalo)	68	30	25	9	4	171	164	73
Manitoba (Vancouver)	71	27	32	10	2	180	197	66
St. John's (Toronto)	67	26	31	7	3	184	219	62

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Milwaukee (Nashville)	67	39	18	7	3	225	154	88
Grand Rapids (Detroit)	68	40	20	8	0	167	134	88
Chicago (Atlanta)	68	35	22	8	3	207	174	81
Houston (Minnesota)	70	24	31	11	4	166	192	63
San Antonio (Floride)	64	25	32	7	0	155	184	57
Cincinnati (Anaheim)	66	24	33	8	1	151	173	57
Utah (Dallas)	69	23	37	4	5	132	196	55

Calendrier des matches

Mardi 16 mars
Rochester 2 St. John's 4
Manitoba 3 Albany 0
Lowell 4 Springfield 1
Wilkes-Barre 1 Philadelphie 0

Mercredi 17 mars
Hamilton 2 Cleveland 4
Rochester 3 St. John's 1
Toronto 6 Grand Rapids 0
Houston 2 Worcester 5
Bridgeport 2 Wilkes-Barre 1
Hartford 4 Hershey 2
Cincinnati 1 Chicago 5
Milwaukee 1 Utah 2

Jeudi 18 mars
Manitoba 3 Toronto 2

Vendredi 19 mars
Hamilton à St. John's, 18h05
Manchester à Lowell, 19h
Albany à **Binghamton**, 19h05
Bridgeport à Hartford, 19h05
Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05
Springfield à Providence, 19h05
Portland à Worcester, 19h05
Manitoba à Syracuse, 19h30
Cleveland à Cincinnati, 19h35
Grand Rapids à Rochester, 19h35
Chicago à San Antonio, 20h
Milwaukee à l'Utah, 21h05

Samedi 20 mars
Hamilton à St. John's, 18h05
Philadelphie à Hershey, 19h
Springfield à Lowell, 19h
Bridgeport à **Binghamton**, 19h05
Portland à Hartford, 19h05
Houston à Norfolk, 19h30
Rochester à Syracuse, 19h30
Cincinnati à Cleveland, 19h35
Providence à Manchester, 19h35
Utah à Chicago, 20h

Dimanche 21 mars
Houston à Norfolk, 16h
Springfield à Manchester, 16h05
Portland à Providence, 16h05
Lowell à Worcester, 16h05
Bridgeport à Albany, 17h
Wilkes-Barre à Hershey, 17h
Milwaukee à San Antonio, 17h
Syracuse à Toronto, 17h
Utah à Cincinnati, 17h05
Grand Rapids à Philadelphie, 17h05
Manitoba à Rochester, 18h05

Vers la Coupe Memorial - Kelowna 15-23 mai 2004

Séries éliminatoires

Huitième de finale
(4 de 7)

Note: Gatineau, Cap-Breton et Rimouski obtiennet un laissez-passer pour cette ronde en tant que champions de section.

Baie-Comeau (13) c. Moncton (4)
Vendredi 19 mars
Baie-Comeau à Moncton, 18h
Samedi 20 mars
Baie-Comeau à Moncton, 18h
Mardi 23 mars
Moncton à Baie-Comeau, 19h30
Mercredi 24 mars
Moncton à Baie-Comeau, 19h30
Vendredi 26 mars
SN-Baie-Comeau à Moncton, 19h

Québec (12) c. Î.-P.-E. (5)
Vendredi 19 mars
Québec à l'Î.-P.-E., 18h
Samedi 20 mars
Québec à l'Î.-P.-E., 18h
Mardi 23 mars
Î.-P.-E. à Québec, 19h30
Mercredi 24 mars
Î.-P.-E. à Québec, 19h30
Vendredi 26 mars
SN-Québec à l'Î.-P.-E., 18h

Dr'ville (11) c. Shawinigan (6)
Vendredi 19 mars
Drummondville à Shawinigan, 20h
Samedi 20 mars
Drummondville à Shawinigan, 16h
Mardi 23 mars
Shawinigan à Drummondville, 19h
Mercredi 24 mars
Shawinigan à Drummondville, 19h
Vendredi 26 mars
SN-Drummondville à Shawinigan, 20h

Val d'Or (10) c. Chicoutimi (7)
Vendredi 19 mars
Val d'Or c. Chicoutimi, 19h30
Samedi 20 mars
Val d'Or c. Chicoutimi, 19h30
Mardi 23 mars
Chicoutimi à Val d'Or, 19h30
Mercredi 24 mars
Chicoutimi à Val d'Or, 19h30
Vendredi 26 mars
SN-Val d'Or c. Chicoutimi, 19h30

Lewiston (9) c. R.-Noranda (8)
Vendredi 19 mars
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30
Samedi 20 mars
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30
Mardi 23 mars
Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h
Mercredi 24 mars
Rouyn-Noranda à Lewiston, 19h
Vendredi 26 mars
SN-Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30
SN-Si nécessaire

Séries éliminatoires

Quarts de finale d'association
(4 de 7)

Association de l'Est

Brampton (7) c. Ottawa (2)
Vendredi 19 mars
Brampton à **Ottawa**, 19h30
Dimanche 21 mars
Ottawa à Brampton, 14h
Mardi 23 mars
Bampbton à **Ottawa**, 19h30

Sudbury (8) c. Toronto (1)
Vendredi 19 mars
Sudbury à Toronto, 19h30
Dimanche 21 mars
Toronto à Sudbury, 19h
Mardi 23 mars
Sudbury à Toronto, 19h30

Oshawa (6) c. Mississauga (3)
Vendredi 19 mars
Oshawa à Mississauga, 19h30
Dimanche 21 mars
Mississauga à Oshawa, 18h35
Mardi 23 mars
Oshawa à Mississauga, 19h05

Kingston (5) c. Barrie (4)
Jeudi 18 mars
Kingston 4 Barrie 6
(Barrie mène la série 1-0)
Vendredi 19 mars
Barrie à Kingston, 19h30
Dimanche 21 mars
Kingston à Barrie, 18h

Association de l'Ouest

Windsor (8) c. London (1)
Vendredi 19 mars
Windsor à London, 19h30
Dimanche 21 mars
London à Windsor, 18h
Mardi 23 mars
Windsor à London, 19h

Erie (7) c. Sarnia (2)
Vendredi 19 mars
Erie à Sarnia, 19h30
Samedi 20 mars
Erie à Sarnia, 19h30
Mardi 23 mars
Sarnia à Erie, 19h30

Owen Sound (6) c. Guelph (3)
Vendredi 19 mars
Owen Sound à Guelph, 19h30
Samedi 20 mars
Guelph à Owen Sound, 19h30
Mardi 23 mars
Owen Sound à Guelph, 19h30

Plymouth (5) c. Kitchener (4)
Vendredi 19 mars
Plymouth à Kitchener, 19h30
Samedi 20 mars
Kitchener à Plymouth, 19h30

Séries éliminatoires

Demi-finales de section
(4 de 7)

Section Est

Regina (4) c. Moose Jaw (1)
Vendredi 19 mars
Regina à Moose Jaw, 20h
Samedi 20 mars
Regina à Moose, Jaw, 20h
Mardi 23 mars
Moose Jaw à Regina, 20h

Brandon (3) c. Prince Albert (1)
Jeudi 18 mars
Brandon 2 Prince Albert 2 (en 3e)
Vendredi 19 mars
Brandon à Prince Albert, 20h30
Mardi 23 mars
Prince Albert à Brandon, 20h30

Section Centrale

Swift Current (4) c. Medecine Hat (1)
Vendredi 19 mars
Swift Current à Medecine Hat, 21h30
Samedi 20 mars
Swift Current à Medecine Hat, 21h30
Mardi 23 mars
Medecine Hat à Swift Current, 20h30

Calgary (3) c. Red Deer (2)
Vendredi 19 mars
Calgary à Red Deer, 21h30
Samedi 20 mars
Calgary à Red Deer, 21h30
Mardi 23 mars
Red Deer à Calgary, 21h

Section C.-B.

Kootenay (4) c. Kelowna (1)
Vendredi 19 mars
Kootenay à Kelowna, 22h
Dimanche 21 mars
Kootenay à Kelowna, 22h

Kamloops (3) c. Vancouver (2)
Vendredi 19 mars
Kamloops à Vancouver, 22h30
Samedi 20 mars
Kamloops à Vancouver, 22h

Section États-Unis

Spokane (4) c. Everett (1)
Vendredi 19 mars
Spokane à Everett, 22h05
Samedi 20 mars
Spokane à Everett, 22h05

Tri-City (3) c. Portland (2)
Vendredi 19 mars
Tri-City à Portland, 22h
Dimanche 21 mars
Tri-City à Portland, 20h

Hockey

Ligue midget AAA du Québec

Séries éliminatoires

Finale
(4 de 7)

Section CCM

C.C.-LeMoyne c. C.A.-Girouard
Dimanche 21 mars
C.C.-LeMoyne au C.A.-Girouard, 14h
Mardi 23 mars
C.A-Girouard au C.C.-Lemoyne, 19h30
Vendredi 26 mars
C.C.-LeMoyne au C.A.-Girouard, 19h30
Dimanche 28 mars
C.A-Girouard au C.C.-Lemoyne, 19h30

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Séries éliminatoires

Quarts-de-finale
(4 de 7)

Pembroke c. Nepean
Mardi 16 mars
Nepean 7 Pembroke 0
Jeudi 18 mars
Pembroke 3 Nepean 2
(Nepean mène la série 2-1)
Vendredi 19 mars
Nepean à Pembroke, 19h

Kanata c. Cumberland
Mardi 16 mars
Cumberland 3 Kanata 2
Mercredi 17 mars
Cumberland 7 Kanata 2
(Cumberland mène la série 2-1)
Samedi 20 mars
Kanata à Cumberland, 19h

Hawkesbury c. Cornwall
Mardi 16 mars
Cornwall 7 Hawkesbury 6
Mercredi 17 mars
Hawkesbury 2 Cornwall 3 (P)
(Cornwall mène la série 3-0)
Vendredi 19 mars
Cornwall à Hawkesbury, 19h30

Brockville c. Gloucester
Mardi 16 mars
Gloucester 1 Brockville 0
Jeudi 18 mars
Brockville 3 Gloucester 4
(Gloucester mène la série 2-1)
Vendredi 19 mars
Gloucester à Brockville, 20h

Ligue junior B de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Demi-finales
(4 de 7)

Ottawa Sud c. Metcalfe
Dimanche 21 mars
Ottawa Sud à Metcalfe, 14h15
Mardi 23 mars
Metcalfe à Ottawa Sud, 19h30
Vendredi 26 mars
Ottawa Sud à Metcalfe, 20h15
Dimanche 28 mars
Metcalfe à Ottawa Sud, 20h15
Mardi 30 mars
SN-Metcalfe à Ottawa Sud, 19h30
Mercredi 31 mars
SN-Ottawa Sud à Metcalfe, 20h15

Brockville c. Alexandria
Vendredi 19 mars
Brockville à Alexandria, 20h30
Dimanche 21 mars
Alexandria à Brockville, 19h30
Mercredi 24 mars
Brockville à Alexandria, 20h
Vendredi 26 mars
Alexandria à Brockville, 20h
Dimanche 28 mars
SN-Brockville à Alexandria, 20h
Mercredi 31 mars
SN-Alexandria à Brockville, 20h
SN-Si nécessaire

Ligue junior C de l'Est ontarien

Séries éliminatoires

Demi-finales
(4 de 7)

St-Isidore c. Rockland
Mercredi 17 mars
St-Isidore 2 Rockland 10
(Rockland mène la série 3-2)
Samedi 20 mars
Rockland à St-Isidore, 19h30
Dimanche 21 mars
SN-St-Isidore à Rockland, 20h

Ottawa Est c. Embrun
Mercredi 17 mars
Embrun 1 Ottawa Est 3
(Embrun mène la série 3-1)
Vendredi 19 mars
Ottawa Est à Embrun, 20h
Samedi 20 mars
SN-Embrun à Ottawa Est, 13h
Dimanche 21 mars
SN-Ottawa Est à Embrun, 20h
SN-Si nécessaire

Sommaires de hockey

LNH

Sabres 1 Lightning 3

Première période
Aucun but.
Pénalité — Tallinder Buf (double min.) 6:40, Kubina TB 8:05, Stillman TB 11:19 Sarich TB 19:23, Dumont Buf, Afinogenov Buf, T.Taylor TB (min., majeure) 20:00.
Deuxième période
1. Tampa Bay, Stillman 24 (Richards, Kubina) 15:07
2. Buffalo, Hecht 13 (Jillson, Tallinder) 16:02

Pénalité — Dumont Buf 2:22, Peters Buf (majeures), Sarich TB (min., majeure) 5:05, Lukowich TB 7:54.
Troisième période
3. Tampa Bay, T.Taylor 7 (Andreychuk) 0:52
4. Tampa Bay, St. Louis 35 (T.Taylor, Sydor) ..... 19:49 (fd)

Pénalités — Satan Buf, Richards TB 6:46, Mair Buf 9:43.
Tirs au but

Buffalo	10	4	12	—	26
Tampa Bay	4	10	12	—	26

Gardiens — Buffalo: Noronen (P,11-16-2); Tampa Bay: Khabibulin (G,26-16-7).
Avantages numériques — Buffalo: 0-4; Tampa Bay: 0-5.
Arbitres — Eric Furlatt, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** — Stéphane Provost, Pierre Racicot.
Assistance — 19 946.

Rangers 3 Capitals 4 (P)

Première période
1. N.Y. Rangers, Holik 21 (Ortmeyer, Poti) 6:42
2. N.Y. Rangers, Tyutin 2 (Hlavac, Jagr) 8:00
3. Washington, Willsie 8 (Boumedienne) ..... 11:06 (an)

Pénalités — Holik NYR 10:25, Tyrdon Wash 14:04, Tyutin NYR 14:32.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Witt Wash 5:44, Berry Wash 12:00, Semin Wash (double min.) 14:58, Balej NYR, Halpern Wash, Semin Wash, Mironov NYR, Pettinger Wash (majeures) 20:00.
Troisième période
4. Washington, Boumedienne 2 (Semin, Miller) ..... 5:16 (an)
5. Washington, Halpern 14 (Miller, Semin) ..... 6:37 (an)
6. N.Y. Rangers, Jagr 28 (Messier, Green) 17:17

Pénalités — McAllister NYR 2:25, Tuytin NYR 4:56, Jagr NYR 5:41, McAllister NYR 8:59, Boumedienne Wash 9:33, Battaglia Wash 13:06, Halpern Wash 17:44.
Prolongation
7. Washington, Miller 8 (Halpern, Boumedienne) 1:18 (an)

Pénalité — Lundmark NYR 0:46.
Tirs au but

New York	7	10	16	0	— 33
Washington	7	4	8	2	— 21

Gardiens — N.Y. Rangers: Dunham (P,16-27-6); Washington: Kolzig (G,19-33-7).
Avantages numériques — N.Y. Rangers: 0-8; Washington: 4-7.
Arbitres — Dan O'Rourke, Mike Hasenfraz. **Juges de lignes** — Brain Mach, Michel Cormier.
Assistance — 13 362.

Wild 2 Bruins 0

Première période
Aucun but.
Pénalité — Knuble Bos 11:44.
Deuxième période
1. Minnesota, Park 13 (Bouchard, Wiemer) 10:15

Pénalités — Rolston Bos 12:43, Zyuzin Minn 19:17.
Troisième période
2. Minnesota, Veilleux 1 (Fernandez) ..... 1:00 (dn)

Pénalité — Wiemer Minn 2:15.
Tirs au but

Minnesota	8	3	4	—	15
Boston	10	14	7	—	31

Gardiens —Minnesota: Fernandez (G,9-12-9); Boston: Potvin (P,11-8-6).
Avantages numériques — Minnesota: 0-2; Boston: 0-2.
Arbitres — Stephen Walkom, Brad Watson. **Juges de lignes** — Derek Nansen, Tony Sericolo.
Assistance — 14 383.

Maple Leafs 3 Flyers 2

Première période
1. Toronto, Roberts 27 (Sundin, Leetch) ..... 15:53 (dn)

Pénalités — Roberts Tor 13:43, Berg Tor 14:52, Marchment Tor 16:22.
Deuxième période
2. Toronto, Leetch 14 (McCabe, Belfour) ..... 6:14 (an)

Pénalités — Nolan Tor, Brashear Phi 1:09, Timander Phi 4:44, Pitkanen Phi 4:44, Klee Tor 7:11, Marchment Tor, Brashear Phi (inconduite) 10:35, Berg Tor 14:22, Roberts Tor 17:31.
Troisième période
3. Toronto, Leetch 15 (Nolan, Johansson) 4:01
4. Philadelphie, LeClair 22 (Recchi, Handzus) ..... 15:32 (an)
5. Philadelphie, Johnsson 12 (Recchi) 17:02

Pénalités — McCabe Tor, Gagné Phi 3:47, Antropov Tor 4:34, Ragnarsson Phi 9:09, Ponikarovsky Tor 14:24, Nolan Tor, Zhamnov Phi 16:28.
Tirs au but

Toronto	5	4	5	—	14
Philadelphie	9	7	12	—	28

Gardiens — Toronto: Belfour (G,29-18-5); Philadelphie: Esche (P,20-8-6)
Avantages numériques — Toronto: 1-3; Philadelphie: 1-8.
Arbitres — Stéphane Auger, Paul Devorski. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Tim Nowak.
Assistance — 16 698.

Mercredi soir

Sabres 4 Thrashers 3 (P)

Première période
1. Buffalo, Dumont 19 (Brière, Hecht) ..... 19:04 (an)

Pénalités — Peters Buf, Brennan Atl (majeures) 2:54, Boulton Buf, Lessard Atl (majeures) 2:58, Hecht Buf 4:29, Kozlov Atl 9:00, Nurminen Atl (purgée par Kozlov) 11:02, McKee Buf 14:01, Sutton Atl 17:06.
Deuxième période
2. Atlanta, Kovalchuk 38 (McEachern, Petrovicky) 3:12
3. Atlanta, Sutton 4 (Tjarnqvist) ..... 14:56 (an)

Pénalités — McKee Buf 1:03, Robitaille Atl 9:23, Bartovic Buf (double min.), Mair Buf (majeure), Robitaille Atl, Majesky Atl (majeure), Kovalchuk Atl (double min.) 12:28, Biron Buf (purgée par Afinogenov) 14:29, Brown Buf, Brennan Atl (majeures) 15:16, Heins Atl 17:44, Dumont Buf 18:23, Buffalo banc (purgée par Afinogenov) 19:18.
Troisième période
4. Atlanta, Sutton 5 (Heatley, Kovalchuk) ..... 0:37 (an)
5. Buffalo, Mair 5 (Grier, Satan) ..... 12:23 (an)
6. Buffalo, Hecht 12 (Bartovic, Tallinder) 13:27

Pénalités — Jillson Buf (min., majeure, inconduite), Petrovicky Atl (min., majeure), Atlanta banc (purgée par Simon) 1:40, Lessard Atl (min., majeure, inconduite, inconduite de partie) 5:38.
Prolongation
7. Buffalo, Roy 7 (Kalinin, Patrick) 0:15

Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Buffalo	8	13	11	1	— 33
Atlanta	7	11	5	0	— 23

Gardiens — Buffalo: Biron (G,21-17-4); Atlanta: Nurminen (P,25-27-6).
Avantages numériques — Buffalo: 2-9; Atlanta: 2-6.
Arbitres — Dan O'Rourke, Dean Warren. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Jonny Murray.
Assistance — 14 801.

Baseball

Ligue des Pamplemousses

Classement

Ligue nationale

	G	P	Moy.
Milwaukee	11	5	,688
Montréal	**11**	**5**	**,688**
Floride	10	5	,667
Arizona	8	7	,533
Colorado	8	7	,533
Cincinnati	9	9	,500
Houston	6	6	,500
St. Louis	8	9	,471
Chi Cubs	7	8	,467
Los Angeles	7	10	,412
N.Y. Mets	7	10	,412
Philadelphie	6	9	,400
San Diego	6	9	,400
Pittsburgh	6	11	,353
Atlanta	5	10	,333
San Francisco	5	10	,333

Ligue américaine

	G	P	Moy.
Cleveland	10	5	,667
Minnesota	10	6	,625
Seattle	8	5	,615
Kansas City	9	6	,600
Boston	8	6	,571
Tampa Bay	6	5	,545
Oakland	8	7	,533
Anaheim	9	8	,529
Detroit	8	8	,500
N.Y. Yankees	7	7	,500
Toronto	**7**	**7**	**,500**
Baltimore	6	9	,400
Chi Sox	6	9	,400
Texas	5	9	,357

Mercredi 17 mars

Montréal 4 Atlanta 3
Toronto 7 Tampa Bay 4
Philadelphie 3 Pittsburgh (éd) 4
Detroit 9 NY Mets 1
Los Angeles (éd) 5 St. Louis 6
Floride (éd) 5 Minnesota 6
Cleveland 1 Boston 3
Houston 2 Baltimore 3
San Francisco 7 San Diego 4
Kansas City 6 Milwaukee 5
Chicago Cubs 1 Texas 6
Chicago WS 3 Oakland 10
Colorado 2 Anaheim 5
Cincinnati (éd) 3 NY Yankees 7
Pittsburgh (éd) 11 Cincinnati (éd) 0

Jeudi 18 mars

Montréal (éd) 6 Detroit 4
St. Louis (éd) 7 **Montréal (éd) 1**
Toronto 7 Cincinnati 2
Atlanta 7 N.Y. Mets 3
Arizona 9 San Francisco 6
Chicago Cubs 12 Anaheim 7
Cleveland 10 Boston 9
Houston 3 St. Louis (éd) 1
Los Angeles 9 Floride 6
Minnesota 5 Baltimore 3
Oakland 9 Kansas City 2
Philadelphie 8 Pittsburgh 5
Seattle 5 Milwaukee 1

Vendredi 19 mars

Houston c. **Montréal**, 13h05
Minnesota c. **Toronto**, 13h05
St. Louis c. Floride, 13h05
Tampa Bay c. Cincinnati, 13h05
NY Mets c. Atlanta, 13h05
Philadelphie c. Detroit (éd), 13h05
Pittsburgh c. Boston, 13h05
Los Angeles c. Baltimore, 13h05
Seattle c. San Francisco, 14h05
Kansas City c. Colorado, 15h05
Arizona c. Texas, 15h05
Anaheim c. Oakland, 15h05
Chi Cubs c. Chi White Sox, 15h05
NY Yankees (éd) c. Cleveland, 19h05
Detroit (éd) c. NY Yankees (éd), 19h15
Milwaukee c. San Diego, 21h05

Samedi 20 mars

Floride c. **Montréal**, 13h05
Toronto c. Boston, 13h05
Atlanta (éd) c. Detroit, 13h05
Philadelphie c. Minnesota, 13h05
Cincinnati (éd) c. Tampa Bay, 13h05
Cincinnati (éd) c. Atlanta (éd), 13h05
Cleveland c. Houston, 13h05
NY Yankees c. Pittsburgh, 13h05
Baltimore c. St. Louis, 13h10
Texas c. Chicago White Sox, 15h05
Seattle c. Kansas City, 15h05
Chi Cubs (éd) c. Oakland (éd), 15h05
Oakland (éd) c. Colorado, 15h05
Chi Cubs (éd) c. Milwaukee, 15h05
Arizona c. San Diego, 15h05
Anaheim c. San Francisco, 15h05
Los Angeles c. NY Mets, 19h10

Dimanche 21 mars

Montréal c. Cleveland, 13h05
Detroit c. **Toronto**, 13h05
Minnesota c. Philadelphie, 13h05
NY Mets (éd) c. Floride, 13h05
Pittsburgh c. Cincinnati, 13h05
St. Louis c. Atlanta, 13h05
Tampa Bay c. NY Yankees, 13h05
Boston c. Baltimore, 13h05
Los Angeles (éd) c. NY Mets (éd), 13h10
Arizona (éd) c. Colorado (éd), 15h05
San Diego (éd) c. Chi Cubs, 15h05
Milwaukee c. Arizona (éd), 15h05
Colorado (éd) c. Texas, 15h05
Chicago White Sox c. Seattle, 15h05
San Francisco c. Oakland, 15h05
Kansas City c. Anaheim, 15h05
Houston c. Los Angeles (éd), 18h05
(éd) - équipe divisée

Golf

Bay Hill Invitational

Tournoi de la PGA, disputé à Orlando, Floride.

1re parcours

Darren Clarke	33-33 — 66
Chad Campbell	32-34 — 66
Shigeki Maruyama	33-33 — 66
Zach Johnson	31-36 — 67
Tiger Woods	33-34 — 67
Stuart Appleby	33-34 — 67
Jerry Kelly	32-35 — 67
Aaron Baddeley	34-34 — 68
Brad Faxon	35-33 — 68
Vijay Singh	35-33 — 68
Adam Scott	31-37 — 68
Brian Gay	34-34 — 68
Todd Fischer	34-34 — 68
Scott Verplank	34-34 — 68
John Daly	33-35 — 68
Mark O'Meara	34-35 — 69
Ben Curtis	36-33 — 69
Kenny Perry	34-35 — 69
Rod Pampling	35-34 — 69
Mathias Gronberg	34-35 — 69
Scott McCarron	32-37 — 69
Davis Love III	32-37 — 69
Hunter Mahan	34-35 — 69
Patrick Sheehan	34-36 — 70
Peter Lonard	32-38 — 70
Robert Gamez	36-34 — 70
Steve Lowery	36-34 — 70
Tom Watson	35-35 — 70
Nick Faldo	34-36 — 70
Tom Lehman	36-34 — 70
Fredrik Jacobson	37-33 — 70
Tim Herron	35-35 — 70
Lee Janzen	33-37 — 70
Loren Roberts	35-35 — 70
Danny Ellis	36-34 — 70
Omar Uresti	37-34 — 71
Brett Quigley	38-33 — 71
David Gossett	34-37 — 71
J.L. Lewis	37-34 — 71
Retief Goosen	36-35 — 71
Niclas Fasth	36-35 — 71
Justin Rose	36-35 — 71
Mike Heinen	33-38 — 71
Ryan Palmer	36-35 — 71
Carl Pettersson	38-33 — 71
Thomas Bjorn	34-37 — 71
Charles Howell III	36-35 — 71
Todd Hamilton	33-38 — 71
Arron Oberholser	35-36 — 71
Skip Kendall	35-37 — 72
Dennis Paulson	36-36 — 72
Craig Barlow	35-37 — 72
Tommy Armour III	36-36 — 72
John Riegger	36-36 — 72
Mike Hulbert	37-35 — 72
Bo Van Pelt	38-34 — 72
Stephen Ames	**38-34 — 72**
Tim Petrovic	36-36 — 72
Bernhard Langer	36-36 — 72

Tennis

Omnium Pacific Life

Disputé à Indian Wells, Californie.

Messieurs

Simple, quatrième tour

Roger Federer **(1)**, Suisse, bat Juan Ignacio Chela **(32)**, Argentine, 6-2, 6-1.

Double, quarts de finale

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor, Toronto **(5)**, battent Wayne Arthurs et Paul Hanley **(4)**, Australie, 3-6, 7-5, 7-5.

Wayne Black et Kevin Ullyett, Zimbabwe, battent Nicolas Kiefer et Rainer Schuettler, Allemagne, 6-2 abandon.

Dames

Simple, quarts de finale

Justine Henin **(1)**, Belgique, battent Svetlana Kuznetsova **(12)**, Russie, 6-4, 7-5.

Double, demi-finales

Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez **(1)**, Argentine, battent Lindsay Davenport et Corina Morariu, E.-U., 3-6, 6-3, 6-3.

Golf

Safeway Invitational

Tournoi de la LPGA, disputé à Superstition Mountain, Arizona.

1re parcours

Kim Saiki	31-33 — 64
Donna Andrews	32-35 — 67
Annika Sorenstam	32-35 — 67
Se Ri Pak	33-34 — 67
Mi-Hyun Kim	35-32 — 67
Jennifer Rosales	35-32 — 67
Catherine Cartwright	36-32 — 68
Siew-Ai Lim	34-34 — 68
Lorie Kane	**32-36 — 68**
Catriona Matthew	36-32 — 68
Shi Hyun Ahn	35-34 — 69
Lorena Ochoa	33-36 — 69
Brandie Burton	34-35 — 69
Kristal Parker-Manzo	34-35 — 69
Stacy Prammanasudh	35-35 — 70
Silvia Cavalleri	36-34 — 70
Isabelle Beisiegel	**35-35 — 70**
Kelly Robbins	36-34 — 70
Heather Bowie	34-36 — 70
Cristie Kerr	34-36 — 70
Angela Stanford	33-37 — 70
Natalie Gulbis	36-34 — 70
Vicki Goetze-Ackerman	35-35 — 70
Juli Inkster	34-36 — 70
Rosie Jones	34-36 — 70
Kris Tschetter	35-36 — 71
Stephanie Louden	36-35 — 71
Johanna Head	35-36 — 71
Kim Williams	36-35 — 71
Tina Barrett	34-37 — 71
Angie Rizzo	39-32 — 71
Anna Acker-Macosko	38-33 — 71
Laura Davies	36-35 — 71
Pat Hurst	38-33 — 71
Becky Morgan	35-36 — 71
Dottie Pepper	38-33 — 71
Wendy Doolan	36-35 — 71
Wendy Ward	35-36 — 71
Janice Moodie	36-35 — 71
Karen Stupples	36-35 — 71
Candie Kung	34-37 — 71
Hee-Won Han	36-35 — 71
Jill McGill	37-34 — 71
Brandi Jackson	36-35 — 71
Jackie Gallagher-Smith	37-34 — 71
Charlotta Sorenstam	36-35 — 71
Audra Burks	38-33 — 71

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
New Jersey	41	26	,612	—
Miami	31	37	,456	10 ½
New York	31	37	,456	10 ½
Boston	31	38	,449	11
Philadelphie	28	41	,406	14
Washington	21	46	,313	20
Orlando	19	51	,271	23 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Q-Indiana	50	17	,746	—
Detroit	44	25	,638	7
La N.-Orléans	36	32	,529	14 ½
Milwaukee	34	33	,507	16
Cleveland	31	36	,463	19
Toronto	**29**	**38**	**,433**	**21**
Atlanta	22	46	,324	28 ½
Chicago	18	49	,269	32

Association de l'Ouest

Section Centre-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Minnesota	46	21	,687	—
San Antonio	44	24	,647	2 ½
Dallas	42	25	,627	4
Memphis	42	26	,622	4 ½
Houston	39	27	,591	6 ½
Denver	36	33	,522	11
Utah	34	34	,500	12 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Sacramento	49	19	,721	—
L.A. Lakers	45	23	,662	4
Portland	34	34	,500	15
Seattle	30	38	,441	19
Golden State	27	40	,403	21 ½
L.A. Clippers	27	41	,397	22
Phoenix	22	46	,324	27

***Q*-Qualifié pour les éliminatoires**

Calendrier des matches

Mardi 16 mars

Chicago 87 Cleveland 111
Seattle 118 Atlanta 110
La Nlle-Orléans 83 Miami 96
Sacramento 77 New Jersey 94
Washington 110 New York 114
Portland 100 Milwaukee 99
Philadelphie 79 Memphis 82
L.A. Clippers 110 Phoenix 98

Mercredi 17 mars

Utah 81 **Toronto 85**
Sacramento 108 Washington 114
Denver 100 Boston 104
Portland 71 Indiana 80
Philadelphie 80 La Nlle-Orléans 104
Atlanta 111 Dallas 110
Golden State 110 Orlando 85
L.A. Lakers 106 L.A. Clippers 103

Jeudi 18 mars

Detroit 89 New Jersey 71
Seattle 97 Memphis 94
Minnesota 33 San Antonio 33 (2e q.)

Vendredi 19 mars

Chicago à **Toronto**, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Utah à Cleveland, 19h30
New Jersey à New York, 19h30
Sacramento en Indiana, 19h30
Denver à Detroit, 20h
Boston à Dallas, 20h
Seattle à La Nlle-Orléans, 20h
Minnesota à Phoenix, 21h
Houston à Golden State, 22h30
L.A. Clippers à L.A. Lakers, 22h30

Samedi 20 mars

Philadelphie à Miami, 13h
Utah à Atlanta, 19h
Indiana à Memphis, 20h
Boston à San Antonio, 20h30
New York à Chicago, 20h30
Milwaukee à Phoenix, 21h
Orlando à Portland, 22h

Dimanche 21 mars

Dallas au New Jersey, 13h30
Golden State à L.A. Clippers, 15h30
Denver au Minnesota, 15h30
Miami à Washington, 16h
Detroit à Cleveland, 16h
Toronto à La Nlle-Orléans, 19h
Houston à Sacramento, 19h30
Orlando à Seattle, 21h
Milwaukee à L.A. Lakers, 21h30.

Lundi 22 mars

Chicago en Indiana, 19h
Dallas à Philadelphie, 19h
Atlanta à New York, 19h30
L.A. Clippers à Denver, 21h
Houston à Portland, 22h

Sommaires de baseball

Ligue des pamplemousses

Cardinals 7 Expos 1

	AB	P	C	Pp		AB	P	C	Pp
Bergron cg	3	0	1	0	Mabry cd	3	1	0	0
Hill l	0	0	0	0	Taguchi cc	4	2	1	0
Tucker l	0	0	0	0	Pujols 1b	2	2	2	0
Brdway 1b	1	0	0	0	Bowers ac	1	0	0	0
JCarroll 2b	4	0	0	0	Vaughn cg	3	1	0	0
Sledge cg	4	0	2	0	Shmker cg	0	0	0	0
Rivera cd	4	1	2	0	Witt 3b	4	1	2	5
Hodges 3b	3	0	0	0	Luna 3b	0	0	0	0
Matos 3b	1	0	0	0	Renteria ac	3	0	1	1
Lopez 1b	3	0	0	0	Wnwrght l	1	0	0	0
Hoover r	1	0	1	0	Hart 2b	4	0	0	0
Zaun r	3	0	1	0	Matheny r	3	0	2	0
Ayala l	0	0	0	0	Moylan r	1	0	0	0
Medrno ac	1	0	0	0	Williams l	0	0	0	0
Labndra ac	2	0	0	0	Suppan l	2	0	0	0
Cepicky cg	2	0	1	0	Duncan 1b	1	0	0	0
Song l	1	0	0	0					
Ambrsni fs	1	0	0	0					
WCarroll 2b	1	0	0	0					
Totaux	**35**	**1**	**8**	**0**	**Totaux**	**32**	**7**	**8**	**6**

Montréal ....010 000 022 — 1
St. Louis ....400 030 00x — 7

E—Hodges, Cepicky, Renteria. **DJ**—Montréal 1, St. Louis 1. **LSB**—Montréal 7, St. Louis 5. **2B**—Bergeron, Cepicky. **C**—Witt (1). **S**—Schumaker.

Montréal	**Mj**	**Cs**	**PPm**	**Bb**	**Rb**
Song (P,1-1)	4	3	4	3	2 1
Hill	0,2	3	3	3	1 0
Tucker	1,1	1	0	0	0 0
Ayala	1	1	0	0	0 0
Parker	1	0	0	0	0 0
St. Louis					
Williams	1	0	0	0	0 1
Suppan (G,1-0)	4	3	1	0	0 6
Wainwright (VP,1)	4	5	0	0	0 3

Durée—2:24 **Assistance**—4,186

Mercredi soir

Expos 4 Braves 3

	AB	P	C	Pp		AB	P	C	Pp
Bergern cg	3	0	2	0	Furcal ac	1	0	1	0
Chavez cc	2	1	2	1	Betmit ac	1	0	0	0
Vidro 2b	3	0	0	0	Pena ac	1	0	0	0
Mateo 2b	2	0	1	0	Franco 1b	3	0	0	0
Johnson 1b	1	0	0	0	Almanza l	0	0	0	0
Lopez 1b	2	0	1	1	Gryboski l	0	0	0	0
Everett cd	1	0	0	0	Thomsn fs	1	0	0	0
Rivera cs-cd	2	0	0	0	Cunnane l	0	0	0	0
Cabrera ac	3	0	0	0	Capellan l	0	0	0	0
Carroll ac-3b	1	1	0	0	CJones cg	3	0	1	0
Wilkson cg	3	0	0	0	Lnghrns cg	1	0	0	0
Choate l	0	0	0	0	Drew cd	3	0	0	0
Fikac l	0	0	0	0	Wise cd	1	0	0	0
Cepicky fs	1	1	1	2	AJones cc	3	0	0	0
Labndra ac	1	0	0	0	Joseph cc	1	0	0	0
Hodges 3b	2	0	0	0	DeRosa 3b	2	0	1	0
Matos 3b	2	0	1	0	Smoltz l	0	0	0	0
Cordero l	0	0	0	0	Brnyan 1b	2	0	0	0
Schneider r	2	0	1	0	Garcia 2b	2	1	2	0
Zaun r	2	1	1	0	Green 2b	1	0	0	0
Vargas l	1	0	0	0	Perez r	3	1	1	2
Farsworth l	1	0	0	0	Evans r	1	0	0	0
Sledge cg	2	0	1	0	Ortiz l	1	0	0	0
					Hssmn 3b	3	1	2	1

Totaux ....37 4 11 4 Totaux ..34 3 8 3

Montréal .....000 000 121 — 4
Atlanta .....000 020 001 — 3

E—Hessman. **DJ**—Montréal 1. **LSB**—Montréal 11, Atlanta 7. **2B**—Sledge. **C**—Gopicky (1), Perez (1), Hessman (1). **BV**—Bergeron. **RTV**—Johnson.

Montréal	**MIc**	**Cs**	**PPm**	**Bb**	**Rb**
Vargas	3	3	0	0	1 2
Farnsworth	2	3	2	2	1 2
Choate	1	0	0	0	1 0
Fikac (G,3-0)	1	1	0	0	0 0
Cordero (VP,1)	2	1	1	1	0 3 0
Atlanta					
Ortiz	4	2	0	0	2 4
Smoltz	1	1	0	0	0 1
Almanza	1	0	0	0	2 1
Gryboski	1	3	1	1	0 0
Cunnane P, 0-1	1	2	2	2	1 0
Capellan	1	3	1	1	0 1

BP—Perez 2.

Durée—3:04 **Assistance**—10 139

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

(sans le match d'hier)

	B	A	P	Pé
18. Marian Hossa	33	43	76	44
11. Daniel Alfredsson	29	45	74	20
9. Martin Havlat	28	32	60	44
39. Jason Spezza	19	31	50	69
10. Peter Bondra	25	20	45	30
21. Bryan Smolinski	18	23	41	49
14. Radek Bonk	12	28	40	60
6. Wade Redden	15	24	39	61
3. Zdeno Chara	15	21	36	141
15. Peter Schaefer	14	21	35	26
28. Todd White	9	20	29	22
4. Chris Phillips	4	15	19	42
33. Josh Langfeld	7	10	17	14
5. Greg de Vries	3	12	15	39
25. Chris Neil	8	5	13	171
22. Shaun Van Allen	2	9	11	74
26. Vaclav Varada	5	5	10	24
20. Antoine Vermette	5	5	10	14
27. Todd Simpson	4	4	8	152
12. Mike Fisher	3	4	7	35
2. Brain Pothier	2	4	6	22
7. Curtis Leschyshyn	1	4	5	12
24. Anton Volchenkov	1	2	3	8
43. Serge Payer	0	1	1	2
32. Rob Ray	0	0	0	12

Gardiens

	Mj	Bc	Bl	Moy
31. M. Prusek	1286	41	3	1,91

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
71. Mike Ribeiro	20	41	61	30
73. Michael Ryder	22	35	57	26
11. Saku Koivu	14	40	54	46
20. Richard Zednik	25	23	48	59
27. Alexei Kovalev	13	31	44	56
44. Sheldon Souray	15	20	35	98
94. Yanic Perreault	15	15	30	34
43. Patrice Brisebois	4	25	29	20
38. Jan Bulis	13	14	27	28
79. Andrei Markov	6	20	26	18
34. Jim Dowd	5	21	26	38
26. Pierre Dagenais	15	9	24	20
37. Nicklas Sundstrom	8	12	20	14
51. Francis Bouillon	2	14	16	61
90. Joé Juneau	5	10	15	16
22. Steve Bégin	9	5	14	37
24. Andreas Dackell	4	8	12	10
52. Craig Rivet	4	8	12	78
17. Jason Ward	3	7	10	21
5. Stéphane Quintal	2	4	6	75
8. Mike Komisarek	0	4	4	32
15. Darren Langdon	0	3	3	135
60. José Théodore	0	3	3	4
65. Ron Hainsey	1	1	2	4

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
60. José Théodore	3616	131	6	2,17
30. Mathieu Garon	859	35	0	2,44

67's d'Ottawa

Séries éliminatoires

	B	A	P	Pé
84. Corey Locke	0	0	0	0
25. Mark Mancari	0	0	0	0
19. Peter Tsimikalis	0	0	0	0
27. Julian Talbot	0	0	0	0
10. Matthew Albiani	0	0	0	0
21. Rodney Bauman	0	0	0	0
6. Pierre Mitsou	0	0	0	0
18. Greg Goodnough	0	0	0	0
17. Bryan Bickell	0	0	0	0
24. Jeremy Akeson	0	0	0	0
12. Brody Todd	0	0	0	0
4. Will Colbert	0	0	0	0
20. Kyle Wharton	0	0	0	0
9. David Halasz	0	0	0	0
2. Brodie Beard	0	0	0	0
16. Phil Mangan	0	0	0	0
11. Brad Hartley	0	0	0	0
5. Tyson Aitcheson	0	0	0	0
22. Robbie Lawrence	0	0	0	0
8. Mike Moher	0	0	0	0
34. Matt Mitchell	0	0	0	0
85. Elgin Reid	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
30. D. Battochio	0	0	0	0,00
1. A. Guadagnolo	0	0	0	0,00
51. L. Mensator	0	0	0	0,00

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



« Il n'y a aucun problème entre Ribeiro et moi » — Koïvu

Sans l'admettre explicitement, Saku Koïvu reconnaît que les huées dont il a été l'objet, il y a un mois, ont probablement relancé sa saison et celle de l'équipe.

La Presse
MONTRÉAL

Chose certaine, le capitaine du Canadien est de bien meilleure humeur depuis cet incident survenu le 18 février et qui a coïncidé avec le début d'une séquence heureuse pour son club et lui.

« Quand les choses vont bien, c'est toujours plus plaisant. Parfois, quand un incident survient, ça provoque quelque chose de bon. Mais ce n'est pas nécessairement toujours le cas. Certains ont dit que les huées ont réveillé l'équipe. Je ne suis pas vraiment d'accord », a mentionné Koïvu, hier midi, revenant sur les propos émis la veille par Souray.

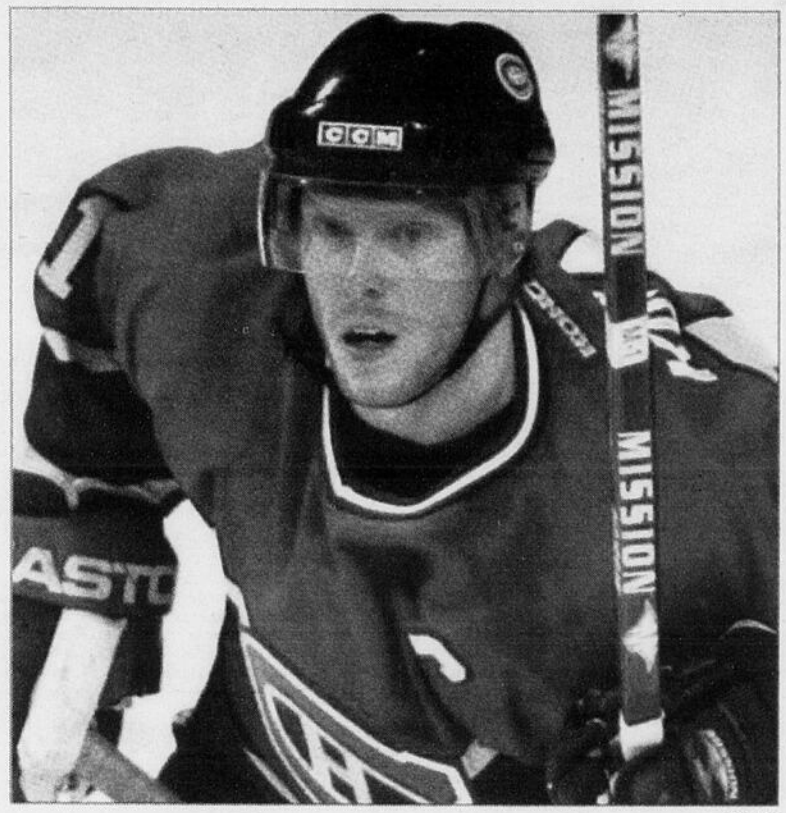
« Nous venions de subir quatre défaites consécutives et on avait eu une réunion d'équipe la veille de cet entraînement, a poursuivi le Finlandais. Ça a été une façon de se réveiller et de se dire que l'intensité faisait défaut lors de certaines parties. Je crois que tout ça mis ensemble, ça a vraiment permis à l'équipe de se concentrer. »

Bonne relation avec Ribeiro

Un peu plus tard, Koïvu a répété qu'il préférait être applaudi, comme ce fut le cas mardi après qu'il eut été choisi la deuxième étoile, plutôt qu'être hué, comme ça lui est arrivé au lendemain de son empoignade avec Mike Ribeiro.

Encore aujourd'hui, Koïvu est d'avis que cette escarmouche avec son coéquipier n'avait rien d'exceptionnel. « Mike et moi, on s'en est d'ailleurs parlé, et on trouvait que ce n'était pas si pire. »

Au sujet de sa relation avec Ribeiro, Koïvu estime qu'elle est au beau fixe. « Je ne vous dirai pas qu'il est mon meilleur ami, mais on s'entend bien. Lors du week-end des Étoiles, il était en Floride en même temps que moi. On n'est pas sortis ensemble tous les soirs, mais on s'est quand même côtoyés. Il n'y aucun problème entre lui et moi. Il y a 25 gars dans une équipe ; c'est normal de se tourner vers ceux avec qui on a le plus d'affinités. Vous savez, à l'entraînement, je me frotte le plus souvent avec Sheldon et Craig (Rivet, des amis)... »



ARCHIVES

Saku Koïvu ne croit pas que l'incident avec Ribeiro ait relancé sa saison.

Quoi qu'il en soit, Koïvu, au même titre que ses coéquipiers, offre du jeu inspiré à l'approche des séries éliminatoires. Sa hargne autours des filets, ses accélérations irrésistibles et son maniement de rondelle en entrée de zone n'ont rien à voir avec le jeu flottant du début de campagne.

Théodore atteint par Ribeiro

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Il y a eu un moment de frayeur à l'entraînement, hier, lorsque José Théodore a été atteint au cou par un tir frappé de Mike Ribeiro. Le lancer n'a pas plu à Théodore qui s'est même choqué contre Ribeiro lorsque son ami a rigolé de la situation. Après s'être relevé, Théodore, furieux, a lancé son masque en sa direction.

« Faut faire attention même si on peut en rire maintenant », a expliqué le gardien qui arborait une marque rouge au cou à son retour de l'auditorium de Verdun. Ce n'est pas le moment de se blesser, pas à ce temps-ci de l'année. »

Ribeiro croyait avoir atteint Théodore au masque. C'est pourquoi il n'a pas pris l'incident au sérieux.

Comme punition, Théodore lui a fait savoir qu'il allait devoir payer le souper au New Jersey.

« Il a voulu être gardien, il doit s'attendre à recevoir des rondelles, a répliqué Ribeiro à la blague. Heureusement, c'est moi qui lançais, pas Pierre Dagenais. »

Gagnez une semaine de golf à Myrtle Beach



Le forfait pour 2 personnes comprend :

- Six nuits en condo une chambre au River Oaks Golf and Tennis Resort
- Six rondes de golf avec voiturette électrique
- Réservation des temps de départ
- Transport non inclus
- Taxes incluses
- Terrains : River Oaks, Waterway Hills, Myrtle Beach National King's North, Legend Moorland, Wild Wing Hummingbird
- Valeur total du forfait : 2 100 $

Une gracieuseté de www.sportvac.com

Valide du 10 mai au 9 septembre 2004

www.hullywood.com

Salon de Golf + SPORT & LOISIRS

Centre des congrès Hôtel Hilton Lac-Leamy
du 19 au 21 mars 2004

Une réalisation de Vision Hullywood

COUPON DE PARTICIPATION

Nom : Prénom :
Adresse / Appartement :
Ville : Code Postal :
Téléphone : ( ) Téléphone au travail : ( )

Remplissez votre coupon de participation disponible dans LeDroit et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet au kiosque de Sportvac Tours durant le Salon de Golf, Sports et Loisirs qui a lieu du 19 au 21 mars au centre des Congrès de l'Hôtel Hilton Lac-Leamy ou aux bureaux du quotidien LeDroit à Ottawa et aux Promenades de l'Outaouais **avant le 18 mars**. Réservé au 18 ans et plus. Règlements du concours disponibles au salon. Date limite de participation le **21 mars 2004**. Le tirage aura lieu à la fermeture du Salon de Golf Sports et Loisirs.
www.hullywood.com

Canadien en bref

Brisebois sur la touche

La Presse – MONTRÉAL

Patrice Brisebois n'a pas accompagné ses coéquipiers au New Jersey, hier. Aux prises avec une blessure à l'aine qui tarde à guérir, le vétéran défenseur ratera probablement les deux matches contre les Devils. « Ça ne semble pas guérir assez rapidement. J'ai donc décidé de lui accorder un repos en gardant en tête le portrait d'ensemble (lire les séries) », a expliqué l'entraîneur-chef Claude Julien. L'absence de Brisebois coïncidera avec l'entrée en scène de Sheldon Souray, rétabli d'une blessure à un genou.

Kovalev et Juneau grippés

Outre Brisebois, Alex Kovalev et Joé Juneau, tous deux grippés, n'ont pas participé à l'entraînement de l'équipe à l'Auditorium de Verdun. Kovalev devrait être de la partie ce soir à East Rutherford, ce qui n'est pas le cas de Juneau et de Darren Langdon, qui n'ont pas accompagné le club.

Par ailleurs, Mathieu Garon amorcera le match de ce soir tandis que José Théodore sera devant le filet demain pour le match-retour au centre Bell.

Ward de retour

Rétabli, Jason Ward reprendra sa place ce soir après avoir raté la rencontre de mardi face à l'Avalanche du Colorado. « J'étais congestionné, j'avais de la difficulté à respirer et je n'avais plus d'énergie, a-t-il raconté, hier. J'ai subi des radiographies à la poitrine et je crois avoir été victime d'une infection bactérienne ou quelque chose du genre. Mais je me sens beaucoup mieux depuis mardi. »

Dagenais de retour ?

En l'absence de Kovalev à l'entraînement, c'est Pierre Dagenais qui patrouillait l'aile gauche du trio de Mike Ribeiro, hier. Dagenais, auteur de 15 buts, a été rayé de la formation lors des trois dernières rencontres. Tout indique qu'il sera en uniforme ce soir puisque Claude Julien a indiqué que ses trios ressembleraient probablement à ceux qu'il souhaitait déployer mardi. Dagenais s'entraînait alors avec Ribeiro et Kovalev, tandis que Michael Ryder s'alignait avec Jim Dowd et Jan Bulis. Le retour surprise de Niklas Sundstrom avait toutefois modifié les plans.

400 victoires pour Brodeur

Martin Brodeur cherchera à profiter de la visite du club de sa ville natale pour atteindre le plateau des 400 victoires dans la Ligue nationale.

Le gardien des Devils rejoindrait alors les Patrick Roy (551), Terry Sawchuk (447), Jacques Plante (435), Ed Belfour (429), Tony Esposito (423), Glenn Hall (407) et Grant Fuhr (403).

Ce faisant, il atteindrait aussi la marque des 35 victoires pour une 8e saison consécutive.

LNH en bref



Daigle s'est transformé en candidat au Masterton !

PC – BOSTON

Alexandre Daigle a été désigné candidat du Wild du Minnesota au trophée Masterton par les journalistes assignés à la couverture de l'équipe.

Ce trophée, gagné en 2002 par Saku Koïvu et en 2003 par Steve Yzerman, est remis au joueur qui correspond le mieux aux qualités de persévérance, d'engagement et d'esprit sportif.

Daigle (14-27-41) connaît sa meilleure saison depuis 1996-1997 quand il a totalisé 51 points (26-25) avec les Sénateurs d'Ottawa.

Daigle, qui a interrompu sa carrière en 2000-2001 et 2001-2002, n'a plus songé à la retraite depuis même s'il a fini la saison dernière à Wilkes-Barre dans la Ligue américaine, rejeté par les Penguins de Pittsburgh.

« Absolument pas, a assuré le joueur de 29 ans à un journal du Minnesota. J'aurais été en Europe, quelque part, mais il n'était pas question que je quitte. »

Il a fini par être invité au camp du Wild.

« On avait de la place pour un gars comme lui, a déclaré l'entraîneur Jacques Lemaire. Chez nous, quiconque a du talent et veut travailler fort va avoir un emploi. »

Audette suspendu pour deux matches

PC – TORONTO

Donald Audette a écopé une suspension de deux matches pour un coup de patin destiné à Sven Butenschon lors du match des Panthers contre les Islanders de New York mercredi.

Basé sur son salaire annuel, il va en coûter 3750 $ à l'ancien joueur du Canadien.

Aucune punition n'a été décernée.

La Ligue nationale a aussi sévi contre Ronald Petrovicky, des Thrashers d'Atlanta, suspendu un match pour un coup de genou à l'endroit de Jean-Pierre Dumont, des Sabres de Buffalo, également mercredi.

Petrovicky va perdre 2597 $.

Le retour de l'enfant terrible

Le gardien d'avenir des Sénateurs est en ville. Reste maintenant à déterminer pour combien de temps.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

En principe, ce nouveau séjour de Ray Emery dans la Ligue nationale ne devrait pas s'éterniser. Il a été rappelé par mesure d'urgence, hier midi, afin de remplacer le blessé Martin Prusek.

Emery a entamé le match au bout du banc. Il pourrait retourner à Binghamton, aussitôt que Prusek sera prêt à revenir au jeu.

Mais serait-il possible que les Sénateurs retardent son renvoi, ne serait-ce que pour secouer une défensive en déroute ?

Emery, après tout, n'a plus grand-chose à prouver dans la Ligue américaine.

Il est sur le point de compléter une très bonne deuxième saison dans les mineures.

Il a réussi à conserver une moyenne de buts alloués de 2,48 et un pourcentage d'efficacité de ,921, malgré une défensive parfois poreuse.

Il a encore une fois brillé représenté avec brio le Canada, lors du Match des étoiles.

Qui plus est, les Senators de Binghamton misent sur un autre gardien de fort calibre. Le jeune Billy Thompson s'est fort bien débrouillé, récemment, lorsque le bouillant et bagarreur Emery purgeait sa plus récente suspension.

« Nous savons que nos deux gardiens peuvent connaître du succès », a récemment confié l'entraîneur-chef des Baby Sens, John Paddock.

Il s'agit du quatrième passage de Ray Emery chez les Sénateurs, cette saison. Il a regardé cinq matches au bout du banc.

Il a été efficace lors de son seul départ. Il a bloqué 27 des 28 tirs des Blackhawks de Chicago, le 18 décembre, afin de signer un gain de 6-1, au centre Corel.



ARCHIVES

Ray Emery est de retour dans l'entourage des Sénateurs. Il remplacera Martin Prusek mais devrait retourner à Binghamton dès que Prusek sera rétabli.

Prenez livraison avec 89 $* de dépôt

Boulevard Cadillac Chevrolet MD

Choix de 450 véhicules neufs et d'occasion disponibles

Taxes incluses dans les paiements.

2003 CADILLAC DEVILLE
W2444
39 995 $† ou 425 64 $* aux 2 sem.

2003 GMC YUKON SLT 4X4
W2416
38 995 $† ou 415 07 $* aux 2 sem.

2003 CHEVROLET IMPALA
W2455
15 995 $† ou 171 95 $* aux 2 sem.

2003 PONTIAC GRAND PRIX
W2404
15 995 $† ou 171 95 $* aux 2 sem.

2003 CHEVROLET VENTURE
W2456
19 995 $† ou 215 66 $* aux 2 sem.

2003 BUICK CENTURY
W2388
16 995 $† ou 182 52 $* aux 2 sem.

2003 CHEVROLET MALIBU
W2442
14 995 $† ou 161 38 $* aux 2 sem.

Spécial service
Samedi seulement
Changement d'huile et filtre avec vérification en 15 points sur la plupart des véhicules GM.
19 95 $
chez Boulevard Cadillac Chevrolet durant le mois de mars 2004. Taxes de vente applicables en sus.

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
777-2731 Appel sans frais : 1-866-777-8515

LES SERVICES DE VENTE ET DE RÉPARATION SONT OUVERTS TOUS LES SAMEDIS
SERVICE : DE 9 H À 14 H • VENTE : DE 9 H À 17 H

† Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation
(*Financement variant de 48 à 60 mois selon le modèle, versement de 104 à 130 paiements aux 2 semaines.)
Taux 7,29%, 89$ comptant, taxes incluses dans les paiements.
Frais d'adm. et d'immatriculation en sus. (S.A.C.). Offre pour un temps limité.

COMMENTAIRES



Après Match

Un retour remarqué

On le répète fréquemment, le retour à domicile, après une longue escapade sur la route peut s'avérer pénible.

Erreur.

À sa façon, Jacques Martin a défié ses joueurs, au lendemain de la défaite à Saint-Paul au Minnesota.

À sa façon.

Sa diatribe n'avait rien de comparable aux critiques arrosées au vitriol de John Tortorella à Tampa Bay. Mais il faut croire que les réprimandes se sont rendues là où elles devaient se rendre.

Martin a demandé plus d'intensité à ses joueurs de premier plan.

C'est justement ce qu'il a obtenu, face à l'Avalanche du Colorado.

Dans la seule première période, les Sénateurs ont obtenu sept occasions de marquer. De quoi rendre heureux Jacques Martin. Dimanche, à Edmonton, le personnel d'entraîneurs s'est arraché les cheveux. Au bout de 60 minutes, l'équipe avait enregistré seulement quatre chances de compter.

Il est souvent question de jeu d'ensemble et de cohésion dans l'analyse d'un match de hockey. Deux éléments recherchés et qui ont grandement manqué aux Sénateurs, avant la confrontation contre l'Avalanche.

Deux éléments qui pèseront lourd dans le sort de cette équipe. Une équipe qui devra puiser au fond de ses énergies si elle veut éviter un affrontement contre les Maple Leafs de Toronto, en première ronde des séries éliminatoires.

On a eu une autre preuve que Jacques Martin avait la mèche de plus en plus courte. Son seuil de patience n'a jamais été aussi bas. Avec une trentaine de secondes à écouler à la pénalité à Rob Blake, en première période, Martin a dépêché Schaeffer, Van Allen et Neil sur la patinoire. Heureuse décision ou ironie du sort, Schaeffer a marqué.

Un autre aspect du jeu qui a sûrement épaté Jacques Martin a été le travail de ses défenseurs. Pas de fla-fla, mais un jeu hermétique au possible. On a peu donné à l'Avalanche, pourtant bien nantie en attaque. Le genre de performance souhaitée, à ce temps-ci de l'année et surtout, en séries. Patrick Lalime a été amplement sollicité, en troisième période et il a paru confiant, devant son filet. Ça, c'est une bonne nouvelle pour les partisans des Sénateurs. Des supporters éveillés, qui ont salué à leur façon, un résultat affiché à l'écran-vidéo.

Les Leafs menaient 2-0, après deux périodes sur les Flyers de Philadelphie.

Petite note en passant. Avant chaque match au centre Corel, il y a deux jeunes hockeyeurs qui patinent à un train d'enfer avant l'arrivée des joueurs des Sénateurs, sur la patinoire.

Question, qu'est-ce qu'on attend pour leur fournir un casque protecteur. Une mauvaise chute et les parents ne la trouveraient pas drôle.

Les *boys* sont de retour

Les Sénateurs d'Ottawa ont bien saisi le message.



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Au lendemain d'une sortie enfiévrée de leur entraîneur, les joueurs les plus talentueux de l'équipe ont pris les choses en main. Ils ont offert une de leurs meilleures performances du dernier mois, pour vaincre l'Avalanche du Colorado 2-0, au centre Corel.

Marian Hossa occupait toute la place, à chacune de ses apparitions sur la patinoire. Peter Bondra et Wade Redden ont aussi connu un très bon match.

Radek Bonk s'est tellement impliqué qu'il a même servi une solide mise en échec à Bob Boughner, derrière le filet de l'Avalanche. C'est tout dire.

Mieux encore, les Sénateurs ont surtout réduit au minimum les chances de marquer de l'adversaire. Après deux périodes de jeu, les gros canons de l'Avalanche avaient obtenu seulement 15 tirs au but.

Enfin, Patrick Lalime s'est illustré à quelques occasions au troisième tiers, avant de savourer son premier jeu blanc depuis le 13 janvier.

Les Sénateurs n'ont pas subi la défaite en temps réglementaire à leurs 22 derniers matches à domicile. Reste à voir s'ils pourront prolonger cette séquence, demain soir, lors de la visite des Hurricanes de la Caroline.

Une autre victoire serait très bénéfique pour la confiance, à la veille d'un voyage déterminant pour le classement final.



PRESSE CANADIENNE

Les gros canons des Sénateurs ont été menaçants tout au long de la soirée, hier, dont Peter Bondra (10) qui n'a pas fait la vie facile au gardien de l'Avalanche David Aebischer.

BON DÉPART

Les Sénateurs ont entrepris le match avec beaucoup d'aplomb, pour une équipe qui rentrait tout juste d'un très long voyage.

Ottawa a inscrit le premier but du match à mi-chemin en première période, alors que s'écoulaient les dernières secondes de leur premier jeu de puissance.

Shaun Van Allen a remporté une mise en jeu importante à la droite de David Aebischer, Greg de Vries a tiré de la pointe et Peter Schaefer a profité d'un bond chanceux de la rondelle pour marquer.

Transportés, les Sénateurs ont doublé leur avance 59 secondes plus tard. Wade Redden a inscrit son 16e but de l'année en se précipitant sur le retour d'échappée de Jason Spezza.

Les Sénateurs ont continué de lancer toute la soirée, mais Aebischer a également effectué du bon travail.

On aurait cru que le match serait un peu plus rude. Après tout, les Sénateurs avaient pris soin d'insérer leurs «gros bras» dans la formation.

Rob Ray et Todd Simpson ont affronté l'Avalanche. C'est un peu normal, puisque ces derniers misent sur Boughner, Jim Cummins, Peter Worrell et Matthew Barnaby.

Antoine Vermette et Brian Pothier ont écopé à la toute dernière minute.

Ils ont regardé le match du haut des gradins.

« Nous savons tous de quoi Pat est capable » — Phillips

Patrick Lalime a effectué l'arrêt du match, en milieu de troisième période, quand les Sénateurs devaient se défendre à cinq contre trois.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Du coup, tous les spectateurs entassés dans les gradins du centre Corel se sont levés pour l'applaudir.

On a tôt fait de lui souligner ce moment, dans la salle de musculation, en fin de soirée. Ça l'a fait sourire.

«Cette ovation était destinée à toute l'équipe, a-t-il répondu bien humblement. Si nous jouons comme ça tous les soirs, nous obtiendrons le résultat voulu la plupart du temps.»

Le héros de la soirée a enchaîné en indiquant qu'arrêter des rondelles, «ça fait partie de mon boulot. Tout le monde a bien joué. Moi, j'ai bien vu les lancers.»

Lalime rend hommage aux joueurs qui ont tenu le fort, à cinq contre trois. «Ce n'est jamais facile contre l'Avalanche. Ils comptent plusieurs joueurs dangereux», commente-t-il.

La modestie de Lalime est très appréciée par ses coéquipiers. Ceux-ci ont d'ailleurs été nombreux à lui lancer des fleurs, hier soir.

«Il a connu un match à sa hauteur. Il a réussi de gros arrêts au bon moment. Nous savons tous de quoi il est capable», commente Chris Phillips.

0 — 2

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Schaefer 15 (DeVries, Neil)..... 12:31 (an)
2. **Ottawa**, Redden 16 (Spezza)..... 13:30

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Colorado	7	8	8	— 23
Ottawa	11	12	12	— 35

Gardiens — Colorado: Aebischer (P,30-17-9); Ottawa: Lalime (G,24-21-7).
Avantages numériques — Colorado: 0-4; Ottawa: 1-5.
Assistance — 18 500

1 **Ottawa**, Patrick Lalime
2 **Ottawa**, Marian Hossa
3 **Ottawa**, Wade Redden

PROCHAIN MATCH
Samedi soir, 19 h au centre Corel contre la Caroline
Radio: CJRC et The Team

« Ceux qui nous éliminent déjà font une erreur » — Leschyshyn

« Le monde n'est pas en train de s'écrouler. Nous savons que nous ne jouons pas très bien, mais quiconque nous élimine déjà commet une très grave erreur. »

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com



ARCHIVES

Curtis Leschyshyn, qui a gagné la coupe Stanley avec l'Avalanche en 2001, est venu à la défense de ses coéquipiers défenseurs.

Curtis Leschyshyn est un modèle de contrôle de soi. Il s'emporte très rarement, mais il a jugé bon se porter à la défense de ses coéquipiers, hier matin.

Vrai, les Sénateurs ont perdu six de leurs 11 derniers matches. Vrai, ils ont alloué 25 buts lors de ces six défaites. Vrai, les unités spéciales font souvent défaut. Sinon, comment expliquer les trois buts alloués au jeu de puissance du Wild du Minnesota, mardi soir?

Jacques Martin croit que ses joueurs ne fournissent pas toujours l'effort nécessaire en défensive. Les gardiens, les défenseurs et les attaquants devraient tous contribuer davantage, argue-t-il.

Leschyshyn croit que les choses sont sur le point de changer. Les Sénateurs redeviendront efficaces dans leur propre territoire d'ici la fin de la saison, juge-t-il.

Il n'est pas seul. Son coéquipier Chris Phillips veut oublier au plus vite la débandade du Minnesota. « Nous avons connu un bon début de match, mais nous avons encaissé quelques pénalités qui leur ont permis de se forger une avance assez rapidement. Nous avons passé le reste de la soirée à tenter de remonter la pente, mais nous avons échoué », dit-il.

Phillips a fait ses débuts dans la Ligue nationale de hockey en 1997, à l'époque où les Sénateurs pratiquaient un style de jeu très hermétique.

Il n'a pas oublié toutes ces victoires de 1-0 ou de 2-1 qui ont permis à son équipe de se hisser parmi les meilleurs.

Le style de l'équipe a légèrement changé, depuis. Daniel Alfredsson, Marian Hossa, Martin Havlat et les autres réussissent souvent à marquer plus de quatre buts par match.

La recette du succès, selon Phillips, n'a quand même pas trop changé. « Nos meilleurs matches — je ne parle pas seulement de nos victoires — sont généralement ceux où nous brillons en défensive », croit-il.

« Nous n'avons pas oublié comment bien nous comporter dans notre territoire. Il faut juste concentrer nos efforts en ce sens. »

Le nouveau venu Greg de Vries est d'accord.

« Nous devons recommencer à gagner nos bagarres à un contre un. Il faut être plus solides dans notre propre territoire », dit-il.

« Toutes les équipes traversent des périodes difficiles. Il faut surmonter celle-là en se serrant les coudes, c'est tout », croit celui qui a remporté la coupe Stanley avec l'Avalanche du Colorado, en 2001.

« Il faut être en mode série le plus tôt possible » — Martin

L'humeur de Jacques Martin a changé drastiquement dans la journée d'hier.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Plutôt maussade, aux premières heures de la matinée, il avait retrouvé le sourire, après la victoire des Sénateurs d'Ottawa aux dépens de l'Avalanche du Colorado.

Une victoire qui fait du bien, après une pénible fin de voyage.

Ses commentaires ont principalement été dirigés vers Patrick Lalime.

Un blanchissage contre Colorado, il n'y a rien de mieux pour relancer un gardien de but qui en a arraché dans ses dernières sorties.

« C'est certain que ça peut le relancer, mais ce n'est qu'une partie. Il en reste huit autres. »

Lalime a été particulièrement brillant alors que les Sénateurs avaient deux joueurs au banc des pénalités, en milieu de troisième période.

« Il a fait des arrêts importants. Des arrêts qui nous ont permis de conserver notre priorité. »

On le sait, les entraîneurs de la Ligue nationale hésitent avant de cracher leur fiel à l'endroit des arbitres. Jacques Martin l'a fait de façon subtile, quand est venu le temps de commenter une pénalité à Wade Redden. Le défenseur a été chassé pour avoir retenu le bâton d'un adversaire, alors que les deux équipes se défendaient à quatre contre quatre.

« Une bien drôle de pénalité. Je vous laisse le soin de la commenter. »

Une victoire en banque, mais encore deux autres grosses semaines, avant de passer à l'ultime étape.

« L'objectif est de faire en sorte que notre équipe soit en mode séries éliminatoires et le plus tôt possible. »

Alfredsson doit se reposer

Que ça lui plaise ou non, Alfredsson devra s'accorder quelques jours de repos.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Le capitaine des Sénateurs a raté un deuxième match consécutif, hier soir. Il aurait bien aimé affronter l'Avalanche, au moment où ses coéquipiers ont besoin d'un fier coup de main. « J'ai fait du progrès, mais j'ai besoin d'encore quelques jours. J'ai bien essayé de patiner à l'entraînement, mais c'est encore un peu trop douloureux », commente-t-il.

Alfredsson est sur la touche depuis lundi. Il a subi un claquage à la cuisse droite, lors d'une séance d'entraînement au Xcel Energy Center de Saint-Paul, au Minnesota.

« C'est frustrant, mais il n'y a pas grand-chose à faire, se résigne-t-il. Je vais bien m'entraîner et bien me reposer. Je vais essayer de jouer samedi. »

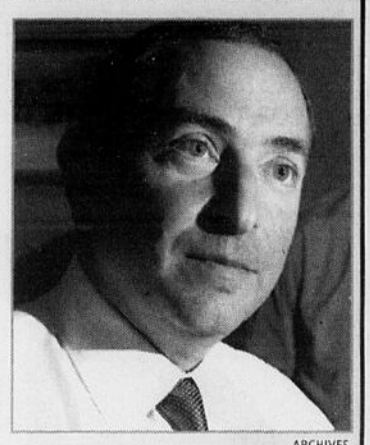
« À ce stade de l'année, il ne sert à rien de précipiter les choses. Mieux vaut ne pas risquer d'aggraver une blessure, car les séries éliminatoires approchent. »

À titre personnel, Alfredsson aimerait sans doute disputer le plus de matches possible d'ici la fin du mois.

Il a besoin d'ajouter cinq points à sa fiche afin de connaître la saison la plus productive de toute sa carrière.

Il doit aussi marquer deux buts afin d'éclipser son vieux rival Alexeï Yashine, en devenant le meilleur buteur de l'histoire des Sénateurs.

AUJOURD'HUI



ARCHIVES

Bettman croire pouvoir éviter un arrêt de travail

Alors qu'un bon nombre d'observateurs s'attendent à un long conflit de travail l'automne prochain, le commissaire de la LNH Gary Bettman dit croire qu'il est possible d'éviter un tel scénario.

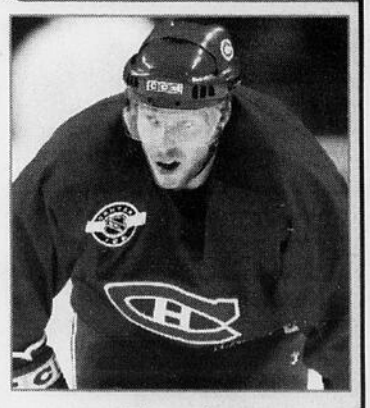
Avant le match d'hier entre les Rangers et les Capitals, Bettman a affirmé que l'échéance de la convention collective représente une belle occasion de résoudre les problèmes du hockey.

« À mes yeux, le mois de septembre 2004 est une occasion d'aller de l'avant, a-t-il affirmé. Je suis optimiste.

« Le moment venu, le syndicat voudra trouver avec nous un terrain d'entente raisonnable. »

Bettman a répété à plusieurs reprises qu'il désirait une entente qui permettrait aux équipes de réduire leurs coûts d'opérations, sans toutefois préciser. Il a rejeté la possibilité de dissoudre des équipes.

Canadien



« Tout va bien avec Ribeiro »

PAGE 64

Hockey junior

Les 67's prêts pour la guerre

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

SUPER



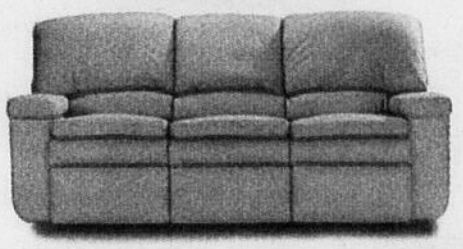
Fauteuils inclinables en cuir
à compter de **799$**
modèle illustré 899$



Canapés
à compter de **999,99$**
modèle illustré 999,99$



Fauteuils inclinables
à compter de **479,99$**
modèle illustré 649,99$



Canapés inclinables en cuir
à compter de **1 649,99$**
modèle illustré 1 649,99$

Super. Il n'y a pas de meilleur mot pour décrire les économies que vous réalisez et la sélection que nous vous offrons chez La-Z-Boy Furniture Galleries[MD].

Si vous êtes à la recherche du petit bijou qui agrémenterait votre décor actuel à prix abordable, vous le trouverez chez nous. Vous y trouverez aussi le moyen idéal de le financer. Le super solde. Seulement pour un temps limité.

Service gratuit
Décoration intérieure

Service de décoration À DOMICILE gratuit pour nos clients!

$ POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT

545 Ouest, ch. Hunt Club (angle Merivale) • **228-0100** 1 877 231-1110

Angle Innes et Cyrville • **749-0001** 1 866 684-0561

Heures pour les deux magasins
Lun. au ven. 9 h 30 à 21 h • Sam. 9 h 30 à 18 h • Dim. 11 h à 18 h

